

MANUAL D'ISTRUCCIONS

OPEL /



INTRODUCCIÓ.....	5	1
CONÈIXER EL VEHICLE.....	9	2
INSTRUMENTS I CONTROLS DEL DAVANTAL.....	104	3
SISTEMA D'INFOENTRETENIMENT.....	140	4
POSADA EN MARXA I FUNCIONAMENT.....	153	5
SISTEMES AVANÇATS D'ASSISTÈNCIA A LA CONDUCCIÓ (ADAS) .	188	6
EN CAS D'EMERGÈNCIA	228	7
MANTENIMENT I CURA DEL VEHICLE	247	8
ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES.....	284	9
INFORMACIÓ DEL CLIENT	303	10
ÍNDEX.....	319	11

CONTINGUT

Introducció.....	5	Instruments i controls del		Sistemes avançats	
Enllaç a l'aplicació de		davantall.....	104	d'assistència a la conducció	
l'empresa i al lloc web	5	Quadre de comandament	104	(ADAS)	188
Com utilitzar aquest manual	6	Quadre de comandament	107	Introducció als sistemes	
Tipus de propulsió	7	Llums d'avís i dels indicadors		d'assistència.....	188
Modificacions o alteracions del		de control.....	113	Sistema d'assistència de	
vehicle.....	7	Comandaments de la		control de velocitat.....	188
Conèixer el vehicle.....	9	climatització	126	Sistema d'assistència anticoll·lisió	198
Claus	9	Pantalla	137	Sistema d'assistència a	
Sistema de seguretat del vehicle ..	17	Sistema d'infoentreteniment.....	140	l'estabilitat del vehicle.....	202
Portes	19	Introducció al sistema		Sistema d'assistència al	
Finestres	26	d'infoentreteniment.....	140	rendiment de frenada.....	203
Retrovisors	30	Ràdio	144	Sistema d'assistència per a la	
Reposacaps	34	Sistema multimèdia	148	millora de la visibilitat.....	204
Seients	35	Posada en marxa i		Sistema d'assistència de carril.....	207
Cinturons de seguretat	44	funcionament.....	153	Sistema d'assistència a les	
Sistema de coixins de seguretat ...	47	Arrencar i apagar el motor	153	operacions d'aparcament i	
Retenció infantil	52	Funció automàtica Stop & Start...	155	marxa enrere.....	211
Volant	82	Frens	157	Sistema d'assistència a	
Interruptor de contacte	83	Transmissió	160	l'atenció al conductor.....	218
Eixugaparabrises i		Modes de conducció	165	Detecció de somnolència del	
rentaparabrises	84	Escapament del motor	166	conductor (DDD)	218
Llums exteriors	86	Combustible	167	Sistema d'assistència a la	
Il·luminació interior	91	Càrrega	170	circulació amb marxades curtes i	
Sostre solar	93	Dur càrrega al vehicle	181	tot terreny.....	220
Emmagatzematge interior /		Arrossegar un remolc	183	Funcions d'assistència auxiliars...	222
Equipament interior	93			En cas d'emergència	228
				Llums d'emergència	228

Assistència i auxili	228	Declaració de conformitat	303
Triangle d'avertiment	231	Consum de combustible i	
Aixecar el vehicle amb el gat i		emissions de CO	306
canviar una roda	232	Indicacions per a l'eliminació	306
Kit de reparació de punxades	235	REACH	307
Arrencada d'emergència	239	Marques registrades	307
Remolcament	244	Enregistrament i privadesa de	
Manteniment i cura del vehicle ..	247	les dades del vehicle	308
Introducció al manteniment i			
cura del vehicle	247		
Revisions programades	248		
Líquids, lubricants i peces			
recomanades	251		
Compartiment del motor	254		
Manteniment del vehicle	261		
Fusibles	265		
Substitució de les bombetes	265		
Pneumàtics i rodes	274		
Emmagatzematge del vehicle	277		
Cura de l'exterior i la carrosseria	278		
Cura de l'interior	281		
Especificacions tècniques.....	284		
Identificació del vehicle.....	284		
Dades del vehicle	286		
Dades del motor	294		
Motor elèctric	295		
Càrregues remolcades.....	296		
Líquids i lubricants	298		
Capacitats de líquids	300		
Rodes i pneumàtics.....	301		
Informació del client	303		

INTRODUCCIÓ

El vehicle està dissenyat per combinar tecnologia avançada, seguretat, protecció del medi ambient i estalvi.

Aquest manual d'instruccions us proporciona tota la informació necessària per conduir el vehicle amb seguretat i eficiència.

A més d'això, la pantalla tàctil ofereix vídeos tutorials d'algunes de les funcions del vehicle.

Algunes funcions només estan disponibles amb el contacte encès, quan el motor de combustió està en marxa o quan el motor elèctric està preparat.

Assegureu-vos que els passatgers són conscients del risc d'accident i lesions en cas d'un ús inadequat del vehicle.

Heu de respectar sempre les lleis i normatives específiques del país en què us trobeu. Aquestes lleis pot ser que no sempre coincideixin amb la informació d'aquest manual d'instruccions.

Si no es tenen en compte les indicacions d'aquest manual la garantia es pot veure afectada.

En aquest manual, quan s'indica que cal anar al taller, poseu-vos en contacte amb un taller homologat que disposi

de la informació tècnica, competències i equip necessaris. Us recomanem els tallers de la xarxa oficial Opel.

El paquet de documentació del client s'ha de tenir sempre a mà al vehicle. Esperem que gaudiu conduint.

L'equip Opel

Enllaç a l'aplicació de l'empresa i al lloc web

Podeu accedir i descarregar la versió digital completa del manual d'instruccions al portal web myOpel o a Service Box mitjançant aquest enllaç: https://public-servicebox.opel.-com/OVddb/OV/en_GB/index.html Per accedir directament al manual d'instruccions, utilitzeu el següent codi QR.



També podeu trobar més detalls i informació a l'aplicació myOpel. Podeu instal·lar l'aplicació si escanegeu aquest codi QR:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Com utilitzar aquest manual

- Aquest manual descriu totes les opcions i funcions disponibles per a aquest model. És possible que algunes descripcions, com ara les de les funcions de visualització i menús, no siguin aplicables al vostre vehicle a causa de la variant del model, especificacions del país, equipament especial o accessoris.
- La taula de continguts a l'inici d'aquest manual i dins de cada apartat mostra on es troba la informació.
- L'índex alfabètic permet buscar informació específica.
- Aquest Manual del propietari mostra els vehicles que tenen el volant a l'esquerra. El funcionament per als vehicles amb volant a la dreta és anàleg.
- El manual d'instruccions es basa en el codi d'identificació del motor. La denominació de venda i el codi d'enginyeria corresponents es poden trobar a l'apartat "Especificacions tècniques".

- Les dades direccionals, per exemple, esquerra o dreta, o davant i darrere, sempre fan referència al sentit de circulació.
- És possible que les pantalles no incloguin el vostre idioma.
- Els missatges de pantalla i l'etiquetatge interior estan escrits amb lletres en negreta.

Missatges de seguretat

PERILL

L'epígraf Perill informa d'un risc de patir lesions mortals.

Ignorar aquesta informació pot posar en perill la vida de les persones.

AVÍS

L'epígraf Avís informa d'un risc d'accident o lesió.

Ignorar aquesta informació pot provocar lesions.

PRECAUCIÓ

L'epígraf Precaució informa del risc de causar danys al vehicle.

Ignorar aquesta informació pot provocar desperfectes en el vehicle.

Claus de símbols



Nota



Protecció del medi ambient



Furgoneta



Secció de cabina doble



Vehicle amb tercera fila de seients

Les referències de pàgina s'indiquen amb ⇒.

⇒ vol dir "vegeu pàgina".

Les referències de pàgina i les entrades de l'índex fan referència als encapçalaments signats que s'indiquen a la taula de continguts de l'apartat.

Tipus de propulsió

Motor de combustió interna (ICE)

Un vehicle de combustió interna comp- ta només amb un motor dièsel o gasoli- na com a mètode de propulsió.

Vehicle elèctric amb bateries (BEV)

Els vehicles elèctrics amb bateries (BEV) disposen solament d'un motor elèctric com a mètode de propulsió. La bateria d'alta tensió es pot carregar mentre el vehicle està aparcant fent servir el cable de càrrega subministrat. A més a més, es carrega mitjançant la frenada regenerativa i la recuperació d'energia durant la desacceleració.

Modificacions o alteraci- ons del vehicle

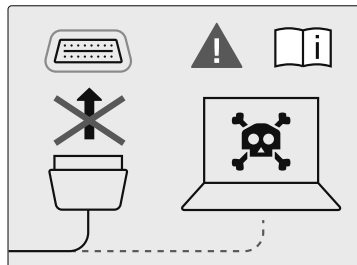
⚠ AVÍS

No traieu les etiquetes informatives que hi ha al vehicle. Inclouen avisos de seguretat i informació identificati- va del vehicle.

⚠ AVÍS

Instal·lació d'accessoris elèctrics

La instal·lació d'equips elèctrics o accessoris no homologats pel fabri- cant pot causar un consum de cor- rent excessiu, a més d'errors i ava- ries en el sistema elèctric del ve- hicle. Per obtenir informació sobre la gamma d'accessoris recomanats, poseu-vos en contacte amb un con- cessionari oficial.



Com a mesura de seguretat, l'ac- cés a l'endoll de diagnòstic, utilitza- da per als sistemes electrònics del vehicle, està reservat estrictament a concessionaris oficials i tallers ho- mologats, amb les eines especifi- ques necessàries (si no, hi ha risc de provocar un mal funcionament dels sistemes electrònics del vehi-

cle, que podrien causar avaries o accidents greus). El fabricant no es fa responsable de les conseqüèn- cies si no se segueixi aquest cons- sell.

Qualsevol modificació o adaptació sense l'autorització del fabricant o realitzada sense complir els requi- sits tècnics definits pel fabricant tin- drà com a conseqüència l'anul·lació de la garantia comercial.

⚠ AVÍS

Instal·lació d'accessoris transmis- sors de comunicació per ràdio.

Abans d'instal·lar un transmissor de comunicació per ràdio amb una antena externa, heu de posar-vos en contacte obligatòriament amb un concessionari perquè us infor- mi de les especificacions dels trans- missors que es poden instal·lar (fre- qüència, potència màxima, posició de l'antena o requisits d'instal·lació específics), de conformitat amb el Reglament 10 de la CEPE de les Nacions Unides.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Accessoris adquirits pel propietari

Si després de comprar el vehicle, decidiu instal·lar-hi accessoris elèctrics que requereixin un subministrament elèctric permanent (per exemple, ràdio, sistema antirobatori per satèl·lit, etc.) o accessoris que suposin un consum elèctric addicional, poseu-vos en contacte amb un concessionari. El personal comprovarà si el sistema elèctric del vehicle és capaç de suportar la càrrega requerida o si cal instal·lar una bateria convencional més potent.

AVÍS

Tingueu cura a l'hora d'instal·lar aletres, llandes d'aliatge o tapaboques no estàndards perquè podríeu disminuir la ventilació dels frens i reduir l'eficiència en frenades fortes o freqüents, o durant pendents prolongats.

Assegureu-vos que res no obstrueixi el recorregut del pedal del fre (estores, etc.).

Instal·lació de dispositius elèctrics

Els aparells elèctrics i electrònics instal·lats després de l'adquisició del vehicle en el context del servei postvenda han de dur la següent etiqueta: El fabricant autoritza la instal·lació de transceptors sempre que es realitzi en un centre especialitzat, de manera professional i d'acord amb les instruccions del fabricant.

AVÍS

La policia de trànsit podria no permetre que el vehicle circuli si du instal·lats dispositius que modifiquin les característiques del vehicle.

Això també pot provocar l'anul·lació de la garantia en relació amb els defectes causats per la modificació, tant si hi estan relacionats directament com si no. El fabricant no es fa responsable dels danys causats per la instal·lació d'accessoris no subministrats o recomanats pel fabricant i/o no instal·lats de conformitat amb les instruccions proporcionades.

Instal·lació d'equips de transmissió per radiofreqüència

No es poden utilitzar equips transmissors de ràdio (telèfons mòbils del vehicle, emissores de banda ciutadana o de radioaficionats, etc.) a l'interior del vehicle, tret que hi hagi una antena específica muntada al sostre.

CONÈIXER EL VEHICLE

Claus

AVÍS

No utilitzeu clauers molt voluminosos o pesats.

PRECAUCIÓ

Els components electrònics interns de la clau es poden malmetre si reben cops forts. Per tal de garantir que aquests components electrònics funcionin bé, no l'exposeu a la llum solar directa.

Funció de control remot per ràdio



Bloqueig del vehicle



Bloqueja o desbloqueja totes les portes o portes seleccionades.
per exemple, només les portes davanteres o només les portes corredisses juntament

amb la porta del maleter o les portes posteriors



Obre o tanca les portes corredisses elèctriques



Desbloqueig del vehicle

Segons la versió, el control remot per radiofreqüència permet controlar les funcions següents:

- Sistema de tancament centralitzat ➡ 11
- Desbloqueig selectiu ➡ 11
- Sistema de bloqueig antirobatori ➡ 17
- Sistema d'alarma antirobatori ➡ 17
- Desbloqueig de la porta del maleter ➡ 23
- Portes corredisses elèctriques ➡ 22
- Alçavidres elèctrics ➡ 26
- Retrovisors plegables ➡ 30

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Il·luminació del localitzador del vehicle ➡ 92

El comandament remot té un abast de diversos metres, però també pot ser molt menor a causa d'influències externes.

Els intermitents d'avertència de perill confirmen l'acció.

Manipuleu-la amb cura, protegiu-la de la humitat i les altes temperatures, i eviteu utilitzar-la quan no sigui necessari.

Clau plegable

⚠ AVÍS

No enretireu mai la clau del contacte, perquè, segons la versió, el volant pot quedar bloquejat.



Premeu el botó per ampliar.
Per plegar la clau, primer premeu el botó.

Sistema de clau electrònica

⚠ AVÍS

La clau electrònica pot afectar els marcapassos.
Mantingueu-la lluny del pit.

Segons la versió, el sistema de clau electrònica permet controlar sense clau les funcions següents:

- sistema de tancament centralitzat
- desbloqueig de la porta del maleter

- Encesa del contacte i arrencada del motor
- activació dels fars

El conductor simplement ha de portar a sobre la clau electrònica.

A més, la clau electrònica inclou la funcionalitat del control remot per radiofreqüència.

Manipuleu-la amb cura, protegiu-la de la humitat i les altes temperatures, i eviteu utilitzar-la quan no sigui necessari.

ⓘ NOTA

Per estalviar energia de la bateria, les funcions sense clau entren en repòs després de 21 dies de no fer-les servir. Per tornar a activar les funcions, premeu un botó de la clau electrònica.

Immobilitzador electrònic

Les claus contenen un codi, que ha de ser reconegut pel vehicle abans de poder arrencar.

Si el sistema funciona malament, s'indicarà un missatge a la pantalla i el motor no arrencarà.

Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic.

Sistema de tancament centralitzat

Desbloqueja i bloqueja les portes, el compartiment de càrrega o maleter i el tap del dipòsit de combustible. Si estireu la maneta interior d'una porta desbloquejareu i obrireu la porta corresponent.

i NOTA

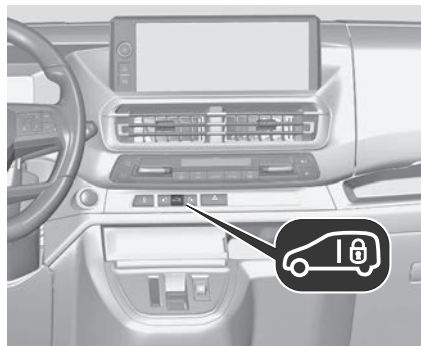
En cas de produir-se un accident en què es despleguin els coixins de seguretat o els pretensors de cinturó, el vehicle es desbloquejarà automàticament.

i NOTA

Poc després de desbloquejar-les amb el comandament a distància, les portes es bloquegen automàticament si no s'ha obert cap porta. Una condició prèvia és que la configuració estigui activada a la personalització del vehicle.

Desbloqueig selectiu

El desbloqueig selectiu permet desbloquejar les portes davanteres i la tapa del dipòsit de combustible o les portes corredisses i les portes posteriors/porta del maleter. El desbloqueig selectiu s'ha de configurar.



Per activar-lo, engegueu el contacte i, a continuació, premeu  més de dos segons. El LED s'il·lumina. Sona un senyal acústic i, en funció de la configuració del vehicle, apareix un missatge a la pantalla tàctil. Per desactivar-lo, engegueu el contacte i, a continuació, premeu  més de dos segons. El LED s'apaga.

Funcionament del comandament a distància

Desbloqueig



El mode de desbloqueig es pot configurar prement .

Podeu seleccionar dos paràmetres:

- Totes les portes i el compartiment de càrrega es desbloquejaren prement .
- Només es desbloquejarà la porta del conductor i de l'acompanyant prement .

Desbloqueig del compartiment de càrrega

Premeu  o premeu  dues vegades per desbloquejar només el compar-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

timent de càrrega, és a dir, les portes corredisses i les portes posteriors o la porta del maleter.

Bloqueig

Tanqueu les portes i el compartiment de càrrega.



Premeu .

Si el vehicle no està tancat correctament, el sistema de tancament centralitzat no funcionarà.

Confirmació

El funcionament del sistema de tancament centralitzat es confirma mitjançant els intermitents d'emergència. Una condició prèvia és que la configuració estigui activada a la personalització del vehicle.

Funcionament del sistema de clau electrònica

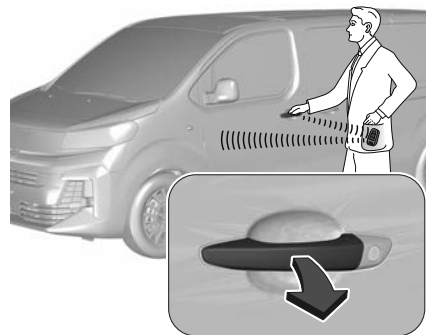
Aquest sistema permet bloquejar o desbloquejar automàticament el vehicle en detectar la clau electrònica. La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle.

NOTA

Si el vehicle no es tanca correctament o la clau electrònica segueix al vehicle, no es permetrà el bloqueig. Si el vehicle està equipat amb un sistema d'alarma antirobatori, després d'uns segons sona un avís acústic.

NOTA

És possible que la clau electrònica no funcioni si es col·loca a prop de dispositius electrònics com ara telèfons mòbils o ordinadors portàtils.



La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle, dins d'un rang d'aproximadament un metre del costat de la porta corresponent.

Desbloqueig



Passeu una mà per darrere de la maneta de la porta d'una de les portes davanteres, les portes corredisses, les portes batents o premeu el botó de la porta del maleter.

Mantingueu la mà darrere de la maneta de la porta o mantingueu premut el botó de la porta del maleter per obrir les finestres.

El mode de desbloqueig es pot configurar al menú de personalització del vehicle a la pantalla tàctil. Podeu seleccionar dos paràmetres:

- Totes les portes, les portes batents o el compartiment de càrrega i la tapa del dipòsit de combustible es desbloquejaran passant una mà per darrere d'una de les manetes de les portes davanteres, de les manetes de les portes corredisses o de les manetes de les portes batents. Si el vehicle té porta del maleter, premeu el botó de la porta del maleter.
- Només es desbloquejaran les portes davanteres i la tapa del dipòsit de combustible passant una mà per darrere d'una de les manetes de les portes davanteres.

Desbloqueig del compartiment de càrrega

Només es desbloquejarà el compartiment de càrrega, és a dir, les portes batents o la porta del maleter, passant una mà per darrere de la maneta de les portes batents o prement el botó de la porta del maleter.

Bloqueig



Premeu una de les manetes de les portes o premeu el botó de la porta del maleter.

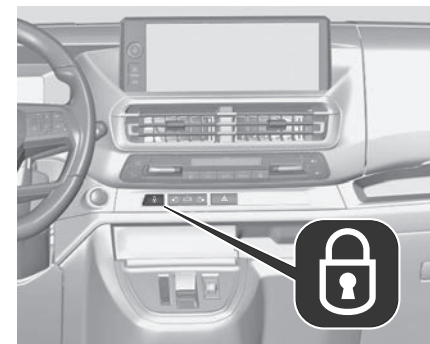
Totes les portes, el compartiment de càrrega i la tapa del dipòsit de combustible es bloquejaran.

Confirmació

El funcionament del sistema de tancament centralitzat es confirma mitjançant els intermitents d'emergència.

Botó de tancament centralitzat

Bloqueja o desbloqueja totes les portes i el compartiment de càrrega des de l'interior de l'habitacle. Si el vehicle està equipat amb un sistema de clau electrònica, la tapa del dipòsit de combustible també es bloqueja o desbloqueja.



Premeu  per bloquejar. S'il·lumina el LED del botó.

Premeu  un altre cop per desbloquejar. S'apaga el LED del botó.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

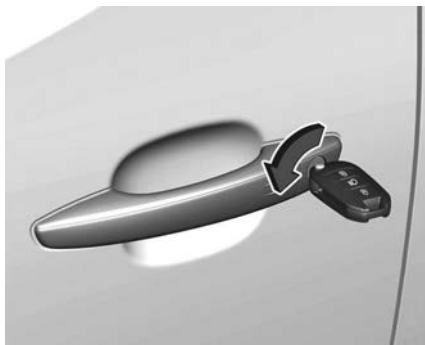
10

Ús de la clau en cas d'avaria del sistema de tancament centralitzat

En cas d'error, per exemple si es descarrega la bateria del vehicle o la pila de la clau electrònica o del comandament remot, la porta del conductor es pot bloquejar o desbloquejar amb la clau mecànica.

Desbloqueig manual

Clau electrònica: mantingueu premut el pestell per extreure la clau integral.



Si inseriu i gireu la clau al cilindre del pany, desbloquejareu manualment la porta davantera esquerra. Amb el sistema de tancament centralitzat en funcionament, el vehicle es desbloquejarà.

Sense un sistema de tancament centralitzat operatiu, les altres portes es poden obrir estirant la maneta interior. És possible que el maleter i la tapa del dipòsit de combustible no es desbloquegin.

En encendre el contacte, es desactiva el sistema de bloqueig antirobatori.

Bloqueig manual



Bloquegeu manualment la porta davantera esquerra inserint i girant la clau al bombí. Amb el sistema de tancament centralitzat en funcionament, el vehicle quedarà bloquejat.



Per tancar les altres portes si el sistema de tancament centralitzat no funciona:

- Assegureu-vos que el dispositiu de seguretat infantil no estigui activat.
- Retireu la tapa negra fent servir una clau i girant en el sentit de les agulles del rellotge.
- Introduïu la clau amb cura i aneu a la part interior de la porta sense girar la clau.
- Retireu la clau i col·loqueu la tapa negra.

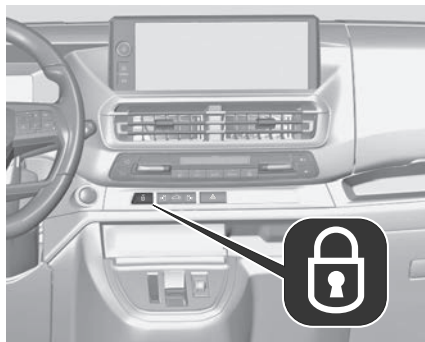
És possible que la tapa del dipòsit de combustible i la porta del maleter no es bloquegin.

Bloqueig automàtic

Bloqueig automàtic en començar a circular

Aquest sistema permet el bloqueig automàtic de les portes i de la porta posterior un cop la velocitat del vehicle és superior a 10 km/h.

Si alguna de les portes continua oberta, el tancament centralitzat automàtic no es produeix. Això s'indica amb el so de rebot dels panys, acompanyat de l'encesa de  al quadre de comandament, un senyal acústic i un missatge visual d'alerta.



Segons la versió, aquesta funció es pot activar o desactivar en qualsevol moment. Amb el contacte encès, premeu

 fins que s'iniciï un senyal acústic i es visualitzi el missatge corresponent. L'estat del sistema es desa a la memòria quan s'apaga el contacte.

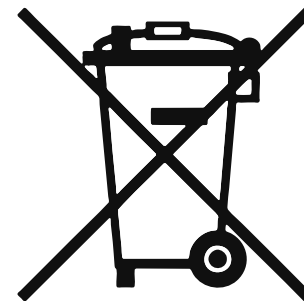
Bloqueig automàtic després de desbloquejar

Aquesta funció bloqueja automàticament totes les portes, el compartiment de càrrega i la tapa del dipòsit de combustible poc després de desbloquejar-los amb el comandament a distància o la clau electrònica, sempre que no s'hagi obert cap porta.

Substitució de la pila

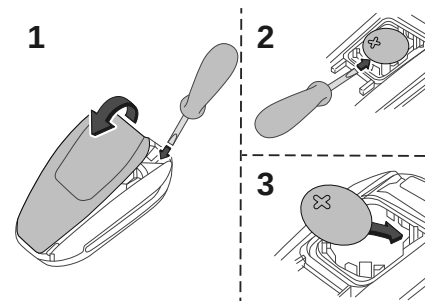
Canvieu la pila tan aviat com el sistema deixi de funcionar correctament o es redueixi el radi d'acció.

En cas que la pila estigui esgotada,  s'encén i apareix un missatge d'advertència al quadre de comandament. ➡ 107



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.

Tipus de bateria: CR2032/3 volts.



1. Per treure la tapa, inseriu un tornavís petit entre la tapa posterior i el comandament a distància;
2. Traieu la coberta posterior del comandament a distància;

3. Traieu la pila descarregada;
4. Canvieu la pila per una altra del mateix tipus. Fixeu-vos bé en la posició d'instal·lació;
5. Torneu a posar la tapa.



No llenceu les bateries del comandament remot, ja que contenen metalls perjudicials per al medi ambient. Porteu-les a un punt de residus autoritzat.

⚠ AVÍS

Aquest equip conté una pila tipus botó.

No us empassau les piles. Perill de cremades químiques. Empassar-se les piles pot provocar una cremada interna greu en només 2 hores i pot ser mortal.

Si us empassau o us heu inserit piles en una part del cos, consulteu immediatament un metge.

Mantingueu les piles noves i usades fora de l'abast dels nens.

Si el compartiment de les piles no tanca correctament, deixeu d'utilitzar el producte i mantingueu-lo fora de l'abast dels nens.

⚠ AVÍS

Risc d'explosió si la pila es substitueix per una de tipus incorrecte. Substituiu la pila per una del mateix tipus.

⚠ AVÍS

Risc d'explosió o fuga de líquid o gas inflamable
No l'utilitzeu, emmagatzemeu ni col·loqueu en un entorn on la temperatura sigui extremadament alta o on la pressió sigui extremadament baixa a causa d'una altitud molt elevada.
No intenteu cremar, aixafar o tallar una pila usada.

Avaria

Si el tancament centralitzat no es pot accionar o no es pot arrencar el motor, pot ser per alguna de les causes següents:

- Avaria al control remot per radiofreqüència.
- La clau electrònica està fora del radi de recepció.

- La tensió de la pila és massa baixa.
- La tensió de la pila és massa alta.
- Ús freqüent i repetit del control remot per radiofreqüència sense estar dintre del radi.
- Sobrecàrrega del sistema de tancament centralitzat en funcionar a intervals freqüents; el subministrament elèctric s'interromp breument. Interferència per ones de ràdio d'alta potència procedents d'altres fonts.

Desbloqueig manual ➡ 11.

Sistema de tancament centralitzat

➡ 11.

Clau d'emergència

Claus de recanvi

El número de clau figura en una etiqueta. El número de clau s'ha d'indicar en demanar claus de substitució, ja que és un component del sistema immobilitzador.

El número de codi de l'adaptador per als caragols de rodes de seguretat s'especifica en una targeta. Cal indicar-lo en demanar un adaptador de recanvi.

Sistema de seguretat del vehicle

Sistema de bloqueig antirobatori

⚠ AVÍS

No utilitzeu el sistema si hi ha persones al vehicle. Les portes no es poden desbloquejar des de dins.

El sistema bloqueja totes les portes. Totes les portes han d'estar tancades perquè es pugui activar el sistema. Si es desbloqueja el vehicle es desactiva el sistema de bloqueig mecànic antirobatori. Això no és possible amb el botó de tancament centralitzat.

Activació

Clau senzilla: Introduïu la clau i gireu-la en el sentit de les agulles del rellotge dues vegades en 5 segons.

Comandament a distància: Premeu  al control remot per radiofreqüència dues vegades en cinc segons.

Clau electrònica: Premeu dues vegades una de les manetes de les portes en cinc segons.

Sistema d'alarma antirobatori

⚠ AVÍS

No utilitzeu el sistema si hi ha persones al vehicle. Les portes no es poden desbloquejar des de dins.

El sistema d'alarma antirobatori ha estat dissenyat per protegir el vehicle contra robatoris i forçaments de panys. El sistema d'alarma antirobatori es combina amb el sistema de bloqueig antirobatori.

El sistema controla les portes, la porta del maleter, el capó i el compartiment dels passatgers.

Segons la versió del vehicle, és possible que no controli el compartiment de càrrega contigu.

Activació

El contacte ha d'estar apagat. Totes les portes han d'estar tancades i la clau electrònica no s'ha de deixar dins del vehicle. En cas contrari, el sistema no es pot activar.

- Control remot per radiofreqüència: El control de les portes, la porta del maleter i el capó s'activa cinc segons després de bloquejar el vehicle prement . El control de l'habitacle s'activa 45 segons després de bloquejar el vehicle prement .
- Sistema de clau electrònica: El control de les portes, la porta del maleter i el capó s'activa 5 segons després de bloquejar el vehicle prement amb el dit o el polze una de les manetes de les portes davanteres a les marques. El control de l'habitacle s'activa 45 segons després de bloquejar el vehicle prement amb el dit o el polze una de les manetes de les portes davanteres a les marques.

L'activació es confirma mitjançant el parpelleig del LED d'estat i l'encesa dels intermitents durant un temps breu. Si una porta o la porta del maleter no està correctament tancada i el vehicle es bloqueja mitjançant el comandament a distància o el sistema de clau electrònica, el vehicle quedarà desbloquejat. No obstant això, el sistema de l'alarma antirobatori s'activa automàticament després de 45 segons.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

Els canvis a l'interior del vehicle, com l'ús de fundes de seients o l'obertura de finestres, podrien alterar la funció de la supervisió de l'habitacle.

Activació sense control de l'habitacle



Quan deixeu animals a l'interior del vehicle, desactiveu el sistema de control de l'habitacle per evitar que els senyals ultrasònics d'alt volum o els moviments puguin activar l'alarma. També s'ha de desactivar quan el vehicle està en un ferri o tren.

1. Apagueu el contacte.
2. Premeu  durant els següents deu segons fins que el LED del botó s'il·lumini de manera fixa.
3. Sortiu del vehicle.
4. Bloquegeu el vehicle immediatament fent servir el comandament a distància, prement una de les manetes de les portes o prement el botó de la porta del maleter.

L'activació s'indica mitjançant el parpe lleig del LED d'estat.

Indicació

El LED del botó de tancament centralitzat fa pampallugues si s'activa el sistema d'alarma antirobatori.

Aneu al taller en cas d'avaries.

Desactivació

Control remot per radiofreqüència: Si es desbloqueja el vehicle prement  es desactiva el sistema d'alarma antirobatori.



Sistema de clau electrònica: Si es desbloqueja el vehicle prement una de les manetes de les portes davanteres a les marques, es desactiva el sistema d'alarma antirobatori.

La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle, dins d'un rang d'aproximadament un metre del costat de la porta corresponent.

El sistema no es desactiva desbloquejant la porta del conductor amb la clau o amb el botó de tancament centralitzat de l'habitacle.

i NOTA

Si el vehicle es desbloqueja i no s'obre cap porta, es torna a bloque-

jar automàticament al cap de 30 segons. En aquest cas, també es reactivarà l'alarma antirobatori.

Alarma

Quan es dispara, la sirena de l'alarma sona i els intermitents d'emergència fan pampallugues simultàniament. El nombre i la durada dels senyals d'alarma estan estipulats per la legislació.

El sistema d'alarma antirobatori es pot desactivar prement , prement una de les manetes de les portes davanteres a les marques amb el sistema de clau electrònica. El LED del botó  s'apaga i els intermitents fan pampallugues durant una estona breu.

Una alarma activada i no interrompuda pel conductor s'indicarà mitjançant el parpelleig ràpid del LED del botó . Si s'acciona el contacte, el parpelleig s'atura immediatament.

Si la bateria del vehicle s'ha de desconnectar (per exemple, per intervencions de manteniment), la sirena d'alarma s'ha de desactivar de la manera següent: encengueu i apagueu el contacte i desconnecteu la bateria del vehicle en un termini de 15 segons.

Si la bateria s'ha tornat a connectar, espereu deu minuts per tornar a posar en marxa el motor.

Bloquejar el vehicle sense activar l'alarma antirobatori

Bloquegeu el vehicle inserint i girant la clau integrada del comandament a distància o el sistema de clau electrònica al bombí de tancament de la porta del conductor.

Avaria del comandament a distància

Desbloquegeu el vehicle inserint i girant la clau integrada del comandament a distància o el sistema de clau electrònica al bombí de tancament de la porta del conductor.

Obriu la porta del conductor. Sonarà l'alarma antirobatori. Activeu el contacte.

L'alarma deixarà de sonar i l'indicador LED d'estat s'apagarà.

Immobilitzador

El sistema forma part del contacte i comprova si es permet l'arrencada del vehicle amb la clau utilitzada.

L'immobilitzador s'activa automàticament després de treure la clau del contacte.

NOTA

Les etiquetes d'identificació per radiofreqüència (RFID) poden provocar interferències amb la clau. Procureu que no estiguin a prop de la clau en arrencar el vehicle.

NOTA

L'immobilitzador no tanca les portes. Després de sortir del vehicle, bloquegeu-lo sempre. Activeu el sistema d'alarma antirobatori.

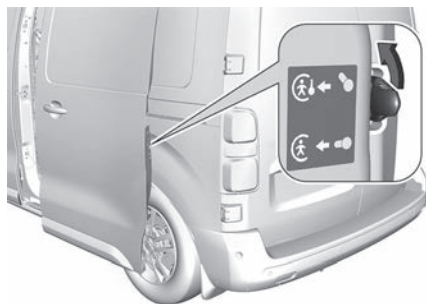
Portes

Dispositius de seguretat infantil de les portes posteriors

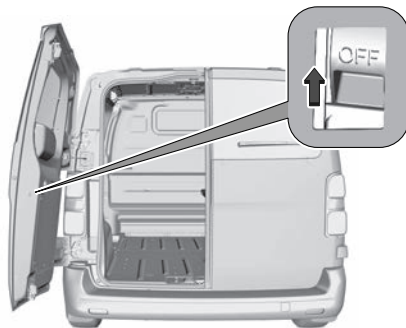
AVÍS

Feu servir els dispositius de seguretat infantil quan hi hagi nens asseguts als seients posteriors.

Dispositius de seguretat infantil mecànics



Per activar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap amunt. La porta corredissa no es podrà obrir des de dins. Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap avall. La porta corredissa es podrà obrir des de dins.



Per activar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap amunt. La porta batent no es podrà obrir des de dins. Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil cap avall. La porta batent es podrà obrir des de dins.

Dispositiu de seguretat infantil elèctric



Sistema de comandament remot que permet evitar l'obertura de les portes corredisses amb les manetes interiors de les portes.

Engegar

Premeu . S'encén el llum indicador del botó, acompanyat d'un missatge de confirmació. Aquest indicador es manté encès fins que el dispositiu de seguretat infantil es desactivi.

Apagar

Torneu a prémer . S'apaga el botó del llum indicador, acompanyat d'un missatge de confirmació. Aquest indicador

es manté encès mentre el dispositiu de seguretat infantil estigui activat.

Funcionament de la porta corredissa

Obertura



Després de desbloquejar, estireu la maneta de la porta exterior i feu lliscar la porta cap a la part posterior més enllà del punt de resistència.



Per obrir des de dins, empenyeu la maneta i feu lliscar la porta cap a la part posterior més enllà del punt de resistència.

Tancament



Per tancar des de fora, estireu la maneta de la porta i feu lliscar la porta cap a la part davantera fins que es bloquegi.



Per tancar des de l'interior, empenyeu la maneta i feu lliscar la porta cap a la part davantera fins que es bloquegi.

⚠ PERILL

No conduïu amb la porta lateral corredissa oberta o entreoberta, per exemple per transportar objectes voluminosos, ja que els gasos d'escapament tòxics, que no es veuen ni fan olor, podrien entrar dins del vehicle i causar una pèrdua de consciència o, fins i tot, la mort.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ PRECAUCIÓ

Assegureu-vos que la porta lateral corredissa estigui totalment tancada abans de conduir el vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

Per evitar danys, no intenteu manipular la porta lateral corredissa quan la tapa del dipòsit de combustible estigui oberta.

Portes corredisses elèctriques

⚠ AVÍS

Extremeu les precaucions en accionar les portes corredisses. Hi ha risc de lesions, especialment en el cas dels nens.

Tingueu especial cura quan el vehicle estigui estacionat en un pendent: obriu o tanqueu la porta completament fins que es tanqui en la seva posició de bloqueig.

Vigileu atentament les portes en moviment durant el funcionament. Assegureu-vos que res quedi atra-

pat durant el funcionament i que ningú romangui a la zona de moviment.

Les portes corredisses elèctriques es poden accionar de les següents formes:

- Premant  o  al control remot per radiofreqüència
- Premant  o  a la clau electrònica
- Premant  o  al quadre d'instruments
- Premant  o  al marc de la porta
- Funcionament amb mans lliures mitjançant els sensors de moviment sota el para-xocs posterior
- Estirant la maneta de la porta corresponent.

Funcionament amb la clau electrònica



Premeu  o  durant més temps per obrir o tancar la porta corredissa elèctrica corresponent.

Funcionament amb mans lliures

Segons la configuració del vehicle, el vehicle pot tenir una o dues portes corredisses d'accionament amb mans lliures.



Per obrir o tancar una porta corredissa, moueu el peu per sota del para-xocs posterior al costat respectiu cap enrere i cap endavant.



La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle, dins d'un rang d'aproximadament 1 m del costat dels sensors de

moviment. En funció de la configuració del vehicle, la clau electrònica ha d'estar situada a la zona corresponent. No sostingueu el peu més temps ni el moveu massa lentament per sota del para-xocs.

Inicialització de les portes corredisses elèctriques

Si les portes corredisses elèctriques no s'accionen, inicialitzeu de la següent manera:

1. Tanqueu la porta completament amb la mà.
2. Obriu la porta del tot amb el comandament elèctric.
3. Tanqueu la porta del tot amb el comandament elèctric.
4. Repetiu el procediment amb l'altra porta corredissa.

Funcionament de la porta del maleter

Obertura



Després de desbloquejar, premeu el botó de la porta del maleter i obriu la porta del maleter.

1

2

3

4

5

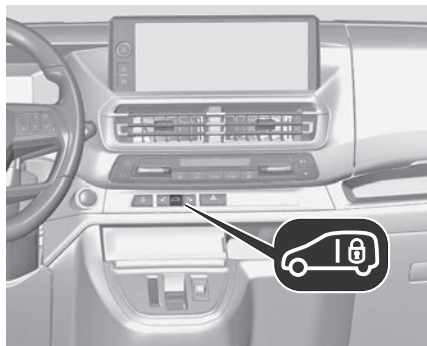
6

7

8

9

10



Segons la versió, premeu  per desbloquejar la porta del maleter des de l'interior.

Tancament



Per baixar la porta del maleter, feu servir la maneta interior. Empenyeu la porta del maleter des de dalt fins que quedi completament tancat.

No premeu el botó de la porta del maleter mentre es tanca, ja que això tornarà a desbloquejar la porta del maleter.



Amb la clau electrònica fora del vehicle i aproximadament a 1 m de la porta del maleter, premeu el botó dret de la porta del maleter per bloquejar el vehicle.

Consells generals per utilitzar la porta del maleter

PERILL

No conduïu amb la porta del maleter oberta o entreoberta, com per

exemple per transportar objectes voluminosos, ja que els gasos d'escapament tòxics, que no es veuen ni fan olor, podrien entrar dins del vehicle i causar una pèrdua de consciència o, fins i tot, la mort.

PRECAUCIÓ

Abans d'obrir la porta del maleter, comproveu les obstruccions aèries, per exemple, la porta d'un garatge, per evitar fer malbé la porta del maleter. Comproveu sempre la zona de moviment per sobre i per darrere de la porta del maleter.

NOTA

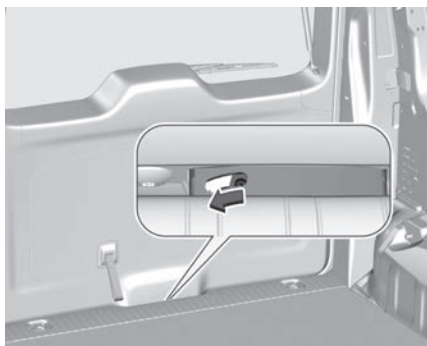
La instal·lació d'alguns accessoris pesants a la porta del maleter pot dificultar que es mantengui oberta.

NOTA

A temperatures exteriors baixes, és possible que la porta del maleter no s'obri completament per si sola.

En aquest cas, alceu manualment la porta fins a la seva posició final normal.

Obertura d'emergència de la porta del maleter des de l'interior del vehicle



Un forat d'accés entre la porta i el terra permet alliberar el pestell de la porta del maleter mitjançant una eina adequada.

Empenyeu la palanca cap a l'esquerra per desbloquejar i obrir la porta del maleter.

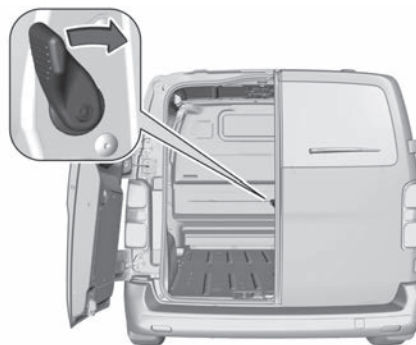
Portes batents

Desbloquegeu les portes batents amb el comandament a distància o girant la

clau al bombí del pany de la porta posterior.



Per obrir les portes batents, estireu la maneta exterior.



Per alliberar la porta batent dreta, estireu la palanca.



Per obrir la porta des de l'interior del vehicle, estireu la maneta interior.

⚠ AVÍS

És possible que els llums posteriors quedin tapats si les portes posteriors estan obertes i el vehicle està estacionat al costat de la carretera. Indiqueu a la resta d'usuaris de la via la presència del vehicle, mitjançant l'ús d'un triangle d'avertència o altres sistemes especificats a les normes de circulació.

1

2

3

4

5

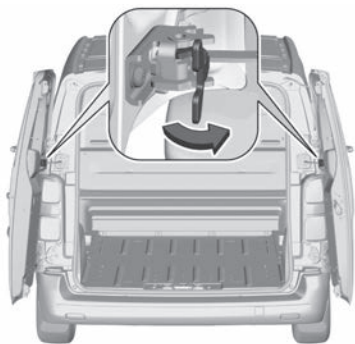
6

7

8

9

10



Les portes es mantenen en la posició de 90° mitjançant uns suports de tanca-ment. Per obrir les portes a 180°, pres-sioneu el pestell i obriu-les a la posició que vulgueu.

Abans de tancar les portes assegureu-vos que els suports estiguin en la posició de 90°.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que les portes d'o-bertura ampliada estiguin assegura-des quan estiguin totalment obertes. Les portes obertes poden tancar-se de cop a causa de la força del vent.

Tanqueu sempre primer la porta dreta i, a continuació, la porta esquerra.

Finestres

Alçavidres elèctrics

⚠ AVÍS

Extremeu les precaucions en accio-nar els alçavidres elèctrics. Hi ha risc de lesions, especialment en el cas dels nens.

Si hi ha nens als seients posteriors, activeu el sistema de seguretat per a nens dels alçavidres elèctrics. Vigileu les finestres quan les tan-queu.

Assegureu-vos que no hi quedi res atrapat mentre es mouen.

Activeu primer el contacte per poder fer funcionar les finestres elèctriques.



Accioneu  per a la finestra correspo-nent, prement-lo per obrir o estirant-lo per tancar.

Si empenyeu o estireu suaument l'inter-ruptor fins al primer punt de retenció, la finestra pujarà o baixarà.

Si empenyeu o estireu fermament l'in-terruptor fins el segon punt de retenció i després el deixeu anar, la finestra pu-jarà o baixarà automàticament amb la funció de seguretat habilitada. Per atu-rar-ne el moviment, premeu l'interruptor una vegada més en la mateixa direcció.

Funció de seguretat

Aquesta funció depèn de la versió.

Si el vidre de la finestra troba resistèn-cia per sobre del centre de la finestra

durant el tancament automàtic, s'atura-
rà immediatament i es tornarà a obrir.

Anul·lació de la funció de seguretat

En cas de dificultats de tancament a causa de gel o similars, engegueu el contacte i, a continuació, estireu l'interruptor fins al primer topall i mantingueu-lo en aquesta posició. La finestra es mou cap amunt sense la funció de seguretat activada.

Per aturar el moviment, deixeu anar l'interruptor.

Control dels alçavidres des de fora

Les finestres es poden tancar de forma remota des de fora del vehicle.

Premeu  durant uns segons per tancar les finestres.

Deixeu anar el botó per aturar el moviment de la finestra.

Sobrecàrrega

Si els alçavidres s'accionen repetidament en intervals curts, se'n bloqueja el funcionament durant un temps.

Inicialització dels alçavidres elèctrics

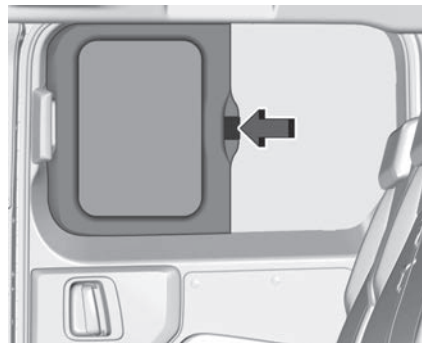
Si les finestres no es poden tancar automàticament (per exemple, després

de desconectar la bateria del vehicle), apareix un missatge d'advertència al quadre de comandament.

Activeu el sistema electrònic de la finestra de la manera següent:

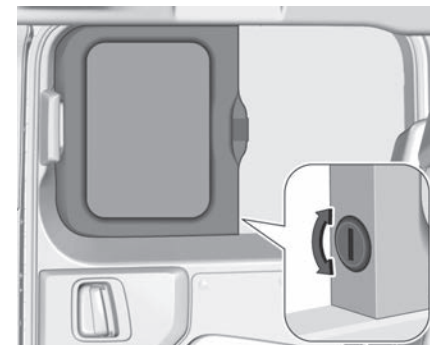
1. Tanqueu les portes.
2. Activeu el contacte.
3. Premeu l'interruptor fins que la finestra estigui completament oberta.
4. Estireu l'interruptor fins que la finestra estigui completament tancada i continueu estirant durant dos segons més.
5. Repetiu l'operació amb cada finestra.

Finestra posterior



Per obrir i tancar les finestres posteriors, empenyeu la palanca i llisqueu les finestres cap enrere o cap endavant.

Dispositiu de seguretat infantil mecànic per a finestres posteriors



Per activar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil amb la clau cap amunt. La finestra corredissa no es podrà obrir des de dins.

Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil amb la clau cap avall. La finestra corredissa es podrà obrir des de dins.

Finestra de la porta del maleter

La finestra de la porta del maleter es pot obrir per accedir al compartiment

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

de càrrega sense obrir la porta del maleter.

La porta del maleter i la finestra de la porta del maleter no es poden obrir al mateix temps.

⚠ PRECAUCIÓ

No feu servir l'eixugaparabrisa posterior com a maneta per obrir la finestra.

Obertura



Després del desbloqueig, premeu el botó i obriu la finestra del darrera subjectant el vidre fins que estigui completament oberta.

Tancament



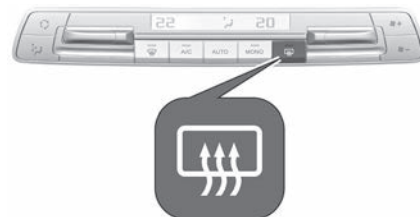
Premeu el centre del vidre posterior fins que estigui completament tancat.

Vidre tèrmic posterior

Accionats prement . Segons la versió, el vidre tèrmic posterior funciona juntament amb els retrovisors tèrmics exteriors.

La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

En funció del sistema de control de la climatització, es troba en una posició diferent.



Parabrisa

Adhesius al parabrisa

No enganxeu adhesius, com ara adhesius de peatges o altres de semblants, al parabrisa a la zona del retrovisor interior. En cas contrari, podríeu restringir la zona de detecció del sensor i l'àrea de visió de la càmera a la carcassa del mirall.

Substitució del parabrisa

⚠ PRECAUCIÓ

Si el vehicle té un sensor de càmera de visió frontal per als sistemes d'assistència en la conducció, és molt important que qualsevol substitució de parabrisa es dugui a terme amb precisió d'acord amb les especificacions del fabricant. En cas contrari, és possible que aquests siste-

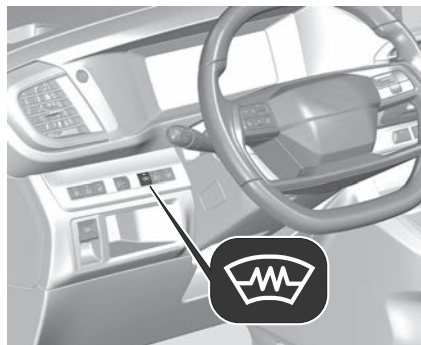
mes no funcionin correctament i es produeixin comportaments o missatges inesperats dels sistemes.

Parabrisa tèrmic



Aquesta funció escalfa el parabrisa al llarg de la seva part inferior i per ambdós costats.

La funció ajuda a desprendre ràpidament les escombretes de l'eixugapara-brises si estan congelades al parabrisa. A més a més, s'evita l'acumulació de neu a causa del funcionament dels eixugapara-brises.



La calefacció es controla prement . S'il·lumina el LED del botó.

La calefacció només funciona amb temperatures exteriors de congelació i s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Si es torna a prémer , s'apagarà la calefacció. El LED del botó s'apaga.

Para-sols

Els para-sols es poden plegar cap avall o girar cap a un costat per evitar l'enlluernament.

Les tapes dels miralls ha d'estar tancades durant la conducció.

A la part posterior del para-sol hi ha un porta-tiquets.

Cortines



Per reduir la llum solar als seients de la segona fila, estireu la cortina cap amunt utilitzant l'agafador i fixeu-la a la part superior del marc de la porta.

1

2

3

4

5

6

7

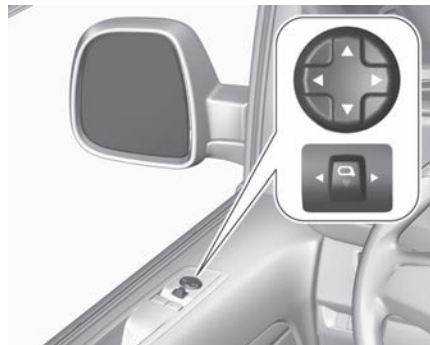
8

9

10

Retrovisors

Retrovisors exteriors elèctrics



Seleccioneu el retrovisor exterior corresponent movent el botó del retrovisor  cap a l'esquerra o cap a la dreta. Ajusteu el retrovisor corresponent amb el control de quatre sentits.

Retrovisors plegables



Per a la seguretat dels vianants, els retrovisors exteriors es mouran de la seva posició d'instal·lació normal en cas de rebre un impacte prou fort. Torneu a col·locar el retrovisor aplicant-hi una lleugera pressió.

Plegament elèctric



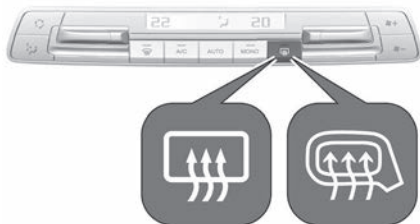
Estireu el botó del retrovisor  cap avall.
Tots dos retrovisors exteriors es plegaran.
Estireu el botó del retrovisor cap avall de nou per tornar els dos retrovisors exteriors a la seva posició original.
Si un retrovisor plegat elèctricament es desplega manualment, en moure el botó del retrovisor cap avall només es desplegarà elèctricament l'altre retrovisor.

Plegament automàtic

En bloquejar el vehicle, tots dos retrovisors es plegaran.
En desbloquejar el vehicle, els retrovisors tornen a la seva posició original.

La funció es pot desactivar en la personalització del vehicle.

Retrovisors tèrmics



Segons la versió, la calefacció es controla prement o .

La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Retrovisors convexos

La forma del mirall fa que els objectes semblin més petits, fet que dificultarà l'estimació de les distàncies.

Retrovisor interior

Antienlluernament manual



Per reduir l'enlluernament, ajusteu la palanca a la part inferior de la carcassa del mirall.

Antienlluernament automàtic



L'enlluernament provocat pels vehicles que circulen per darrere es redueix automàticament quan es condueix de fosc.

Retrovisor

Quan s'encén el contacte, aquest sistema utilitza una càmera per mostrar la vista de la part posterior del vehicle al retrovisor interior per millorar la visibilitat.

Si s'activa, apareixerà un símbol de la càmera a la cantonada superior esquerra durant 5 segons.

1

2

3

4

5

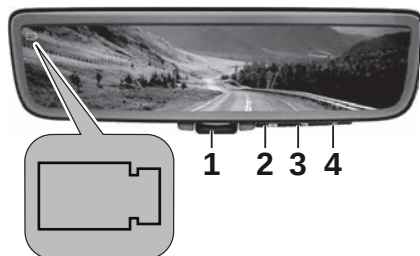
6

7

8

9

10



- 1 Premeu el botó per encendre i apagar.
- 2 Premeu el botó per obrir el mode de configuració (angle del camp de visió o ajustament de la brillantor)
- 3 Premeu el botó per reduir la brillantor o ajustar l'angle cap avall (en funció del context)
- 4 Premeu el botó per augmentar la brillantor o ajustar l'angle cap amunt (en funció del context)



- Visió posterior de supervisió: mostra una visió a llarga distància de la part del darrere.

⚠ AVÍS

Reviseu de manera rutinària els retrovisors exteriors mentre conduïu i durant les maniobres.

⚠ PRECAUCIÓ

És possible que la càmera posterior no detecti alguns elements.

⚠ AVÍS

Alguns vehicles poden ser difícils de veure (colors obscurs, llums apagades) quan la brillantor de la pantalla es redueix amb el regulador d'enllumenat del vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

La qualitat de la imatge es pot veure afectada per l'entorn, les condicions exteriors (pluja, brutícia, pols), el mode de conducció i les condicions d'enllumenat (nit, sol baix).

Les ombres, el sol o un enllumenat inadequat poden enfosquir la imatge.

⚠ AVÍS

Els obstacles poden estar més lluny que no pas sembla.
Durant les maniobres d'estacionament i els canvis de carril, és important comprovar els costats del vehicle mitjançant els retrovisors.
Els sensors d'estacionament posteriors també complementen la informació sobre l'entorn del vehicle.

Activació / desactivació

El sistema s'inicia quan s'acciona el contacte. Estireu o empenyeu la palanca 1 per canviar al mode digital o òptic.

📘 NOTA

El mode òptic us permet utilitzar el retrovisor interior sense la càmera.

Ajustar el retrovisor

i NOTA

El retrovisor s'ha d'ajustar sempre en mode òptic. En cas contrari, existeix el risc que es generi una doble imatge en mode digital.

i NOTA

- Es poden produir reflexos al retrovisor digital, especialment del sostre de vidre.
- En mode òptic, el retrovisor permet veure directament a través del vidre posterior.
- En mode digital, si inclineu lleugerament la pantalla cap avall podeu aconseguir una imatge més nítida, però també podeu augmentar els reflexos dels passatgers posteriors a la nit quan la il·luminació interior està encesa.

Mode de configuració



Premeu el botó 2 per mostrar el menú de configuració (segons l'opció de menú que es mostri)

Premeu el botó 2 una vegada per accedir a la configuració de la brillantor.

Premeu el botó 2 dues vegades per accedir a la configuració de l'angle del camp de visió.



ajustament de la brillantor: premeu els botons de les fletxes 3 i 4 per ajustar la brillantor de la pantalla.



angle del camp de visió: premeu les fletxes 3 i 4 per ajustar l'angle de la càmera de dalt a baix.

El menú de configuració es tanca automàticament després de 5 segons si no es prem el botó.

Límits de funcionament

És possible que el sistema s'interrompi (o fins i tot resulti danyat) i no funcioni en les situacions següents:

- Instal·lació d'un portabicicletes a la porta del maleter
- Acoblament d'un remolc a la bola de remolc

Avaria



En cas de mal funcionament, la pantalla de reproducció es torna negra, es mostra aquest símbol i, després, es mostra temporalment una explicació gràfica sobre com canviar al mode òptic.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aneu a un concessionari o taller oficial perquè el revisin.



- Si un botó es queda encallat, premeu-lo durant 30 segons.

⚠ PRECAUCIÓ

Procureu no obstruir la càmera (amb un adhesiu, un portabicicletes, etc.).

📌 NOTA

El camp de visió de la càmera posterior (visió posterior de supervisió i ajuda visual per a la marxa enrere) poden variar en funció de la càrrega del vehicle.

📌 NOTA

Si hi ha un remolc acoblat a la bola de remolc, quan engraneu la marxa enrere, l'ajuda visual per a la marxa enrere ja no funcionarà fins que es desconnecti el remolc. La visió pos-

terior de supervisió es torna la visió per defecte.

📌 NOTA

Si el sistema funciona malament, aneu a un concessionari per evitar problemes de seguretat.

- Canvieu a la "Posició òptica" quan hi hagi algú al vehicle i l'estat elèctric del vehicle sigui "Aturar". Després d'un temps, la imatge del monitor desapareix, la qual cosa pot causar molèsties o confusió a les persones que hi hagi a dins.
- El monitor del retrovisor amb pantalla digital pot causar molèsties a les persones amb presbícia en la "Posició numèrica".
- El monitor del retrovisor amb pantalla digital pot causar molèsties a les persones amb tendència al mareig en la "Posició numèrica".
- No us distraieu amb el monitor del retrovisor per la qualitat de les imatges, sobretot de nit en zones urbanes.
- Potencialment, el retrovisor pot generar els següents efectes: Taques, sa-

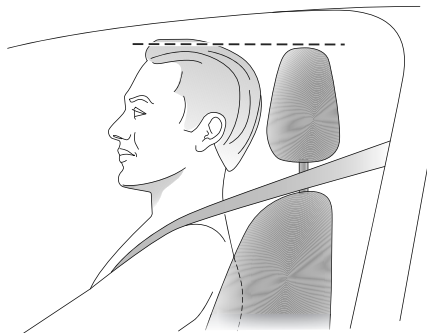
turació de blancs i reflexos interns, i punts brillants.

- El retrovisor pot proporcionar una vista posterior distorsionada en posició numèrica quan la porta del maleter està oberta.
- Tingueu en compte que la càmera pot quedar mal orientada després d'un cop.
- Aneu amb compte si dueu un portabicicletes o un remolc, perquè poden obstruir el camp de visió de la càmera.
- El monitor del retrovisor amb pantalla digital romandrà activat un minut després de bloquejar el vehicle si esteu en la "Posició numèrica".

Reposacaps

Posició dels reposacaps

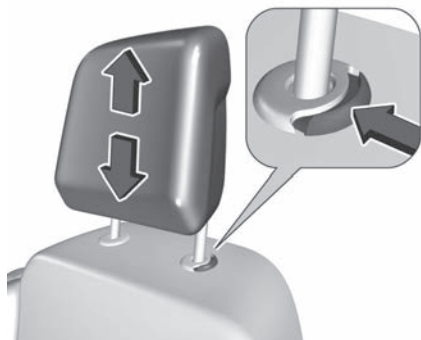
L'extrem superior del reposacaps ha de quedar al mateix nivell que la part superior del cap. En el cas de persones molt altes o molt baixes, poseu-lo en la posició més alta o baixa respectiva-



⚠ AVÍS

Conduïu sempre amb el reposacaps en la posició correcta.

Ajustament



Moveu el reposacaps cap amunt o cap avall. Si el reposacaps està encastat, premeu el pestell i moveu el reposacaps.

Extracció

Moveu el reposacaps cap amunt i traieu-lo. Si el reposacaps està encastat, premeu el pestell i moveu el reposacaps.

Els reposacaps dels seients de passatgers amb solapa extraïble són fixos. No es poden ajustar ni retirar.

Instal·lació

Introduïu les barres del reposacaps a les obertures i empenyeu-lo cap avall.

Seients

Posició del seient davanter

⚠ AVÍS

Per tal que el coixí de seguretat es pugui desplegar amb seguretat, no seieu a menys de 25 cm del volant.

⚠ AVÍS

Per motius de seguretat, només s'han de fer els ajustaments quan el vehicle estigui aturat.



Abans de sortir a la carretera i per traure el màxim partit de la disposició ergonòmica dels instruments i comandaments, realitzeu aquests ajustaments seguint l'ordre següent:

- Seieu amb les natges el més enrere possible i en contacte amb el respall.

Ajusteu la distància entre el seient i els pedals de manera que les cames quedin lleugerament doblegades quan trepitgeu els pedals a

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

fons. Desplaceu el seient de l'acompanyant tan enrere com sigui possible.

- Ajusteu el seient a una alçada que permeti tenir un camp de visió clar en totes direccions, a més de veure bé el quadre d'instruments. Ha de quedar almenys un pam d'espai lliure entre el cap i el sostre. Les cuixes han de descansar còmodament sobre el seient sense exercir-hi massa pressió.
 - Ajusteu el reposacaps de manera que l'extrem superior quedi al mateix nivell que la part superior del cap.
 - Seieu amb les espatlles el més enrere possible i en contacte amb el respall.
- Inclineu el respall de manera que pugueu arribar fàcilment al volant amb els braços lleugerament doblegats. Manteniu ambdues espatlles en contacte amb el respall quan gireu el volant. No inclineu el respall massa enrere. Recomanem una inclinació màxima d'uns 25°.
- Ajusteu el seient i el volant de manera que el canell descansi a la part superior del volant amb el braç completament estès i les espatlles tocant el respall.

- Ajusteu el suport lumbar de manera que segueixi la forma natural de la columna.

⚠ AVÍS

Una vegada realitzats aquests ajustaments, comproveu que es pot veure correctament el quadre d'instruments des de la vostra posició de conducció.

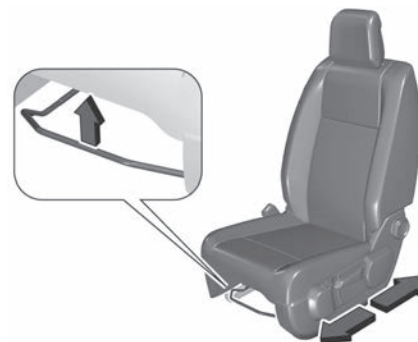
⚠ AVÍS

Abans de moure el seient cap enrere, assegureu-vos que no hi hagi cap persona o objecte que impedeixi el recorregut del seient. Hi ha risc de fer mal als passatgers dels seients del darrere. A més, el seient es podria encallar si es col·loquen objectes grans al terra, darrere del seient.

Seients davanters manuals

Conduïu sempre amb els seients i els respalls ben ajustats.

Ajustament longitudinal



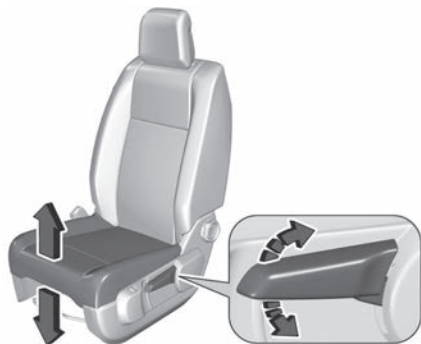
Estireu la maneta, feu córrer el seient i, a continuació, deixeu anar la maneta. Intenteu moure el seient cap enrere i cap endavant per assegurar-vos que el seient estigui fixat al seu lloc.

Inclinació del respall



Gireu la rodeta per ajustar la inclinació. No us recolzeu en el respall mentre l'ajasteu.

Altura del seient



Moviment de bombeig de la palanca.

cap amunt seient més alt
cap avall seient més baix

Suport lumbar



Gireu la rodeta en funció de les vostres preferències personals.

Seients davanters elèctrics

⚠ AVÍS

Els seients elèctrics s'han de moure amb molta cura. Hi ha risc de lesions, especialment per als infants. Hi poden quedar atrapats objectes.

⚠ PRECAUCIÓ

Assegureu-vos que no hi hagi cap objecte emmagatzemat sota un seient o que entorpeixi el moviment. Risc de danys als comandaments de control o impediment de desplaçament del seient.

Ajustament longitudinal



Moveu l'interruptor cap endavant / cap enrere.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Altura del seient



Moveu l'interruptor cap amunt / cap avall.

Inclinació del respatller



Inclineu l'interruptor cap endavant / cap enrere.

Suport lumbar



Premeu  per adaptar-lo a les vostres preferències personals.

Seients climatitzats



El regulador giratori de la calefacció del seient pot estar situat al seient o al quadre d'instruments.

Activeu la calefacció del seient movent el regulador giratori  del seient davanter corresponent. Hi ha tres nivells d'intensitat de calefacció.

Per desactivar la calefacció del seient, gireu la rodeta  a 0.

La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C. No recomanem l'ús prolongat de la posició més alta per a persones amb pell sensible.

La calefacció del seient està disponible amb el motor en marxa i durant una parada automàtica.

Seients de massatge



Activeu la funció de massatge de l'esquena prement . El LED del botó s'encén per indicar l'activació.

La funció de massatge s'activa durant 1 hora. Durant aquest temps, el massatge es realitza en sis cicles amb pauses entremig.

Per ajustar la intensitat del massatge premeu . Hi ha dos nivells de massatge disponibles.

Premeu una vegada més per desactivar la funció de massatge. El LED s'apagarà.

La funció de massatge està disponible amb el motor en marxa i durant una parada automàtica.

Accés fàcil

Per permetre un accés fàcil als seients de la tercera fila, els seients de la segona fila es poden inclinar.



Estireu la palanca de desbloqueig i inclineu el seient cap endavant. Per tornar a situar el seient a la posició original, inclineu-lo cap enrere fins que s'encaixi.

Plegament dels seients davanters

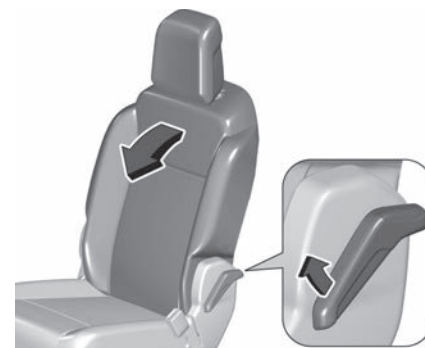
En funció de la versió, els seients davanters es poden plegar fins a la posició de taula.

Respatller dels seients davanters

Plegament

Desplaceu el seient davanter tan enrecre com sigui possible, per evitar el contacte amb el quadre d'instruments durant el plegament.

Empenyeu el reposacaps cap avall o traieu-lo abans de plegar el respatller.



Estireu la palanca, plegueu el respatller completament cap endavant i deixeu anar la palanca.

NOTA

Nota En cas d'accident, els passatgers poden ser evacuats de l'habita-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

cle plegant completament el seient del conductor.

⚠ AVÍS

Quan el seient de l'acompanyant estigui plegat, s'ha de desactivar el sistema de coixins de seguretat de l'acompanyant.

Desplegar

Per tornar a posar el seient a la posició vertical, estireu la palanca i aixequen el respall completament. A continuació, deixeu anar la palanca.

Banqueta del costat de l'acompanyant

Plegament



Per aixecar el coixí del seient, estireu la nansa i aixequen el coixí del seient contra el respall.

⚠ AVÍS

Mai poseu la mà a sota del seient mentre plegueu el seient. Risc de lesions.

Desplegar

Per tornar a situar el coixí del seient a la posició original, baixeu el coixí del seient fins que s'encaixi.

Reposabraços davanter

El reposabraços té diverses opcions d'ajust.



1. Plegueu-lo completament cap amunt.
2. Plegueu-lo completament cap avall.
3. Aixequen el reposabraços lentament i fixeu-lo a la posició que vulgueu.

Posició dels seients posteriors

⚠ AVÍS

Mentre ajusteu o plegueu els seients, mantingueu les mans i els

peus allunyats de la zona de moviment. Risc de lesions.

Assegureu-vos que no hi hagi cap objecte als punts d'ancoratge ni als rails.

No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

Conduïu sempre amb els seients i els respatl·lers ben ajustats.

En funció de la versió, les palanques dels seients poden estar situades en diferents llocs.

Respatller del seient

Plegament del respall fins a la posició de taula

1. Empenyeu el reposacaps cap avall o traieu-lo abans de plegar el respall.
2. Si està disponible, plegueu el reposabraços.



3. Estireu la palanca davantera o empenyeu la palanca posterior per alliberar el respall.
4. Plegueu el respall completament cap avall.

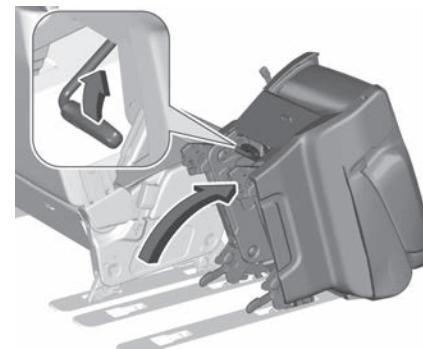
Desplegament del respall

1. Estireu la palanca davantera o empenyeu la palanca posterior.
2. Pugeu el respall completament cap amunt fins que s'acobli.

Seients posteriors fixos

Posició inclinada

1. Plegueu el respall cap avall fins a la posició de taula.



2. Estireu la palanca de desbloqueig i inclineu el seient cap endavant.

Extracció

1. Plegueu el respall cap avall fins a la posició de taula;
2. Situeu el seient a la posició inclinada.

1

2

3

4

5

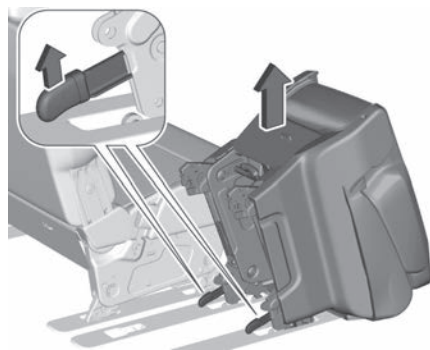
6

7

8

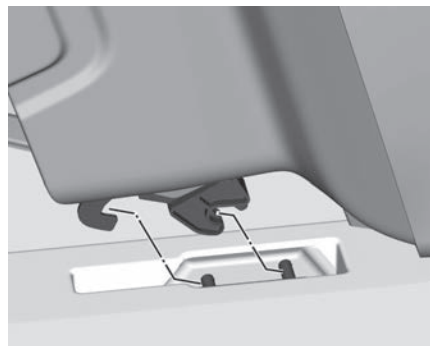
9

10

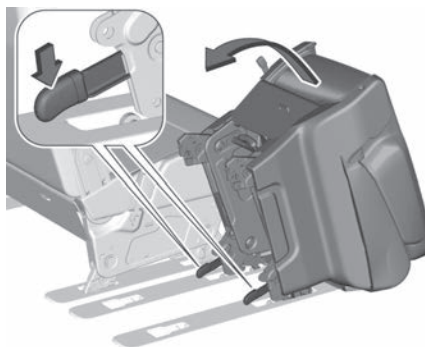


3. Allibereu totes les fixacions davanteres estirant les palanques corresponents;
4. Traieu el seient.

Instal·lació



1. Acobleeu les fixacions davanteres als ancoratges;

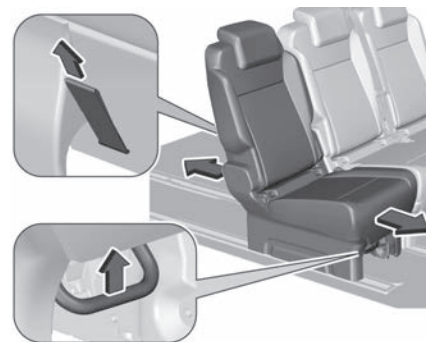


2. Empenyeu les palanques per bloquejar les fixacions davanteres i inclineu el seient cap enrere fins que s'encaixi;
3. Desplegueu el respatl·ler.

Seients combinats

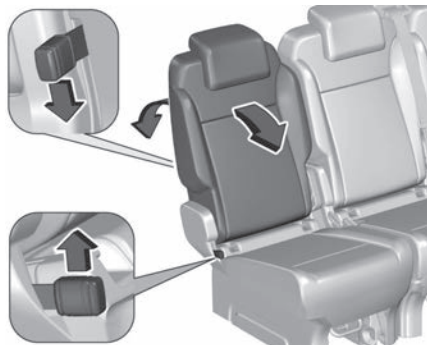
Ajustament longitudinal

Els seients individuals, així com la banqueta, es poden moure individualment cap endavant i cap enrere.



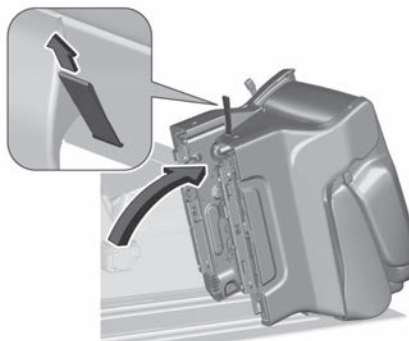
Per alliberar el seient, estireu la maneta davantera cap amunt o estireu la nansa de la part posterior sense superar el punt de resistència. Feu lliscar el seient cap endavant o cap enrere.

Inclinació del respatller



Estireu la palanca davantera o empenyeu la palanca posterior per alliberar i ajustar el respatller. Deixeu anar la palanca quan s'arribi a la posició desitjada.

Extracció



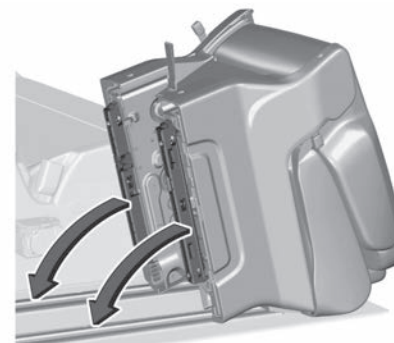
1. Estireu la nansa de la part posterior més enllà del punt de resistència i inclineu el seient cap endavant;
2. Traieu el seient.

⚠ PRECAUCIÓ

No utilitzeu la nansa per aixecar el seient.

Instal·lació

1. La nansa de la part posterior ha d'estar en la posició d'alliberament;



2. Col·loqueu la part davantera del seient sobre els rails i, a continuació, inclineu la part posterior cap avall;
3. Desplaceu el seient fins que s'acobli.

⚠ PRECAUCIÓ

Eviteu el contacte entre dos seients. Això podria provocar un desgast notable de les peces en contacte. Moveu i bloquegeu els seients orientats cap enrere de la segona fila el més a prop possible del seient de la primera fila, en funció de la posició dels seients de la primera fila. La distància entre els seients orientats

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

cap enrere de la segona fila i els seients orientats cap endavant de la tercera fila ha de ser el més gran possible.



Cinturons de seguretat

Introducció als cinturons de seguretat



Els cinturons de seguretat es bloquegen durant una acceleració o desaceleració forta del vehicle i mantenen els ocupants subjectats al seient. Per tant, el risc de lesions es redueix considerablement.

El retractor es pot bloquejar quan el vehicle està estacionat en un pendent pronunciat: això és perfectament normal. A més, el mecanisme retractor bloqueja el cinturó si s'estira bruscament o en cas de frenada sobtada, col·lisions i conducció per revolts a alta velocitat.

⚠ PERILL

Mai no passeu el cinturó de seguretat al voltant d'un nen assegut sobre la falda d'un adult. En cas de frenada sobtada o de col·lisió, el nen podria patir lesions greus o mortals.

⚠ AVÍS

Poseu-vos el cinturó de seguretat abans d'iniciar la marxa. En cas d'accident, les persones que no porten el cinturó de seguretat po-

sen en perill la seva vida i la de la resta d'ocupants.

Els cinturons de seguretat estan dissenyats perquè els faci servir una sola persona adulta.

Comproveu periòdicament totes les parts del sistema de corretja per assegurar-vos que no hi ha cap indicatiu de danys, brutícia i funcionament inadequat. Canvieu els components malmesos. Després d'un accident, substituïu en un taller els cinturons de seguretat i els pretensors de cinturó activats.

i NOTA

Assegureu-vos que les corretges dels cinturons no estiguin danyades pel contacte amb sabates o objectes de vores afilades, i que tampoc no estiguin atrapades. Eviteu que la brutícia entri als mecanismes retràctils del cinturó.

i NOTA

Per garantir-ne la funcionalitat adequada, en cordar els cinturons, utilit-

zeu sempre la sivella que correspon a cada cinturó.

Recordatori del cinturó de seguretat

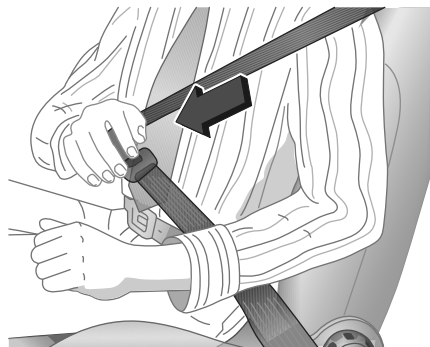
Els seients no desmontables estan equipats amb un recordatori de cinturó de seguretat, indicat per un indicador de control  al quadre d'instruments i a la consola superior.

Limitadors de força del cinturó

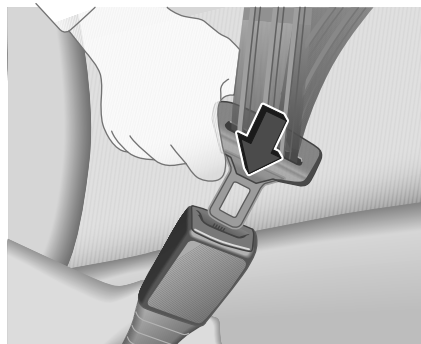
L'alliberament gradual del cinturó durant una col·lisió redueix la tensió sobre el cos.

Cinturó de seguretat de tres punts

Cordar



Estireu el cinturó de seguretat del retractor i guieu-lo per sobre del cos sense torçar-lo. Amb l'altra mà, estireu el cinturó de seguretat cap avall i endavant de manera que la placa de la llengüeta pugui lliscar sense resistència. Inserir la placa de la llengüeta a la sivella. Assegureu-vos que el cinturó passa per sobre de l'espatlla i queda ben ajustat al cos durant la conducció.

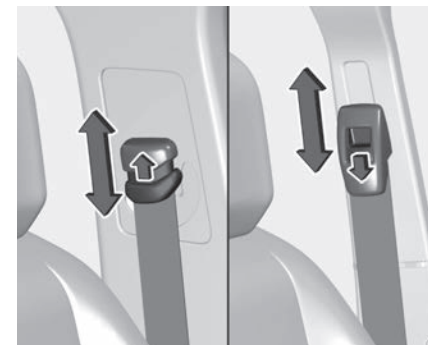


La roba folgada o voluminosa impedeix que el cinturó de seguretat s'ajusti correctament. No col·loqueu objectes com bosses de mà o telèfons mòbils entre el cinturó de seguretat i el cos.

⚠ AVÍS

El cinturó de seguretat no ha de recolzar-se en objectes durs o fràgils a les butxaques d'una peça de roba.

Ajustament de l'altura



Premeu el botó d'alliberament i canvieu l'ajustador d'alçada cap amunt o cap avall fins que s'acobli a la posició que vulgueu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



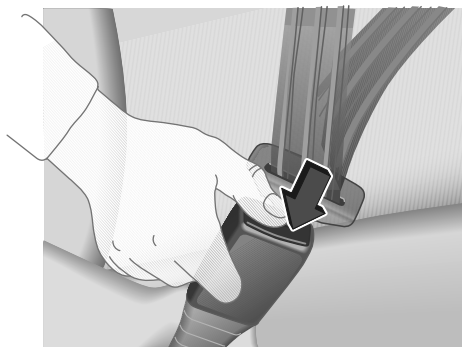
Ajusteu l'alçada de manera que el cinturó de seguretat passi per sobre de l'espatlla. No ha de passar pel coll ni per la part superior del braç. No l'ajusteu mentre conduïu.

Cinturons de seguretat als seients posteriors i a la banqueta



El retractor pot estar situat al respatllet del seient.

Descordar



Per descordar el cinturó de seguretat, premeu el botó vermell de la sivella del cinturó.

Utilitzar el cinturó de seguretat durant l'embaràs



⚠ AVÍS

El cinturó de seguretat abdominal s'ha de col·locar el més baix possible per damunt de la pelvis per evitar que exerceixi pressió sobre l'abdomen.

Pretensor del cinturó de seguretat

En el cas d'una col·lisió frontal, posterior o lateral d'una certa gravetat, el cinturó de seguretat del seient davanter i els cinturons de seguretat exteriors de la banqueta davantera es tensen mitjançant els pretensors del cinturó de seguretat.

⚠ AVÍS

Una manipulació incorrecta (per exemple, l'extracció o la instal·lació dels cinturons de seguretat) pot activar els pretensors del cinturó.

L'activació dels pretensors de cinturó s'indica mitjançant la il·luminació contínua de l'indicador de control . Caldrà que substituïu en un taller mecànic els pretensors dels cinturons que s'hagin activat. Els pretensors de cinturó només es poden activar una vegada.

📌 NOTA

No col·loqueu ni instal·leu accessoris o altres objectes que puguin interferir amb el funcionament dels

pretensors de cinturó. No realitzeu cap modificació en els components del pretensor de cinturó, ja que això anul·larà el permís de funcionament del vostre vehicle.

Sistema de coixins de seguretat

Introducció al sistema de coixins de seguretat

El sistema de coixins de seguretat està integrat per diversos sistemes individuals, en funció del nivell d'equipament.

Quan es disparen, els coixins de seguretat s'inflen en qüestió de mil·lisegons. També es desinflen tan ràpidament que sovint és imperceptible durant la col·lisió.

⚠ AVÍS

El sistema de coixins de seguretat es desplega de manera explosiva, motiu pel qual les reparacions només les haurà de dur a terme personal qualificat.

⚠ AVÍS

Si afegiu accessoris que canvien el marc del vehicle, el sistema del para-xocs, l'alçada, l'extrem frontal o la xapa metàl·lica lateral, és possible que el sistema de coixins de seguretat no funcioni correctament. El funcionament del sistema de coixins de seguretat també pot veure's afectat pel canvi de qualsevol part dels seients davanterers, cinturons de seguretat, mòdul de detecció i diagnòstic de coixins de seguretat, volant, tauler d'instruments, segells interiors de les portes, inclosos els altaveus, qualsevol dels mòduls del coixí de seguretat, guarnició del sostre o pilars, sensors frontals, sensors d'impacte lateral o cablejat dels cinturons de seguretat.

⚠ AVÍS

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠️ AVÍS

No col·loqueu res entre els ocupants i els coixins de seguretat (p. ex., un infant, animal o objecte), i no fixeiu ni acobleu res a prop o en la trajectòria de sortida dels coixins de seguretat, ja que podrien produir lesions en desplegar-se.

No fixeiu ni acobleu res a:

- El volant i el davantal.
- Els respallers dels seients (p. ex., roba).
- El sostre.

Aquest sistema està dissenyat per reforçar la seguretat dels ocupants dels seients davanters i dels seients exteriors posteriors en cas de col·lisió violenta. Els coixins de seguretat compleixen l'acció dels cinturons de seguretat equipats amb un sistema limitador de força.

Els detectors electrònics registren i analitzen els impactes davanters i laterals produïts a les zones de detecció de col·lisió:

- En cas de col·lisió violenta, els coixins de seguretat es despleguen a l'instant i reforcen la protecció dels

ocupants del vehicle; immediatament després de la col·lisió, els coixins de seguretat es desinflen ràpidament per no obstaculitzar la visibilitat o la possible sortida dels ocupants.

- En cas de col·lisió lleu o posterior, o en determinades condicions de bolcada, és possible que els coixins de seguretat no es despleguin; només els cinturons de seguretat us protegeixen en aquestes situacions.

La gravetat de la col·lisió depèn de la naturalesa de l'obstacle i de la velocitat del vehicle en el moment de la col·lisió.

📌 NOTA

Els sistemes de coixins de seguretat i l'electrònica de control del pretensor del cinturó es troben a l'àrea de la consola central.

No poseu cap objecte magnètic en aquesta zona.

No col·loqueu cap objecte sobre les tapes dels coixins de seguretat ni les recobriu amb altres materials. Aneu a un taller per canviar les tapes malmeses.

Cada coixí de seguretat s'activa només una vegada.

Aneu a un taller per canviar els coixins de seguretat desplecats. A més, potser també cal substituir el volant, el quadre d'instruments, panells, juntes de les portes, manetes o seients.

No modifiqueu el sistema de coixins de seguretat, ja que això deixaria sense efecte el permís de circulació del vehicle.

⚠️ AVÍS

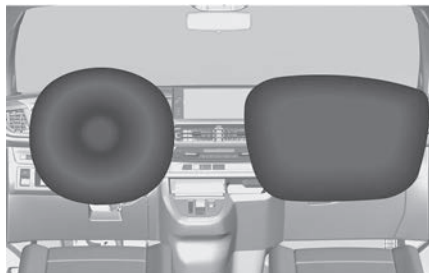
Els coixins de seguretat no funcionen amb el contacte apagat.

Aquest dispositiu només es desplegarà una vegada. Si es produeix un segon impacte (durant el mateix accident o un posterior), el coixí de seguretat no es tornarà a desplegar.

Coixins de seguretat davanters

El sistema de coixins de seguretat davanters consta d'un coixí de seguretat al volant i un altre al quadre d'instruments al costat de l'acompanyant davanter. Es poden identificar per la paraula AIRBAG.

El sistema de coixins de seguretat anteriors s'activa en cas d'un impacte frontal d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos i al cap dels ocupants dels seients anteriors.

⚠ AVÍS

Només ofereixen una protecció òptima si el seient està en la posició adequada.

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

Ajusteu correctament el cinturó de seguretat i cordeu-lo de manera se-

gura. Només llavors el coixí de seguretat oferirà protecció.

Coixins de seguretat laterals



El sistema de coixins de seguretat laterals consta d'un coixí de seguretat a cada respall dels seients anteriors. Es pot identificar per la paraula AIRBAG.

El sistema de coixins de seguretat laterals s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos en cas de col·lisió lateral.

⚠ AVÍS

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

i NOTA

Feu servir únicament fundes de protecció dels seients homologades per al vehicle. Eviteu sempre tapar els coixins de seguretat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Coixins de seguretat de cortina

El sistema de coixins de seguretat de cortina està integrat per un coixí de seguretat al marc del sostre a cada costat.

El sistema de coixins de seguretat de cortina s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions al cap en cas d'impacte lateral.

⚠ AVÍS

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions. Els ganxos de les nanses del marc del sostre només són adequats per

penjar-hi peces de roba lleugeres, sense penjadors. No deixeu cap article dins d'aquestes peces de roba.

Mal funcionament del sistema de coixins de seguretat

En cas de mal funcionament, s'encendrà aquest llums d'avís  al quadre d'instruments. Poseu-vos en contacte amb un distribuïdor o un taller homologat per revisar el sistema.

En cas de col·lisió greu, és possible que els coixins de seguretat no es puguin desplegar.

⚠ AVÍS

En cas d'un impacte menor o cop en el costat del vehicle o si el vehicle gira, és possible que els coixins de seguretat no es despleguin.

En cas d'una col·lisió posterior o davantera, cap dels coixins de seguretat laterals es desplegarà.

Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant davanter

El coixí de seguretat de l'acompanyant s'ha de configurar d'acord amb el tipus de sistema de retenció infantil utilitzat. Seguiu la Taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil.

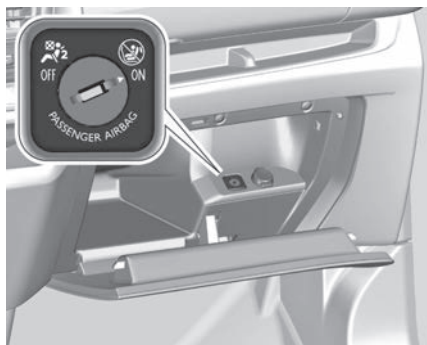


Els sistemes de coixins de seguretat laterals i de cortina, els pretensors dels cinturons i tots els sistemes de coixins de seguretat del conductor romandran actius. El sistema de coixí de seguretat de l'acompanyant es pot desactivar mitjançant un interruptor amb clau que hi ha a la guantera, al costat de l'acompanyant.

⚠ AVÍS

Només heu de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant quan utilitzeu un sistema de retenció infantil, sempre d'acord amb les instruccions i restriccions que es descriuen a la Taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil.

En cas contrari, cal deixar-lo activat perquè l'acompanyant podria patir lesions mortals en cas d'accident.



Feu servir la clau de contacte per triar la posició:

OFF



El coixí de seguretat del passatger davanter s'ha desactivat i no s'inflarà en cas de col·lisió.

L'indicador de control s'il·lumina contínuament a la consola central

ON



El coixí de seguretat de l'acompanyant està activat

Activa/desactiva el coixí de seguretat només quan el vehicle s'atura amb el contacte apagat.



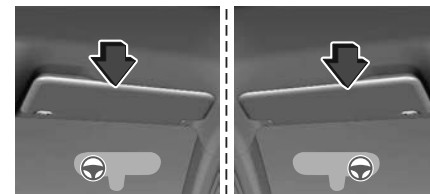
Després d'encendre el contacte:

- Si l'indicador de control ON s'il·lumina durant aproximadament 60 segons, el sistema de coixí de seguretat del passatger davanter s'inflarà en cas de col·lisió.
- Si l'indicador de control OFF s'il·lumina, el sistema de coixí de seguretat del passatger davanter es desactiva. El llum roman encès mentre el coixí de seguretat està desactivat.

Consulteu amb un taller immediatament:

- Si cap dels dos indicadors de control està il·luminat.
- Si tots dos indicadors de control estan encesos al mateix temps, hi ha una fallada del sistema. No es pot determinar l'estat del sistema. No es permet que ningú ocupi el seient de l'acompanyant.

Etiqueta d'avertiment - Coixí de seguretat davanter de l'acompanyant



L'etiqueta d'avertiment situada en ambdós costats del para-sol de l'acompanyant us recorda que heu de complir la instrucció següent:

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



⚠ PERILL

NO utilitzeu MAI cap sistema de retenció infantil orientat en el sentit oposat al de la marxa en el seient de l'acompanyant si el COIXÍ DE SEGURETAT està ACTIU. Es podrien produir LESIONS GREUS o causar la MORT de l'INFANT.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIE-MALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung,

das Kind Könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Retenció infantil

Recomanacions generals

⚠ AVÍS

Quan porteu nens al vehicle, els heu d'acomodar en un seient adequat. No porteu mai un infant a la falda.

⚠ AVÍS

Una cadireta infantil instal·lada de manera incorrecta posa en perill la seguretat de l'infant en cas d'accident. Assegureu-vos de complir les instruccions que s'indiquen a continuació i les que es proporcionen amb la cadireta infantil.

i NOTA

La normativa pel que fa al transport d'infants varia en funció del país. Consulteu la legislació vigent del país en qüestió.

Per garantir la màxima seguretat, seguïu aquestes recomanacions:

- De conformitat amb la normativa europea, els infants menors de 12 anys o que fan menys d'1,5 m d'alçada han de viatjar en cadiretes infantils homologades adequades al seu pes, en places equipades amb cinturó de seguretat o ancoratges ISOFIX.
- Els infants de 15 mesos o menys han de viatjar asseguts a contramarcha, ja sigui a la part davantera o posterior del vehicle. Es recomana l'ús de seients "orientats en el sentit oposat a la marxa" per a nens de fins a 3 anys.
- Estadísticament, els seients més segurs del vehicle per transportar nens són els seients posteriors.

⚠ AVÍS

No enganxeu res als sistemes de retenció infantil ni els cobriu amb cap altre material. Si un sistema de retenció infantil s'ha vist involucrat en un accident, s'haurà de substituir.

📌 NOTA

Cinturons

Assegureu-vos que no hi ha cap cinturó o cap sivella de cinturó a sota de la cadireta infantil, ja que poden desestabilitzar-la.

En instal·lar un seient infantil en un seient posterior, assegureu-vos que el seient no interfereixi en el funcionament del cinturó de seguretat del seient central posterior.

Assegureu-vos que el cinturó de seguretat o l'arnès de la cadireta infantil està ben col·locat i cenyit al cos, mantenint al mínim la folgança respecte al cos del nen, encara que sigui per trajectes curts.

⚠ AVÍS

Reposacaps

Traieu el reposacaps abans d'instal·lar una cadireta infantil amb respall o amb sistema d'ancoratge superior en un seient de passatger. Assegureu-vos de guardar o fixar fermament el reposacaps de manera que no caigui pel vehicle en cas

de frenada abrupta. Torneu a instal·lar el reposacaps un cop hàgiu tret la cadireta infantil.

⚠ AVÍS

Proteccions addicionals.

Per evitar l'obertura accidental de les portes i les finestretes posteriors, utilitzeu el "dispositiu de seguretat infantil".

Tingueu cura de no obrir les finestretes posteriors més d'un terç. Per protegir els nens petits dels raigs de sol, instal·leu cortines laterals a les finestretes posteriors. Com a mesura de seguretat, no deixeu:

- El nen sol i sense supervisió a dins del vehicle.
- Un nen o un animal al vehicle, exposats al sol, amb les finestretes tancades.
- Les claus a l'abast dels nens a l'interior del vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Instal·lació de sistemes de retenció infantil en seients davanters

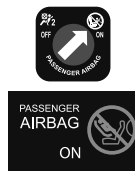
⚠ AVÍS

El coixí de seguretat davanter de l'acompanyant s'ha de desactivar abans d'instal·lar una cadireta infantil orientada en el sentit oposat al de la marxa. En cas contrari, si el coixí de seguretat es desplega, l'infant corre el risc de patir lesions greus o mortals.



⚠ AVÍS

El coixí de seguretat davanter de l'acompanyant s'ha d'activar abans d'instal·lar una cadireta infantil orientada en el sentit de la marxa.



i NOTA

Ajusteu el seient de l'acompanyant en la posició longitudinal més elevada i més endarrerida possible, amb el respall en posició vertical.



Instal·lació de sistemes de retenció infantil en seients posteriors

Orientada en el sentit de la marxa o en el sentit oposat



1. Moveu el seient anterior del vehicle cap endavant i col·loqueu el respall en posició vertical de manera que les cames de l'infant, en seure a la cadireta infantil orientada en el sentit de la marxa o en el sentit oposat, no toquin el seient anterior del vehicle.
2. Comproveu que el respall de la cadireta infantil orientada en el sentit de la marxa estigui al més a prop possible del respall del seient posterior del vehicle, i preferiblement en contacte amb aquest.

Seient posterior central

Mai s'ha d'instal·lar una cadireta infantil amb una pota de suport al seient posterior central.

Recomanacions específiques per a cada seient

⚠ AVÍS

Instal·lació d'un seient elevador

La part del cinturó de seguretat que passa pel tòrax ha de quedar col·locada sobre l'espatlla de l'infant, sense tocar el coll.

Assegureu-vos que la part que passa per la falda quedi sobre de les cames de l'infant.

Utilitzeu un seient elevador amb respall, equipat amb una guia de cinturó a l'altura de l'espatlla.

⚠ AVÍS

Instal·lació d'una cadireta infantil amb pota de suport

Assegureu-vos que la pota de suport estigui ben recolzada i estable en contacte amb el terra.

Mai no instal·leu una cadireta amb una pota de suport al seient posterior central.

⚠ AVÍS

Quan el sistema de retenció infantil no es faci servir, fixe'u-lo amb el cinturó de seguretat o els ancoratges ISOFIX, o traieu-lo del vehicle. No el deixeu sense fixar dins l'habitacle. D'aquesta manera, evitareu lesions als ocupants en cas de frenada sobtada o accident.

⚠ AVÍS

El reposacaps ha d'estar sempre al vehicle i instal·lat si el seient l'utilitza un passatger adult o un nen assegut en un sistema de retenció sense respall.

⚠ AVÍS

Després d'instal·lar un sistema de retenció infantil al vehicle, no moveu el seient cap endavant ni cap enre, ja que podríeu afliuixar els accessoris de subjecció. Per ajustar la po-

sició del seient, retireu el sistema de retenció infantil. Torneu a instal·lar el sistema de retenció infantil un cop hàgiu ajustat el seient.

Col·locació del cinturó de seguretat

Els sistemes de retenció infantil es poden subjectar mitjançant un cinturó de seguretat.

En instal·lar una cadireta infantil amb el cinturó de seguretat, assegureu-vos que el cinturó de seguretat estigui col·locat i ajustat correctament a la cadireta i que assegurí la cadireta fermament al seient del vehicle.

Connectors d'ancoratge ISO-FIX

Les posicions específiques del sistema de retenció infantil ISOFIX del vehicle es marquen a la taula d'instal·lació de retenció infantil.

Els seients exteriors posteriors compten amb punts d'ancoratge amb homologació ISOFIX.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



El punt d'ancoratge es troba darrere de cremalleres entre el respalller i el coixí del seient del vehicle. Estan indicats amb una etiqueta al respalller. Obriu la cremallera per accedir als ancoratges.

i NOTA

Quan fixeiu els sistemes de retenció infantil compatibles amb ISOFIX en seients regulables per a passatgers, inclineu primer el respalller tant com sigui necessari cap enrere per accedir als ancoratges ISOFIX. Després de la correcta fixació del sistema de retenció infantil ISOFIX,

torneu a inclinar el respalller cap endavant.

Ancoratges superiors

A més dels anells ISOFIX, els seients amb ancoratges superiors s'han d'assegurar a un anell addicional, situat darrere del seient.



Abans d'instal·lar un seient amb ancoratge superior:

1. Traieu i guardeu el reposacaps del seient abans d'instal·lar la cadireta infantil;
2. instal·leu la cadireta infantil en ancoratges ISOFIX;
3. passeu la corretja de la cadireta infantil per sobre del respalller i asse-

gureu-la als ganxos de l'ancoratge superior

4. Premeu la corretja seguint les instruccions del manual subministrat amb la cadireta infantil.

Els sistemes de retenció infantil ISOFIX de categoria universal estan indicats a la Taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil.

Cadiretes infantils i-Size

Un sistema de retenció infantil i-Size és un sistema de retenció infantil ISOFIX universal d'acord amb el Reglament núm. 129 de les Nacions Unides. Tots els sistemes de retenció infantil i-Size es poden utilitzar en qualsevol seient de vehicle compatible amb i-Size, tal com s'indica a la Taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil.

i NOTA

S'ha d'utilitzar una corretja amb ancoratge superior o una pota de suport a més dels suports ISOFIX per evitar que el seient s'inclini cap endavant en cas de col·lisió.



Les cadires infantils i-Size i els seients de vehicles amb homologació i-Size porten un símbol distintiu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Cadires infantils recomanades

Mida de l'infant (ECE R129)	Tipus d'instal·lació	Sistema de retenció infantil	Observació
Mida: 40 - 85 cm (Des del naixement fins a 15 mesos) (fins a 13 kg)	Orientada en el sentit oposat al de la marxa 	"RÖMER Baby-Safe PRO"	Recomanat amb la seva base ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z)
Mida: 61 - 105 cm (des de 3 mesos fins a 4 anys) (fins a 18 kg)	Orientada en el sentit oposat al de la marxa Mida: 61 - 105 cm  Orientada en el sentit de la marxa Mida: 76 - 105 cm 	"RÖMER Dualfix 5Z"	Instal·lat amb la seva base ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z) Recomanem la instal·lació orientada en el sentit oposat al de la marxa
Mida: 100 - 150 cm (Des de 3,5 a 12 anys) (fins a 36 kg)	Orientada en el sentit de la marxa 	"RÖMER KidFix Pro"	Es pot instal·lar amb o sense muntures ISOFIX. El nen queda subjecte amb el cinturó de seguretat. Comprat a Stellantis & You, Sales and Services Recomanem utilitzar la cadireta infantil amb el respall. Si traiu el respall i l'infant fa més de 138 cm, també cal traure la guarda de seguretat

 PERILL

Si un sistema de retenció infantil ISOFIX Universal no està fixat als tres ancoratges, no podrà protegir l'infant correctament. En cas d'accident, l'infant podria patir ferides greus o mortals.

i NOTA

Seguiu les instruccions del sistema de retenció per a nens del fabricant per instal·lar la retenció per a nens adequada al vehicle.

i NOTA

Pel sistema de retenció per a nens semiuniversal o específic del vehicle (ISOFIX o retenció per a nens de tipus cinturó), consulteu la llista de vehicles proporcionada al manual d'usuari de la retenció per a nens.

i NOTA

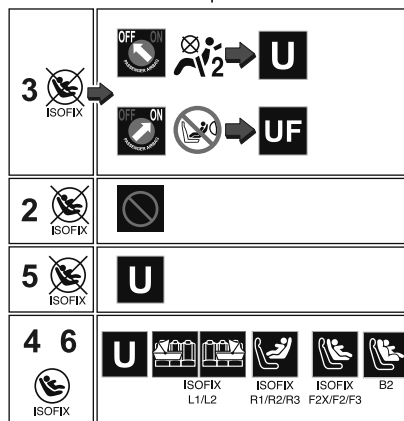
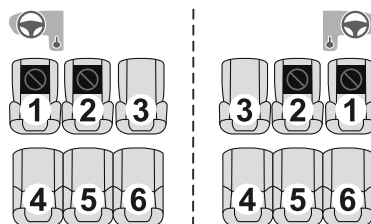
Assegureu-vos que la ubicació de instal·lació del sistema de retenció

per a nens a l'interior del vehicle és correcta.

Consulteu la taula de resum per realitzar la instal·lació dels seients per a nens.

* En funció de les versions, consulteu les ubicacions de la taula de cadiretes infantils.

Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil



⚠ AVÍS

Observeu les restriccions i indicacions de la Taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil de la normativa europea.

Clau



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant desactivat i llum d'avertència associat.



Coixí davanter de l'acompanyant activat i llum d'avertència associat.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "ori-

entada en el sentit de la marxa" (U) per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF) per als grups 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- R1: Cadireta infantil ISOFIX per a nadons.
- R2: Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda.
- R3: Cadireta infantil ISOFIX gran.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa:

- F2X: Cadireta infantil ISOFIX per a nens petits.

- F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.
- F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.



Seient elevador infantil, amb cinturó de seguretat o ancoratges ISOFIX:

- B2: seient elevador d'amplada reduïda.



Cadireta infantil tipus cabàs ISOFIX:

- L1: orientat a l'esquerra.
- L2 : orientat a la dreta.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "Instal·lació de seients per a nens universals, ISOFIX i i-Size".

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment (a), així com les cadiretes infantils més grans ISOFIX i i-Size en posicions de cadira equipades amb ancoratges ISOFIX en el vehicle.

	Números de seient							
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Coixí davanter de l'acompanyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)			
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	no		sí (e)	no	sí (h)		
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no	no		sí (f)		sí (h)		
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant o cap enrere	no	no		no		no		
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no	no		no		no		

	Números de seient							
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Coixí davanter de l'a-companyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)			
Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no	no		no		sí/no (g)	no	sí/no (g)
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no	no		no		R3 (i)/no (g)	no	R3 (i)/no (g)
Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa (F2 / F2X / F3)	no	no		no		F3	no	F3
Seient infantil elevador (B2/B3)	no	no		no		B2 (g)	no	B2 (g)

Normes

- Una posició compatible amb i-Size també és compatible amb R1, R2 i F2X, F2, B2.
- Una posició compatible amb R3 també és compatible amb R1 i R2.
- Una posició compatible amb R2 també és compatible amb R1.

- Una posició compatible amb F3 també és compatible amb F2X i F2.
 - Una posició compatible amb B3 també és compatible amb B2.
- (a) Cadiqueta infantil universal: cadiqueta infantil que es pot instal·lar

- en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.
- (b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.
- (c) Per instal·lar una cadireta infantil "orientada en el sentit oposat al de la marxa", és OBLIGATORI desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant "OFF".
- (d) Amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat "ON", només es permeten en aquesta posició cadiretes infantils "orientades en el sentit de la marxa".
- (e) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U) en grups 0, 0+, 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (f) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit de la marxa" (UF) en grups 1, 2 o
- 3, o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.
- (g) Només amb la banquetta fixa de la fila 1.
- (h) Per instal·lar una cadireta infantil "orientada cap enrere" o "orientada cap endavant" en un seient posterior, moveu els seients de davant cap endavant i col·loqueu els respallers en posició vertical per deixar espai suficient per a la cadireta i les cames del nen.
- (i) El seient davanter s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre el nen a la fila 2 i el seient de just al davant (amb el seient davanter ajustat 2 ranures per sobre del centre del lliscament).

1

2

3

4

5

6

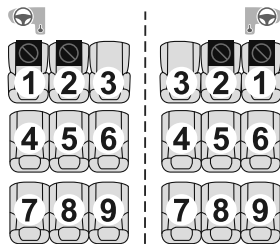
7

8

9

10

Versió COMBI



3	ISOFIX	
2	ISOFIX	
4	5	6
ISOFIX		
7	8	9
ISOFIX		

* En funció de les versions, consulteu les ubicacions de la taula de cadiretes infantils.

Clau



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant desactivat i llum d'advertència associat.



Coixí davanter de l'acompanyant activat i llum d'advertència associat.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U) per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cin-

turó de seguretat i homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF) per als grups 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil i-Size.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil i-Size "orientada en el sentit de la marxa".



Presència d'un punt d'ancoratge de tipus corretja superior a la part posterior del respall, la qual cosa permet instal·lar-hi una cadireta infantil universal ISOFIX.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- R1: Cadireta infantil ISOFIX per a nadons.
- R2: Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda.
- R3: Cadireta infantil ISOFIX gran.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa:

- F2X: Cadireta infantil ISOFIX per a nens petits.
- F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.
- F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.



Seient elevador infantil, amb cinturó de seguretat o ancoratges ISOFIX:

- B2: seient elevador d'amplada reduïda.
- B3: seient elevador d'amplada completa.



Cadireta infantil tipus cabàs ISOFIX:



- L1: orientat a l'esquerra.
- L2 : orientat a la dreta.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.

Per a l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum Instal·lació de cadiretes infantils universals, ISOFIX i i-Size.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment (a), així com les cadiretes infantils més grans ISOFIX i i-Size en posicions de cadira equipades amb ancoratges ISOFIX en el vehicle.

	Números de seient								
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3
	1	2 (g)		3		4	5	6	7 8 9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)				
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	no		sí (e)	no	sí			sí
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no	no		sí (f)		sí			sí

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compati-ble amb una ca-direta infantil i-Si-ze orientada cap enrere	no	no		no		sí (k)/no (l)	sí (j) (k)/no (l)	sí (k)/no (j)	sí (n)	sí (j) (n)	sí (n)
Posició compati-ble amb una ca-direta infantil i-Si-ze orientada cap endavant	no	no		no		sí	sí (j)	sí	sí (n)	sí (j) (n)	sí (n)
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no	no		no		sí			sí		
Cadiqueta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no	no		no		sí (h) (i) (l)	sí (h) (i) (j) (l)	sí (h) (i) (l)	no		

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no	no		no		R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)	no		
Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa (F2 / F2X / F3)	no	no		no		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Seient infantil elevador (B2/B3)	no	no		no		B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Normes

- Una posició compatible amb i-Size també és compatible amb R1, R2 i F2X, F2, B2.
- Una posició compatible amb R3 també és compatible amb R1 i R2.

- Una posició compatible amb R2 també és compatible amb R1.
- Una posició compatible amb F3 també és compatible amb F2X i F2.
- Una posició compatible amb B3 també és compatible amb B2.

- (a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.
- (b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.
- (c) Per instal·lar una cadireta infantil "orientada en el sentit oposat al de la marxa", és OBLIGATORI desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant "OFF".
- (d) Amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat "ON", només es permeten en aquesta posició cadiretes infantils "orientades en el sentit de la marxa".
- (e) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U) en grups 0, 0+, 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (f) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit de la marxa" (UF) en grups 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.
- (g) Versió de banqueta.
- (h) La instal·lació d'un cabàs en aquest seient pot impedir l'ús d'un o més seients d'aquesta fila.
- (i) La instal·lació només és possible darrere del seient del passatger individual de la fila 1.
- (j) La cadireta es pot instal·lar al centre del vehicle i no permet utilitzar els seients exteriors.
- (k) Només amb seients individuals de la fila 1.
- (l) No és compatible amb la versió amb banqueta a la fila 1.
- (m) Amb la banqueta de la fila 1.
- (n) El seient de la fila 2 no es pot utilitzar si hi ha instal·lada una cadireta infantil i-Size just al darrere.

1

2

3

4

5

6

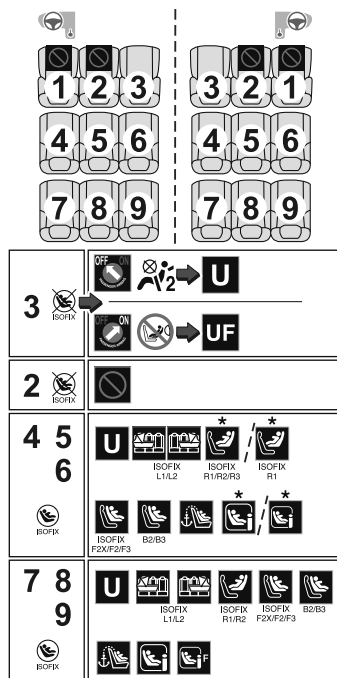
7

8

9

10

Versió Business, Active



* En funció de les versions, consulteu les ubicacions de la taula de cadiretes infantils.

Clau



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant desactivat i llum d'advertència associat.



Coixí davanter de l'acompanyant activat i llum d'advertència associat.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U) per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cin-

turó de seguretat i homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF) per als grups 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil i-Size.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil i-Size "orientada en el sentit de la marxa".



Presència d'un punt d'ancoratge de tipus corretja superior a la part posterior del respall, la qual cosa permet instal·lar-hi una cadireta infantil universal ISOFIX.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- R1: Cadireta infantil ISOFIX per a nadons.
- R2: Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda.
- R3: Cadireta infantil ISOFIX gran.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa:

- F2X: Cadireta infantil ISOFIX per a nens petits.
- F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.
- F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.



Seient elevador infantil, amb cinturó de seguretat o ancoratges ISOFIX:

- B2: seient elevador d'amplada reduïda.
- B3: seient elevador d'amplada completa.



Cadireta infantil tipus cabàs ISOFIX:



- L1: orientat a l'esquerra.
- L2 : orientat a la dreta.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "Instal·lació de seients per a nens universals, ISOFIX i i-Size".

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment (a), així com les cadiretes infantils més grans ISOFIX i i-Size en posicions de cadira equipades amb ancoratges ISOFIX en el vehicle.

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	no		sí (e)	no	sí			sí		
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no	no		sí (f)		sí			sí		

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap enrere	no	no		no		sí (k)/no (l)	sí (j) (k)/no (l)	sí (k)/no (l)	sí (q)	sí (j) (n)	sí (q)
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant	no	no		no		sí	sí (j)	sí	sí (q)	sí (j) (q)	sí (q)
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no	no		no		sí			sí		
Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no	no		no		sí (h) (i) (l)	sí (h) (i) (j) (k)	sí (h) (i) (l)	sí (h) (o) (p)/no (n)	sí (h) (j) (o) (p)/no (n)	sí (h) (o) (p)/no (n)

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no	no		no		R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/ R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)	R2 (o) (p)/no (n)		
Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa (F2 / F2X / F3)	no	no		no		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Seient infantil elevador (B2/B3)	no	no		no		B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Normes

- Una posició compatible amb i-Size també és compatible amb R1, R2 i F2X, F2, B2.
- Una posició compatible amb R3 també és compatible amb R1 i R2.

- Una posició compatible amb R2 també és compatible amb R1.
- Una posició compatible amb F3 també és compatible amb F2X i F2.
- Una posició compatible amb B3 també és compatible amb B2.

- | | | |
|---|---|--|
| <p>(a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.</p> <p>(b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.</p> <p>(c) Per instal·lar una cadireta infantil "orientada en el sentit oposat al de la marca", és OBLIGATORI desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant "OFF".</p> <p>(d) Amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat "ON", només es permeten en aquesta posició cadiretes infantils "orientades en el sentit de la marca".</p> <p>(e) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit oposat al de la marca" o "orientada en el sentit de la marca" (U) en grups 0, 0+, 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.</p> <p>(f) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit de</p> | <p>la marca" (UF) en grups 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.</p> <p>(g) Versió de banqueta.</p> <p>(h) La instal·lació d'un cabàs en aquest seient pot impedir l'ús d'un o més seients d'aquesta fila.</p> <p>(i) La instal·lació només és possible darrere del seient del passatger individual de la fila 1.</p> <p>(j) La cadireta es pot instal·lar al centre del vehicle i no permet utilitzar els seients exteriors.</p> <p>(k) Només amb seients individuals de la fila 1.</p> <p>(l) No és compatible amb la versió amb banqueta a la fila 1.</p> <p>(m) Amb la banqueta de la fila 1.</p> <p>(n) No és compatible amb la banqueta davantera d'una peça fixa de la fila 3 o el seient i la banqueta posterior fixa de la fila 3.</p> <p>(o) Compatible només amb 3 seients individuals a la fila 3.</p> | <p>(p) El seient de la fila 2 s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre el nen a la fila 3 i el seient de just al davant.</p> <p>(q) El seient de la fila 2 no es pot utilitzar si hi ha instal·lada una cadireta infantil i-Size just al darrere.</p> |
|---|---|--|

1

2

3

4

5

6

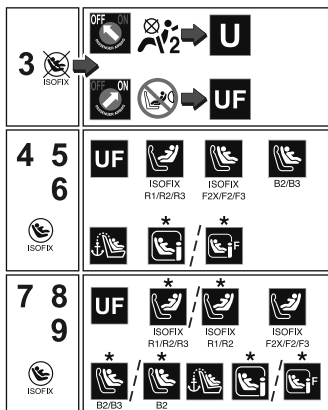
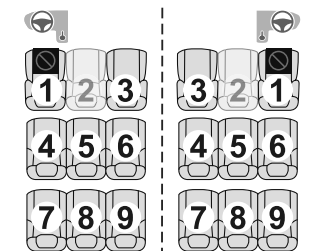
7

8

9

10

Allure, Business VIP



* En funció de les versions, consulteu les ubicacions de la taula de cadiretes infantils.

Clau



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant desactivat i llum d'advertència associat.



Coixí davanter de l'acompanyant activat i llum d'advertència associat.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i homologada universalment com a cadireta "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U) per als grups 0, 0+, 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cin-

turó de seguretat i homologada universalment com a cadireta orientada cap endavant (UF) per als grups 1, 2 o 3 o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm únicament.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil i-Size.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil i-Size "orientada en el sentit de la marxa".



Presència d'un punt d'ancoratge de tipus corretja superior a la part posterior del respall, la qual cosa permet instal·lar-hi una cadireta infantil universal ISOFIX.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- R1: Cadireta infantil ISOFIX per a nadons.
- R2: Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda.
- R3: Cadireta infantil ISOFIX gran.



Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa:

- F2X: Cadireta infantil ISOFIX per a nens petits.
- F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.
- F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.



Seient elevador infantil, amb cinturó de seguretat o ancoratges ISOFIX:

- B2: seient elevador d'amplada reduïda.
- B3: seient elevador d'amplada completa.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil ISOFIX.

Per l'ajustament als seients, consulteu la taula de resum "Instal·lació de seients per a nens universals, ISOFIX i i-Size".

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment (a), així com les cadiretes infantils més grans ISOFIX i i-Size en posicions de cadira equipades amb ancoratges ISOFIX en el vehicle.

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap enrere	no	sí (e)		no		no			no		
Posició compatible amb una cadireta infantil universal (a) orientada cap endavant	no	sí (f)				sí (g)	sí (g) (j)	sí (g)	sí (g)	sí (g) (j)	sí (g)

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desactivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap enrere	no	no				sí (m)/no (n)	sí (j)/no (n)	sí (m)/no (n)	sí (m)/no (o)	sí (j) (m)/no (o)	sí (m)/no (o)
Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant	no	no				sí (f) (m) (p)	sí (f) (j) (m) (p)	sí (f) (m) (p)	sí (f) (p)	sí (f) (j) (p)	sí (f) (p)
Posició equipada amb un ganxo de corretja superior	no	no				sí			sí		
Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2)	no	no				no			no		

	Números de seient										
	Seients davanters (b)					Seients posteriors (b) de la fila 2			Seients posteriors (b) de la fila 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Coixí davanter de l'acompanyant		Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)	Desac-tivat "OFF" (c)	Activat "ON" (d)						
Cadireta infantil ISOFIX "orientada cap enrere" (R1 / R2 / R3)	no	no				R3 (h)	R3 (h) (j)	R3 (h)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)	R3 (i) (j) (k)/R2 (i) (j) (l)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)
Cadireta infantil ISOFIX orientada en el sentit de la marxa (F2 / F2X / F3)	no	no				F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Seient infantil elevador (B2/B3)	no	no				B3	B3 (j)	B3	B3 (k)/B2 (l)	B3 (j) (k)/B2 (l)	B3 (k)/B2 (l)

Normes

- Una posició compatible amb i-Size també és compatible amb R1, R2 i F2X, F2, B2.
- Una posició compatible amb R3 també és compatible amb R1 i R2.

- Una posició compatible amb R2 també és compatible amb R1.
- Una posició compatible amb F3 també és compatible amb F2X i F2.
- Una posició compatible amb B3 també és compatible amb B2.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>(a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.</p> <p>(b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.</p> <p>(c) Per instal·lar una cadireta infantil "orientada en el sentit oposat al de la marxa", és OBLIGATORI desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant "OFF".</p> <p>(d) Amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat "ON", només es permeten en aquesta posició cadiretes infantils "orientades en el sentit de la marxa".</p> <p>(e) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" (U) en grups 0, 0+, 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.</p> <p>(f) Per a una cadireta infantil universal "orientada en el sentit de</p> | <p>la marxa" (UF) en grups 1, 2 o 3, o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.</p> <p>(g) Per instal·lar una cadireta infantil "orientada en el sentit oposat al de la marxa" o "orientada en el sentit de la marxa" en un seient posterior, moveu els seients de davant cap endavant i col·loqueu els respallers en posició vertical per deixar espai suficient per a la cadireta i les cames del nen.</p> <p>(h) El seient davanter s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre el nen a la fila 2 i el seient de just al davant.</p> <p>(i) El seient de la fila 2 s'ha d'ajustar perquè no hi hagi contacte entre el nen a la fila 3 i el seient de just al davant.</p> <p>(j) La cadireta es pot instal·lar al centre del vehicle i no permet utilitzar els seients exteriors.</p> <p>(k) Si hi ha instal·lat 2 seients individuals o 1 sol seient individual a la fila 3.</p> | <p>(l) Si hi ha instal·lats 3 seients individuals a la fila 3.</p> <p>(m) El seient de la fila 2 no es pot utilitzar si hi ha instal·lada una cadireta infantil i-Size just al darrere.</p> <p>(n) No és compatible si hi ha instal·lat 2 seients individuals o 1 sol seient individual a la fila 2.</p> <p>(o) No és compatible si hi ha instal·lat 2 seients individuals o 1 sol seient individual a la fila 3.</p> <p>(p) Instal·leu un sistema de retenció infantil i-Size només si els seients individuals estan instal·lats en direcció cap endavant.</p> |
|---|--|---|

1

2

3

4

5

6

7

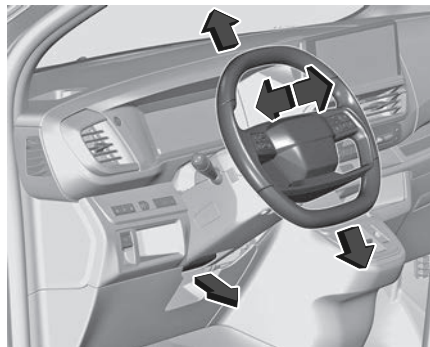
8

9

10

Volant

Ajustament del volant



- Amb el vehicle aturat, estireu el comandament per alliberar el volant.
- Ajusteu l'altura i l'abast a la vostra posició de conducció.
- Premeu el comandament per bloquejar el volant.

Comandaments integrats al volant

Alguns sistemes d'assistència en la conducció, el sistema d'infoentreteniment i un telèfon mòbil connectat es poden controlar mitjançant els comandaments integrats en el volant.



Bloqueig del volant

El bloqueig del volant s'activa automàticament quan:

- El vehicle està aturat.
- S'ha apagat el contacte.

Per desbloquejar el volant, obriu i tanqueu la porta del conductor i encengueu el contacte en el mode de potència o arranqueu el motor directament.

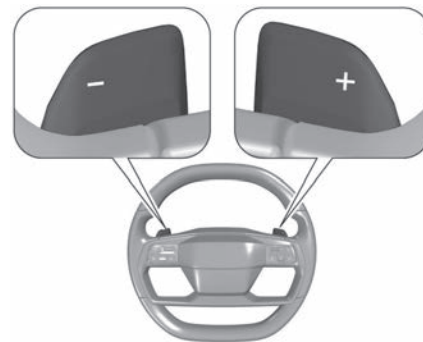
⚠ AVÍS

Si la bateria del vehicle està descarregada o en cas de mal funcionament, el vehicle no es pot remolcar ni arrencar remolcant-lo, ja que el volant està bloquejat.

⚠ AVÍS

En cas de mal funcionament de la pila de la clau, el bloqueig del volant romandrà activat. No intenteu engegar el vehicle empenyent-lo i no el remolqueu.

Palanques de canvi de marxes integrades al volant (vehicles BEV)



En vehicles amb transmissió automàtica, es pot canviar de marxa fent servir + o -.

Als BEV, el mode de frenada regenerativa es pot controlar mitjançant + o -.

Calefacció del volant



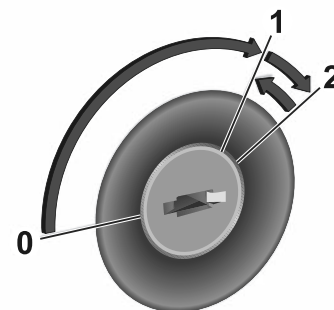
Activeu l'escalfament prement . L'activació s'indica mitjançant el LED del botó. La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C.

Clàxon



Premeu . El clàxon per a vianants funciona quan el vehicle està en moviment i la velocitat és de 30 km/h (19 mph) com a màxim, ja sigui en marxa cap endavant o enrere. Aquesta funció no es pot desactivar.

Interruptor de contacte



- 0 Contacte apagat: Algunes funcions seguiran actives fins que traieu la clau o s'obri la porta del conductor, sempre que el contacte s'hagués encès prèviament
- 1 Contacte en mode "Power": El contacte està encès, el motor dièsel està s'està preescalfant, els indicadors de control s'il·luminen i la majoria de les funcions elèctriques estan operatives
- 2 Arrencada del motor: Deixeu anar la clau un cop hagi arrencat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

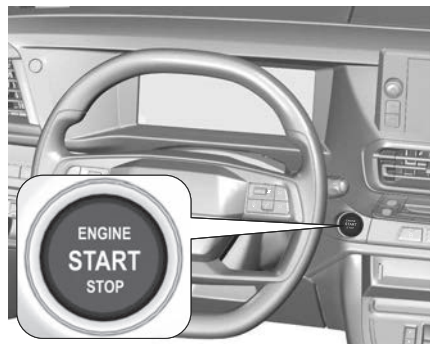
10



PERILL

No enretireu mai la clau del contacte, perquè, segons la versió, el volant pot quedar bloquejat.

Botó d'encesa



La clau electrònica ha d'estar a l'interior del vehicle.

Consulteu l'apartat Arrencar i apagar el motor ➞ 153

Eixugaparrabrises i rentaparrabrises

Eixugaparrabrises i rentaparrabrises

i NOTA

Amb la palanca de l'eixugaparrabrises en posició AUTO o INT, 1 o 2 i el contacte encès després de més d'un minut: Quan la temperatura exterior és inferior a +3 °C, l'eixugaparrabrises s'activa només a una velocitat superior a 10 km/h. Quan la temperatura exterior és superior a +3 °C, el l'eixugaparrabrises s'activa immediatament.

i NOTA

A la posició 1 o 2, la freqüència de neteja es redueix automàticament a una velocitat inferior a 5 km/h i torna a la freqüència original en assolir una velocitat superior a 10 km/h.

Eixugaparrabrises amb freqüència de neteja ajustable



0	Desactivat
1	Normal
2	Ràpida
INT	Escombrat intermitent
x1	Una passada

No el feu servir si el parabrisa està congelat.
Desactiveu-lo en entrar a un túnel de rentat.

Freqüència de neteja de l'eixugaparabrisa ajustable



Amb la palanca de neteja en posició INT, és possible seleccionar cinc nivells de freqüència girant l'anell.

En seleccionar una freqüència més baixa, s'executa una neteja de confirmació.

Rentaparabrises



Estireu la palanca. El líquid rentaparabrises es ruixa sobre el parabrisa i l'eixugaparabrises fa unes quantes passes.

Comandament de l'eixugaparabrises amb sensor de pluja

Eixugaparabrises amb sensor de pluja



- | | |
|------|--|
| 0 | Desactivat |
| 1 | Normal |
| 2 | Ràpida |
| AUTO | Escombrat automàtic de l'eixugaparabrisa |
| x1 | Una passada |

En posició AUTO, el sensor de pluja detecta la quantitat d'aigua al parabrisa i regula automàticament la freqüència del rentaparabrises.

No el feu servir si el parabrisa està congelat.
Desactiveu-lo en entrar a un túnel de rentat.



Procureu que al sensor no hi hagi pols, brutícia ni gel.

Sensibilitat regulable del sensor de pluja



Gireu la roda de l'ajustador per ajustar la sensibilitat.

El guió més llarg indica la sensibilitat més alta i el guió més curt indica la sensibilitat més baixa.

Un cicle de neteja confirma la selecció.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Eixugaparabrisa i rentapara- brisa posteriors

Rentavidre posterior



0 Desactivat



Escombrat intermitent



Rentat del vidre

No l'utilitzeu si el vidre del darrere està congelat o quan feu servir un portabici-cletes.

Desactiveu-lo en entrar a un túnel de rentat.

El rentavidre posterior s'encén automàticament quan el rentapara-brises està encès i es posa la marxa enrere.

La funció es pot activar o desactivar a l'aplicació de configuració a la pantalla tàctil.

Per activar el rentavidre posterior la propera vegada que s'encén el contacte, ajusteu-lo a la posició 0 i després un altre cop a .

Netejador de vidre posterior

Selecioneu , es ruixa líquid de neteja al vidre posterior i el rentavidre neteja mentre està seleccionat.

Llums exteriors



No mireu directament els fars LED. Podríeu fer-vos mal als ulls.

Comandaments de l'enllumenat

Segons la versió, la palanca de control de l'enllumenat pot disposar d'un anell d'il·luminació de dues o de tres posicions.

Tres posicions



Dues posicions



Per activar la il·luminació exterior, gireu el botó giratori exterior de la palanca multifunció esquerra a una de les següents posicions:

AUTO

La funció de control automàtic de l'enllumenat alterna automàticament entre els llums de circulació diürna i els fars



Llums laterals

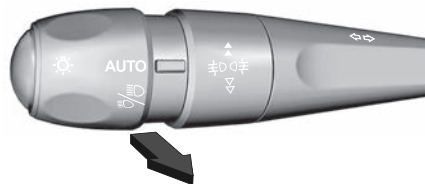


Llums de carretera



Llums d'encreuament

Enllumenat automàtic



Si la rodeta està a la posició AUTO i el motor en marxa, el sistema canvia automàticament entre els llums de circulació diürna i els fars en funció de les condicions d'il·luminació exteriors i de la informació proporcionada pel sistema d'eixugaparabrises.

Activació automàtica dels fars

Situeu la roda d'ajustament a la posició: AUTO Quan la il·luminació és insuficient, s'encenen els fars de manera automàtica.

Adicionalment, els fars també s'encendran si s'han activat els eixugaparabrises diverses vegades.

Enllumenat automàtic

Els sistemes d'enllumenat automàtic utilitzen una càmera de detecció ubicada a la part superior del parabrisa.

Límits de funcionament

El sistema es pot interrompre o no funcionar correctament:

- Quan les condicions de visibilitat són deficientes (per exemple, en cas de nevada, pluja intensa).
- Si el parabrisa està brut, entelat o tapat (per exemple, per un adhesiu) davant de la càmera.
- Si el vehicle està davant de senyals reflectors molt brillants o les balises de les emparees de seguretat que hi ha a la vora de la carretera.

El sistema no és capaç de detectar:

- Usuaris de la carretera que no tenen enllumenat propi, com ara els vianants.
- Vehicles amb enllumenat ocult (per exemple, si condueixen darrera d'una barrera de separació a l'autopista).
- Vehicles que són a un pendent pronunciats, en carreteres sinuoses o en interseccions.

⚠ PRECAUCIÓ

Netegeu la zona del parabrisa periòdicament, especialment l'àrea de davant de la càmera.

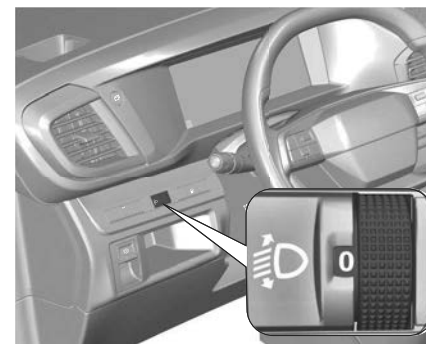
La superfície interior del parabrisa també pot entelar-se al voltant de la càmera.

Desenteleu el parabrisa periòdicament en condicions d'humitat i baixes temperatures.

No deixeu que s'acumuli neu al capó o al sostre del vehicle, ja que la visió de la càmera pot quedar tapada.

Ajustament de la inclinació dels fars

Ajustament manual



Per no enlluernar els altres conductors es pot regular l'abast de la llum dels fars en funció de la càrrega que trans-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

porta el vehicle. Feu girar la rodeta  fins a la posició necessària.



- 0 Seients davanters ocupats
- 1 Fila davantera i fila tercera ocupades;
Totes les files ocupades.
- 2, 3 Totes les files seients ocupades més presència de càrrega al maleter
- 4, 5 Conductor i càrrega màxima permesa al maleter



- 0 Seient del conductor ocupat
- 2, 3, 4 Conductor i càrrega màxima permesa

NOTA

Desplaçaments a l'estranger

Si penseu conduir el vehicle en un país on se circula per l'altre costat de la carretera, els llums d'encreuament s'han d'ajustar per evitar en-

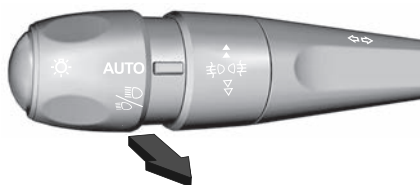
lluernar els conductors que venen en la direcció oposada.
Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

Fars quan conduïm en altres països

Si penseu conduir el vehicle en un país on se circula per l'altre costat de la carretera, els llums d'encreuament s'han d'ajustar per evitar enlluernar els conductors que venen en la direcció oposada.

Poseu-vos en contacte amb el vostre concessionari o amb un taller homologat.

Llums de carretera



Per activar o desactivar els llums de carretera, estireu la palanca més enllà del punt de resistència.

Assistència de llums de carretera

Els llums de carretera s'activaran o desactivaran automàticament per evitar enlluernar els vehicles que venen de cara. L'assistència de llums de carretera, un cop activada, seguirà activa i adaptarà els llums de carretera a les condicions de conducció. Quan tornem a engegare el cotxe, l'assistència de llums de carretera seguirà amb la mateixa configuració que la última vegada.

Activació

L'assistència de llums de carretera es pot activar a través del menú de configuració del vehicle des de la pantalla tàctil.

Els llums de carretera s'activen automàticament quan és fosc a velocitats superiors a 45 km/h. Els llums de carretera es desactiven per sota dels 35 km/h, tot i que la assistència de llums de carretera seguirà activa.

L'indicador de control de color verd  s'il·lumina de manera permanent quan l'assistència de llums de carretera està activa, i el de color blau  quan els llums de carretera estan encesos.

L'assistència de llums de carretera canvia automàticament a llums d'encreuament quan:

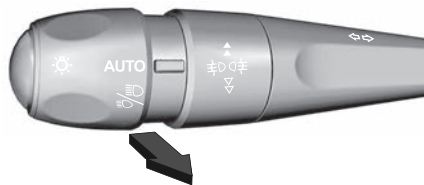
- El vehicle circula per zones urbanes.
- La càmera detecta boira intensa.
- El llum antiboira posterior està encès.
- La càmera detecta vehicles que s'acosten en sentit contrari o que circulen en el mateix sentit per davant.

Si no es detecten restriccions, el sistema torna a canviar a llums de carretera.

Desactivació

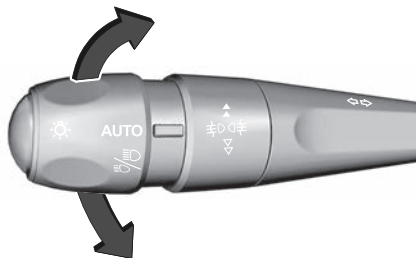
El sistema es pot desactivar a través del menú de configuració del vehicle des de la pantalla tàctil.

Ràfegues dels fars



Per activar les ràfegues dels fars, estireu breument la palanca sense superar el punt de resistència.

Intermitents



Cap amunt Intermitent dret

Cap avall Intermitent esquerre

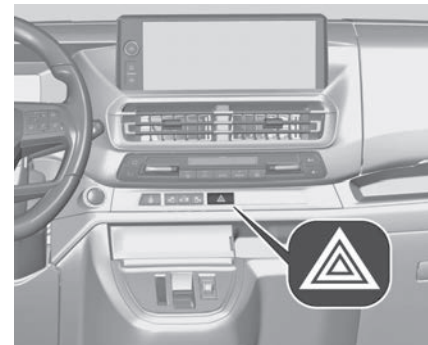
Es pot notar un punt de resistència quan es mou la palanca de l'intermitent.

El parpelleig constant s'activa quan la palanca de l'intermitent es mou més enllà del punt de resistència. Es desactiva quan el volant es mou en la direcció oposada o la palanca de l'intermitent es torna a moure manualment a la seva posició neutra. Després de 20 segons, el volum del senyal acústic augmentarà si la velocitat és superior a 80 km/h (50 mph).

Activeu el parpelleig temporal subjectant la palanca de l'intermitent just abans del punt de resistència. Els intermitents parpellejaran fins que es deixi anar la palanca.

Per activar tres pampallugues, toqueu breument la palanca de l'intermitent sense superar el punt de resistència.

Senyals d'emergència



Accionats prement .

Els intermitents d'emergència s'encendran automàticament en les següents situacions:

- Frenat en cas d'emergència (en funció de la força de desacceleració).
- En cas d'accident.

1

2

3

4

5

6

7

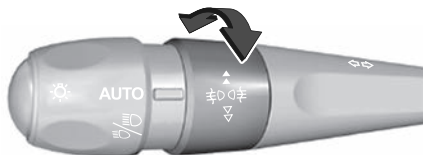
8

9

10

S'apaguen la primera vegada que accelereu o si premeu .

Llums antiboira davanters

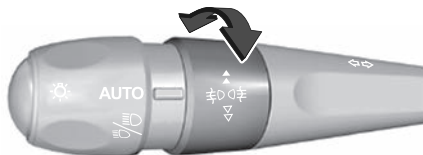


Gireu la rodeta una vegada per activar o desactivar els llums antiboira davanters.

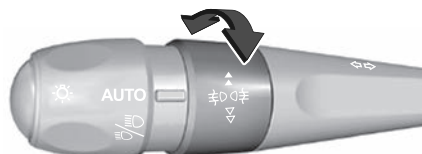
Interruptor dels llums en posició AUTO: en encendre els llums antiboira davanters, els fars també s'encendran automàticament.

Llums antiboira posteriors

En funció de la versió:



Gireu la rodeta cap endavant/cap enrere per encendre/apagar el llum antiboira posterior.



Gireu la rodeta cap endavant/cap enrere per encendre/apagar el llum antiboira davanter.

Gireu la rodeta dos cops cap endavant/cap enrere per encendre/apagar el llum antiboira posterior.

Interruptor dels llums en posició AUTO: en encendre els llums antiboira posteriors, els fars també s'encenen automàticament.

Interruptor de la llum en posició : el llum antiboira posterior només es pot encendre amb el llums antiboira davanters.

Llums de marxa enrere

El llum de marxa enrere s'encén quan el contacte està encès i se selecciona la marxa enrere.

Llums de circulació diürna

Els llums de circulació diürna augmenten la visibilitat del vehicle durant el dia.

S'encenen automàticament amb el motor en marxa o ajustant a la posició 0 o AUTO.

El sistema canvia automàticament entre els llums de circulació diürna i els llums curts en funció de les condicions d'il·luminació.

Activació automàtica dels llums

Disponible només en versions equipades amb fars amb tecnologia Full LED.

Amb l'anell de la palanca de control d'enllumenat en la posició "AUTO" i la funció activada a la pantalla tàctil, aquest sistema canvia automàticament entre els llums de carretera i els llums d'encreuament, segons les condicions d'il·luminació i el trànsit, basant-se en una càmera situada a la part superior del parabrisa.

AVÍS

Aquest sistema és una ajuda a la conducció.

El conductor es fa responsable de l'enllumenat del vehicle, de fer-ne un ús correcte segons les condicions predominants de llum, visibilitat

i trànsit i per al compliment de les regulacions de conducció i del vehicle.

NOTA

El sistema s'activa quan el vehicle supera els 25 km/h (16 mph). Quan la velocitat baixa per sota dels 15 km/h (9 mph), la funció deixa de funcionar.

Il·luminació de benvinguda

Alguns o tots els llums següents s'encenen durant un curt període de temps desbloquejant el vehicle amb el comandament remot per radiofreqüència:

- Fars;
- Llums posteriors;
- Il·luminació interior.

El nombre de llums activats depèn de les condicions d'il·luminació de l'entorn. La il·luminació s'apaga immediatament quan s'encén el contacte.

Els següents llums s'encendran també en obrir-se la porta del conductor:

- Il·luminació d'alguns interruptors;
- Quadre de comandament.

Llums de sortida

Els següents llums s'encenen quan s'apaga-se el contacte:

- Fars;
- Il·luminació interior;
- Il·luminació de la consola central.

Es desactivaran automàticament després d'un retard. Aquesta funció només funciona en la foscor.

La funció es pot activar o desactivar a l'aplicació de configuració  a la pantalla tàctil.

Llums de gir



S'activa a una velocitat de fins a 40 km/h en apagar-se. En funció de l'angle de gir de la direcció o de l'activació dels llums de gir, el llum de boira davant il·lumina la direcció de desplaçament. Aquesta funció es pot activar o desactivar a la personalització del vehicle.

Il·luminació interior

Llums de cortesia

Durant l'entrada i la sortida del vehicle, els llums de cortesia davanters i posteriors s'encenen automàticament i s'apaguen al cap d'una estona.

Llum de cortesia frontal i posterior



Accioneu l'interruptor basculant:



Activació i desactivació automàtiques



Premeu per encendre el llum



Premeu per apagar el llum



La il·lustració mostra els llums de cortesia posteriors.

Llums de lectura



S'accionen prement ≡ i ≡ als llums de cortesia.



La il·lustració mostra els llums de cortesia posteriors.

Il·luminació del localitzador del vehicle

Aquesta funció permet localitzar el vehicle, per exemple, en condicions de poca il·luminació mitjançant el comandament remot.

Els fars s'encenen i els intermitents fan pampallugues durant deu segons. Premeu  al comandament remot.

Il·luminació ambiental interior

La brillantor dels següents llums es pot ajustar a l'aplicació de configuració  a la pantalla tàctil quan els llums exteriors estan encesos:

- Llums del quadre de comandament;
- Pantalla tàctil;
- Interruptors il·luminats i elements de funcionament.

Llum del compartiment de càrrega

Els llums inferiors del compartiment de càrrega s'encenen quan s'obre el compartiment de càrrega.



Un dels llums del compartiment de càrrega també es pot utilitzar com a llanterna.

Traieu la llanterna per la part superior de l'encaix.

Llums de visera solar

S'il·lumina quan s'obre la tapa.

Sostre solar

Panell de vidre

Persianes



Les persianes es mouen manualment. Feu lliscar la persiana fins a la posició desitjada.

Emmagatzematge interior / Equipament interior

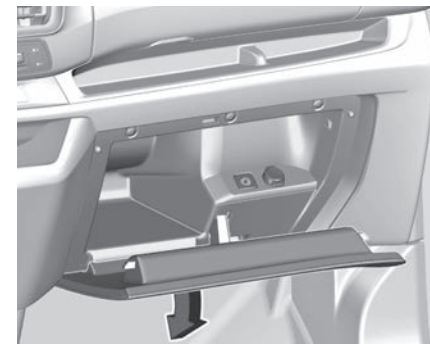
Compartiments d'emmagatzematge



AVÍS

No deseu objectes pesants o esmolats als compartiments d'emmagatzematge.

Guantera



Per obrir la guantera estireu la maneta. Algunes versions tenen una presa de corrent i un interruptor al compartiment

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

d'emmagatzematge per desactivar el coixí de seguretat del l'acompanyant. La guantera ha d'estar tancada mentre es condueix.

Portagots

Portavasos davanter



Els portavasos es troben als laterals del quadre d'instruments.

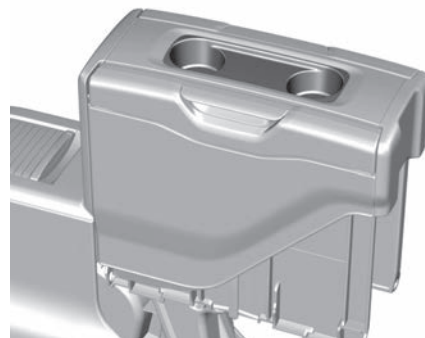
Portagots posterior



Al compartiment d'emmagatzematge dels seients de la segona fila, a l'espai per als peus, hi ha un portagots.

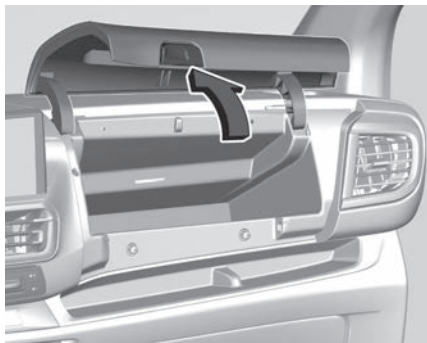


Segons la versió, els portagots dels seients de la tercera fila es poden trobar als costats del compartiment de càrrega.

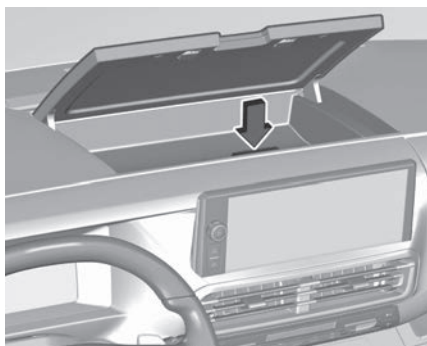


Plegueu la taula multifuncional.

Emmagatzematge frontal



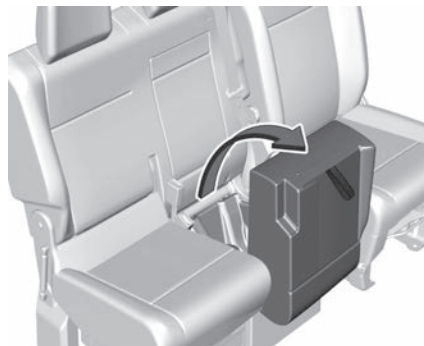
Per obrir el compartiment d'emmagatzematge premeu el botó i obriu la tapa. Algunes versions tenen un refrigerador de guanteres al compartiment d'emmagatzematge.



Per obrir el compartiment d'emmagatzematge premeu el botó i obriu la tapa.

Emmagatzematge del respall

Caixa d'emmagatzematge



És possible que hi hagi una caixa d'emmagatzematge sota el seient de la banqueta central, al costat del seient del conductor. Aixequeu el coixí del seient estirant la maneta.



És possible que hi hagi una caixa d'emmagatzematge sota el seient central i la banqueta esquerra. Aixequeu el coixí del seient.

Segons la versió, es pot treure la caixa d'emmagatzematge de la part posterior per fer-hi cabre objectes llargs.

1

2

3

4

5

6

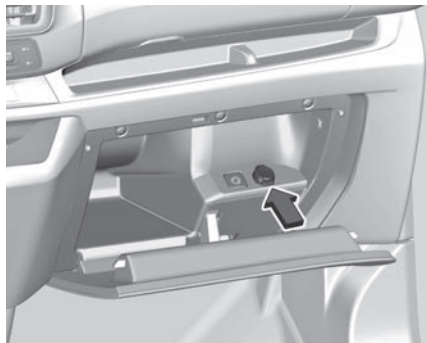
7

8

9

10

Preses de corrent de 12 V



Hi ha una presa de corrent de 12 V a la guantera.



Es pot trobar una presa de corrent de 12 V a la tercera fila, a la cantonada del costat esquerre. No supereu el consum màxim d'energia de 120 W.



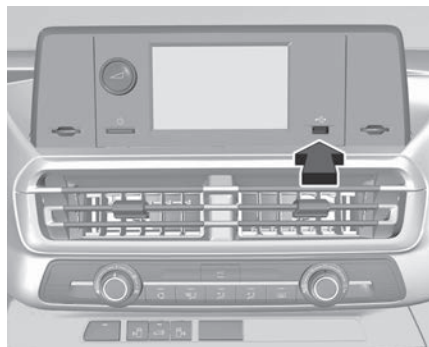
Es pot trobar una presa de corrent de 220 V a sota del seient de l'acompanyant. No supereu el consum màxim d'energia de 120 W. Amb el contacte apagat, les preses de corrent es desactiven. A més, les preses de corrent es desactiven en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle. Els accessoris elèctrics connectats han de complir els requisits de compatibilitat electromagnètica establerts a la norma DIN VDE 40 839.

No connecteu cap accessori que subministri corrent, com ara dispositius de càrrega elèctrica o bateries. No feu malbé la presa de corrent utilitzant endolls no adequats.

Ports USB



Segons la versió, hi ha dos ports USB al quadre d'instruments. El port USB de l'esquerra pot carregar dispositius externs i proporcionar una connexió de dades al sistema d'infoentreteniment. El port USB de la dreta només pot carregar dispositius externs.



Segons la versió, al costat de la pantalla tàctil hi ha un port USB. Pot carregar dispositius externs i proporcionar una connexió de dades al sistema d'infoentreteniment.



Es poden trobar dos ports USB a la part inferior esquerra del pilar B. Tots dos ports USB només poden carregar dispositius externs.

NOTA

Les preses s'han de mantenir sempre netes i seques.

Carregador de telèfon sense fils

AVÍS

La càrrega inductiva pot afectar el funcionament de marcapassos implantats o altres dispositius mèdics. Si cal, consulteu amb un metge abans d'utilitzar el dispositiu de càrrega inductiva.

AVÍS

Aparteu qualsevol objecte metàl·lic del dispositiu de càrrega abans de carregar un dispositiu mòbil, ja que aquests objectes podrien arribar a estar molt calents.

Per carregar un dispositiu mòbil:



1. Aparteu tots els objectes del dispositiu de càrrega.
2. Col·loqueu el dispositiu mòbil a la zona de càrrega. Tingueu en compte que el dispositiu mòbil s'ha de col·locar entre les guies de posicionament.

Els dispositius mòbils compatibles amb Qi es poden carregar de forma inductiva.

En alguns dispositius mòbils, pot ser necessària una carcassa posterior amb una bobina integrada o una funda per utilitzar la càrrega inductiva.

Les fundes protectores per al dispositiu mòbil poden influir en la càrrega inductiva.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

En el cas que el dispositiu mòbil no es carregui correctament, gireu-lo 180° i torneu-lo a col·locar-lo al dispositiu de càrrega.

LED d'estat



El LED indica l'estat de càrrega actual.

Il·luminat de color verd

El dispositiu mòbil s'està carregant.

Groc intermitent

El dispositiu mòbil no s'ha centrat correctament a la zona de càrrega o s'ha detectat un objecte desconegut a la zona de càrrega.

Il·luminat de color groc

Hi ha un problema amb la bateria del dispositiu mòbil o s'ha detectat un error en el carregador inductiu. Si el problema continua, aneu a un taller.

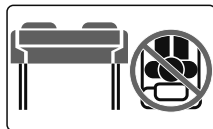
Compartiment de càrrega

Segons la versió, es pot guanyar espai al compartiment de càrrega plegant o retirant els seients de la segona i tercera fila.

Versió de vehicle amb banquetes a la segona i tercera fila

En carregar cal tenir en compte el següent:

- Emmagatzemeu objectes als seients de la tercera fila plegats fins a la posició de taula només quan els seients de la segona fila també estiguin plegats fins a la posició de taula.



- Banqueta de la segona o tercera fila en posició inclinada: el seient exterior no s'ha d'ocupar.



- Un seient de la banqueta a la segona o tercera fila en posició inclinada: el seient central no s'ha d'ocupar.



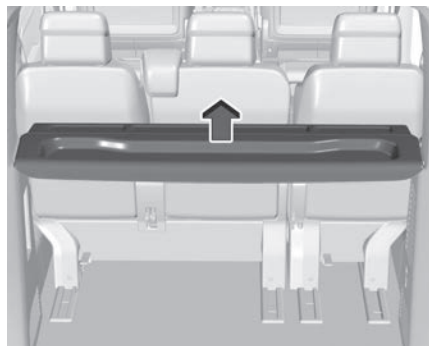
- Seient a la segona fila plegat cap avall en posició de taula: el seient respectiu a la tercera fila no s'ha d'ocupar.



- Seient a la segona fila en posició inclinada: el seient respectiu a la tercera fila no s'ha d'ocupar.

Coberta del compartiment de càrrega

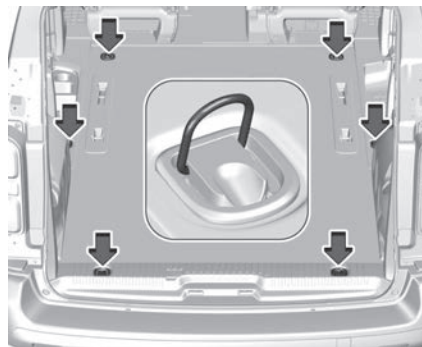
No col·loqueu objectes damunt la coberta.



Aixequiu la coberta del compartiment de càrrega per retirar-la.

Per instal·lar la coberta del compartiment de càrrega introduïu-la a les subjeccions de tots dos costats.

Anelles de fixació



Les anelles de fixació estan dissenyades per assegurar els objectes i impedir que es moguin, per exemple utilitzant corretges d'ancoratge o una xarxa per a equipatge.

Poden haver-hi anelles de fixació al terra del vehicle. El nombre i la posició de les anelles de fixació poden variar en funció del vehicle.

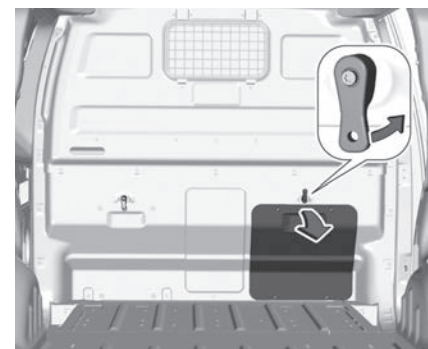
Sistema de gestió de la càrrega

Solapa darrere del seient del passatger

En funció de la versió, una mampara situada darrere dels seients davanter protegeix el conductor i els passatgers davanter del risc de desplaçament de la càrrega.

És possible que hi hagi una tapa a la mampara darrere del seient de l'acompanyant passatger que es pugui treure per fer-hi cabre objectes llargs. Si el seient exterior de l'acompanyant està plegat i la solapa està oberta, el seient central ha de quedar lliure.

Extracció de la solapa (tipus A)



1. Desbloquegeu la tapa, abaixeu-la i, a continuació, retireu-la;
2. Deseu la tapa darrere del seient del conductor;
3. Gireu el mecanisme de bloqueig cap amunt;
4. Col·loqueu les frontisses de la tapa a la seva carcassa, aixequiu la tapa i tanqueu el mecanisme de bloqueig.

1

2

3

4

5

6

7

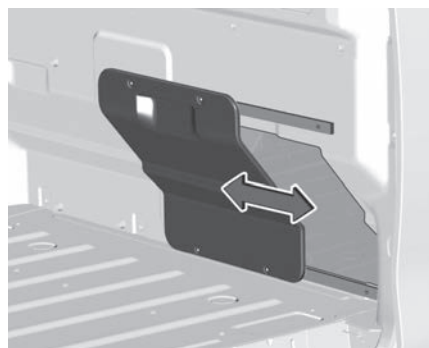
8

9

10



Lliscament de la solapa (tipus B)



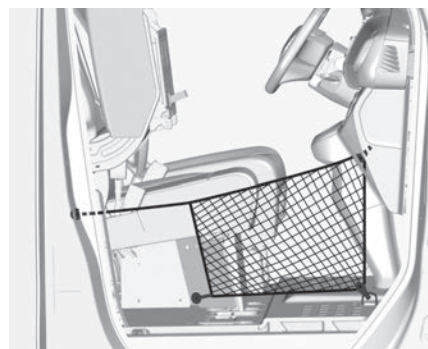
Feu lliscar la solapa cap a un costat. Es manté en posició mitjançant imants.

Instal·lació de la xarxa de protecció

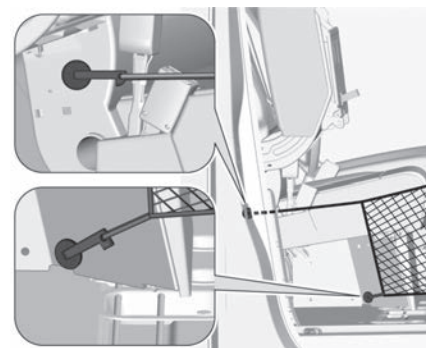
S'ha de instal·lar la xarxa de protecció sempre que la banqueta del costat de l'acompanyant estigui plegada i la solapa de la mampara estigui oberta.

1. Aixequeu el coixí del seient de la banqueta del costat de l'acompanyant.

Vegeu la secció Plegament de seients al capítol Seients davanters.



2. Fixeu la xarxa com es mostra a la imatge.



3. Introduïu l'accessori a l'obertura. Per bloquejar l'accessori, gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge un quart.



4. Col·loqueu els ganxos a les anelles de fixació de la guantera i del terra.

Després del transport, retireu la xarxa de protecció i plegueu el seient.

Banqueta de la segona fila en el vehicle comercial

La banqueta de la segona fila es pot plegar per augmentar el compartiment de càrrega.

⚠ AVÍS

Mentre ajusteu o plegueu els seients, mantingueu les mans i els peus allunyats de la zona de moviment. Risc de lesions.

Assegureu-vos que no hi hagi cap objecte als punts d'ancoratge ni als rails.

No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

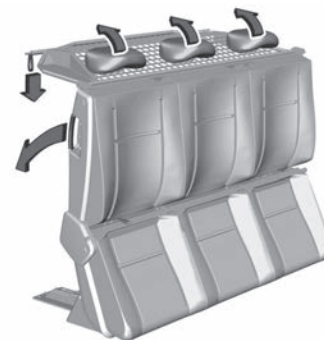
Conduïu sempre amb els seients i els respallers ben ajustats.

Plegament



1. Inclineu els reposacaps cap endavant;
2. Estireu la nansa cap amunt per desbloquejar la banqueta;
3. Aixequeu la banqueta agafant-la per la nansa i plegueu-la cap endavant fins que s'encaixi.

Desplegar



1. Per tornar a situar la banqueta a la posició original, tireu de la nansa per desbloquejar-la;
2. Agafeu la nansa per plegar la banqueta cap enrere fins que quedi encaixada en la posició original;
3. Pugeu els reposacaps.

Xarxa de seguretat

Xarxa de seguretat darrere dels seients

En funció de la versió, la xarxa de seguretat es pot instal·lar darrere dels seients de la segona fila, de la tercera fila o darrere dels seients davanters. Per augmentar la capacitat de càrrega, els seients que hi ha darrere de la xar-

xa de seguretat es poden plegar o retirar.

Els respallers dels seients davant de la xarxa de seguretat han d'estar drets.

No es pot transportar passatgers darrere de la xarxa de seguretat.

Instal·lació al marc del sostre

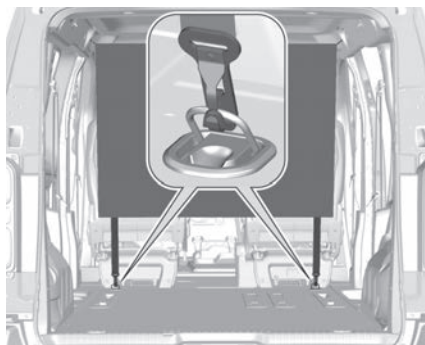


1. Hi ha orificis d'instal·lació a tots dos costats al marc del sostre. Si és el cas, obriu les tapes.
2. Encaixeu la vareta de la xarxa per un costat, feu pressió a la vareta i encaixeu l'altre costat.

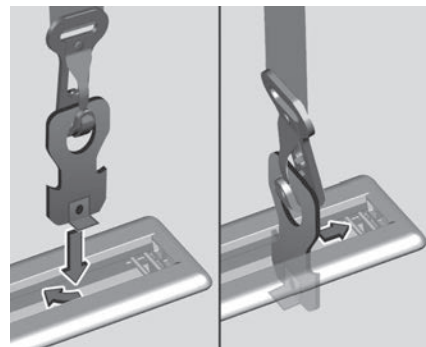
Instal·lació al terra

1. a) Instal·lació amb anelles de fixació.

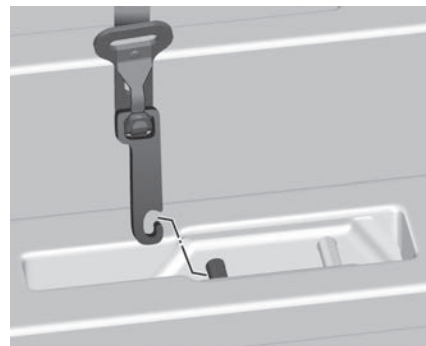
Col·loqueu els ganxos de les corretges de la xarxa de seguretat a les anelles de fixació.



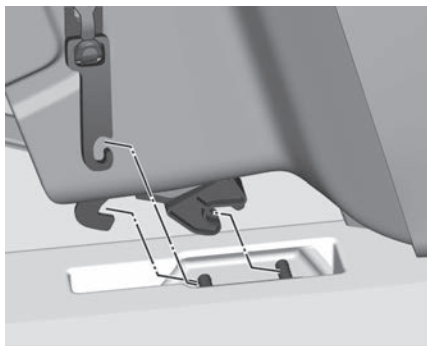
- b) Instal·lació amb seients posteriors sobre els rails.
Introduïu les fixacions als ancoratges de terra de tots dos costats. Per bloquejar les fixacions, gireu-les en sentit horari un quart de volta. Col·loqueu-les al més a prop possible de l'extrem del raíl.



- c) Instal·lació amb seients posteriors fixos.
Introduïu les fixacions als ancoratges de terra de tots dos costats.

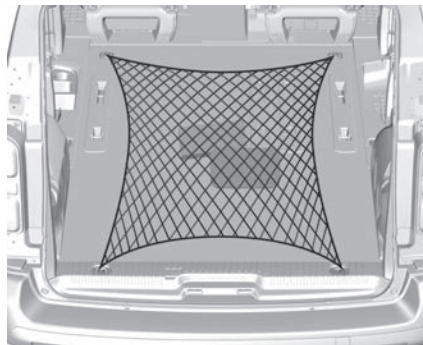


És possible instal·lar la xarxa de seguretat amb els seients plegats.



2. Tenseu totes dues corretges estirant per l'extrem lliure.

Xarxa de seguretat al terra



Unit a les anelles de fixació en el terra posterior, permet que els objectes es mantinguin fixats.

1

2

3

4

5

6

7

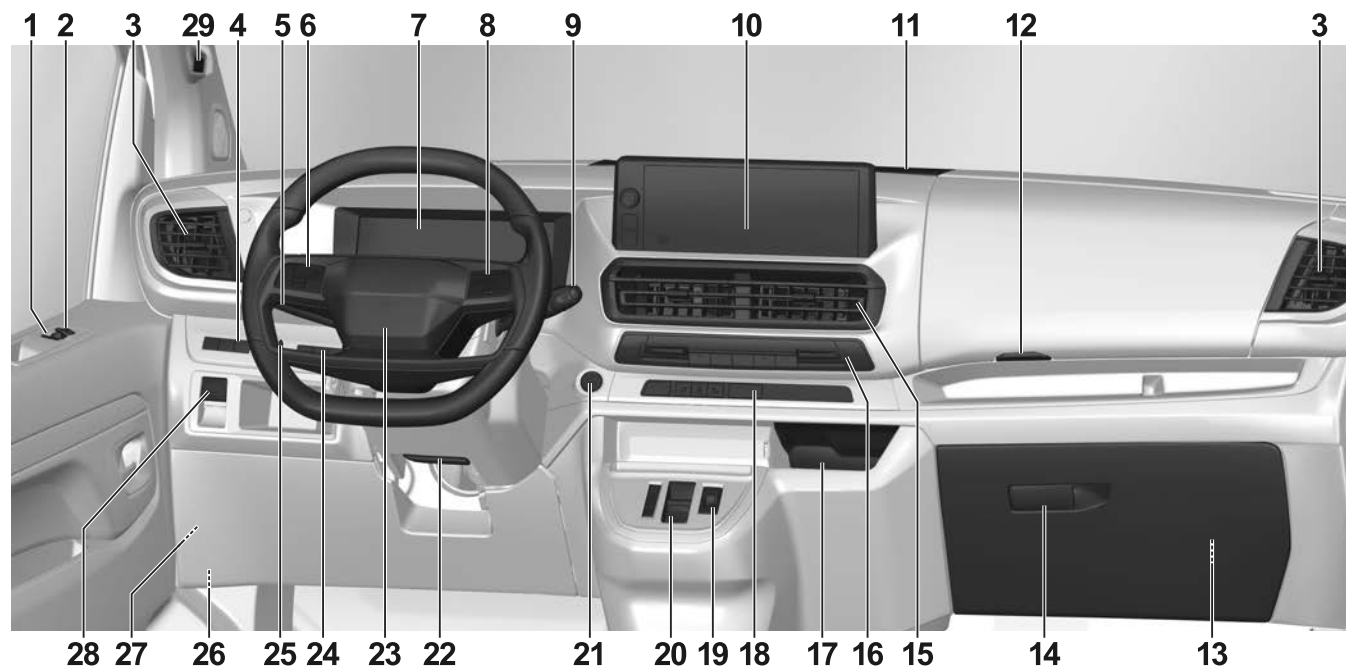
8

9

10

INSTRUMENTS I CONTROLS DEL DAVANTAL

Quadre de comandament



1	Alçavidres elèctrics	10	Pantalla tàctil	20	Unitat de transmissió de selector, transmissió automàtica de selector
2	Retrovisors exteriors	11	Emmagatzematge frontal	21	Botó d'encesa
3	Sortides d'aire laterals	12	Emmagatzematge frontal	22	Ajustament del volant
4	Assistent de manteniment de carril, sistema de control de descens, volant calefactat	13	Desactivació del coixí de seguretat, presa de corrent	23	Clàxon
5	Llums de carretera, ràfegues, intermitents, fars antiboira, llums de posició	14	Guantera	24	Preclimatització, sistema antirotatori, parabrisa tèrmic
6	Sistema de control de creuer, limitador de velocitat, control de creuer adaptatiu	15	Sortides d'aire centrals	25	Ajust de l'abast dels fars
7	Quadre de comandament	16	Sistema de control de la climatització	26	Palanca d'obertura del capó
8	Comandaments d'infoentreteniment	17	Càrrega inductiva	27	Quadre de fusibles
9	Eixugaparabrises i rentaparabrises, eixugaparabrises i rentaparabrises posterior	18	Sistema de tancament centralitzat, bloqueig automàtic, dispositiu de seguretat infantil elèctric, intermitents d'emergència, portes corredisses elèctriques	28	Fre d'estacionament elèctric
		19	Modes de conducció	29	Càmera d'assistència a l'atenció al conductor

1

2

3

4

5

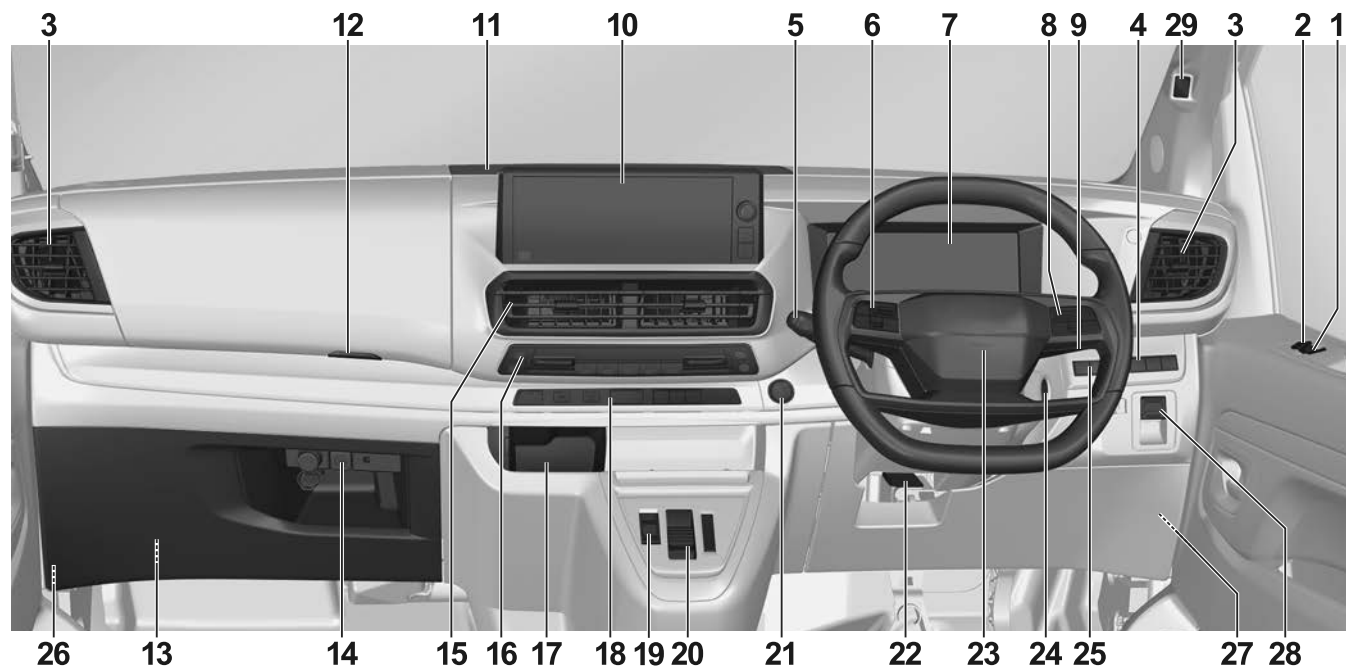
6

7

8

9

10



- 1 Alçavidres elèctrics
- 2 Retrovisors exteriors
- 3 Sortides d'aire laterals

- 4 Assistent de manteniment de carril, sistema de control de descens, volant calefactat
- 5 Llums de carretera, ràfegues, intermitents, fars antiboira, llums de posició

- 6 Sistema de control de creuer, limitador de velocitat, control de creuer adaptatiu
- 7 Centre d'informació de conducció

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 8 | Comandaments d'infoentreteniment | 21 | Botó d'encesa |
| 9 | Eixugaparabrises i rentaparabrises, eixugaparabrises i rentaparabrises posterior | 22 | Ajustament del volant |
| 10 | Pantalla tàtil | 23 | Clàxon |
| 11 | Emmagatzematge frontal | 24 | Preclimatització, sistema antirotatori, parabrisa tèrmic |
| 12 | Emmagatzematge frontal | 25 | Ajust de l'abast dels fars |
| 13 | Desactivació del coixí de seguretat, presa de corrent | 26 | Palanca d'obertura del capó |
| 14 | Guantera | 27 | Quadre de fusibles |
| 15 | Sortides d'aire centrals | 28 | Fre d'estacionament elèctric |
| 16 | Sistema de control de la climatització | 29 | Càmera d'assistència a l'atenció al conductor |

Quadre de comandament

Tipus A



- 17 Càrrega inductiva
- 18 Sistema de tancament centralitzat, bloqueig automàtic, dispositiu de seguretat infantil elèctric, intermitents d'emergència, portes corredisses elèctriques
- 19 Modes de conducció
- 20 Unitat de transmissió de selector, transmissió automàtica de selector

Tipus B

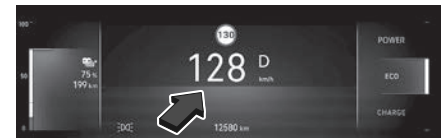


- Comptaquilòmetres parcial;
- Indicador de marxa seleccionada;
- Informació de manteniment;
- Missatges d'informació del vehicle i d'avís;
- Missatges d'assistència al conductor;
- Missatges emergents;
- Informació del sistema d'infoentreteniment.

Velocímetre

Indica la velocitat del vehicle.

Tipus A



1

2

3

4

5

6

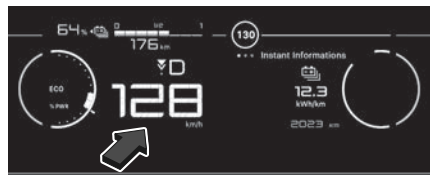
7

8

9

10

Tipus B



Comptaquilòmetres

La distància total registrada es presenta en km.

Tipus A



Tipus B



Comptaquilòmetres parcial

La distància registrada des de l'últim reinici es presenta al Centre d'informació al conductor.

Les dues pàgines del comptaquilòmetres de viatge es poden seleccionar al menú d'informació de viatge / autonomia per a diferents viatges.

El comptaquilòmetres parcial compta fins a 9.999 km.

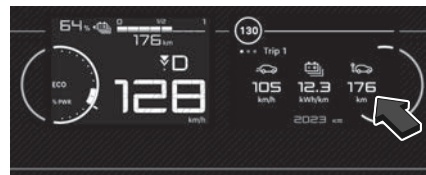


Premeu el botó durant dos segons per reiniciar el comptaquilòmetres parcial.

Tipus A



Tipus B



Tacòmetre

Mostra la velocitat del motor.

Conduïu en un interval de règim del motor baix per a cada marxa tant com sigui possible.

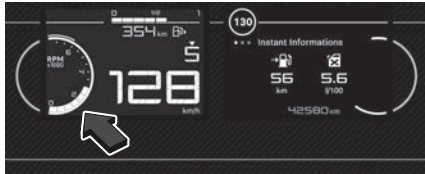
⚠ PRECAUCIÓ

Si l'indicador es troba a la zona d'avertència vermella, se supera el règim màxim permès del motor. El motor es pot fer malbé.

Tipus A



Tipus B



Tacògraf

Per obtenir informació sobre el funcionament i l'ús del tacògraf, consulteu el manual del propietari subministrat pel fabricant del dispositiu. El vehicle ha d'estar equipat amb un tacògraf quan el seu pes total, amb o sense remolc, superi les 2,5 tones.

i NOTA

Qualsevol persona que modifiqui el dispositiu de control o el sistema de transmissió del senyal de manera que afecti el registre de dades de l'instrument de control, especialment amb finalitats fraudulentas, pot estar subjecta a sancions penals o administratives d'acord amb la normativa nacional aplicable.

i NOTA

Si el vehicle està equipat amb un tacògraf i ha de romandre estacionat durant més de 5 dies, es recomana desconectar el born negatiu de la bateria per ajudar a preservar-ne la càrrega.

⚠ PRECAUCIÓ

No utilitzeu netejadors abrasius ni dissolvents per netejar el dispositiu. Per netejar l'exterior del dispositiu, utilitzeu un drap humit o productes específics per a la cura de materials sintètics.

⚠ PRECAUCIÓ

El tacògraf ha estat instal·lat i precintat per personal autoritzat. No intenteu accedir de cap manera al dispositiu, a l'alimentació elèctrica ni als cables d'enregistrament. El propietari del vehicle en el qual està instal·lat el tacògraf és responsable de garantir que el dispositiu sigui verificat periòdicament.

La inspecció s'ha de dur a terme almenys cada dos anys, i s'ha de realitzar una prova funcional per verificar-ne el correcte funcionament. Després de cada inspecció, assegureu-vos que l'etiqueta de dades es renovi i contingui tota la informació requerida.

Indicador del nivell de combustible

L'indicador de control ● o  s'il·lumina en groc si el nivell de combustible és baix.

No deixeu mai que es buidi del tot el dipòsit de combustible.

La fletxa indica el costat del vehicle on es troba la tapa del dipòsit de combustible.

La quantitat necessària per omplir el dipòsit pot ser inferior a la capacitat especificada, a causa de les restes de combustible al dipòsit.

Tipus A



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Tipus B



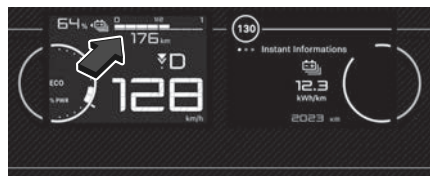
Estat de càrrega de la bateria d'alta tensió

Mostra l'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió.

Tipus A



Tipus B



Ordinador de bord

L'ordinador de bord mostra la informació sobre el viatge actual des de l'últim reinici.



Premeu aquest botó per veure els apartats següents d'un en un:

- Informació actual
 - Autonomia total;
 - Consum actual;
 - Comptador de temps per al mode Start-Stop;
 - Comptaquilòmetres total.
- Trajecte 1
 - Velocitat mitjana;
 - Consum mitjà;
 - Distància recorreguda.
- Trajecte 2
 - Velocitat mitjana;
 - Consum mitjà;
 - Distància recorreguda.

El comptador de temps es restableix cada vegada que s'encén el contacte. Per restablir un viatge, premeu el botó durant més de dos segons quan aparegui el trajecte desitjat.

Flux de potència

L'indicador d'energia ens informa del nivell actual d'energia del vehicle.

- | | |
|----------|--|
| Carregar | La bateria d'alta tensió s'està carregant amb l'energia derivada de la frenada o la desaceleració del vehicle. |
| Eco | Una combinació òptima d'energia accessible en tots els modes de conducció. |
| Potència | Conducció dinàmica que proporciona més acceleració. |

Tipus A



Tipus B



Indicador de consum de confort

L'indicador de consum de confort informa del consum actual d'electricitat provocat pels següents sistemes consumidors tèrmics:

- Calefacció;
- Aire condicionat;
- Parabrisa tèrmic;
- Vidre tèrmic posterior;
- Seients tèrmics.

Si se selecciona el mode de conducció Eco, el rendiment dels sistemes consumidors tèrmics es redueix.

Tipus A



Tipus B



Indicador de temperatura del refrigerant del motor

Mostra la temperatura del refrigerant. La zona vermella indica que la temperatura de funcionament del motor és massa alta.

⚠ PRECAUCIÓ

Si la temperatura del refrigerant del motor és massa alta, atureu el vehicle i apagueu el motor. Perill per al motor. Comproveu el nivell de refrigerant.

Tipus A



Tipus B



Monitor del nivell d'oli del motor

L'estat del nivell d'oli del motor es mostra al Centre d'informació al conductor durant uns segons després de la informació de servei després d'encendre el contacte.

Es confirma si l'estat del nivell d'oli del motor és adequat.

Si el nivell d'oli del motor és baix,  fa pampallugues i apareix un missatge d'advertència al Centre d'informació al conductor.

Segons la versió,  fa pampallugues al Centre d'informació al conductor.

Confirmeu el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta de l'oli i afegiu oli del motor.

Un error de mesurament s'indica mitjançant  o un missatge al Centre d'informació al conductor juntament amb . Comproveu manualment el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta d'oli.

Pantalla de servei

El sistema de manteniment informa quan cal canviar l'oli del motor i el filtre o un manteniment al vehicle. Segons les condicions de conducció, l'interval de canvi d'oli i de filtre del motor pot variar considerablement.

Si hi ha un manteniment necessari que encara no s'ha fet, apareix al Centre d'informació al conductor durant uns segons després d'encendre el contacte.

Si el vehicle no requereix cap revisió de manteniment durant els propers 3000 km o més no apareixerà cap informació de servei a la pantalla.

Si el vehicle requereix una revisió de manteniment dins dels propers 3000 km, durant diversos segons s'indica la

distància que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista, la distància recorreguda des de l'última revisió prevista o el període de temps que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista. Simultàniament, el símbol  s'il·lumina temporalment com a recordatori.

Si el vehicle requereix una revisió de manteniment abans dels propers 1000 km, durant diversos segons s'indica la distància que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista, la distància recorreguda des de l'última revisió prevista o el període de temps que resta fins a la següent revisió de manteniment prevista. Simultàniament, el símbol  s'il·lumina permanentment com a recordatori.

Si un manteniment s'ha superat s'indica mitjançant un missatge al Centre d'informació al conductor amb informació sobre la distància de més.  parpelleja i després s'il·lumina permanentment fins que es du a terme la revisió de manteniment.

Reinicialització de l'interval de manteniment

Després de cada operació de manteniment, l'indicador de manteniment s'ha

de restablir per garantir-ne el bon funcionament. En aquest cas, es recomana anar al taller.

Recuperació d'informació de manteniment

L'estat de la informació de la revisió de manteniment es pot recuperar en qualsevol moment a través de la pantalla tàctil. Premeu Comprova al menú de configuració del vehicle. La informació de manteniment es mostra durant uns segons.

Ginys

Un widget és la indicació d'informació o un indicador específics, per exemple, informació de ràdio, informació de navegació o l'indicador de temperatura del refrigerant del motor.



El Centre d'informació al conductor pot mostrar un giny per pàgina i la pantalla d'informació pot contenir diversos ginys.

Per afegir un giny a una pàgina, toqueu .

Llums d'avís i dels indicadors de control

Indicadors de control

Els indicadors de control descrits no estan presents a tots els vehicles. La descripció és aplicable a totes les versions d'instruments.

En funció de l'equipament, la posició dels indicadors de control pot variar. Quan s'activa el contacte, la majoria dels indicadors de control s'il·luminaran breument per comprovar-ne el funcionament.

Els colors dels indicadors de control tenen els significats següents:

Vermell	Perill, recordatori important
Groc	Avís, informació, error
Verd	Confirmació de l'activació
Blau	Confirmació de l'activació
Blanc	Confirmació de l'activació
Gris	Sistema en pausa, s'ha detectat almenys una limitació del sistema

Els indicadors de control estan situats al quadre d'infotretament. ➡ 107

Informació general

Els números de la taula general indiquen què cal fer quan un indicador de control s'il·lumina o parpelleja.

- (1) Només informatiu
- (2) Per a informació i avís: pot ser necessària una acció
- (3) Aneu a un taller
- (4) Atureu el motor i aneu a un taller
- (5) Aneu a un taller mecànic immediatament per solucionar la causa de l'avaria

Llums d'avertència de color vermell i indicadors



- (4) Pareu el motor



- (4) Temperatura del refrigerant del motor alta



- (4) Pressió de l'oli del motor



- (5) Revisió de manteniment aviat



- (2) Cable de càrrega de BEV connectat



- (4) Temperatura de la bateria d'alta tensió alta



- (4) Sistema de càrrega de la bateria de 12 V



- (2) Porta oberta



- (2) Recordatori del cinturó de seguretat



- (1) / (5) Fre d'estacionament elèctric



- (5) Sistema de frens



- (1) Sensor de pluja

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



(2) Alerta d'angle mort lateral



(2) Coixí de seguretat actiu



(2) Coixí de seguretat desactivat



(2) Canvi de marxa

Llums d'advertència de color taronja i indicadors



(5) Revisió de manteniment aviat



(4) Direcció assistida



(1) Preescalfament



(1) / (3) Filtre d'escapament



(2) Aigua al filtre de combustible



(2) Nivell de combustible baix



(2) El nivell de la bateria d'alta tensió és baix



(2) Potència del motor BEV reduïda (Mode Tortuga)



(3) Avaria en el sistema d'alta tensió d'avís de vianants



(5) Llum indicador de mal funcionament



(4) Comprovació del sistema



(1) AdBlue



(1) Fre d'estacionament elèctric automàtic desactivat



(5) Avaria del fre d'estacionament elèctric



(4) Frenada



(2) / (3) Frenada activa d'emergència



(2) Sistema antibloqueig (ABS)



(2) / (5) Sistema de control electrònic de l'estabilitat i sistema de control de la tracció



(2) Sistema de control electrònic de l'estabilitat i sistema de control de la tracció desactivat



(2) / (3) Assistent de senyals de trànsit



(2) Assistent de manteniment de carril



(2) / (3) Avís al conductor



(5) Coixins de seguretat i tensors del cinturons



(2) / (3) Sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics



(1) / (3) Assistència d'estacionament



(1) Sistema de parada i arrencada desactivat



(1) Llum antiboira posterior



(2) Transmissió sobreescalfada

Llums d'advertència de color verd i indicadors



(1) Sistema Stop-Start de parada i arrencada.



(1) Vehicle a punt



(2) Sistema de control de descens



(1) Intermitents



(1) Llums de circulació diürna / Llums laterals



(1) Llums d'encreuament



(1) Assistència de llums de carretera



(1) Llums antiboira davanters

Llums d'advertència de color blau i indicadors



(1) Llums de carretera

Llums d'advertència de color vermell i indicadors

Avaria important - Aturar el vehicle



S'il·lumina de color vermell.

Fix, associat a un altre llum d'advertiment i acompanyat de la visualització d'un missatge i un senyal acústic. S'ha detectat una avaria greu del motor, sistema de frenada, direcció assistida, caixa de canvis automàtica o una avaria elèctrica important.

Llum d'advertència de coixí de seguretat



S'il·lumina de color vermell. Fix.

El coixí de seguretat de l'acompanyant està activat.

El comandament es troba a la posició "ON".

En aquest cas, no instal·leu una cadireta infantil orientada cap enrere al seient del passatger davanter. Hi ha risc de lesió greu!



S'il·lumina de color vermell.
Fix.

El coixí de seguretat de l'acompanyant està desactivat.

El comandament es troba a la posició "OFF".

Es pot instal·lar una cadireta infantil "orientada cap enrere" tret que fallin els coixins de seguretat (llum d'avís dels coixins de seguretat encès).



S'il·lumina de color taronja.
Fix.

Un dels coixins de seguretat o dels pretensors pirotècnics d'un cinturó de seguretat és defectuós.

Llum d'advertència de frens



S'il·lumina de color vermell.
Fix.

El fre d'estacionament elèctric està accionat.



S'il·lumina de color vermell.
Intermitent.

No s'ha pogut posar/treure correctament.



S'il·lumina de color vermell.
Fix.

El fre d'estacionament està aplicat o no s'ha alliberat correctament.



S'il·lumina de color vermell.
Fix.

El nivell del líquid de frens al circuit de frenada ha baixat considerablement.



S'il·lumina de color taronja.
Fix.

S'ha detectat una avaria lleu del sistema de frenada.

Conduïu amb compte.

Llum d'avís de càrrega de la bateria



S'il·lumina de color vermell.
Fix.

El circuit de càrrega de la bateria no funciona bé (per exemple, els terminals estan bruts, s'han aflluixat o s'ha tallat la corretja de l'alternador).

Llum d'avís de porta oberta



S'il·lumina de color vermell.

Fix, amb un missatge associat que indica quin accés està obert.

Un senyal acústic complementa l'alerta si la velocitat supera els 10 km/h (6 mph).

Una porta, el maleter, la porta posterior o el vidre de la porta posterior encara estan oberts (segons la versió).

Tanqueu l'accés que estigui obert.

Si el vostre vehicle està equipat amb una porta batent a la dreta, aquest

Llum d'advertència no indicarà que està oberta.

Llum d'avís de detecció de conductor adormit



S'il-lumina de color taronja.
Fix.

El sistema està desactivat.



S'il-lumina de color taronja.

Fix, acompanyat per la visualització d'un missatge i d'un senyal acústic.
El sistema està avariàt.



S'il-lumina de color taronja.
Fix, acompanyat del missatge "Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu la càmera davantera.

Llum d'avís de la temperatura del refrigerant del motor



S'il-lumina de color vermell.
Fix.

La temperatura del sistema de refrigeració és massa alta.

Llum d'avís de la pressió d'oli



S'il-lumina de color vermell.
Fix.

Hi ha una avaria al sistema de lubricació del motor.

Llum d'advertència del cable de càrrega connectat



S'il-lumina de color vermell.

Fix, quan s'encén el contacte.
El cable de càrrega està connectat al connector del vehicle.



S'il-lumina de color vermell.

Fix, quan el contacte s'ha encès, acompanyat d'un missatge.

No es pot arrencar el vehicle amb el cable de càrrega connectat al connector del vehicle.

Desconnecteu el cable de càrrega i tanqueu la solapa.

Llum d'advertència de mal funcionament del sistema



S'il-lumina de color vermell.
Fix.

S'ha detectat una avaria que implica el motor elèctric o la bateria de tracció.

Llum d'advertència de la temperatura de la bateria de tracció



S'il-lumina de color vermell.
Fix, combinat amb el llum d'avís ATURADA, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.



La temperatura de la bateria de tracció és massa alta.

Evacueu el vehicle el més ràpidament possible i us desplaçe a una distància de seguretat.

Llum d'avís del recordatori del cinturó de seguretat



S'il·lumina de color vermell. Fix o intermitent, acompanyat d'un senyal acústic que augmenta gradualment.

Un cinturó de seguretat no s'ha cordat o bé s'ha descordat (segons la versió).

Llum d'advertència d'avaría a la bateria de tracció



S'il·lumina de color vermell. Fix, combinat amb el llum d'avís ATURADA, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.



La bateria de tracció té una avaría.

Llum d'advertència del sistema de distribució electrònica de la força de frenada (EBFD)



Fix.



El sistema de repartiment electrònic de frenada (EBFD) no funciona bé.

Llums d'advertència de color taronja i indicadors

Llum d'advertència d'avaría a la direcció assistida elèctrica



S'il·lumina de color taronja. Fix.

S'ha detectat una petita avaría a la direcció assistida. Conduïu amb precaució a una velocitat moderada.

Llum d'advertència de manteniment



S'il·lumina de color taronja. Encès temporalment, acompanyat d'un missatge.

S'han detectat una o més avaries lleus que no tenen cap llum d'avís específic. Identifiqueu la causa de l'avaría amb el missatge que es mostra al quadre de comandament.

Podeu encarregar-vos d'algunes avaries, com ara canviar la pila del comandament.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un missatge.

S'han detectat una o més avaries greus que no tenen cap llum d'avís específic. Identifiqueu la causa de l'avaría amb el missatge que es mostra al quadre de comandament.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "Avaría del sistema d'avís acústic: Reparació necessària".

El sistema d'advertiment acústic està defectuós.

Les ajudes a la conducció següents es poden veure afectades o no estar disponibles:

- Reconeixement de senyalització viària.
- Frenada de seguretat activa / Alerta de risc de col·lisió.
- Assistent de manteniment de carril.
- Advertència d'atenció del conductor.



S'il·lumina de color taronja.
Fix, acompanyat del missatge il·luminat de color taronja.
Fix, acompanyat del missatge "Avaria del fre d'estacionament".

L'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric no està disponible.

Llum d'avís del sistema de frens antibloqueig (ABS)



S'il·lumina de color taronja.
Fix.

El sistema d'antibloqueig dels frens està avariats.

El vehicle conserva la frenada convencional.

Conduïu amb precaució a una velocitat moderada.

Llum de fre d'estacionament elèctric aplicat



S'il·lumina de color taronja.
Fix.

Les funcions "accionament automàtic" (en apagar el motor) i "alliberament au-

tomàtic" (en accelerar) estan desactivades.

Si l'accionament o l'alliberament automàtics ja no són possibles:

- Arranqueu el motor.
- Utilitzeu el control per accionar el fre d'estacionament elèctric.
- Aixequeu del tot el peu del pedal del fre.
- Mantingueu premut el control en la direcció d'alliberament entre 10 i 15 segons.
- Deixeu anar el control.
- Mantingueu trepitjat el pedal del fre.
- Estireu el control en la direcció d'accionament durant 2 segons.
- Deixeu anar el control i el pedal del fre.

Llum d'avís del fre d'estacionament elèctric



S'il·lumina de color taronja.
Fix, acompanyat del missatge Avaria en el fre d'estacionament.



El vehicle no es pot immobilitzar amb el motor en marxa.
Si l'aplicació manual i les ordres d'alliberament no funcio-

nen, el control del fre d'estacionament elèctric està avariats.

S'han d'utilitzar les funcions automàtiques en tot moment i es tornen a activar automàticament en cas d'avaría del control.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Fix, acompanyat del missatge Avaria en el fre d'estacionament.



El fre d'estacionament elèctric està avariats: és possible que les funcions manuals i automàtiques no funcionin.

Per immobilitzar el vehicle amb el vehicle aturat:

- Estireu el control del fre d'estacionament elèctric i seguiu estirant-lo de 7 a 15 segons aproximadament, fins que s'encengui l'indicador al quadre d'instruments.

Si aquest procediment no funciona, assegureu el vehicle:

- Estacioneu en una superfície plana.
- Amb una caixa de canvis manual, activeu una marxa.

Llum d'advertència de la frenada activa d'emergència



S'il·lumina de color taronja. Parpelleja.

El sistema activa i atura el vehicle temporalment per reduir la velocitat de col·lisió amb el vehicle del davant.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un missatge.

El sistema s'ha desactivat amb la pantalla tàctil.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat d'un missatge i d'un senyal acústic. El sistema està avariats.



S'il·lumina sol o acompanyat del missatge "Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)".

El sensor està tapat. Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte. Netegeu la càmera davantera.



S'il·lumina de color taronja. Fix. Si aquests llums d'advertència s'encenen després d'apa-



gar i tornar a arrancar el motor.



Fix. El sistema es desactiva temporalment perquè s'ha detectat la presència del conductor i/o acompanyant (segons versió) però no s'ha cordat el cinturó de seguretat corresponent.



Llum d'advertència actiu del control electrònic d'estabilitat (ESC) / sistema de control de tracció (TC)



S'il·lumina de color taronja. Intermitent. La regulació del sistema ESC/TC s'activa en cas de pèrdua d'adherència o desviació de la trajectòria.



S'il·lumina de color taronja. Fix. El sistema ESC/TC té una avaria.

Llum d'advertència DESACTIVAT del control electrònic d'estabilitat (ESC) / sistema de control de tracció (TC)



S'il-lumina de color taronja. Fix.

El sistema està desactivat.

El sistema ESC/TC es torna a activar automàticament en arrencar el vehicle i a velocitats superiors a 50 km/h (31 milles) aproximadament.

A velocitats inferiors a 50 km/h (31 mph), es pot tornar a activar manualment.

Llum d'avís de l'assistent de manteniment de carril (LKA)



S'il-lumina de color taronja. Intermitent.

Sou a punt de creuar una línia discontinua sense accionar els intermitents.

El sistema s'activa i, a continuació, corregeix la trajectòria si detecta un risc de creuament accidental d'una línia o voral (segons la versió).



S'il-lumina de color taronja.

Fix.

El sistema s'ha desactivat automàticament o s'ha ficat en mode d'espera.



S'il-lumina de color taronja o s'il-lumina acompanyat del missatge "Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu la càmera davantera.

Llum d'avís de manteniment de l'assistent de manteniment de carril



El sistema està avariats.



Llum d'avís de combustible baix



S'il-lumina de color taronja.

Fix, amb els blocs il·luminats intermitentment, acompanyat d'un senyal acústic (amb el quadre d'instruments de matriu) o Fix, amb el nivell de reserva mostrat en vermell, acompanyat d'un senyal acústic i la visualització d'un missatge (excepte amb el quadre d'instruments de matriu).

Quan s'encén per primera vegada, queden aproximadament 5 litres de combustible al dipòsit (reserva).

L'alerta es repetirà cada cop que s'acioni el contacte fins que s'ompli el nivell de combustible, i la freqüència augmentarà fins que el nivell de combustible disminueixi i s'apropi a zero. Feu benzina tan aviat com sigui possible per evitar quedar-vos-en sense.

No conduïu mai fins a quedar-vos sense combustible perquè podríeu malmetre els sistemes d'injecció i de control d'emissions.

Llum d'advertència de l'AdBlue®



S'il·lumina de color taronja durant 30 segons aproximadament en arrencar el vehicle acompanyat d'un missatge que indica l'autonomia de conducció.

L'autonomia de conducció es troba entre 2400 i 800 km (1500 i 500 milles). Ompliu el nivell d'AdBlue®.



S'il·lumina de color taronja. Fix, en accionar el contacte, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica l'autonomia de conducció.

L'autonomia de conducció es troba entre 800 i 100 km (500 i 62 milles). Ompliu el dipòsit d'AdBlue® immediatament.



S'il·lumina de color taronja. Intermitent, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica l'autonomia de circulació.

L'autonomia de conducció és inferior als 100 km (62 milles).

Heu d'omplir el dipòsit d'AdBlue® per evitar que s'impedeixi l'arrencada del motor.



S'il·lumina de color taronja, parpelleja, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica que l'arrencada s'ha impedit.

El dipòsit d'AdBlue® està buit: el sistema d'immobilització del motor requereix per llei impedeix l'arrencada del motor. Per tornar a arrencar el motor, ompliu el dipòsit d'AdBlue®. És essencial afegir almenys 5 litres d'AdBlue® al dipòsit.



S'il·lumina de color taronja. Fix, quan el contacte està accionat, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge. S'ha detectat un mal funcionament del sistema de control d'emissions SCR (Reducció catalítica selectiva).



Aquesta alerta desapareix quan les emissions d'escapament tornen a nivells normals.



S'il·lumina de color taronja. Llum d'advertència intermitent d'AdBlue® en accionar el contacte, amb els llums d'advertència de diagnòstic del motor i de manteniment activats fixos, acompanyats d'un senyal acústic i d'un missatge que indica l'autonomia de circulació. En funció del missatge que es mostri, és possible conduir fins a 850 km (528 milles) abans que s'activi l'immobilitzador del motor.





S'il-lumina de color taronja. Llum d'advertència intermitent d'AdBlue® en accionar el contacte, amb els llums d'advertència de diagnòstic del motor i de manteniment activats fixes, acompanyats d'un senyal acústic i d'un missatge que indica que l'arrencada s'ha impedit.



L'immobilitzador del motor evita que el motor pugui tornar a arrencar (s'ha superat el límit de conducció permès després de la confirmació d'una fallada del sistema de control d'emissions).

Llum d'avís de l'indicador de comprovació de mal funcionament del motor (MIL)



S'il-lumina de color taronja. Intermitent.

El sistema de control del motor té una avaria. Hi ha risc de destrucció del catalitzador.



S'il-lumina de color taronja. Fix.

El sistema de control d'emissions té una avaria. El llum d'avís s'hauria d'apagar en arrencar el motor.



S'il-lumina de color taronja. Fix.



S'ha detectat una avaria lleu del motor.



S'il-lumina de color taronja. Fix.



S'ha detectat una avaria greu del motor.

Llum d'advertència de preescalfament del motor



S'il-lumina de color taronja. (fins a 30 segons aproximadament en condicions climatològiques adverses).

Quan s'acciona el contacte, si les condicions climàtiques i la temperatura del motor ho fan necessari.

Espereu fins que el llum d'avís s'apagui per arrencar.

Quan el llum d'avís s'apaga, el motor arrencarà automàticament si manteniu trepitjat:

- el pedal de l'embragatge si la caixa de canvis és manual.
 - el pedal del fre si la caixa de canvis és automàtica.
- Si el motor no arrenca, torneu a fer la sol·licitud d'arrencada del motor mentre trepitgeu el pedal.

Llum d'avís del sistema de control de la pressió dels pneumàtics (TPMS)



S'il-lumina de color taronja. un senyal acústic i un missatge. Encès temporalment (fins a 30 segons aproximadament en circumstàncies adverses).

La pressió d'un o més pneumàtics és massa baixa.

Comproveu la pressió dels pneumàtics al més aviat possible.

Reinicialitzeu el sistema de detecció després d'ajustar la pressió.



El llum d'avís de baixa pressió insuficient parpelleja i després és fix i la llum d'avís de Revisió és fix.



El sistema de control de la pressió dels pneumàtics té una avaria. Ja no es pot controlar la detecció d'inflament insuficient. Comproveu la pressió dels pneumàtics al més aviat possible.

Llum d'avís de reconeixement de senyal de trànsit (TSR)



S'il·lumina de color taronja. Encès temporalment.

S'ha desactivat el so d'advertència per excés de velocitat.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat per la visualització d'un missatge i d'un senyal acústic.

El sistema està avariat.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu la càmera davantera.

Llum d'advertència dels sensors d'estacionament



S'il·lumina de color taronja. Intermitent. El sistema detecta un obstacle.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat per la visualització d'un missatge i d'un senyal acústic. El sistema està avariat.



S'il·lumina de color taronja. Fix, acompanyat del missatge "Sensor d'assistència d'estacionament inoperatiu: Nete-

geu el sensor (consulteu el manual)".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu els sensors davanterers o posteriors.

Llum d'advertència de mode tortuga



S'il·lumina de color taronja. Fix.

L'estat de càrrega de la bateria de tracció és crític.

La potència del motor disminueix gradualment.

Cal que carregueu el vehicle.

Llum d'advertència de clàxon per a vianants



S'il·lumina de color taronja. Fix. S'ha detectat una avaria del clàxon.

Llum d'advertència d'aigua en el filtre de combustible



S'il-lumina de color taronja.
Fix.

El filtre de combustible dièsel conté aigua.

Hi ha risc que s'espatlli el sistema d'injecció de combustible!

Llum d'advertència del filtre de partícules



S'il-lumina de color taronja.
Fix, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica el risc de bloqueig del filtre de partícules.

El filtre de partícules s'acosta a la saturació.

De seguida que les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat d'almenys 60 km/h (37 mph) amb una velocitat del motor superior a 2.500 rpm, fins que el llum d'avís s'apagui.



Fix, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge que indica que el nivell d'additiu del

filtre de partícules és massa baix.

El dipòsit d'additiu ha arribat al nivell baix.

Llum d'advertència de sobreescalfament de la transmissió



S'il-lumina de color taronja.
Fix, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge.



Transmissió sobreescalfada.
Atureu-vos, poseu en vehicle en mode d'estacionament i deixeu el motor el funcionament al ralenti.
Fins que s'hagi refredat i l'alerta hagi desaparegut.

Indica que el líquid de la transmissió ha superat les temperatures que es consideren segures.

Rendiment reduït. Atureu el vehicle de manera segura. Poseu la marxa P d'estacionament i deixeu el motor en marxa al ralenti perquè es refredi.

Llums d'advertència de color verd i indicadors

Llum indicadora automàtica dels llums d'encreuament



S'il-lumina de color verd.
Fix.
Els llums estan encesos.

Llum d'advertència del control de descens per pendent



S'il-lumina de color verd.
Fix.

El sistema s'ha activat, però no es compleixen les condicions per a la regulació (pendent, velocitat massa alta, marxa engranada).



S'il-lumina de color verd.
Intermitent.

La funció regula la velocitat del vehicle. El vehicle s'està frenat; els llums de fre s'encenen durant el descens.

Llum indicador de l'intermitent



S'il-lumina de color verd.
Parpelleja amb un senyal
acústic.
Els intermitents estan funcio-
nant.

Llum indicador d'activació del siste- ma Start-Stop



S'il-lumina de color verd.
Fix.
Quan el vehicle s'atura, el sis-
tema Stop & Start posa el mo-
tor en mode STOP.



S'il-lumina de color verd.
Intermitent temporalment.
El mode STOP no està dis-
ponible momentàniament o el
mode START s'activa auto-
màticament.

Llum indicador Ready To Drive



S'il-lumina de color verd.
Fix, acompanyat d'un senyal
acústic quan s'encén. Parpe-
lleja temporalment.

El vehicle està a punt per conduir-lo
i els sistemes de confort tèrmic estan
disponibles.

El llum indicador s'apaga quan arriba
a una velocitat d'uns 5 km/h (3 mph) i
els llums tornen a encendre's quan el
vehicle s'atura.

El llum s'apagarà quan apagueu el mo-
tor i sortiu del vehicle.

Llum indicador dels llums d'en- creuament automàtics



S'il-lumina de color verd.
Fix.

La funció s'ha activat a través del menú
de configuració del vehicle.

La palanca de control d'enllumenat es-
tà en la posició "AUTO".

Llums d'advertència antiboira da- vancers



S'il-lumina de color verd.
Fix.
Els llums antiboira davanters
estan encesos.

Llums d'advertència de color blau i indicadors

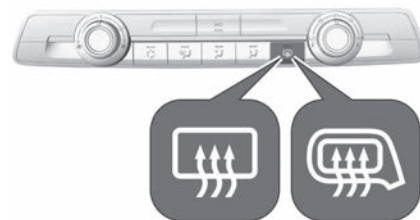
Llum indicador dels llums de carre- tera



S'il-lumina de color blau.
Fix.
Els llums estan encesos.

Comandaments de la cli- matització

Control d'encesa i apagada de l'AC



Controls per a:

- Temperatura °C;
- Distribució d'aire i ;
- Velocitat del ventilador ;
- A/C de refrigeració;

- Recirculació de l'aire ;
- Vidre tèrmic posterior  o retrovisors tèrmics exteriors .

Temperatura

Ajusteu la temperatura situant  a la temperatura que vulgueu.

HI: Càlida

LO: Freda

La calefacció no serà totalment eficaç fins que el motor hagi assolit la temperatura normal de funcionament.

Distribució de l'aire



Al parabrisa davanter



A la zona del cap mitjançant les reixetes de ventilació



Als peus i el parabrisa

Totes les combinacions són possibles.

A/C de refrigeració

Premeu A/C per activar la refrigeració. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. La refrigeració només fun-

ciona quan el motor està en marxa i el ventilador està engegat.

Torneu a prémer A/C per apagar la refrigeració.

El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) tan bon punt la temperatura exterior està lleugerament per sobre del punt de congelació. Per tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle.

Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

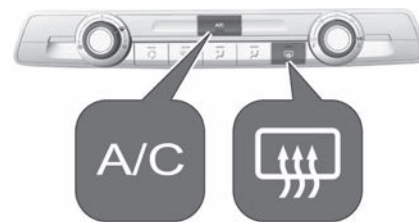
Control d'encesa i apagada d'AC màxim



Obriu breument les finestres perquè l'aire calent es dispersi ràpidament.

- Activeu la refrigeració de l'aire condicionat;
- Premeu  per activar el sistema de recirculació d'aire;
- Premeu  per a la distribució de l'aire;
- Ajusteu el control de temperatura  al nivell més fred;
- Ajusteu la velocitat del ventilador  al nivell més alt;
- Obriu totes les sortides de ventilació.

Desentelament i descongelació de finestres



- Definiu la velocitat del ventilador  al nivell més alt.
- Ajusteu el control de temperatura  al nivell més càlid.
- Activeu la refrigeració de l'aire condicionat, si és necessari.

- Activeu el vidre tèrmic posterior o els retrovisors tèrmics exteriors .
- Activeu el parabrisa tèrmic .
- Obriu les sortides d'aire laterals segons calgui i orienteu-les cap a les finestres de les portes.

i NOTA

Si se seleccionen les opcions de desentelament i descongelació, és possible que s'inhibeixi una parada automàtica.

Si la configuració de desentelament i descongelació se selecciona mentre el motor està en una parada automàtica, el motor es tornarà a posar en marxa automàticament.

Control de recirculació

Premeu per activar el mode de recirculació d'aire. El LED del botó s'encén per indicar l'activació.

Torneu a prémer per desactivar el mode de recirculació d'aire.

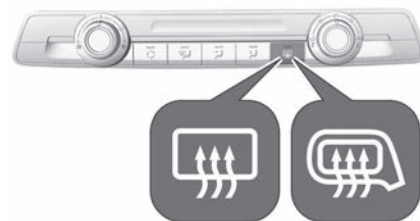
⚠ AVÍS

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en mode de recirculació d'aire.

Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins.

La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

En condicions d'aire ambient càlid i molt humit, el parabrisa es pot entelar per fora quan s'hi dirigeix aire fred. Si el parabrisa s'entela per fora, activeu els eixugaparabrises i desactiveu .

Sistema de calefacció i ventilació

Controls per a:

- temperatura
- distribució d'aire , i
- velocitat del ventilador
- recirculació de l'aire
- vidre tèrmic posterior o retrovisors tèrmics exteriors

Temperatura

Ajusteu la temperatura situant a la temperatura que vulgueu.

HI: càlid

LO: fred

La calefacció no serà totalment eficaç fins que el motor hagi assolit la temperatura normal de funcionament.

Distribució de l'aire



Al parabrisa davanter



A la zona del cap mitjançant les reixetes de ventilació



Als peus i el parabrisa

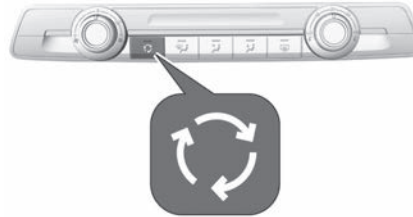
Totes les combinacions són possibles.

Velocitat del ventilador



Ajusteu el flux d'aire girant  a la velocitat desitjada.
 en el sentit de les agulles del rellotge: augmentar
 en sentit contrari a les agulles del rellotge: reduir

Sistema de recirculació d'aire



Premeu  per activar el mode de recirculació d'aire. El LED del botó s'encén per indicar l'activació.
 Torneu a prémer  per desactivar el mode de recirculació d'aire.

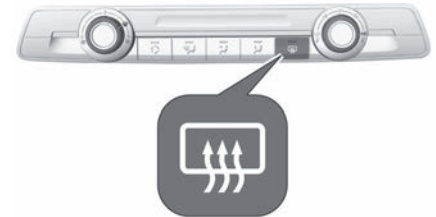
 AVÍS

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en mode de recirculació d'aire. Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins.
 La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

En condicions d'aire ambient càlid i molt humit, el parabrisa es pot entelar per fora quan s'hi dirigeix aire fred. Si el

parabrisa s'entela per fora, activeu els eixugaparabrises i desactiveu .

Desentelament i descongelació



- Premeu  i la distribució de l'aire es dirigirà cap al parabrisa.
- Ajusteu el control de temperatura  al nivell més càlid.
- Definiu la velocitat del ventilador  al nivell més alt.
- Activeu el vidre tèrmic posterior i els retrovisors tèrmics exteriors  o activeu els retrovisors tèrmics exteriors .
- Activeu el parabrisa tèrmic .
- Obriu les sortides d'aire laterals segons calgui i orienteu-les cap a les finestres de les portes.

1

2

3

4

5

6

7

8

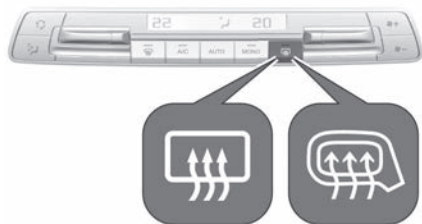
9

10

Control automàtic de l'AC

El climatitzador bizona permet establir temperatures diferents per al costat del conductor i el de l'acompanyant.

En mode automàtic, la temperatura, la velocitat del ventilador i la distribució de l'aire es regulen automàticament.



Controls per a:

- recirculació de l'aire
- distribució de l'aire
- interruptor basculant per ajustar la temperatura del costat del conductor i de l'acompanyant



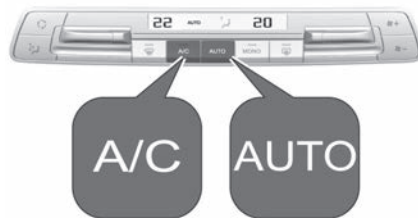
- desentelar i descongelar

- A/C (aire condicionat) de refrigeració
- mode automàtic AUTO
- sincronització de temperatura bizona MONO
- vidre tèrmic posterior o retrovisors tèrmics exteriors
- velocitat del ventilador

Les funcions activades s'indiquen mitjançant el LED de cada comandament respectiu.

El sistema electrònic de control de la climatització només està en ple funcionament quan el motor està en marxa.

Mode automàtic AUTO



Configuració bàsica per al màxim confort:

- Si premeu AUTO, la distribució de l'aire i la velocitat del ventilador es regulen automàticament.

- Obriu totes les reixetes de ventilació per permetre una distribució optimitzada de l'aire en mode automàtic.
- Cal activar l'aire condicionat per assolir una refrigeració i un desentelament òptims. Premeu A/C per activar l'aire condicionat. El LED del botó n'indica l'activació.
- Ajusteu les temperatures preseleccionades per al conductor i el passatger davanter amb els botons giratoris esquerre i dret. La temperatura recomanada és de 22 °C.

Premeu AUTO successivament per seleccionar la configuració automàtica que vulgueu:

- Soft Auto per a una distribució d'aire suau i silenciosa.
- Auto per al confort tèrmic i una distribució silenciosa de l'aire.
- Auto Fast per a una distribució de l'aire dinàmica i eficient.

Configuració manual

La configuració del sistema de control de la climatització es pot canviar mitjançant l'activació de les funcions següents:

Velocitat del ventilador + -



Premeu + per augmentar el flux d'aire o - per reduir-lo.

Per tornar al mode automàtic, premeu AUTO.

Distribució de l'aire



Premeu successivament fins que es visualitzi la direcció desitjada de la distribució de l'aire:



: al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres



: a la zona del cap i als seients posteriors mitjançant les reixetes de ventilació



: a la zona dels peus, davantera i posterior



: al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres, a la zona del cap i als seients posteriors mitjançant les reixetes de ventilació, a la zona dels peus, davantera i posterior

Les combinacions de diferents opcions de distribució de l'aire es poden seleccionar prement successivament.

Per tornar a la distribució automàtica de l'aire, premeu AUTO.

Preselecció de temperatura



Ajusteu les temperatures preseleccionades per separat per al conductor i l'acompanyant al valor desitjat amb els botons esquerre i dret per ajustar la temperatura.

La temperatura recomanada és de 22 °C.

La temperatura s'indica a la pantalla al costat dels interruptors per ajustar-la.

Si s'estableix la temperatura mínima Lo, el sistema de control de la climatització funciona a la refrigeració màxima, si la refrigeració A/C (aire condicionat) està encesa.

Si s'estableix la temperatura màxima Hi, el sistema de control de la climatització funciona amb la màxima calefacció.

NOTA

Si l'A/C (aire condicionat) està activat, reduir la temperatura de l'habitacle pot fer que el motor es reiniciï

des d'una parada automàtica o pot inhibir una parada automàtica.

Sincronització de temperatura bizona MONO

Premeu MONO per vincular la configuració de la temperatura del costat de l'acompanyant al costat del conductor / per eliminar la vinculació de la configuració de la temperatura del costat de l'acompanyant al costat del conductor. La configuració de la temperatura del costat de l'acompanyant està vinculada al costat del conductor si el LED del botó MONO no s'encén.

Aire condicionat (A/C)



Premeu A/C per activar la refrigeració.

La refrigeració només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador del control de la climatització està engegat.

Torneu a prémer A/C per apagar la refrigeració.

El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) quan la temperatura exterior està per sobre d'un nivell específic.

Per tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle.

Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

Recirculació manual de l'aire



Premeu  per activar el mode de recirculació d'aire.  es mostra a la pantalla per indicar-ne l'activació.

Premeu  una altra vegada per desactivar el mode de recirculació.

⚠ AVÍS

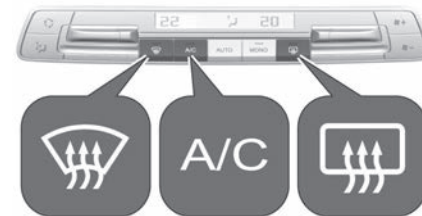
L'intercanvi d'aire fresc es redueix en mode de recirculació d'aire.

Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins.

La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

En condicions d'aire ambient càlid i molt humit, el parabrisa es pot entelar per fora quan s'hi dirigeix aire fred. Si el parabrisa s'entela per fora, activeu l'eixugaparabrises i desactiveu .

Desentelament i descongelació de finestres



- Premeu . El LED del botó s'encén per indicar l'activació.

- L'aire condicionat i el mode automàtic s'encenen automàticament. El LED del botó A/C s'encén i apareix AUTO a la pantalla.
- La temperatura i la distribució de l'aire s'ajusten automàticament i el ventilador funciona a alta velocitat.
- Activeu el vidre tèrmic posterior .
- Activeu el parabrisa tèrmic .
- Per tornar al mode anterior, torneu a prémer .

NOTA

Si  es prem mentre el motor està en marxa, s'inhibirà una parada automàtica fins que es torni a prémer .

Si premeu  mentre el motor està en una aturada automàtica, el motor tornarà a arrencar automàticament.

Desactivació del sistema electrònic de control de la climatització

Premeu  - posteriorment fins que es desactivi el sistema electrònic de control de la climatització.

Control de temperatura

El preconditionament de la temperatura permet escalfar o ventilar l'interior del vehicle amb aire ambient.

La preparació de la temperatura es pot programar mitjançant el sistema d'infortentreteniment.

Aquesta funció també està disponible a través de l'aplicació MyOpel.

NOTA

La preclimatització només s'activa quan el contacte està apagat i el vehicle està bloquejat.

Si el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és inferior al 30%, no s'activa la preclimatització.

Quan el vehicle està endollat, la càrrega de la bateria té prioritat sobre la preclimatització.

Per tant, només es pot activar si la bateria es carrega per sobre d'un llindar fixat al 80%.

Si es programa una calefacció / ventilació recurrent i es realitzen dos procediments de calefacció / ventilació sense posar en marxa el vehicle, la programació es desactiva.

Configuració del temporitzador

NOTA

Es poden programar i desar diversos temporitzadors. Es recomana programar la preclimatització amb el vehicle endollat, per tal d'optimitzar el rendiment a llarg termini de la bateria d'alta tensió.

Sistema de navegació / Multimèdia



Premeu el MENÚ del tauler de control de la climatització o toqueu  a la pantalla d'informació per obrir la configuració del climatitzador.

Toqueu  i, a continuació, seleccioneu el menú de configuració de preclimatització.

Selecioneu + per definir un temporitzador nou o toqueu  al costat d'un temporitzador per editar-lo.

Activeu el temporitzador.

Per eliminar un temporitzador, seleccioneu el temporitzador desitjat i premeu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

☐ a la cantonada inferior esquerra de la pantalla.

El procediment de calefacció / ventilació comença aprox. 45 minuts abans de l'hora programada quan el vehicle està endollat, o 20 minuts abans de l'hora programada quan no està endollat, i es manté fins a deu minuts després.

Reixetes d'aire

Sortides d'aire ajustables

Reixetes de ventilació al quadre d'instruments



Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes.

Per tancar la ventilació, gireu els llistons cap a dins.

Reixetes de ventilació exteriors al quadre de comandament



Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes.

Per tancar la ventilació, gireu els llistons cap a fora.

Ha d'haver almenys dues reixetes de ventilació obertes quan la refrigeració està activada.

⚠ AVÍS

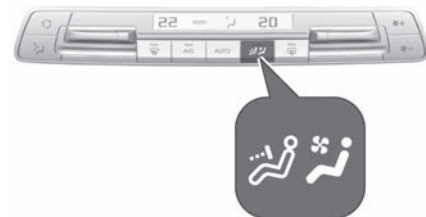
No enganxeu cap objecte a les lamelles de les reixetes de ventilació. Risc de danys i lesions en cas d'accident.

Reixeta de ventilació a la guantera

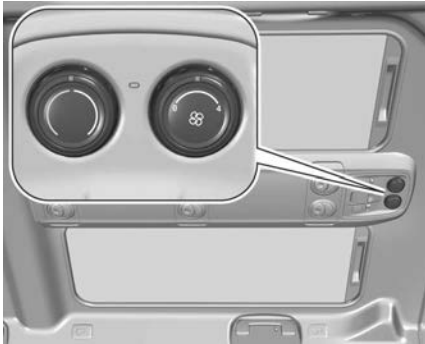


Gireu el regulador cap amunt o cap avall per tancar o obrir la sortida d'aire.

Reixetes de ventilació posteriors al sostre



Per activar la distribució d'aire climatitzat/calent a través de les reixetes de ventilació posteriors, premeu .



Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes.

Ajusteu el flux d'aire per seleccionar la velocitat desitjada.

Sortides d'aire fixes

Les reixetes de ventilació addicionals es troben sota el parabrisa, les finestres de les portes i la zona dels peus.

Sistema de calefacció / ventilació addicional

El sistema de calefacció / ventilació addicional permet escalfar o ventilar l'interior del vehicle amb aire ambient.



Calefacció

☀️🕒 s'encén mentre el sistema es programa o es posa en funcionament a distància a través del comandament a distància.

Aquest parpelleja durant la duració total de la calefacció i s'apaga al final del cicle de calefacció o en apagar la calefacció amb el comandament a distància.

Ventilació

Aquest sistema permet ventilar l'habitacle amb aire de l'exterior per millorar la temperatura interior en entrar al vehicle a l'estiu.

Programació

Amb pantalla tàctil i ràdio Bluetooth



L'activació / desactivació i la programació del condicionament de temperatura s'ajusten mitjançant la pantalla tàctil.

Amb sistema multimèdia

1. Premeu per accedir al mur d'aplicacions.
2. A l'aplicació Clima de la pantalla tàctil, seleccioneu la pestanya Precondicionament.
3. Seleccioneu la pàgina Calefacció o Ventilació.
4. Premeu + per afegir un programa.
5. Seleccioneu l'hora d'entrada al vehicle i els dies que vulgueu i, tot seguit, premeu OK.
6. Premeu ON per activar el programa.
7. Premeu al costat d'un temporitzador per editar-lo.

⚠️ AVÍS

En funció de la temperatura exterior, es necessita un temps de pre-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

condicionament per poder arribar a la temperatura programada a l'hora d'activació emmagatzemada. Aquest temps de preparació dura fins a 45 min.

⚠ PRECAUCIÓ

Deixeu passar un mínim de 60 minuts entre les operacions de programació.

Comandament a distància de llarg abast

Aquest comandament us permet activar o desactivar la calefacció de l'habitacle a distància.

L'abast del comandament a distància és d'1 km aproximadament, en camp obert.



Engregar

Manteniu premut  per engregar la calefacció immediatament.

El llum indicador verd en el comandament a distància s'encén breument per confirmar-ne l'activació.

Apagar

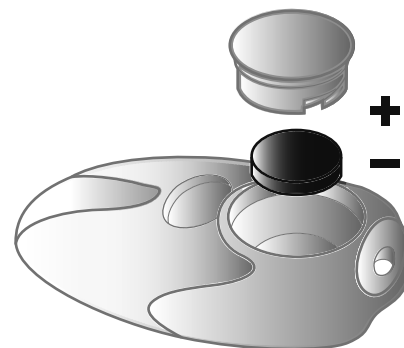
Manteniu premut el botó OFF per aturar la calefacció immediatament.

El llum indicador vermell en el comandament a distància s'encén breument per confirmar la desactivació.

L'indicador del comandament a distància parpelleja durant 2 segons aproximadament si el vehicle no rep senyal. Canvieu d'ubicació i torneu a donar l'ordre.

Canvi de la pila

Si el llum indicador del comandament a distància s'encén de color groc, voldrà dir que l'estat de càrrega de la pila és dèbil. Si el llum indicador no s'encén més, això voldrà dir que la pila està descarregada i s'ha de canviar.



1. Traieu la tapa del comandament a distància desenroscant-lo amb una moneda i després traieu la pila.
2. Canvieu la pila per una altra del mateix tipus. Fixeu-vos bé en la posició d'instal·lació.
3. Torneu a enroscar la tapa a lloc.



No llenceu les piles del comandament remot a la brossa, ja que contenen metalls perju-

dicials per al medi ambient. Porteu-les a un punt de residus autoritzat.

⚠ AVÍS

La calefacció programable la subministra el dipòsit de combustible del vehicle. Assegureu-vos que teniu suficient combustible abans del seu ús. Si el dipòsit de combustible està en reserva, es recomana encaridament no programar la calefacció.



La calefacció programable sempre s'ha d'apagar mentre poseu benzina per evitar el risc d'incendi o explosió.

⚠ AVÍS

Per evitar el risc d'enverinament i d'asfíxia, no s'ha d'utilitzar la calefacció programable, encara que sigui per un període breu, en un entorn tancat com ara un garatge o un taller que no estigui equipat amb un

sistema extracció de gas d'escapament.

ⓘ NOTA

Si activeu el sistema amb el comandament a distància de llarg abast, la durada màxima de la calefacció serà d'uns 45 min.

ⓘ NOTA

La ventilació s'activa sempre que la bateria estigui prou carregada. La calefacció s'activa sempre que:

- la càrrega de la bateria i el nivell de combustible siguin suficients,
- el motor s'hagi arrencat des del cicle de calefacció anterior,
- hagin transcorregut 60 minuts entre les dues sol·licituds de calefacció.

Pantalla

Quadre de comandament

El centre d'informació de conducció es troba al quadre de comandament.

El quadre de comandament varia segons la versió.

A més dels llums d'emergència, dials i indicadors, hi trobareu la informació següent:

- Comptaquilòmetres parcial;
- Indicador de marxa seleccionada;
- Informació de manteniment;
- Missatges d'informació del vehicle i d'avís;
- Missatges d'assistència al conductor;
- Missatges emergents;
- Informació del sistema d'infoentreteniment.

Tipus A



Tipus B



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pàgines



Premeu el botó per desplaçar-vos per les diferents pàgines o per tancar un missatge emergent.

Els missatges s'indiquen al Centre d'informació de conducció, en alguns casos juntament amb un so d'advertència.

Premeu per confirmar un missatge.

Missatges del vehicle i manteniment

Els missatges del vehicle són en format text. Seguiu les instruccions que es donen als missatges.

Missatges a la pantalla d'informació

Alguns missatges importants també poden aparèixer a la pantalla d'informa-

ció. Alguns missatges només apareixen durant uns segons.

Vehicles amb sistema de navegació

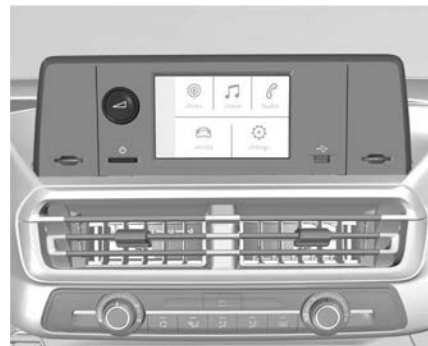
El vehicle reconeix les zones de baixes emissions. En entrar o sortir d'una zona de baixes emissions sonarà un missatge i apareixerà una icona al mapa de navegació.

Pantalla d'informació

La pantalla d'informació pot indicar:

- hora
- temperatura exterior
- data
- Sistema d'infoentreteniment
- indicació de la càmera de visió posterior
- indicació del sistema de vista panoràmica
- navegació
- missatges d'informació del vehicle i del sistema
- configuració per a la personalització del vehicle

Ràdio (sistema d'infoentreteniment)



Premeu  per activar la pantalla.

Toqueu  per seleccionar la configuració del sistema (unitats, idioma, hora i data).

Toqueu  per seleccionar la configuració del vehicle o les funcions de conducció.

Toqueu per confirmar una funció o selecció.

Toqueu  a la pantalla per tornar a la pàgina anterior.

Sistema de navegació / Multimèdia



Selecció de menús i configuracions

Hi ha tres opcions per controlar la pantalla:

- mitjançant botons al costat de la pantalla
- tocant la pantalla tàctil amb el dit
- a través de l'assistent de veu

Funcionament amb botons i tàctil

Premeu  per activar la pantalla.

Premeu  per mostrar la pantalla d'inici.

Premeu  per seleccionar la configuració del vehicle o les funcions de conducció.

Toqueu la icona del menú que vulgueu o una funció amb el dit.

Toqueu per confirmar una funció o selecció.

Toqueu  o  a la pantalla per sortir d'un menú sense canviar una configuració.

Personalització

La pantalla d'informació es pot personalitzar a través del menú de personalització.



Es poden crear diverses pàgines seleccionant els ginyes que es mostraran.

Flux d'energia

Aquest menú presenta el flux d'energia actual dins del sistema elèctric.

Els components es ressaltaran quan estiguin actius.

1. Premeu ;
2. Toqueu ;
3. Seleccionau Flux d'energia.

Els diferents colors mostren quin motor s'utilitza i si l'energia es regenera.

- Verd: regenerant energia
- Blau: motor elèctric en funcionament

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

SISTEMA D'INFOENTRETENIMENT

Introducció al sistema d'infoentreteniment

 **AVÍS**

El sistema d'infoentreteniment s'ha d'utilitzar garantint que el vehicle circuli amb seguretat en tot moment. En cas de dubte, atureu el vehicle i feu servir el sistema d'infoentreteniment mentre el vehicle està aturat.

Menú



Toc curt: encendre/apagar el sistema o silenciar el so.
Toc llarg: canviar al mode d'espera.

Rotació: ajustar el volum.



Mostra la pantalla d'inici.



Mostra el menú dels sistemes d'assistència en la conducció.



Mostra el menú de configuració de la climatització.



Mostra el menú d'àudio.



Mostra el menú del telèfon
Mostra la projecció del telèfon quan aquesta funció està activada.



Mostra el menú de navegació.



Pulsació llarga: encendre/apagar.

Pulsació: silenciar/activar el so.



Girar: ajustar el volum/activar el so.



Mostra el menú de la ràdio.



Mostra el menú multimèdia per a dispositius externs.



Mostra el menú del telèfon si hi ha un telèfon mòbil connectat.

Mostra una llista de tots els dispositius aparellats si no hi ha cap telèfon connectat.



Port USB per a dispositius externs.



Mostra el menú de configuració del sistema.



Mostra el menú de configuració del vehicle.

Perfils

Es poden crear diversos perfils d'usuari.

Gràcies a l'opció de crear perfils, el sistema d'infoentreteniment es pot adaptar a diversos conductors. Els diferents paràmetres, així com les emissores de ràdio i les destinacions desitjades, es vincularan a un perfil específic. Per tant, no cal ajustar la configuració cada vegada que una altra persona condueix el vehicle.

Per veure la configuració del perfil, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú del perfil.

Crear un perfil

Per crear un perfil nou, toqueu . Es poden ajustar les següents opcions de configuració per a cada perfil:

- nom de perfil
- avatar
- dispositiu associat

Un cop creat un perfil nou, la configuració del perfil es pot canviar en qualsevol moment tocant .

Eliminar un perfil

Per esborrar un perfil, toqueu  al costat del perfil corresponent i seleccioneu . El perfil de convidat no es pot eliminar.

El perfil de convidat és un perfil predefinit. Està actiu quan no s'ha creat ni activat cap altre perfil.

Actualització del sistema

La gestió i actualització de programari i firmware es realitza de forma remota amb la tecnologia OTA (per l'aire). Actualitzen el vehicle a través d'una con-

nexió segura al servidor del fabricant (xarxa mòbil o Wifi).

Independentment de si es té una subscripció vàlida a un servei connectat, la gestió a distància dels dispositius relacionada o connectada amb la seguretat dels dispositius, i l'actualització de programari i microprogramari, es realitzaran quan sigui necessari per complir amb els requisits legals aplicables al fabricant (per exemple, lleis aplicables relacionades amb la responsabilitat del producte o les normes que regulen l'e-Call) o quan sigui necessari per protegir els interessos vitals dels usuaris i acompanyants del vehicle.

Assegureu-vos que:

- S'hagi establert una connexió d'inter-net estable a través d'una xarxa mòbil o Wifi. ➡ 150
- La configuració de privadesa no està ajustada al mode Privat.
- El vehicle està aparcats sobre un terreny anivellat.
- El motor està apagat.
- El contacte està encès.
- BEV / PHEV: El cable de càrrega ha estat desconnectat durant almenys quatre hores.

Descàrrega d'actualització automàtica



Aquesta funció estarà disponible en activar les descàrregues automàtiques a l'app Configuració.

El vehicle comprova en silenci i automàticament les actualitzacions quan el motor està engegat. Quan hi ha una nova actualització del programari, apareix un missatge a la pantalla tàctil en apagar-se el motor.

NOTA

Perquè aquest missatge aparegui, el motor haurà d'estar apagat i la porta del conductor tancada.

Comprovació manual d'actualitzacions disponibles

1. Obriu l'app Configuració a la pantalla tàctil.
2. Seleccioneu la pestanya de les actualitzacions.
3. Seleccioneu una actualització disponible i descarregueu-la tocant-la.

Un cop s'hagi descarregat correctament, apareixerà un missatge emergent a la pantalla tàctil. Les actualitzacions disponibles apareixeran a la pantalla. Si no es mostra cap actualització, espereu cinc minuts. Si continua sense aparèixer-hi cap actualització, això voldrà dir que no n'hi cap de disponible.

Instal·lació



PRECAUCIÓ

El motor s'ha d'apagar durant la instal·lació. El vehicle ha de romandre desconnectat del cable de càrrega.

Trieu una opció:

- Inicieu la instal·lació de l'actualització immediatament.
- Ajorneu la instal·lació.

Si l'ajorneu, apareixerà una missatge emergent el proper cop que poseu el motor en marxa.

El temps d'instal·lació pot anar des d'uns minuts fins a un màxim de dues hores. Un missatge emergent proporcionarà una estimació de la durada i una descripció de l'actualització.

La instal·lació d'una actualització continuarà encara que sortiu del vehicle i el tanqueu.

Quan torneu a arrencar el motor, un missatge a la pantalla us informará si la instal·lació s'ha fet correctament. Si la instal·lació no es du a terme correctament, poseu-vos en contacte amb un centre d'assistència a través de l'app MyOpel o consulteu amb un taller oficial.

Personalització

El Centre d'informació al conductor i la pantalla d'informació es poden personalitzar.

Per veure el menú de personalització, obriu l'aplicació de configuració i toqueu el menú de personalització.

Color de pantalla

Es pot triar el color de fons del Centre d'informació al conductor i de la pantalla d'informació. El color de fons escollit es mostrarà immediatament tant al Centre d'informació al conductor com a la pantalla d'informació.

Ambient sonor

Es pot activar o desactivar un so esportiu actiu per a al mode de conducció esportiva.

Pàgines

Es poden crear diverses pàgines personalitzades per al Centre d'informació al conductor i la pantalla d'informació.



Cada pàgina es pot personalitzar triant els widgets que es mostraran.

Per afegir una pàgina, toqueu .

Per suprimir una pàgina, arrossegueu i deixeu anar la pàgina corresponent a .

Operacions a la pantalla

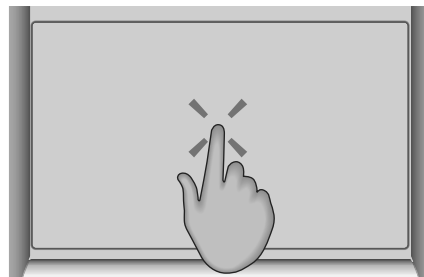
La pantalla del sistema d'infoentreteniment té una superfície sensible al tacte que permet la interacció directa amb els controls del menú que es mostren.

PRECAUCIÓ

No utilitzeu objectes punxeguts o durs com bolígrafs, llapis o similars per controlar la pantalla tàtil.

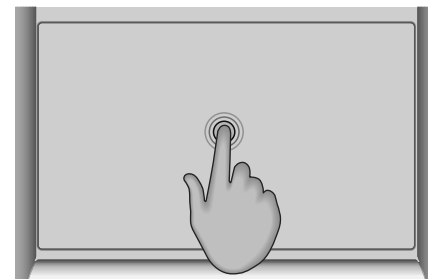
Utilitzeu els següents gestos amb els dits per controlar el sistema d'infoentreteniment.

Tocar



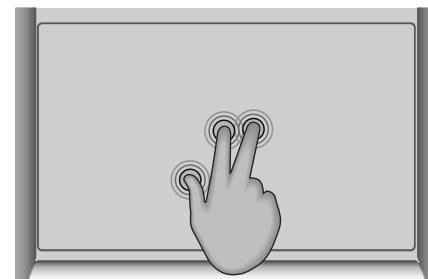
El toc s'utilitza per obrir un menú o seleccionar una opció.

Tocar durant uns segons



Toqueu i mantingueu premut per desar les emissores de ràdio.

Accés ràpid amb tres dits



El toc s'utilitza per mostrar el resum de les aplicacions.

1

2

3

4

5

6

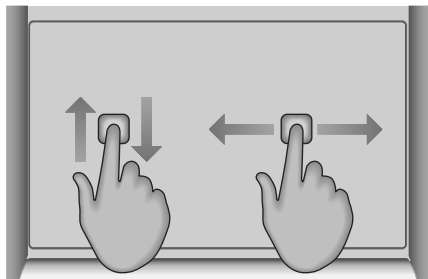
7

8

9

10

Lliscar



El lliscament s'utilitza per desplaçar-se per un menú o per desplaçar un mapa.

Tornada a la pantalla anterior

Per tornar a la pantalla anterior, toqueu  a la cantonada superior esquerra de la pantalla.

Quan  es toca a la pantalla d'inici, apareix la pantalla d'àudio.

Tornada a la pantalla d'inici

Per tornar a la pantalla d'inici, toqueu .

Ràdio

Barra superior

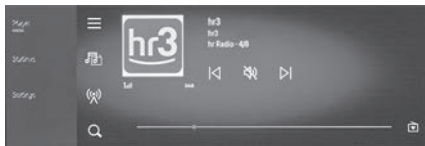
La barra superior de la pantalla indica la següent informació:

- Hora;
- Temperatura.

Selecció de continguts multi-mèdia

Podeu obrir la pantalla d'àudio tocant  a la vista general de les aplicacions.

Toqueu  per canviar entre la ràdio i un dispositiu extern connectat com a font d'àudio.



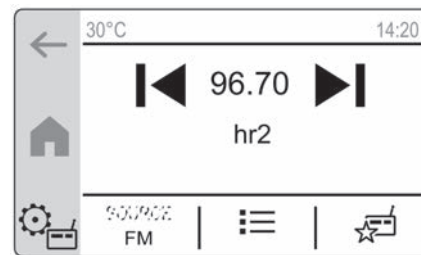
Selecció de la freqüència de ràdio

Per sintonitzar una freqüència de ràdio específica, toqueu .

Es mostrarà un teclat numèric. Introduïu la freqüència desitjada i toqueu  per confirmar.

Per seleccionar la banda de freqüències, toqueu .

Selecció d'emissores de ràdio



 toqueu per anar a l'estació/cançó anterior o toqueu i mantingueu premut per rebotinar.

96.70 toqueu per introduir una freqüència.

 toqueu per anar a l'emissora/cançó següent o mantingueu premut per avançar ràpidament.

 permet ajustar la configuració d'àudio.

SOU permet seleccionar la font
RCE d'àudio.



mostra la llista d'emissores /
llista de pistes.



mostra la llista de favorits.

Fonts

Toqueu **SOURCE** i seleccioneu la font d'àudio que desitgeu. S'indicarà la font d'àudio actualment activa.

Quan es connecta un dispositiu extern, el sistema d'infoentreteniment selecciona automàticament el dispositiu extern com a font d'àudio. Quan es desconnecti el dispositiu extern, es seleccionarà la font d'àudio anterior.

Sintonització d'emissores

Per sintonitzar una determinada emissora de ràdio, obriu la llista d'emissores



i toqueu **ABC**. Totes les emissores de ràdio disponibles estan ordenades per la primera lletra.

Per sintonitzar una freqüència específica, toqueu la indicació de freqüència

a la pantalla principal de la ràdio. Es mostrarà una nova pantalla amb un teclat numèric. Es pot introduir una freqüència.

Llista d'emissores

Per mostrar la llista d'emissores, toqueu . L'emissora de ràdio actualment activa s'indicarà mitjançant . Les emissores de ràdio preferides s'indiquen mitjançant .

Per actualitzar la llista d'emissores, toqueu i seleccioneu **Actualitzar la llista**.

Memoritzar una emissora de ràdio

Es poden desar fins a 16 emissores de ràdio com a preferides. Toqueu per mostrar la llista de favorits.

Per desar l'emissora de ràdio actualment activa com a favorita, mantingueu premuda la fila desitjada a la llista de favorits.

Configuració d'àudio

Per ajustar la configuració d'àudio, toqueu a la pantalla d'àudio i selec-

cioneu **Configuració d'àudio**. Es poden ajustar els següents paràmetres:

- Activar/desactivar el volum compensat per velocitat
- Activar/desactivar els tons tàctils
- Ajustar la distribució de so
- Ajustar l'ambient, els baixos i els aguts

Activació d'anuncis de trànsit

Els anuncis de trànsit és un servei d'emissores de ràdio FM. Quan el programa de trànsit està activat, la font d'àudio que es reproduïx actualment s'interromp quan una emissora de ràdio FM emet notícies de trànsit. La font d'àudio es tornarà a canviar quan acabin les notícies de trànsit.

Els anuncis de trànsit es poden activar o desactivar a la configuració de la ràdio .

Telèfon

No tots els telèfons mòbils admeten completament la funció de telèfon. Per tant, són possibles desviacions del rang de funcions descrites a continuació.

1

2

3

4

5

6

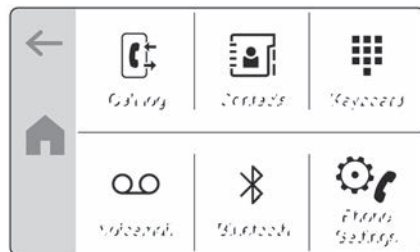
7

8

9

10

Menú principal del telèfon



mostra la llista de trucades.



mostra la llista de contactes.



mostra el teclat numèric.



truca al contestador automàtic si hi ha un número de correu de veu configurat.



mostra la llista de dispositius aparellats.



ajusta la configuració del telèfon.

i NOTA

En alguns telèfons mòbils, és possible que s'hagin d'establir permisos d'accés per a les llistes de contactes i trucades quan es connecti el telèfon mòbil al sistema d'infoentreteniment.

Fer una trucada

Per fer una trucada, trieu un contacte de la llista de contactes o marqueu un número de telèfon a través del bloc de números.

Configuració del telèfon

Per anar al menú de configuració del telèfon, accediu al menú del telèfon i seleccioneu .

Els paràmetres següents són ajustables:

- Posar les trucades telefòniques en espera automàticament.
- Configuració d'un número de correu de veu.

Aparellar un telèfon

Per aparellar un telèfon mòbil, procediu de la següent manera:

1. Activeu el Bluetooth al telèfon mòbil i assegureu-vos que sigui visible per a altres dispositius;
2. A la pantalla tàctil, seleccioneu Telèfon  Gestionar dispositius;
3. Toqueu Afegeix, i començarà a cercar telèfons mòbils;
4. Seleccioneu el telèfon mòbil que vulgueu;
5. Seleccioneu el sistema d'infoentreteniment a la llista de dispositius Bluetooth del telèfon mòbil;
6. Compareu i confirmeu el codi que es mostra al telèfon mòbil i a la pantalla tàctil. Toqueu OK a la pantalla tàctil. També pot aparèixer un teclat numèric a la pantalla tàctil. Introduïu el codi que es mostra al telèfon mòbil. Alguns telèfons mòbils requereixen accés a determinades funcions del telèfon, seguiu les instruccions;
7. Determineu si el telèfon mòbil s'ha de connectar per a la funció de telèfon i la transmissió de música.

Un cop emparellat el telèfon mòbil, es connectarà automàticament i es mostrarà com a connectat.

Si el telèfon mòbil està connectat per a la funció de telèfon, es mostrarà  a la llista de dispositius aparellats.

Si el telèfon mòbil està connectat per a la transmissió de música, es mostrarà  a la llista de dispositius aparellats.

Desconnectar i connectar un telèfon mòbil

1. Al menú del telèfon, a la pantalla tàctil, seleccioneu Bluetooth;
2. Per desconnectar el telèfon mòbil connectat actualment, toqueu el telèfon mòbil corresponent i seleccioneu Sí. El telèfon mòbil es desconnecta;
3. Per connectar un altre telèfon mòbil aparellat, toqueu el telèfon mòbil corresponent i seleccioneu Sí. El telèfon mòbil està connectat.

Eliminar un telèfon mòbil aparellat

1. Al menú del telèfon, a la pantalla tàctil, seleccioneu Bluetooth ➞ Gestionar dispositius;
2. Toqueu Suprimir;
3. Seleccioneu el telèfon mòbil que vulgueu;

4. Toqueu Sí i el telèfon mòbil se suprimirà.

Reconeixement de veu

L'aplicació de transmissió de veu del sistema d'infoentreteniment permet accedir a les ordres de reconeixement de veu en un telèfon intel·ligent. Consulteu les instruccions de funcionament del fabricant del telèfon intel·ligent per saber si el telèfon intel·ligent és compatible amb aquesta funció.

Per utilitzar l'aplicació de transmissió de veu, el telèfon intel·ligent ha d'estar connectat a través de Bluetooth.

Activació del reconeixement de veu

Mantingueu premut uns segons  al volant fins que comenci el reconeixement de veu.

Ajust del volum de les indicacions de veu

Activeu  al tauler de control o premeu el botó de volum al volant cap amunt (augmentar volum)  o cap avall (disminuir volum) .

Desactivació del reconeixement de veu

Premeu  al volant. Es finalitza la sessió de reconeixement de veu.

Dispositius externs

Al costat de la pantalla d'informació hi ha un port USB per a la connexió de dispositius externs.

Quan una font d'àudio externa (a través d'USB o Bluetooth) està connectada i seleccionada com a font d'àudio, es mostraran els següents símbols a la pantalla d'àudio:



interromp la reproducció.



reprèn la reproducció.



mostra la llista de cançons.



mostra la biblioteca (carpetes, artistes, àlbums, llistes de reproducció i cançons).

A la biblioteca , les pistes es poden ordenar per artista, àlbum, etc.

Quan es selecciona una carpeta a la biblioteca , només es mostren les pistes de la carpeta corresponent a la llista de cançons .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Les següents funcions de reproducció es poden activar a la configuració multimèdia 🎧:

Repeteix	repeteix les pistes de la llista actual.
Reproduir aleatòriament	reproduceix pistes en ordre aleatori.

Configuració

Per mostrar el menú de configuració del sistema, aneu a la pantalla d'inici i seleccioneu 🎧.

Els següents submenús estan disponibles:

- Pantalla: ajusteu la brillantor de la pantalla i el desplaçament del text o apagueu la pantalla.
- Data/hora: ajusteu la data i l'hora.
- Sistema: ajusteu la configuració de privacitat per compartir dades i la posició del vehicle, restablir el sistema a la configuració de fàbrica, ajustar les unitats i veure la informació del sistema.
- Idiomes: canvieu l'idioma del sistema.

- Bluetooth: mostra la llista de dispositius aparellats.
- Àudio: Activeu/desactiveu el volum compensat per velocitat i els tons tàctils i ajusteu la distribució del so, l'ambient, els baixos i els aguts.

Sistema multimèdia

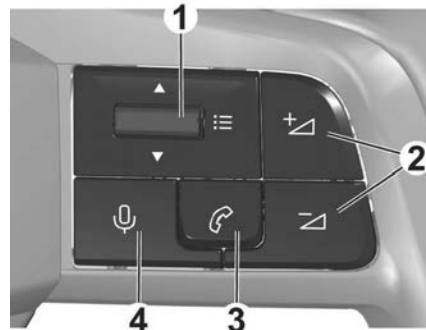
Informació general

Barra d'estat

La barra d'estat és la barra superior de la pantalla. Pot indicar el següent:

- Hora;
- Temperatura exterior;
- Estat de connexió Wi-Fi;
- Activació per Bluetooth;
- Recepció mòbil;
- Funcions activades, per exemple l'aire condicionat.

Comandaments integrats al volant



- 1 Amunt o avall: seleccioneu l'emissora de ràdio o la pista anterior/següent o consulteu la llista de trucades recents.
Toc breu: veure un menú o validar una selecció.

- 2 Toc breu: ajustar el volum o activar el so.
Toc llarg a : silenciar el so.
- 3 Toc breu: acceptar una trucada entrant, penjar, veure la llista de trucades recents o veure la pantalla de projecció del telèfon.
Toc llarg: rebutja la trucada entrant.
- 4 Toc curt: activar l'assistent de veu del sistema d'infoentreteniment.
Toc llarg: activar l'assistent de veu del telèfon mòbil connectat.

Aplicacions



Per mostrar una llista de totes les aplicacions disponibles, toqueu . El resum de les aplicacions també es pot mostrar amb un toc de 3 dits a la pantalla.

Ordres de veu

NOTA

Les respostes facilitades pel sistema de reconeixement de veu poden haver estat generades per intel·ligència artificial.

Mantingueu premut  al volant i digueu l'ordre de veu d'activació corresponent de l'assistent de veu del telèfon intel·ligent per utilitzar l'assistent de veu del telèfon intel·ligent a través del sistema d'infoentreteniment.

Reconeixement de veu

El reconeixement de veu integrat es pot utilitzar per fer funcionar el sistema d'infoentreteniment mitjançant ordres de veu.

Hi ha tres maneres d'activar el reconeixement de veu:

- Premeu  al volant.
- Toqueu  a la pantalla d'informació
- Digueu "Ei Opel"

Després de prémer  al volant o de tocar  la pantalla d'informació, espereu el so abans de donar cap altra ordre de veu.

Per mostrar alguns exemples d'ordres de veu, obriu el menú d'ajuda  a la pantalla d'informació. Els exemples apareixen ordenats per categories, per exemple ràdio o navegació.

Navegació

Toqueu  a la pantalla d'informació per obrir l'aplicació de navegació.



Començar indicacions de ruta

Per iniciar unes indicacions de ruta, toqueu  per introduir una adreça amb el teclat.

Després d'escriure les primeres lletres de l'adreça, apareixeran les adreces coincidents.

Un cop introduïda l'adreça, és possible que apareguin diverses rutes al mapa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Trieu una opció abans de començar les indicacions de ruta.

Aturar la ruta guiada

Durant unes indicacions de ruta actives, a la pantalla apareixerà informació sobre la ruta, per exemple l'hora d'arribada prevista i la distància.

Per activar o desactivar les indicacions de veu de la ruta, toqueu .

Per canviar la ruta, afegir una parada, per exemple un restaurant o una benzinera, o per mostrar instruccions, toqueu els tres punts de la barra lateral de la pantalla.

Configuració de la ruta

Per obrir el menú de configuració, toqueu els tres punts de la barra lateral de la pantalla i, a continuació, toqueu el menú de configuració .

Toqueu  per veure les descàrregues del mapa, per establir el color del mapa, per establir els punts d'interès que es mostren al mapa i altres configuracions del mapa, per establir la informació d'arribada, per establir la barra lateral a la pantalla de la guia de la ruta, per establir l'orientació del mapa o per mostrar l'autonomia del vehicle al mapa.

Toqueu  per configurar les opcions de desviament, per definir els tipus de ruta preferits (ràpida, curta, ecològica) o per evitar rutes específiques (carreteres de peatge, carreteres sense asfaltar, etc.).

Toqueu  per configurar els tipus d'avisos de veu, alertes i sons.

Toqueu  per configurar la informació de privacitat (mantenir l'historial de viatges, destinacions freqüents, etc.).

Actualitzacions de mapes

En activar els serveis connectats, el mapa de la regió actual s'actualitzarà automàticament.

Quan el sistema està connectat a una xarxa sense fils, els mapes de totes les altres regions es poden actualitzar mitjançant els mapes i el menú de visualització  dins del menú de configuració .

Connectivitat

Per veure el menú de connectivitat, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú de connectivitat.

Els paràmetres següents són ajustables:

- dispositius sense fil: mostrar tots els dispositius aparellats, connectar o

desconnectar un dispositiu, triar les preferències de connexió per a cada dispositiu (Bluetooth o projecció de telèfon) i cercar dispositius propers

- xarxes Wi-Fi: activar o desactivar la Wi-Fi, cercar xarxes Wi-Fi properes i connectar el sistema a una xarxa Wi-Fi
- configuració de privadesa: activar o desactivar l'ús compartit de dades i ubicació per als serveis autoritzats

Connexió Bluetooth

Toqueu  a la pantalla tàctil per obrir l'aplicació del telèfon.

Una vegada que un telèfon mòbil s'ha connectat al sistema d'infoentreteniment a través de Bluetooth, les següents funcions estan disponibles a través de l'aplicació del telèfon:

- mostrar la llista de contactes
- mostrar una llista de les trucades recents
- marcar un número de telèfon a través d'un teclat

Replicació de la pantalla

Les aplicacions de projecció de telèfon Apple CarPlay i Android Auto mostren les aplicacions seleccionades des d'un

telèfon intel·ligent a la pantalla tàctil i en permeten l'ús directament a través dels controls d'infoentreteniment. Consulteu amb el fabricant del dispositiu si aquesta funció és compatible amb el telèfon intel·ligent i si aquesta aplicació està disponible al país en què us trobeu.

Preparació del telèfon intel·ligent

iPhone®: Assegureu-vos que Siri® s'ha activat al telèfon.

Telèfon Android: Descarregueu-vos l'aplicació Android Auto al telèfon des de Google Play™ Store.

Connectar el telèfon intel·ligent

Connecteu el telèfon al port USB o connecteu el telèfon a través de Bluetooth. Assegureu-vos que la projecció del telèfon està activada a la configuració de connectivitat.

Iniciar projecció del telèfon

Toqueu l'aplicació Apple CarPlay o Android Auto a la pantalla tàctil.

La pantalla de projecció del telèfon que apareix depèn del telèfon intel·ligent i de la versió del software.

Telèfon

Aparellar un dispositiu mòbil

Per aparellar un telèfon mòbil, obriu el menú de configuració de l'aplicació del telèfon a la pantalla tàctil.

Obriu el menú del Bluetooth al telèfon mòbil i activeu la funció.

Seleccioneu el telèfon mòbil a la llista de la pantalla tàctil. Seguiu les instruccions del telèfon mòbil.

Un cop emparellat el telèfon mòbil, es connectarà automàticament i es mostrarà com a connectat.

També es pot connectar un segon telèfon mòbil mitjançant el menú de configuració de l'aplicació del telèfon.

Fer una trucada

Per fer una trucada, trieu un dels contactes de la llista de contactes, marqueu un número de telèfon a través del teclat o seleccioneu un número de la llista de trucades recents.

Rebre una trucada

Una trucada entrant s'anuncia amb un to i una visualització sobreposada a la pantalla tàctil.

Per acceptar una trucada entrant o penjar una trucada activa, toqueu el bo-

tó corresponent de la pantalla tàctil o premeu  al volant.

Per rebutjar una trucada entrant, toqueu el botó corresponent a la pantalla tàctil o premeu continuadament 6  al volant.

Configuració

Per mostrar el menú de configuració del sistema, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú de configuració del sistema .



Es poden ajustar els següents paràmetres del sistema:

- Idioma
- data i hora, format d'hora, format de data
- unitat de distància i consum
- unitat de temperatura exterior
- restablir la configuració de fàbrica
- veure informació del sistema

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Configuració d'àudio

Al menú de configuració de l'aplicació de ràdio, es poden ajustar els paràmetres següents:

- configuració de so: so ambient, equalitzador, equilibri
- configuració de ràdio: ordre de la llista d'emissores, activació o desactivació del seguiment de l'emissora i anuncis de trànsit i notícies
- paràmetres de volum: veu del sistema, to de trucada, trucada de telèfon, sons del sistema, advertències de navegació

Brillantor

Per ajustar la brillantor de la il·luminació del quadre d'instruments i la il·luminació interior, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu el menú per ajustar la brillantor.

La il·luminació interior també es pot activar o desactivar.

Privadesa

La configuració de la privacitat es pot definir mitjançant el menú de connectivitat de l'aplicació de configuració .

La configuració de la privacitat també

es pot definir mitjançant la barra d'estat tocant .

La configuració de la privacitat es pot definir per a cada perfil. Es poden definir les següents configuracions de privacitat:

- compartir dades i ubicació
- compartir dades
- mode privat

Per utilitzar tots els serveis connectats disponibles sense restriccions, és necessari compartir dades i ubicació.

Quan s'activa el mode privat, els serveis connectats només realitzen el processament local dintre del vehicle amb les funcions limitades.

Serveis connectats

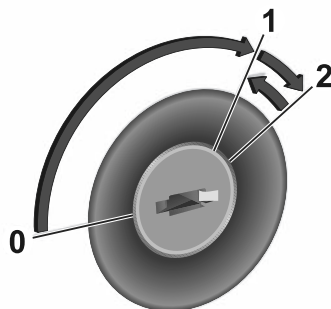
Per veure el menú dels serveis connectats, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu l'entrada del menú corresponent.

POSADA EN MARXA I FUNCIONAMENT

Arrencar i apagar el motor

Arrencada del motor

Vehicles amb interruptor de contacte



1. Gireu la clau a la posició 1 per desbloquejar el volant.

a. Transmissió manual

Accioneu l'embragatge i el pedal del fre

b. Transmissió automàtica

Accioneu el pedal del fre i moveu la palanca selectora a P o N.

No accioneu el pedal de l'accelerador.

Motors dièsel: espereu fins que l'indicador de control s'apagui .

2. Gireu la clau breument a la posició 2 i deixeu-la anar després que hagi arrencat el motor.

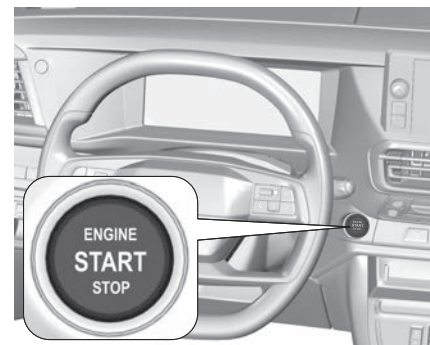
a. Transmissió manual

Durant una parada automàtica (Stop & Start), el motor es pot posar en marxa trepitjant el pedal de l'embragatge.

b. Transmissió automàtica

Durant una parada automàtica (Stop & Start), el motor es pot posar en marxa deixant anar el pedal del fre.

Vehicles amb botó d'encesa



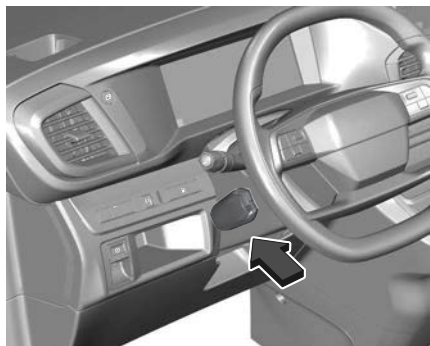
- Transmissió manual: accioneu l'embragatge i el pedal del fre.
- Transmissió automàtica: accioneu el pedal del fre i moveu la palanca selectora a P o N.
- No accioneu el pedal de l'accelerador.
- Premeu el botó Start/Stop.
- Deixeu anar el botó un cop iniciat el procediment d'arrencada. El motor dièsel arrenca després que s'apagui l'indicador de control  de preescalfament.

- Abans de tornar a arrencar o apagar el motor quan el vehicle està aturat, premeu breument Start/Stop un cop més.

Per arrencar el motor durant una parada automàtica:

- Transmissió manual: durant una parada automàtica, el motor es pot posar en marxa trepitjant el pedal de l'embragatge.
- Transmissió automàtica: durant una parada automàtica, el motor es pot arrencar deixant anar el pedal del fre.

Funcionament en cas d'avaría



Col·loqueu la clau electrònica amb els botons cap a fora sobre la marca que hi

ha a la tapa de la columna de direcció tal com es mostra a la imatge.

Per a vehicles amb transmissió manual:

1. Seleccioneu el punt mort;
2. Manteniu trepitjat els pedals del fre i l'embragatge;
3. Premeu el botó Engine Start/Stop.

Per a vehicles amb transmissió automàtica:

1. Poseu l'interruptor en la posició P;
2. Manteniu trepitjat el pedal del fre;
3. Premeu el botó Engine Start/Stop.

Apagada d'emergència durant la conducció

Si, en cas d'emergència, cal apagar el motor durant la conducció, premeu Start/Stop durant cinc segons.

⚠ PERILL

Apagar el motor durant la conducció pot provocar la pèrdua del suport de potència dels sistemes de fre i direcció. Els sistemes d'assistència i els sistemes de coixins de seguretat es desactiven.

La il·luminació i els llums de fre s'apaguen. Per tant, apagueu el motor i el contacte mentre conduïu només quan sigui necessari en cas d'emergència.

Arrencada del vehicle a baixes temperatures

Engegar el motor sense escalfadors addicionals és possible fins a -25°C en el cas de motors dièsel i -30°C en el cas de motors de benzina. Cal un oli de motor amb la viscositat correcta, el combustible correcte, el manteniment al dia i una bateria de vehicle prou carregada.

Amb temperatures inferiors a -30°C la transmissió automàtica necessita una fase d'escalfament d'aproximadament cinc minuts. La palanca selectora ha d'estar en mode P.

Escalfament del motor turbo

En el moment de la posada en marxa, el parell disponible del motor pot estar limitat durant una estona breu, especialment quan la temperatura del motor és baixa. La limitació està pensada per permetre que el sistema de lubricació protegeixi completament el motor.

Bloqueig del volant

Segons la versió, el vehicle pot estar equipat amb un bloqueig del volant. En aquest cas, retireu la clau de l'interruptor de contacte i gireu el volant fins que s'activi.

⚠ AVÍS

No enretireu mai la clau del contacte, perquè, segons la versió, el volant pot quedar bloquejat.

⚠ AVÍS

Si la bateria del vehicle està descarregada, el vehicle no es pot remolcar ni arrencar remolcant-lo, ja que el volant està bloquejat.

⚠ AVÍS

En cas de mal funcionament de la pila de la clau, el bloqueig del volant romandrà activat. No intenteu engegar el vehicle empenyent-lo i no el remolqueu.

Funció automàtica Stop & Start

Sistema Stop & Start

El sistema Stop & Start ajuda a estalviar combustible i a reduir les emissions d'escapament. Quan les condicions ho permeten, apaga el motor tan aviat com el vehicle redueix la velocitat o s'atura, com ara en un semàfor o en un embús de trànsit.

Activació

El sistema Stop & Start de parada i arrencada està disponible tan bon punt s'arrenca el motor, es posa en marxa el vehicle i es compleixen les condicions que s'indiquen a continuació en aquesta secció.

El sistema es pot activar a la personalització del vehicle. Si el sistema de parada i arrencada no està disponible temporalment, l'indicador de control (A) parpelleja durant uns segons.

Desactivació

El sistema Stop & Start es pot desactivar a la personalització del vehicle.

Si el sistema es desactiva durant una parada automàtica, el motor torna a arrencar immediatament.

Parada automàtica

Vehicles amb transmissió manual

Una parada automàtica es pot activar amb el vehicle aturat o a una velocitat inferior a 20 km/h.

Podeu activar una parada automàtica de la següent manera:

- Trepitgeu el pedal de l'embragatge.
- Poseu la palanca selectora a marxa neutra.
- Deixeu anar el pedal de l'embragatge.

El motor s'apagarà mentre el contacte estigui encès.

Vehicles amb transmissió automàtica

Si el vehicle està aturat i el conductor està trepitjant el pedal de fre o el selector de marxes és a la posició N, la parada automàtica s'activa automàticament.

En el cas de vehicles amb transmissió automàtica de tipus B, també es pot activar una parada automàtica a una velocitat inferior a 20 km/h.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El motor s'apagarà mentre el contacte estigui encès.

Indicació



Una parada automàtica s'indica mitjançant un indicador de control.

Durant una parada automàtica, la calefacció i els frens seguiran funcionant.

Condicions per a una parada automàtica

El sistema Stop & Start comprova si es compleix cadascuna de les condicions següents.

- El sistema Stop & Start no s'ha desactivat manualment;
- La porta del conductor està tancada o el cinturó de seguretat del conductor està cordat;
- Les portes corredisses estan tancades;
- La bateria del vehicle està prou carregada i en bon estat;
- El motor està escalfat;
- La temperatura ambient no és massa baixa ni massa alta;
- La temperatura del refrigerant del motor no és massa alta;

- La temperatura del sistema d'escapament del motor no és massa alta, per exemple, després de conduir amb una càrrega alta del motor;
- El sistema de climatització permet una parada automàtica;
- El buit del fre és suficient;
- La funció de neteja automàtica del filtre d'escapament no està activa;
- El vehicle s'ha conduït com a mínim a velocitat de marxa a peu des de l'última parada automàtica.

En cas contrari, s'inhibirà una aturada automàtica.

i NOTA

La parada automàtica es pot desactivar durant diverses hores després de substituir o tornar a connectar la bateria.

Determinats paràmetres del sistema de climatització poden bloquejar l'aturada automàtica.

Immediatament després de conduir a una velocitat superior, és possible que s'inhibeixi la parada automàtica.

Protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle

Per garantir un reinici fiable del motor, s'han introduït diverses funcions de protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle com a part del sistema Stop & Start.

Mesures d'estalvi d'energia

Durant una parada automàtica, diverses funcions elèctriques, com ara l'escalfador elèctric auxiliar o el vidre tèrmic posterior, es desactiven o canvien al mode d'estalvi d'energia. La velocitat del ventilador del sistema de climatització es redueix per estalviar energia.

Reinici del motor per part del conductor

Vehicles amb transmissió manual

Trepitgeu el pedal de l'embragatge sense trepitjar el pedal del fre per tornar a posar en marxa el motor.

Vehicles amb transmissió automàtica

Tipus A: el motor es torna a arrancar si

- el selector de marxes és a la posició D amb M activat o no, i es deixa anar el pedal de fre

- el selector de marxes és a la posició N, es deixa anar el pedal de fre y el selector de marxes es mou a la posició D amb M activat o no
- el selector de marxes és en la posició P, el pedal de fre es trepitja i el selector de marxes es mou a la posició R, N o D amb M activat o no
- quan la marxa enrere està activada

Tipus B: el motor es torna a arrencar si

- el selector de marxes és a la posició D o M i es deixa anar el pedal de fre
- el selector de marxes és a la posició N, el pedal de fre està trepitjat i el selector de marxes es mou a D o M
- quan la marxa enrere està activada

Reinici del motor mitjançant el sistema Stop & Start

La palanca selectora ha d'estar en punt mort per permetre un reinici automàtic. Si es produeix una de les següents condicions durant una parada automàtica, el sistema Stop & Start tornarà a arrencar automàticament el motor:

- en funció del motor, la velocitat del vehicle és superior a 3 km/h o 25 km/h (transmissió manual)

- la velocitat del vehicle és superior a 3 km/h (transmissió automàtica)
- sistema stop-start de parada i arrencada desactivat
- la porta del conductor està oberta
- la porta corredissa està oberta
- cinturó de seguretat del conductor descordat
- temperatura del motor massa baixa
- nivell de càrrega de la bateria del vehicle per sota d'un nivell definit
- el buit del fre no és suficient
- el vehicle circula com a mínim a velocitat de marxa a peu
- el sistema de control de la climatització sol·licita l'arrencada del motor
- l'aire condicionat s'ha encès manualment

Si un accessori elèctric, per exemple, un reproductor de CD portàtil, està connectat a la presa de corrent, es pot notar una breu caiguda de corrent durant el reinici.

Frens

El sistema de frens consta de dos circuits de frens independents.

Si un circuit de fre falla, el vehicle encara pot frenar mitjançant l'altre circuit de

fre. No obstant això, l'efecte de frenada només s'aconsegueix quan es trepitja amb força el pedal de fre. En aquest cas cal molta més força. La distància de frenada s'allarga. En aquest cas, aneu al taller abans de continuar el viatge.

Quan el motor no està en marxa, el suport de la unitat del servofrè desapareix una vegada el pedal del fre s'ha trepitjat una o dues vegades.

L'efecte de frenada no es redueix, però cal molta més força per frenar. És especialment important tenir-ho en compte abans de remolcar un vehicle.

Fre d'estacionament

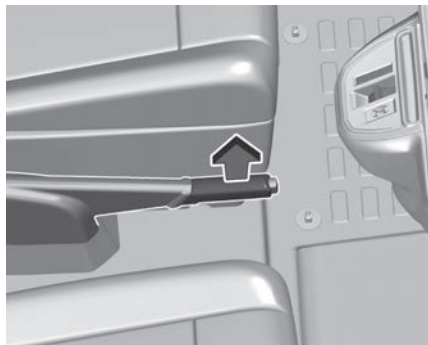


AVÍS

Abans de sortir del vehicle, assegureu-vos que el fre d'estacionament estigui accionat.

L'indicador de control (Ⓢ) s'il·lumina de manera permanent quan s'acciona el fre d'estacionament.

Fre d'estacionament manual



⚠ AVÍS

Accioneu sempre el fre d'estacionament amb fermesa, especialment en baixada o pujada, i sense accionar el botó d'alliberament. Per deixar anar el fre d'estacionament, estireu lleugerament la palanca cap amunt, premeu el botó d'alliberament i baixeu la palanca fins baix de tot. Per reduir l'esforç que fa el fre d'estacionament, premeu el fre de peu al mateix temps mentre feu l'operació.

Fre d'estacionament elèctric



Aplicació amb el vehicle aturat

⚠ AVÍS

Estireu l'interruptor (P) durant un mínim d'un segon fins que el indicador de control (P) s'il·lumini constantment i s'activi el fre d'estacionament elèctric. El fre d'estacionament elèctric funciona automàticament amb la força adequada. Abans de sortir del vehicle, proveu l'estat del fre d'estacionament elèctric.

El fre d'estacionament elèctric sempre es pot activar, fins i tot si el contacte està apagat.

No feu funcionar el sistema de fre d'estacionament elèctric amb massa freqüència sense el motor en marxa, ja que això descarregarà la bateria del vehicle.

Desbloqueig

Activeu el contacte. Mantingueu trepitjat el pedal del fre i, a continuació, premeu l'interruptor (P).

Funció d'inici de marxa

Vehicles amb transmissió manual: En trepitjar el pedal de l'embragatge i després deixar anar una mica el pedal de l'embragatge i trepitjar lleugerament el pedal de l'accelerador el fre d'estacionament elèctric es desbloqueja automàticament. Això només és possible si s'activa el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan es prem l'interruptor (P) al mateix temps.

Vehicles amb transmissió automàtica: Si poseu la marxa R, D o M i després trepitgeu el pedal de l'accelerador, alliberareu el fre d'estacionament elèctric automàticament. Això només és possible si s'activa el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan es prem l'interruptor (P) al mateix temps.

Vehicles elèctrics: Si seleccioneu R, D o B i després trepitgeu el pedal de l'accelerador, el fre d'estacionament elèctric s'allibera automàticament. Això només és possible si s'activa el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan es prem l'interruptor (P) al mateix temps.

Frenar amb el vehicle en moviment

Si el vehicle es mou i continueu estirant l'interruptor (P), el sistema de fre d'estacionament elèctric desaccelerà el vehicle. Tan aviat com deixeu anar l'interruptor (P), s'aturarà la frenada. El sistema de frens antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat estableixen el vehicle mentre continueu estirant l'interruptor (P). Si es produeix un error en el fre d'estacionament elèctric, es mostrarà un missatge d'advertència al Centre d'informació al conductor. Si el sistema de frens antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat fallen, un o tots dos indicadors (ABS) i  s'encenen al quadre de comandament. En aquest cas, només es pot aconseguir estabilitat estirant i prement repetidament l'interruptor (P) fins que el vehicle estigui immobilitzat.

Funcionament automàtic

El funcionament automàtic inclou l'aplicació automàtica i l'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric. El fre d'estacionament elèctric també es pot aplicar o deixar anar manualment amb l'interruptor (P).

Activació automàtica:

- El fre d'estacionament elèctric s'activa automàticament quan el vehicle està parat i el contacte apagat.
- (P) s'il·lumina al quadre d'instruments i apareix un missatge confirmant-ne l'activació.

Desactivació automàtica:

- El fre d'estacionament es desactiva automàticament en començar a moure's.
- (P) s'apaga al quadre de comandament i es mostra un missatge que en confirma la desactivació.

Si el vehicle està equipat amb una transmissió automàtica i el fre no s'allibera automàticament, assegureu-vos que les portes davanteres estiguin correctament tancades.

Desactivació del funcionament automàtic

En determinades situacions, com quan fa molt de fred o quan el vehicle estigui sent remolcat, cal desactivar l'activació automàtica del fre d'estacionament elèctric.

1. En arrencar el motor;
2. Si el fre d'estacionament està desactivat, accioneu-lo estirant l'interruptor (P);
3. Aixequeu el peu del pedal del fre;
4. Premeu l'interruptor (P) durant un mínim de 10 segons i un màxim de 15;
5. Desactiveu l'interruptor (P);
6. Trepitgeu el pedal del fre i manteniu-lo trepitjat;
7. Estireu el botó (P) durant dos segons.

La desactivació del funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric es confirma amb l'encesa de  al quadre de comandament. El fre d'estacionament elèctric només es pot activar i desactivar manualment.

Per tornar a activar el funcionament automàtic, repetiu els passos anteriors.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

- No aparqueu el vehicle en una superfície fàcilment inflamable. L'alta temperatura del sistema d'escapament podria encendre la superfície.
- Apliqueu el fre d'estacionament.
- Si el vehicle es troba en pla o en pujada, poseu la primera marxa o col·loqueu la palanca selectora a la posició P (transmissió automàtica tipus A) / N (transmissió automàtica tipus B). En pujada, gireu les rodes davanteres cap a la banda contrària de la vorera.
- Si el vehicle es troba en una baixada, poseu la marxa enrere o col·loqueu la palanca selectora a la posició P (transmissió automàtica tipus A) / N (transmissió automàtica tipus B). Gireu les rodes cap a la vorera.
- Tanqueu les finestres.
- Apagueu el motor.
- Traieu la clau del contacte o apagueu el botó d'encesa. Gireu el volant fins que noteu que queda bloquejat.

Control funcional

Quan el vehicle no es mou, és possible que el fre d'estacionament elèctric s'hagi aplicat automàticament. L'objectiu és comprovar el sistema.

Avaria

El mode d'error del fre d'estacionament elèctric s'indica mitjançant un indicador de control (P) i un missatge que es mostra al Centre d'informació al conductor.

Indicador de control (P) parpelleja: el fre d'estacionament elèctric no està completament activat o desactivat. Quan faci pampallugues continuades, deixeu anar el fre d'estacionament elèctric i torneu a intentar-ho.

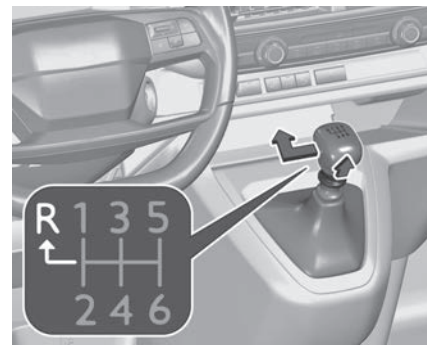
Frenada regenerativa**⚠ AVÍS**

En situacions de temperatures extremes o si la bateria d'alta tensió està gairebé completament carregada, la força de frenada de la frenada regenerativa es pot reduir temporalment. Si la força de frenada no és suficient, el conductor ha d'estar preparat per utilitzar el pedal del fre.

⚠ AVÍS

En funció de la força de frenada del motor, s'encenen els llums de frenada.

La frenada regenerativa genera energia elèctrica com a resultat de la frenada del motor per carregar la bateria d'alta tensió.

Transmissió**Transmissió manual**

Per engranar la marxa enrere:

1. Trepitgeu el pedal de l'embragatge;

2. Estireu cap amunt l'anella que hi ha sota la palanca del canvi de marxes;
3. Poseu la marxa enrere.

Si la marxa no entra, poseu la palanca selectora a marxa neutra, deixeu anar el pedal de l'embragatge i torneu-lo a trepitjar. A continuació, torneu a seleccionar la marxa

No llisqueu l'embragatge innecessàriament.

Quan estigui en funcionament, trepitgeu fermament el pedal de l'embragatge. No utilitzeu el pedal com a reposapeus.

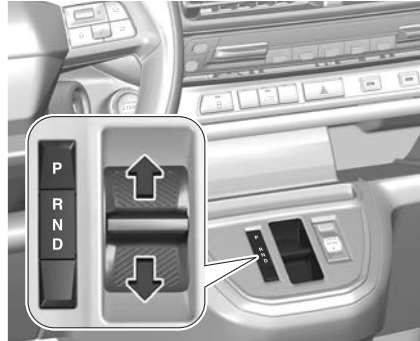
Quan detecteu el lliscament de l'embragatge durant un temps determinat, es reduirà la potència del motor. Es mostra un avis al Centre d'informació del conductor. Deixeu anar l'embragatge.

⚠ PRECAUCIÓ

No és recomanable conduir amb la mà recolzada sobre la palanca selectora.

Transmissió automàtica

La transmissió automàtica permet el canvi automàtic de marxes (mode automàtic).



El selector de conducció és un selector de pols que engrana les diferents posicions R, N, D, juntament amb dos botons per activar P. Si moveu el selector més enllà del punt de resistència ometreu el punt mort N.

El mode seleccionat es confirma al quadre de comandament i mitjançant l'encesa del llum corresponent al selector de conducció.

En mode D o R, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

⚠ PRECAUCIÓ

No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps.

P Mode aparcament

R Mode marxa enrere

N Mode punt mort

D Mode de conducció (automàtic)

Mode aparcament (P) ➡ 164

Mode marxa enrere (R)

Per activar o desactivar R, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

⚠ PRECAUCIÓ

Si s'acciona R mentre el vehicle avança es podria espatllar la transmissió automàtica. Seleccioneu R només després que s'hagi aturat el vehicle.

Mode punt mort (N)

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Mode automàtic (D)

Aquest mode és per a una conducció normal.

i NOTA

En condicions de poca adherència, conduïu el vehicle amb la marxa D per millorar-ne el rendiment i la maniobrabilitat.

Kickdown

Trepitjant el pedal de l'accelerador més enllà del punt de resistència del kick-down s'aconsegueix la màxima acceleració quan es condueix en mode D. La transmissió canvia a una marxa més baixa en funció del règim del motor.

Indicador de marxa seleccionada

El símbol ▲ o ▼ amb un número al costat indica que es recomana canviar de marxa per raons d'estalvi de combustible. La indicació per canviar de marxa apareix només en el mode manual.

Avaria

En cas d'error,  s'il·lumina i apareix un missatge al quadre de comandament.

El control de la transmissió automàtica només permet la tercera marxa. La transmissió ja no canvia automàticament.

No conduïu a més de 100 km/h. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic.

Selector de conducció (BEV)

El vehicle utilitza una unitat de transmissió elèctrica d'una marxa.

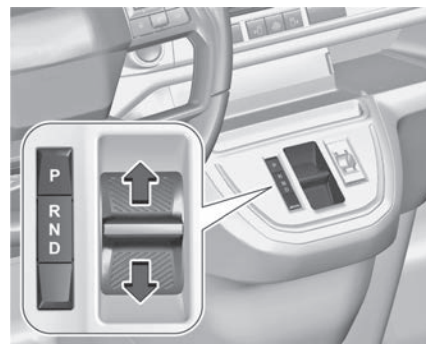
! PRECAUCIÓ

Si el vehicle accelera lentament o no respon quan intenteu anar més ràpid, no continueu el desplaçament. El selector de conducció podria estar malmès. Consulteu un taller com més aviat millor.

! PRECAUCIÓ

Fer patinar els pneumàtics o mantenir el vehicle immobilitzat en una pujada utilitzant només el pedal de

l'accelerador pot malmetre el selector de conducció. Si el vehicle està encallat, no feu patinar els pneumàtics. En cas d'aturar-vos en una pujada, feu servir els frens per mantenir el vehicle immobilitzat.



El selector de conducció és un selector de pols que engrana les diferents posicions R, N, D, juntament amb dos botons per activar P. Si moveu el selector més enllà del punt de resistència ometreu el punt mort N.

El mode seleccionat es confirma al quadre de comandament i mitjançant l'encesa del llum corresponent al selector de conducció.

En mode D o R, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

⚠ PRECAUCIÓ

No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps.

- P Mode aparcament
- R Mode marxa enrere
- N Mode punt mort
- D Mode de conducció (automàtic)

Mode aparcament (P) ➡ 164

Mode marxa enrere (R)

Per activar o desactivar R, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

Mode punt mort (N)

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

Mode automàtic (D)

Aquest mode és per a una conducció normal.

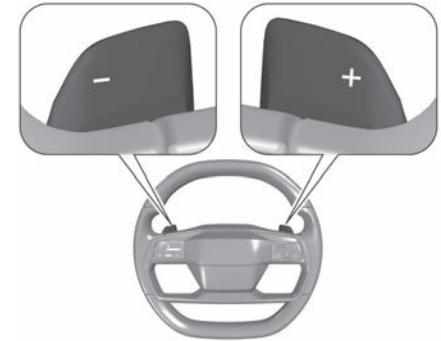
Frenada regenerativa amb conducció amb un pedal (BEV)

⚠ AVÍS

En situacions de temperatures extremes o si la bateria d'alta tensió està gairebé completament carregada, la força de frenada de la frenada regenerativa es pot reduir temporalment. Si la força de frenada no és suficient, el conductor ha d'estar preparat per utilitzar el pedal del fre.

Si deixeu anar el pedal de l'accelerador, la velocitat del vehicle es reduirà sense haver de fer servir el pedal del fre.

Es poden seleccionar tres nivells de frenada regenerativa mitjançant les palanques del volant:



- Tireu de la palanca esquerra (-) per augmentar la força de frenada
- Estireu la palanca dreta (+) per reduir la força de frenada

Utilitzeu el nivell màxim de frenada quan conduïu:

- Per baixades
- Per gruixos importats de neu
- Per superfícies fangoses
- En trànsit dens i intermitent

El nivell de frenada seleccionat es memoritza quan s'apaga el contacte.

1

2

3

4

5

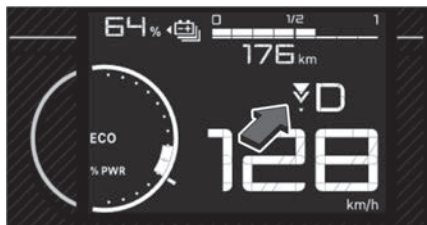
6

7

8

9

10



El nivell actual s'indica amb un o tres segments triangulars al quadre d'instruments.

Mode aparcament (P)

Per activar el mode d'aparcament, premeu el botó P quan el vehicle està aturat.

En la posició P, les rodes davanteres es bloquegen mecànicament.

Per sortir del mode P, trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu el mode de conducció que desitgeu. El mode P s'activa automàticament si:

- El contacte està apagat;
- S'obre la porta del conductor mentre el vehicle circula a una velocitat inferior a 5 km/h;
- S'ha seleccionat el mode N (neutre/punt mort) durant un període prolongat

Moviment lliure

En algunes situacions, per exemple en un túnel de rentat, es convenient que les rodes puguin girar lliurement amb el motor apagat.

Per poder activar aquest mode, el vehicle ha d'estar parat, el motor encara en marxa i la porta del conductor tancada.

ICE, BEV

1. Trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu N.
2. Abans que passin cinc segons, trepitgeu i mantingueu trepitjat el pedal del fre, apagueu el contacte (en vehicles equipats amb botó d'encesa: premeu i mantingueu premut el botó d'encesa) i moveu el selector cap endavant o cap enrere.
3. Deixeu anar el pedal del fre i enceneu el motor.
4. Premeu i manteniu premut el pedal del fre i premeu l'interruptor (P).
5. Deixeu anar el pedal del fre i apagueu el motor.

Un cop s'hagi activat el mode Moviment lliure:

- Apareix un missatge al Quadre de comandament que indica el temps d'activació restant;
- S'emet un so cada minut durant el compte enrere;
- El mode roman actiu durant 15 minuts (amb el contacte en posició ON o OFF).
- Durant aquest període, el indicadors P i N romandran il·luminats a la pantalla de selecció (un podria fer-ho intermitentment).
- Després de 15 minuts, la transmissió es torna a posar automàticament en la posició P sense cap avís previ.

Per tornar al mode normal, trepitgeu el pedal del fre, engegueu el motor i seleccioneu P.

Per tornar al funcionament normal en vehicles equipats amb una clau electrònica, enceneu el contacte i, a continuació, torneu-lo a apagar sense trepitjar el pedal del fre.

Modes de conducció

Selector dels modes de conducció

En funció del tipus de vehicle, els següents Modes de conducció estaran disponibles:

ICE, BEV

- Mode normal
- Mode de potència
- Mode Eco

Cada mode de conducció correspon a una configuració diferent del vehicle.



Per seleccionar el mode de conducció desitjat, utilitzeu el següent selector. Els modes de conducció també es po-

den seleccionar a la pàgina del menú que s'obrirà a la pantalla d'informació quan s'hagi operat el selector.

Normal

La configuració del mode normal venen predeterminats de fàbrica i se seleccionen automàticament cada cop que s'encén el contacte.

Aquest mode proporciona un equilibri entre el rendiment i el consum de combustible/autonomia.

Potència

El mode de potència ofereix el màxim rendiment del vehicle a través d'optimitzar la capacitat de resposta i de proporcionar la màxima potència disponible. Es recomana aquest mode quan:

- El vehicle està completament carregat o arrossega un remolc pesat;
- Quan el vehicle baixa per un pendent, s'activa la sensibilitat en pendents per augmentar la frenada del motor.

Eco

Optimitza el funcionament del vehicle per reduir-ne el consum de combustible. Aquest mode ajusta la resposta del motor i limita el rendiment de determi-

nats sistemes, com ara la calefacció i l'aire condicionat, per millorar l'eficiència en general.

BEV (Vehicle elèctric amb bateria): Per allargar l'autonomia, es redueix la potència del motor elèctric i la calefacció.

Si el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió cau per sota del 35%, el sistema canvia al mode de potència limitada. L'acceleració i la velocitat màxima queden limitades.

Modes de tracció

⚠ PRECAUCIÓ

El vehicle està dissenyat per circular principalment per carretera, però en ocasions puntuals també pot circular fora de carretera.

No obstant això, eviteu conduir per terrenys on el vehicle pugui patir danys a causa d'obstacles, com ara pedres o d'altres, i en terrenys amb pendents pronunciades i mala adhe-
rència.

Eviteu creuar zones d'aigua.

⚠ PRECAUCIÓ

En conduir en entorns fora de la carretera, els moviments o maniobres sobtats poden provocar una col·lisió o la pèrdua de control.

⚠ PRECAUCIÓ

Quan seleccioneu un mode de tracció, assegureu-vos de seleccionar només el mode adequat per al terreny en el qual esteu conduint.

Els modes de tracció estan dissenyats per optimitzar la tracció en condicions de baixa adherència (neu, fang i sorra). Els modes de tracció permeten triar entre tres modes, que podreu seleccionar fent girar el selector:



Mode neu



Mode fang



Mode sorra

Mode neu

Aquest mode optimitza el patinatge de les rodes per garantir la millor acceleració en funció de la tracció disponible. Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 80 km/h.

Mode fang

Aquest mode permet un patinatge considerable de les rodes en arrencar amb el nivell més baix d'adherència, per apartar el fang i recuperar la tracció. Simultàniament, la roda amb més adherència rep el parell motor més alt possible. En avançar, el sistema optimitza i permet un patinatge més alt de les rodes per aconseguir una major propulsió. Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 60 km/h.

Mode sorra

En arrencar, aquest mode permet una petita quantitat de patinatge simultani de les dues rodes motrius, per fer avançar el vehicle i reduir el risc d'enfonsament. En avançar, el sistema permet un patinatge més alt de les rodes per aconseguir una major propulsió.

Aquest mode està actiu fins a una velocitat de 60 km/h.

Escapament del motor**⚠ PERILL**

Els gasos d'escapament del motor contenen monòxid de carboni, que és un gas verinós incolor i inodor, i que pot ser mortal si s'inhala. Si els gasos d'escapament entren a l'habitacle del vehicle, obriu les finestres. Aneu a un taller mecànic per solucionar l'avaria. Eviteu conduir amb el maleter obert, perquè els gasos d'escapament podrien entrar a l'habitacle.

Filtre d'escapament**Procés de neteja automàtica**

El sistema de filtre d'escapament filtra les partícules de sutge dels gasos d'escapament.

L'inici de saturació del filtre d'escapament s'indica mitjançant la il·luminació temporal de  o , acompanyat d'un missatge al Centre d'informació al conductor i d'un avís sonor.

Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat com a mínim de 60 km/h fins que l'indicador de control s'apagui.

NOTA

En un vehicle nou, les primeres operacions de regeneració del filtre d'escapament poden anar acompanyades d'una olor de cremat que és perfectament normal. Després d'un funcionament prolongat del vehicle a velocitat molt baixa o al ralenti, pot sortir vapor d'aigua de l'escapament quan s'accelera. Això no afecta el comportament del vehicle o el medi ambient.

Procés de neteja impossible

Si  o  roman encès, acompanyat d'un senyal audible i un missatge, això indica que el nivell d'additiu del filtre d'escapament és massa baix. Cal tornar a omplir el dipòsit immediatament. En aquest cas, aneu al taller.

Convertidor catalític

El convertidor catalític redueix la quantitat de substàncies nocives presents als gasos d'escapament.

PRECAUCIÓ

Els graus de combustible diferents dels enumerats podrien danyar el convertidor catalític o els components electrònics.

La gasolina sense cremar se sobreescalfarà i farà malbé el convertidor catalític.

Per tant, eviteu l'ús excessiu del motor d'arrencada, esgotar completament el dipòsit de combustible o arrencar el motor empenyent o remolcant el vehicle.

En cas de fallada, funcionament irregular del motor, reducció del rendiment del motor o altres problemes poc habituals, cal que un taller corregeixi la causa de l'avaria tan aviat com sigui possible. En cas d'emergència, es pot continuar conduint durant un període curt, mantenint la velocitat del vehicle i el règim del motor baixos.

Combustible

Repostatge de dièsel

Els motors dièsel són compatibles amb els biocombustibles que compleixen les normes europees actuals i futures, i que es poden obtenir en estacions de servei:

B7

Combustible dièsel que compleix amb la norma EN590 combinat amb biocombustible que compleix amb la norma EN14214 (possiblement conté fins a un 7 % d'èster metílic d'àcids grassos).

B10

Combustible dièsel que compleix amb la norma EN16734 combinat amb biocombustible que compleix amb la norma EN14214 (possiblement conté fins a un 10 % d'èster metílic d'àcids grassos).



Combustible dièsel parafínic que compleix amb la norma EN15940, combinat amb biocombustible que compleix amb la norma EN14214 (possiblement conté fins a un 7 % d'èster metílic d'àcids grassos).



S'admet l'ús de combustible B20 o B30 conforme a la norma EN16709.

Tanmateix, encara que sigui ocasionalment, aquest ús requereix aplicar estrictament les condicions de servei especials que s'especifiquen a "Condicions extremes".

Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

PRECAUCIÓ

L'ús d'un altre tipus de (bio)combustible (olis vegetals o animals, pur o diluït, combustible domèstic, etc.) queda estrictament prohibit (risc de

danys al motor i al sistema de combustible).

NOTA

Els únics additius per a dièsel que es poden utilitzar són els que compleixen amb la norma B715000.

Funcionament a baixa temperatura

A temperatures inferiors a 0 °C, alguns productes dièsel amb barreges de bio-dièsel poden obstruir-se, congelar-se o gelificar-se, la qual cosa pot afectar el sistema de subministrament de combustible. És possible que l'arrencada i el funcionament del motor no funcionin correctament. Assegureu-vos d'omplir el combustible dièsel de grau hivernal a temperatures ambientals inferiors a 0 °C.

El combustible dièsel de grau àrtic es pot utilitzar a temperatures extremadament baixes per sota de -20 °C. No es recomana utilitzar aquest grau de combustible en climes càlids o amb altes temperatures perquè pot provocar que el motor s'aturi, causar una arrencada deficient o provocar danys al sistema d'injecció de combustible.

Fer benzina

PERILL

Abans de fer benzina, apagueu el contacte i els escalfadors externs amb cambres de combustió. Seguiu les instruccions de funcionament i seguretat de l'estació de servei durant el repostatge.

PERILL

El combustible és inflamable i explosiu. Està prohibit fumar. Eviteu les flames i les espurnes. Si noteu olor de combustible a l'interior del vehicle, porteu-lo a un taller per solucionar-ho de manera immediata.

Una etiqueta amb símbols a la tapa del dipòsit de combustible indica els tipus de combustible permesos. A Europa, els sortidors de les estacions de servei estan marcats amb aquests símbols. Carregueu només el tipus de combustible permès.

⚠ PRECAUCIÓ

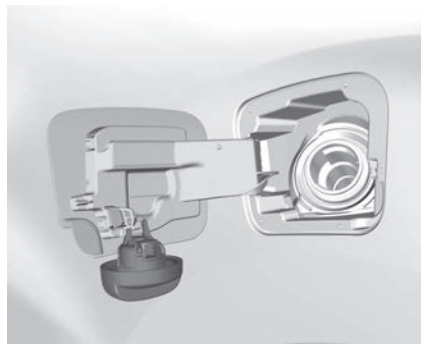
Si heu carregat el combustible incorrecte, no engegueu el contacte.

El tap del dipòsit de combustible es troba a la part posterior esquerra del vehicle.



Si el vehicle està equipat amb un sistema de clau electrònica, la tapa del dipòsit de combustible només es pot obrir si el vehicle està desbloquejat. Segons la versió, obriu la tapa del dipòsit de combustible prement-la o estirant-ne la cantonada inferior dreta. Segons la versió, poseu la clau al pany i desbloquegeu la tapa.

- Gireu el tap lentament en sentit contrari a les agulles del rellotge



El tap del dipòsit combustible pot estar connectat al ganxo de la tapa del dipòsit de combustible.

- Col·loqueu la tovera en posició recta a la boca del dipòsit i empenyeu amb una mica de força per introduir-la.
- Per posar la benzina, accioneu la broqueta de la bomba.

Després de la interrupció automàtica, el dipòsit es pot acabar d'omplir accionant la tovera com a màxim de dues vegades més.

⚠ PRECAUCIÓ

Netegeu immediatament el combustible que hàgiu pogut vesat.

- Per tancar, gireu el tap del dipòsit de combustible en el sentit de les agulles del rellotge fins que faci clic.
- Tanqueu la tapa fins que quedi ben encaixada.

Tap del dipòsit de combustible

Feu servir només taps del dipòsit de combustible originals.

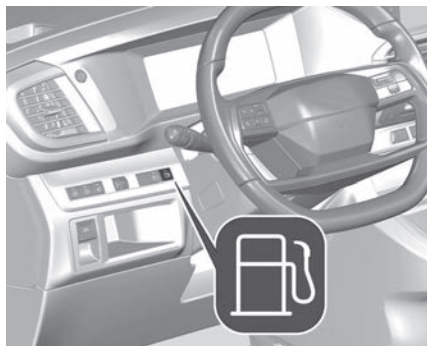
Els vehicles amb motor dièsel tenen taps especials al dipòsit de combustible.

Abans de repostar

Per tal d'iniciar el repostatge, s'han de complir les següents condicions prèvies:

- El contacte està apagat.
- El fre d'estacionament està accionat.
- El selector de canvi està en la posició P.

Fer benzina



1. Mantingueu premut . El sistema realitza una comprovació de les condicions prèvies. Pot trigar fins a un minut. Si s'han complert les condicions prèvies, la tapa del dipòsit de combustible es desbloqueja, apareix un

missatge al Centre d'informació al conductor i sona un avís.



2. Obriu la tapa del dipòsit de combustible estirant la cantonada inferior dreta. La tapa del dipòsit de combustible es troba a la part posterior esquerra del vehicle.

NOTA

Si la tapa del dipòsit de combustible s'ha tornat a tancar per error, s'ha de tornar a obrir en un minut. En cas contrari, s'ha d'iniciar de nou el procés de repostatge.

3. Retireu el tap del dipòsit de combustible i reposteu el vehicle seguint les instruccions de l'estació de servei.
4. Després de repostar, torneu a col·locar el tap del dipòsit de combustible, tanqueu la tapa del dipòsit i deixeu que encaixi.

Càrrega

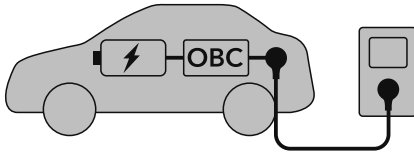
Funcionament de càrrega de les bateries

Informació general

AVÍS

En cas de dur un marcapassos o dispositius similars, consulteu amb el metge per si haguéssiu de prendre precaucions especials. En cas de dubte, no romangueu dins o a prop del vehicle mentre s'estigui carregant, ni tampoc a prop del cable de càrrega ni del carregador.





- bateria d'alta tensió del vehicle
- carregador intern a bord (OBC)
- cable de càrrega
- dispositiu de càrrega extern

El cable de càrrega connecta el vehicle amb un dispositiu de càrrega extern que proporciona energia elèctrica. Pot ser una presa de corrent domèstica, una presa de corrent Green'Up, un carregador de paret o una estació de càrrega pública.

La bateria d'alta tensió només es carrega amb corrent continu (CC). Quan es carrega el vehicle amb corrent altern (CA), el CA s'ha de convertir a CC. Això es fa mitjançant el carregador a bord del vehicle. El carregador de bord està disponible amb 7,4 kW (monofàsic) i 11 kW (trifàsic).

Si el vehicle es carrega en una estació de càrrega CC pública, no cal cap conversió a CC. La bateria d'alta tensió es pot carregar directament amb CC

proporcionat per l'estació de càrrega de CC.

La velocitat de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle depèn de l'element més feble de la cadena de càrrega. Per aconseguir la màxima velocitat de càrrega, el cable de càrrega i el dispositiu de càrrega han d'estar adaptats l'un a l'altre.

i NOTA

Assegureu-vos que el cable de càrrega utilitzat s'ajusti al carregador a bord del vehicle.

Consum d'energia elèctrica i autonomia

El consum d'energia elèctrica i l'autonomia del vehicle no estaven disponibles en el moment de la impressió.

Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum d'energia elèctrica està regulada per la directiva R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en l'última versió aplicable).

Tipus de càrrega

Hi ha diferents tipus de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle.

Càrrega en carregadors de paret



Un carregador de paret és una unitat de càrrega per a habitatges particulars.

Inclou un cable de càrrega que s'ha de connectar al port de càrrega del vehicle. Alguns carregadors de paret no disposen de cable de càrrega. En aquest cas, cal un cable de càrrega independent que s'ha de connectar tant al carregador de paret com al port de càrrega del vehicle.

El temps de càrrega pot ser d'aproximadament de 5 a 7 hores amb una potència de càrrega d'11 kW o 7,5 a 9 hores amb una potència de càrrega de 7,4 kW.

Càrrega en estacions de càrrega

Les estacions de càrrega poden proporcionar corrent altern (CA) o corrent

1

2

3

4

5

6

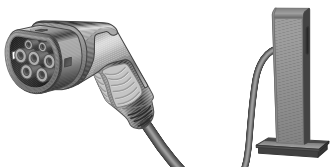
7

8

9

10

continu (CC). El temps de càrrega pot variar en funció de l'estació de càrrega, però les estacions de càrrega CC proporcionen la càrrega més ràpida. El cable de càrrega de l'estació de càrrega ha d'estar connectat al port de càrrega del vehicle.



- Estació de càrrega de CA: El temps de càrrega pot ser d'aproximadament de 5 a 7 hores amb una potència de càrrega d'11 kW o 7,5 a 9 hores amb una potència de càrrega de 7,4 kW.



- Estació de càrrega de CC: Fins a aproximadament el 80% de la capacitat de la bateria es pot carregar en aproximadament 30 minuts a una potència de càrrega de 100 kW.

Càrrega en preses elèctriques domèstiques



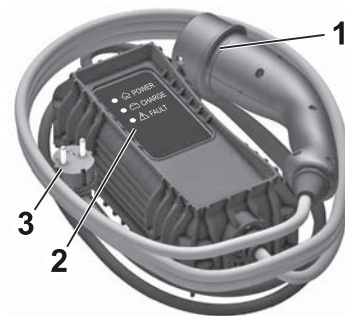
Per carregar en una presa de corrent domèstica, connecteu el cable de càrrega al port de càrrega del vehicle i a la presa elèctrica domèstica.

El temps de càrrega pot ser d'aproximadament 30 a 38 hores amb una potència de càrrega d'1,8 kW.

Cables de càrrega

El cable de càrrega subministrat amb el vehicle és compatible amb els sistemes elèctrics del país de venda del vehicle. Si viatgeu a l'estranger, proveu la compatibilitat dels sistemes elèctrics locals amb el cable de càrrega. Poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller homologat per obtenir més informació i els cables de càrrega adequats.

Cable domèstic bàsic (mode 2)/cable domèstic millorat (mode 2)



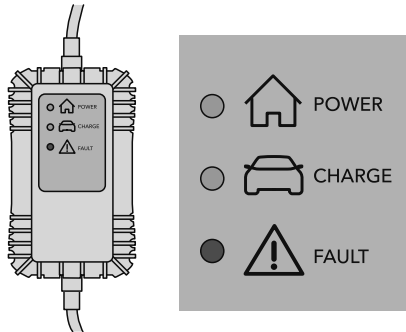
- 1 Connector del vehicle
- 2 Indicadors d'estat
- 3 Connector de paret

Els cables domèstics bàsics (mode 2) s'utilitzen per a la càrrega en preses elèctriques domèstiques. Un cable domèstic bàsic (mode 2) consisteix en un endoll per al vehicle, una caixa de control i un endoll per a la presa elèctrica domèstica. La caixa de control té un controlador de càrrega integrat i diversos LED que indiquen l'estat de càrrega.

Els cables domèstics millorats (mode 2) són similars als cables domèstics

bàsics (mode 2). No obstant això, el rendiment de càrrega dels cables domèstics millorats (mode 2 de càrrega) és millor que el rendiment de càrrega dels cables domèstics bàsics (mode 2). Els cables domèstics millorats (mode 2) s'utilitzen en les preses Green'Up, que han de ser instal·lades per un electricista certificat a les instal·lacions del client.

Indicadors d'estat del cable de càrrega



Després d'endollar el cable de càrrega, realitzarà una prova automàtica ràpida i tots els indicadors d'estat s'il·luminaran durant un moment. Per a les funcions dels indicadors d'estat, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Informació important sobre la càrrega portàtil dels vehicles elèctrics amb bateria (BEV)

- Carregar un BEV (vehicle elèctric amb bateria) pot sotmetre el sistema elèctric d'un edifici a una càrrega superior a la d'un electrodomèstic habitual.
- Abans de connectar-lo a qualsevol presa elèctrica, demaneu a un electricista qualificat que inspeccioni i verifiqui el sistema elèctric (presa elèctrica, cablejat, connexions i dispositius de protecció) pensant en un ús exigent amb càrrega contínua de 10 A.
- Els endolls elèctrics es poden desgastar amb l'ús normal o danyar-se amb el temps, per la qual cosa no són adequats per a la càrrega de vehicles elèctrics amb bateria (BEV).
- Comproveu la presa/endoll elèctric durant la càrrega i deixeu d'utilitzar-lo si observeu que està calent. A continuació, demaneu a un electricista qualificat que revisi la presa elèctrica.
- Quan estigueu a l'aire lliure, connecteu-lo a una presa elèctrica que sigui resistent a la intempèrie mentre estigui en ús.

- Feu servir el cable de càrrega per reduir la tensió a la presa/endoll elèctric.

Cable de càrrega de mode 3



- 1 Connector del vehicle
- 2 Connector per a carregador de paret/estació de càrrega de CA

Els cables de càrrega de mode 3 s'utilitzen per a la càrrega en carregadors de paret i estacions de càrrega CA. Un cable de càrrega de mode 3 inclou un endoll per al vehicle i un endoll per al carregador de paret/estació de càrrega de CA. Els carregadors de paret/estacions de càrrega de CA poden incloure un cable de càrrega de mode 3 integrat. Per obtenir més informació sobre

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

el cable de càrrega de mode 3, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Cable de càrrega de mode 4

NOTA

Utilitzeu només cables de càrrega de CC de menys de 30 metres.

Els cables de càrrega de mode 4 s'utilitzen per a la càrrega de CC. Com que els cables de càrrega de mode 4 estan integrats a les estacions de càrrega de CC, només inclouen un endoll per al vehicle.

Etiquetes d'identificació a les preses/connectors de càrrega

Al vehicle, el cable de càrrega i el carregador hi ha enganxades etiquetes d'identificació per informar l'usuari de quin dispositiu han d'utilitzar.



Connector de càrrega, costat del vehicle (mode 2 o mode 3)



Preses de càrrega, costat del carregador (mode 3)



Connector de càrrega, costat del vehicle (mode 4)

AVÍS

Eviteu l'entrada de líquids al port de càrrega del vehicle, al connector del vehicle del cable de càrrega i a la presa elèctrica domèstica.

Quan carregueu en una estació de càrrega de CA pública o en una estació de càrrega de CC pública, seguiu les instruccions d'ús de l'estació de càrrega. És possible que les estacions de càrrega de CA públiques no disposin d'un cable de càrrega integrat. En aquest cas, cal un cable de càrrega portàtil de mode 3.

AVÍS

Quan carregueu el vehicle en una presa de corrent domèstica, utilitzeu únicament una presa de corrent que estigui correctament connectada a terra i protegida per un interruptor diferencial de 30 mA.

Utilitzeu únicament una presa elèctrica domèstica protegida per un interruptor adaptat a l'amperatge del circuit elèctric.

Demaneu a un electricista qualificat que comprovi la instal·lació elèctrica que s'utilitzarà. La instal·lació ha de complir amb les normes nacionals i ser compatible amb el vehicle.

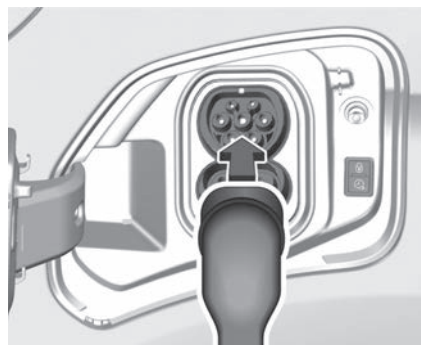
Si utilitzeu una presa de corrent domèstica especialitzada, feu-la instal·lar per un electricista qualificat. Assegureu-vos que la presa elèctrica, el endoll i el cable suportin el pes de la caixa de control.

Càrrega

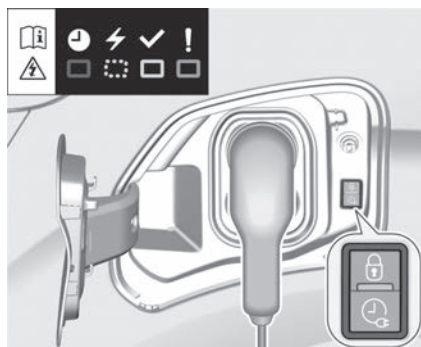
1. Canvieu a P i apagueu el vehicle.



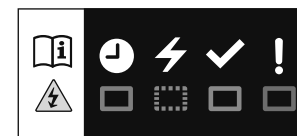
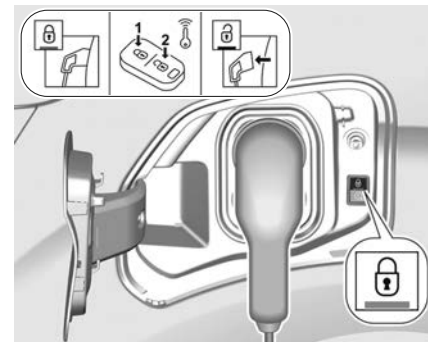
2. Pressioneu la tapa del port de càrrega per obrir-la.
3. Si cal, traieu el cable de càrrega del maletxer.
4. Si cal, connecteu l'endoll del cable de càrrega al port corresponent de la font d'alimentació externa.



5. Connecteu l'endoll del cable de càrrega del vehicle al port de càrrega del vehicle.



Un cop s'inicia la càrrega, l'endoll del vehicle queda fixat al port de càrrega i no es pot desconnectar durant l'operació de càrrega. S'encendrà el símbol .



L'inici de la càrrega s'indica mitjançant el parpelleig de color verd de l'indicador d'estat al port de càrrega i a la caixa de control del cable de càrrega, si està disponible.

Estat del llum indicador de càrrega	Significat
Blanc fix	Il·luminació de benvinguda en obrir la solapa i desconnectar el cable de càrrega.
Blanc intermitent	Inicialització de la càrrega.
Blau fix	Càrrega diferida.
Verd intermitent	Càrrega.
Verd fix	Càrrega completa.
Vermell fix	Mal funcionament.

⚠ AVÍS

En cas d'impacte, fins i tot lleuger, contra la solapa de càrrega, no l'utilitzeu.
No desmunteu ni modifiqueu el connector de càrrega - risc d'electrocució i/o incendi!
Poseu-vos en contacte amb un concessionari STELLANTIS.

Cancel·lació del procés de càrrega

i NOTA

A les estacions de càrrega públiques, la cancel·lació i posterior represa del procés de càrrega pot comportar despeses addicionals. Un cop iniciat el procés de càrrega, només es poden desbloquejar les portes sense cancel·lar el procés de càrrega activant prèviament el desbloqueig selectiu.

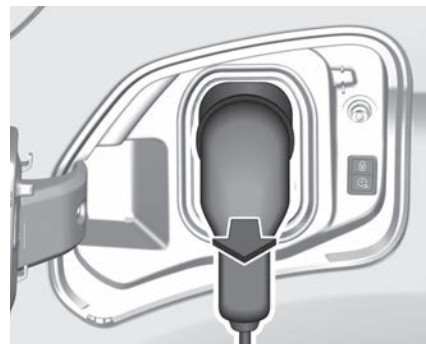
Premeu  al comandament a distància per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment.
Premeu  dues vegades per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment si el bloqueig selectiu està activat.

Aturar la càrrega

La bateria d'alta tensió està completament carregada si l'indicador d'estat del port de càrrega està encès permanentment en verd.

1. Obriu el pany del vehicle abans de treure l'endoll del port de càrrega.

Si ja està obert, tanqueu-lo i torneu-lo a obrir.



2. Desconnecteu l'endoll del cable de càrrega del port de càrrega del vehicle abans que hagin transcorregut 30 segons després d'obrir el pany.
3. Tanqueu la tapa del port de càrrega prement-la fermament al centre perquè es tanqui correctament.
4. Desconnecteu el cable de càrrega de la font d'alimentació externa.
5. Si cal, deseu el cable de càrrega al compartiment de càrrega.

Mentre el cable de càrrega està connectat al vehicle, no es pot conduir.

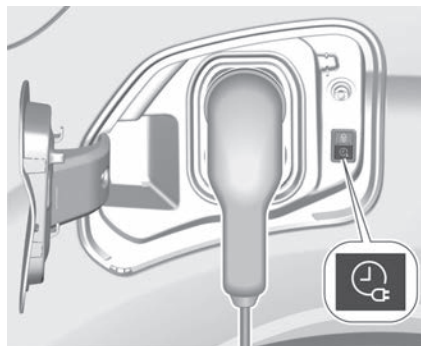
Càrrega programable

De manera predeterminada, la càrrega s'inicia quan el cable de càrrega es connecta al port de càrrega del vehicle. La càrrega programable només és possible quan es carrega en una presa elèctrica domèstica/presa Green'Up o un carregador de paret.

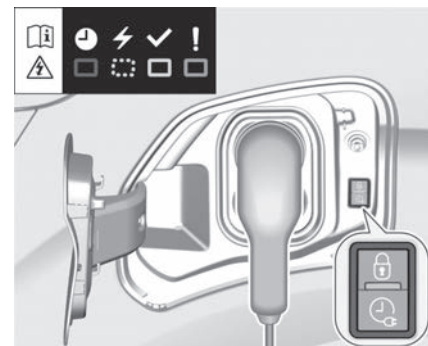
Segons el sistema d'infoentreteniment, hi ha dues maneres diferents d'utilitzar la càrrega programable a través de la pantalla d'informació.



1. Premeu .
2. Toqueu .
3. Seleccioneu Càrrega.
4. Toqueu .
5. Definiu el nombre d'hores i minuts després del qual començarà el procés de càrrega.
6. Toqueu Acceptar.
7. Connecteu el vehicle.



8. En un minut, premeu  per activar la càrrega programable.
9. En funció de la versió, bloquegeu el vehicle.

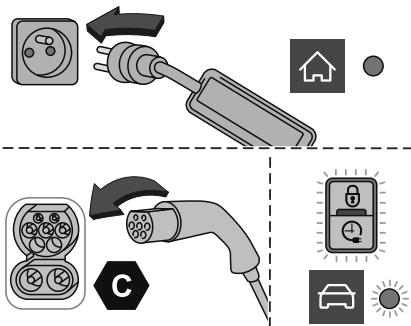


L'indicador d'estat s'il·lumina de color blau per indicar que la càrrega programable està activa.

Connexió

- Abans de la càrrega, comproveu que el selector de conducció està en mode P; en cas contrari, la càrrega no serà possible.
- Premeu el botó polsador per obrir la tapa de càrrega i comproveu que no hi ha objectes estranys al connector de càrrega.

Càrrega domèstica, mode 2



- Connecteu el cable de càrrega de la unitat de control a la presa de corrent domèstica.

Un cop s'ha establert la connexió, tots els llums indicadors de la unitat de control s'encendran i, a continuació, només romandrà encès el llum indicador de potència POWER de color verd.

- Traieu la coberta de protecció del broquet de càrrega.
- Introduïu el broquet al connector de càrrega.

L'inici de la càrrega es confirma per mitjà dels llums indicadors de CÀRREGA de la tapa de la presa, que

parpellegen de color verd i, després, pels indicadors de la unitat de control.

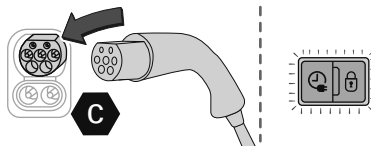
Si no és el cas, no s'ha reiniciat la càrrega; torneu a començar el procediment, assegurant-vos que s'hagin establert correctament totes les connexions.

El llum indicador vermell de la tapa s'encén per indicar que l'endoll està bloquejat.

i NOTA

Un cop enllestida la càrrega i mentre el cable de càrrega continuï connectat, si obriu la porta del conductor es mostrarà el nivell de càrrega al quadre d'instruments durant uns 20 segons.

Càrrega accelerada, mode 3



- Seguiu les instruccions d'ús de la unitat de càrrega accelerada (Wall-box).

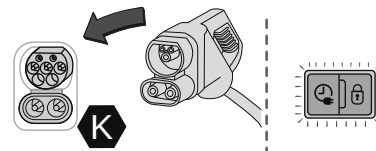
- Traieu la coberta de protecció del broquet de càrrega.
- Introduïu el broquet al connector de càrrega.

L'inici de la càrrega es confirma per mitjà del llum indicador de càrrega parpellejant en verd a la tapa.

Si no és el cas, no s'ha reiniciat la càrrega; torneu a començar el procediment, assegurant-vos que s'hagi establert correctament la connexió.

El llum indicador vermell de la tapa s'encén per indicar que l'endoll està bloquejat.

Càrrega súper ràpida, mode 4



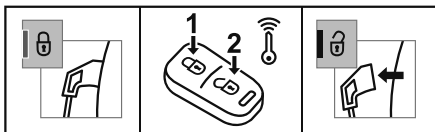
- En funció de la versió, traieu la coberta protectora de la part inferior del connector.
- Seguiu les instruccions d'ús i connecteu el cable del carregador públic ràpid al connector del vehicle.

L'inici de la càrrega es confirma mitjançant el llum indicador de càrrega verd intermitent a la tapa.

Si no és el cas, no s'ha reiniciat la càrrega; torneu a començar el procediment, assegurant-vos que s'hagi establert correctament la connexió.

El llum indicador vermell de la tapa s'encén per indicar que l'endoll està bloquejat.

Desconnexió



Abans de desconnectar el broquet del connector de càrrega:

- Si el vehicle està desbloquejat, bloquegeu-lo i, a continuació, desbloquegeu-lo.
- Si el vehicle està bloquejat, desbloquegeu-lo.

El llum indicador vermell de la tapa de càrrega s'apaga per confirmar que el broquet està desbloquejat.

- En els modes 2 i 3, traieu l'endoll de càrrega abans de 30 segons.

El llum indicador de càrrega s'encén en blanc.

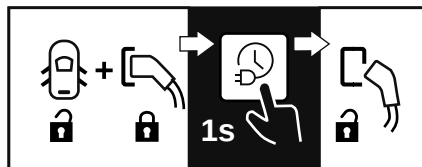
NOTA

Amb el desbloqueig selectiu de les portes activat, premeu el botó de desbloqueig dues vegades per desconnectar l'endoll de càrrega.

NOTA

Un cop la càrrega hagi finalitzat, el llum indicador de càrrega verd de la solapa s'apagarà 2 minuts després.

Desbloqueig manual del connector de càrrega



Abans de desconnectar el broquet del connector de càrrega:

- Si el vehicle està bloquejat, desbloquegeu-lo.

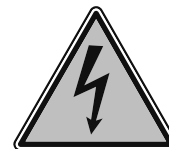
- Si el vehicle està desbloquejat, bloquegeu-lo i, a continuació, desbloquegeu-lo.

El llum indicador vermell de la tapa s'apaga per confirmar que el connector de càrrega està desbloquejat.

- En 30 segons, traieu el broquet de càrrega.

Sistema d'alta tensió

El sistema d'accionament elèctric, que funciona a un voltatge de 400 V aproximadament, està identificat per cables de color taronja i els seus components estan marcats amb aquest símbol:



AVÍS

El sistema de propulsió del vehicle pot escalfar-se amb l'ús i després d'apagar el contacte. Respecteu els missatges d'avertiment de les etiquetes, en especial, a l'interior de la solapa de càrrega.

Bateria d'alta tensió

 AVÍS

Si la bateria d'alta tensió o el sistema d'alta tensió pateixen algun dany, hi ha risc de patir una descàrrega elèctrica, sobreescalfament o incendi.

En cas que un accident greu o moderat hagi malmès el vehicle, caldrà fer revisar aquests elements el més aviat possible, sempre per part de professionals qualificats. Fins que no s'hagi efectuat la inspecció tècnica, el vehicle ha de romandre aparcad a l'aire lliure a una distància mínima de 5 metres de qualsevol estructura o altres objectes inflamables.

Si el vehicle ha resultat danyat o afectat per inundacions o incendis, no s'ha de moure en absolut i ha de ser inspeccionat per professionals qualificats el més aviat possible.

Per tal d'allargar l'autonomia i la vida útil de la bateria d'alta tensió, es recomana el següent:

- Carregueu la bateria d'alta tensió fins a un nivell de càrrega del 100% un

cop a la setmana per optimitzar-ne el funcionament i l'estat a llarg termini. Si el vehicle no s'ha carregat al màxim durant 1.500 km, apareixerà un missatge al quadre de comandament per recordar que cal fer-ho com més aviat millor. Si el vehicle ha estat estacionat durant més d'una setmana sense carregar-lo, arrenqueu-lo com sempre i carregueu la bateria d'alta tensió fins al 100% com més aviat millor.

- BEV: no descarregueu la bateria d'alta tensió completament.
- BEV: no tingueu el vehicle aparcad sense utilitzar durant un període prolongat (més de dotze hores) amb la bateria d'alta tensió molt carregada o molt descarregada. És recomanable mantenir un nivell de càrrega entre el 20 i el 40 %.
- Limiteu l'ús de la càrrega ràpida.
- No deixeu el vehicle a temperatures inferiors a -30 °C ni superiors a 60 °C durant més de 24 hores.
- Eviteu carregar el vehicle a temperatures baixes (excepte si el vehicle ha estat en marxa més de 20 minuts) o per sobre dels 30 °C.
- No utilitzeu la bateria d'alta tensió com a generador d'energia.

- No recarregueu la bateria d'alta tensió amb un generador.

Fuites

Si la bateria d'alta tensió pateix desperfectes, pot produir-se una fuga de gasos o líquids tòxics, ja sigui immediatament o transcorregut un temps. Es recomana seguir aquestes recomanacions:

- En cas d'accident, aviseu sempre els serveis de bombers i emergències que el vehicle està equipat amb una bateria d'alta tensió.
- No toqueu mai els líquids que puguin vessar de la bateria d'alta tensió.
- No inhaleu els gasos emesos per la bateria d'alta tensió, ja que són tòxics.
- En cas d'incident o accident, allunyeu-vos del vehicle. Els gasos que emet són inflamables i podrien provocar un incendi.
- Si detecteu que el nivell de refrigerant és massa baix, reompliu el dipòsit i porteu el cotxe al taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

Dur càrrega al vehicle

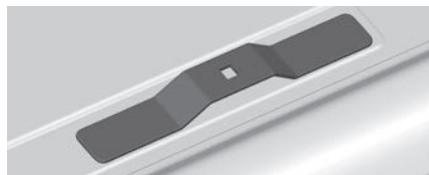
Barres del sostre

Per motius de seguretat i per evitar danys al sostre, es recomana un sistema de portaequipatges homologat per al vehicle. Si en voleu més informació poseu-vos en contacte amb el vostre taller.

Seguiu les instruccions d'instal·lació i desmunteu el portaequipatges quan no el feu servir.

La càrrega del sostre és el pes combinat del portaequipatges del sostre i la càrrega.

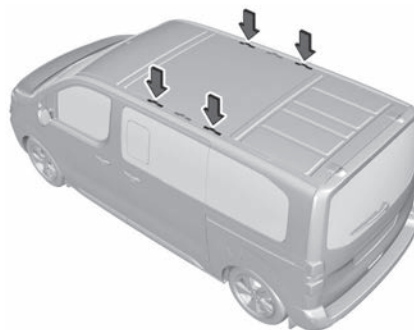
Muntatge



Fixeu el portaequipatges segons les instruccions d'instal·lació incloses amb el portaequipatges.

El nombre i la posició dels punts de muntatge poden variar en funció del vehicle:

Vehicles amb panell de vidre

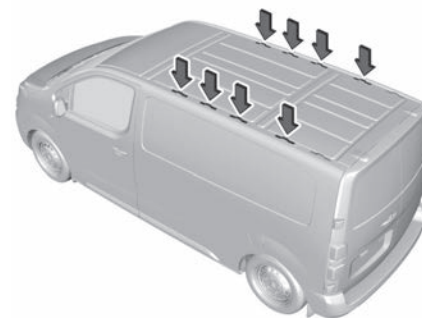


Muntar dues barres de sostre utilitzant els punts de muntatge marcats a la imatge.
Càrrega de sostre permesa: L1, L2, L3; màx. 100 kg.

Vehicles sense panell de vidre



Muntar tres barres de sostre utilitzant els punts de muntatge marcats a la imatge.
Càrrega de sostre permesa: L1, L2, L3; màx. 150 kg.



Muntar el portaequipatges mitjançant els punts de muntatge marcats a la imatge.

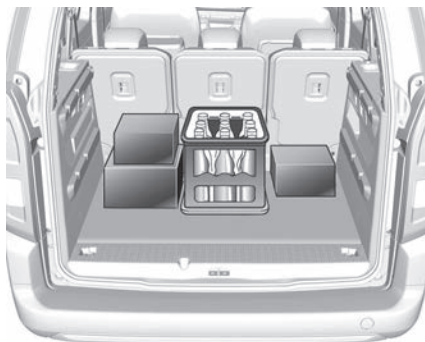
Càrrega màxima permesa al sostre: L1; 140 kg.

Càrrega màxima permesa al sostre: L2, L3; 170 kg.

Mode de reducció de la càrrega

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que la càrrega del vehicle estigui ben estibada. En cas contrari, els objectes es poden desplaçar dins del vehicle i causar danys personals, a la càrrega o al cotxe.



- La càrrega no ha d'obstruir el funcionament dels pedals, el fre d'estacionament i el selector de marxa, ni obstaculitzar la llibertat de moviment del conductor. No col·loqueu cap objecte a l'interior sense subjectar-lo.
 - No conduïu amb el maleter obert.
 - La càrrega útil és la diferència entre el pes brut permès del vehicle (vegeu la placa d'identificació) i el pes en ordre de marxa.
Per calcular la càrrega útil, introduïu les dades del vehicle a la taula de pesos de la part davantera d'aquest manual.
El pes en ordre de marxa inclou els pesos del conductor (68 kg), l'equipatge (7 kg) i tots els líquids (dipòsit de combustible ple al 90 %).
L'equipament i els accessoris opcionals augmenten el pes en buit.
 - Conduir amb càrrega al sostre augmenta la sensibilitat del vehicle en cas de vents creuats i té un efecte perjudicial a l'hora de maniobrar el vehicle perquè el centre de gravetat el vehicle és més alt.
Distribuiu la càrrega de manera uniforme i subjecteu-la bé amb cintes o corretges de retenció. Ajusteu la pressió dels pneumàtics i la velocitat
- Els objectes pesats del maleter s'han de col·locar contra els respallers dels seients. Assegureu-vos que els respallers estan ben posats. Si es poden apilar objectes, cal col·locar els objectes més pesats a la part inferior.
 - Eviteu el lliscament dels objectes solts a través de subjectar-los amb corretges a les anelles d'ancoratge.
 - No permeteu que la càrrega sobresurti per damunt del marge superior dels respallers.
 - No col·loqueu cap objecte a la coberta del maleter ni sobre el quadre d'instruments, i no cobriu el sensor de la part superior del quadre d'instruments.

del vehicle segons les condicions de càrrega. Reviseu i torna a tensar les corretges amb freqüència.

No conduïu a més de 120 km/h.

Arrossegar un remolc

Feu servir només sistemes de remolcament homologats per al vostre vehicle. Aneu a un taller per a la instal·lació d'equips de remolcament en postvenda. Pot ser necessari fer canvis que afectin el sistema de refrigeració, proteccions tèrmiques o altres equips.

Dispositiu de remolcament

Les càrregues permissibles del remolc són valors màxims que depenen del vehicle i del motor i que no s'han de superar. La càrrega real del remolc és la diferència entre el pes brut real del remolc i la càrrega real remolcada amb el remolc acoblat.

Les càrregues permissibles del remolc s'especifiquen a la documentació del vehicle. En general, són vàlides per a desnivells de fins al 12%.

La càrrega permissible del remolc s'aplica fins a la inclinació especificada i al nivell del mar. Atès que la potència del motor disminueix a mesura que augmenta l'altitud perquè l'aire es torna

menys dens, cosa que redueix la capacitat d'ascens, el pes brut permès del conjunt també disminueix un 10 % per cada 1000 metres d'altitud. El pes brut del conjunt no s'ha de reduir quan es condueix en carreteres amb lleugeres inclinacions (menys del 8%, per exemple autopistes).

No s'ha de superar el pes brut permès del conjunt. Aquest pes s'especifica a la placa d'identificació.

Quan es distribueixen les càrregues al remolc, els objectes pesats s'han de col·locar el més prop possible de l'eix.

Càrrega de transport vertical

La càrrega de transport vertical és la càrrega exercida pel remolc sobre la bola d'acoblament. Es pot variar canviant la distribució del pes en carregar el remolc.

La càrrega d'acoblament vertical màxima permesa s'especifica a la placa d'identificació de l'equip de remolc i als documents del vehicle.

Intenteu aprofitar al màxim la càrrega de transport vertical, especialment en el cas de remolcs pesats. La càrrega de transport vertical no ha de baixar mai de 25 kg.

Càrrega a l'eix posterior

Quan el remolc està connectat i el vehicle tractor està completament carregat, la càrrega admissible a l'eix posterior (vegeu la placa d'identificació o els documents del vehicle) es pot superar en 60 kg i no s'ha de superar el pes brut del vehicle. Si se supera la càrrega admissible de l'eix posterior, s'aplica una velocitat màxima de 100 km/h.

Equips de remolcament

Depenent de la versió, el vehicle es pot equipar amb enganxall de bola desmuntable o fix.

Tipus A

PRECAUCIÓ

Quan no feu servir cap remolc, desmunteu la barra de la bola d'acoblament.

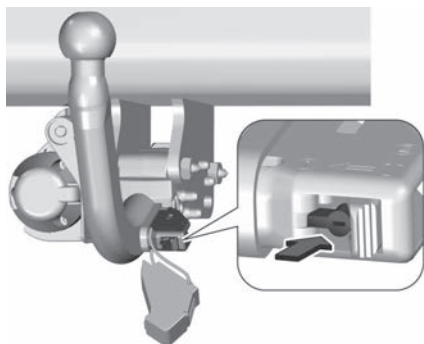
Muntatge de la barra de la bola d'acoblament



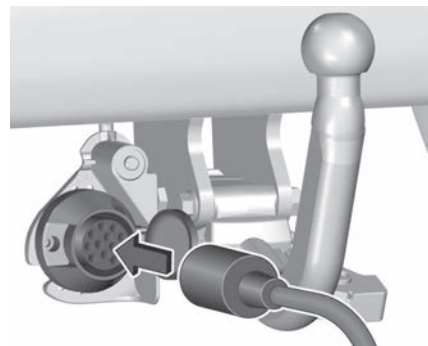
1. Gireu el connector cap avall. Retireu la tapa.



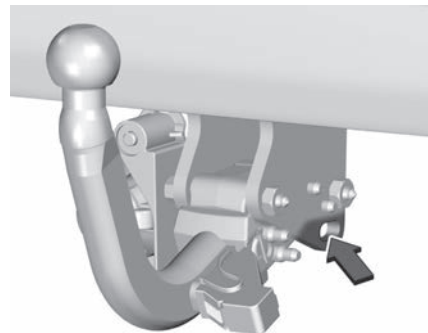
2. Introduïu la barra de la bola d'acoblament a l'obertura i pressioneu amb força fins arribar al final.



3. Introduïu el pany del tap a l'obertura i bloquegeu-lo amb la clau corresponent.
4. Poseu la tapa.
5. Acobleu el remolc.



6. Connecteu l'endoll del remolc a la presa de corrent.



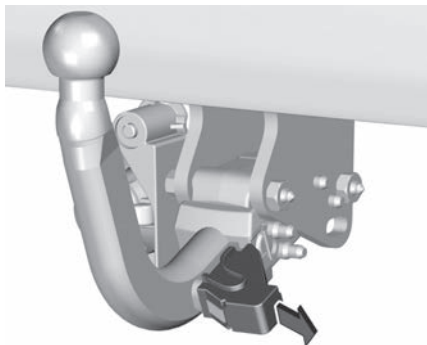
7. Fixeu el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

⚠ AVÍS

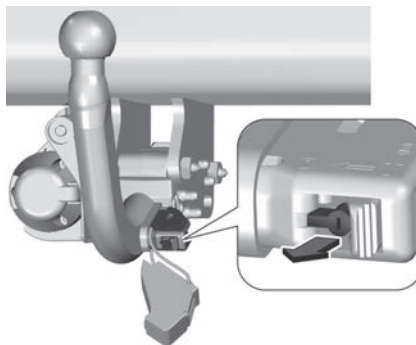
Només es permet remolcar un remolc si s'ha instal·lat correctament una barra amb bola d'acoblament. Si la barra amb bola d'acoblament no es pot connectar correctament, aneu a un taller.

Desmuntatge de la barra de la bola d'acoblament

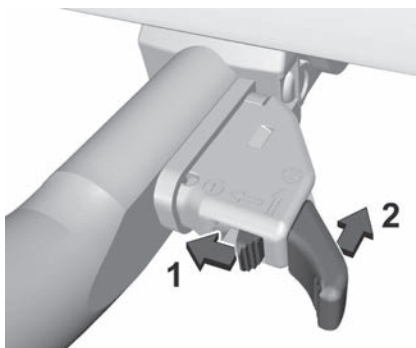
1. Desconnecteu l'endoll del remolc.
2. Desconnecteu el cable de retenció de seguretat.
3. Retireu el remolc.



4. Retireu la tapa.



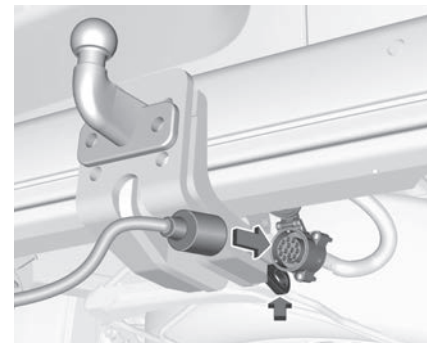
5. Introduïu la clau al pany del tap, desbloquegeu-lo i traieu-lo de l'obertura.



6. Moveu 1 cap a l'esquerra i mantingueu-lo premut, empenyeu 2 cap a la part posterior i retireu la bola d'acoblament.
7. Gireu el connector cap amunt. Poseu la tapa.

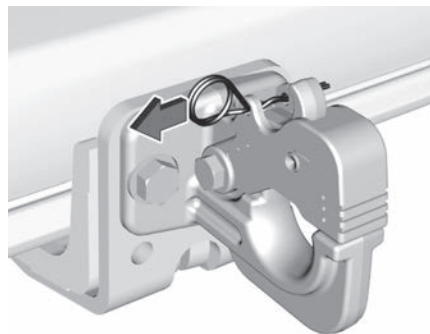
Tipus B

1. Gireu el connector cap avall.
2. Acobieu el remolc.

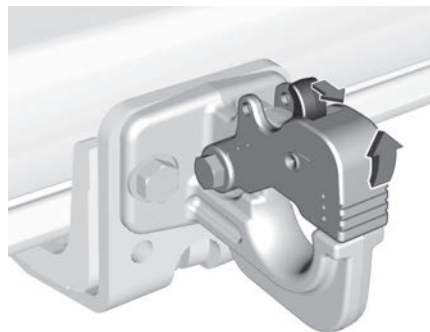


3. Connecteu el connector del remolc a la presa de corrent i fixeu el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

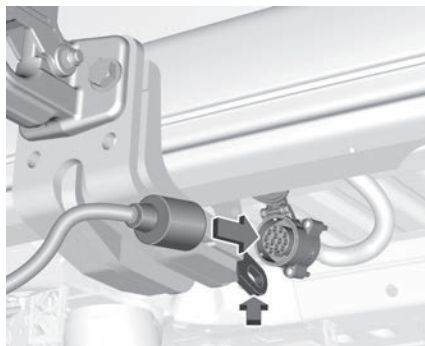
Tipus C



1. Traieu el passador de seguretat.



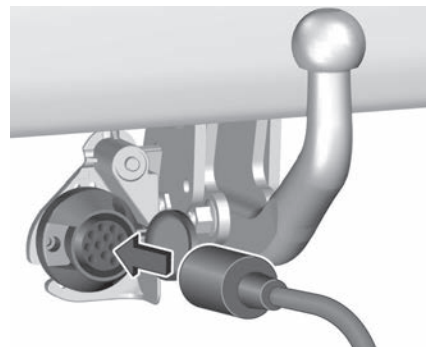
2. Estireu la palanca i obriu l'anell de remolc.
3. Gireu el connector cap avall.
4. Acobleu el remolc, tanqueu l'anell de remolc i fixe el passador.



5. Connecteu el connector del remolc a la presa de corrent i fixe el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

Tipus D

1. Gireu el connector cap avall.
2. Acobleu el remolc.



3. Connecteu el connector del remolc a la presa de corrent i fixe el cable de retenció de seguretat a l'argolla del suport.

Assistència a l'estabilitat del remolc

Si el sistema detecta moviments serpentejants, la potència del motor es redueix i la combinació de vehicle / remolc es frena selectivament fins que cessa el serpenteig. Mentre el siste-

ma funciona, mantingueu el volant tan quiet com sigui possible.

L'assistència a l'estabilitat del remolc és una funció del control electrònic d'estabilitat.

Recomanació de remolcament

Respecteu la legislació vigent del país per on circuleu.

Comproveu que el vehicle remolcador pesa més que el vehicle remolcat.

El conductor ha d'estar dins del vehicle remolcat i ha de tenir un permís de conduir vàlid.

Quan remolqueu un vehicle amb les quatre rodes al terra, utilitzeu sempre una barra de remolc homologada. Està prohibit utilitzar cordes i corretges.

El vehicle remolcador ha d'iniciar la marxa suaument.

Quan el vehicle es remolca amb el motor apagat, ja no hi ha assistència a la frenada i a la direcció.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

SISTEMES AVANÇATS D'ASSISTÈNCIA A LA CONDUCCIÓ (ADAS)

Introducció als sistemes d'assistència

Informació general

⚠ AVÍS

Els sistemes d'assistència en la conducció estan dissenyats per ajudar el conductor, no per substituir-lo. El conductor assumeix tota la responsabilitat de la conducció del vehicle.

Quan utilitzeu sistemes d'assistència en la conducció, tingueu sempre en compte les condicions del trànsit.

i NOTA

Per tal de complir amb la normativa de seguretat general europea, alguns sistemes d'assistència en la conducció només es poden desactivar des de la pantalla d'informació fins la propera vegada que es torni a accionar el contacte. Això vol dir que el sistema s'activarà automàti-

cament cada vegada que s'engegui el motor.

BEV

Atès el funcionament silenciós del vehicle durant la conducció, el conductor haurà d'estar molt atent.

Sistema d'assistència de control de velocitat

Limitador de velocitat

El limitador de velocitat evita que el vehicle superi una velocitat màxima predefinida.

La velocitat màxima es pot establir a velocitats superiors a 30 km/h.

El conductor pot accelerar fins a la velocitat predefinida. Es poden produir desviacions respecte de la velocitat limitada quan es condueix per una baixada.

Posada en marxa del sistema



Premeu .

Segons la versió, apareix la pantalla del limitador de velocitat o només .  està en gris, cosa que indica que el sistema encara no està actiu.

Activació de la funcionalitat

Premeu OK o  per activar el limitador de velocitat.  s'il·lumina en verd o blanc.

Configuració de la velocitat per part del conductor



Es pot canviar la velocitat predefinida movent la rodeta a + per augmentar la velocitat o - per disminuir-la. Moveu la rodeta repetidament per canviar la velocitat en passos petits i mantingueu-la premuda per canviar la velocitat en passos grans.

Adopció de velocitat per part del reconeixement del límit de velocitat

Es pot utilitzar un límit de velocitat detectat com a nova velocitat definida per al limitador de velocitat.

Segons la versió, l'assistent de senyals de trànsit s'ha d'activar per detectar senyals de límit de velocitat.

En passar el senyal de límit de velocitat

Amb el limitador de velocitat activat, apareix automàticament OK?.

Premeu OK al volant per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Després de passar el senyal de límit de velocitat

Amb el limitador de velocitat activat, premeu OK al volant.

Apareix OK?

Premeu OK per desar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Superació del límit de velocitat

En cas d'emergència, és possible superar el límit de velocitat trepitjant amb força el pedal de l'accelerador fins al punt límit. En aquest cas, el valor de velocitat predefinit fa pampallugues. Deixeu anar el pedal de l'accelerador i la funció de limitador de velocitat es reactivarà un cop s'obtingui una velocitat inferior a la velocitat límit.

Quan la superació de la velocitat predefinida no té relació amb haver trepitjat el pedal de l'accelerador, per exemple quan es condueix per una baixada pronunciada, s'emet un senyal acústic.

⚠ AVÍS

En un descens pronunciat o en el cas d'una maniobra d'acceleració sobtada, el limitador de velocitat no podrà evitar que el vehicle superi la velocitat predefinida. Si cal, trepitgeu el pedal de fre per controlar la velocitat del vehicle.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu i el limitador de velocitat es posarà en pausa. s'il·lumina en gris. El vehicle circula sense limitador de velocitat

El limitador de velocitat està desactivat, però no apagat. L'última velocitat desada es conserva a la memòria per recuperar-la més tard.

Recuperació de la velocitat límit

Premeu o OK i s'obindrà el límit de velocitat emmagatzemat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Apagada del sistema

Premeu  i el mode de limitador de velocitat deixarà d'estar seleccionat i la pantalla del limitador de velocitat desapareix del Centre d'informació al conductor o  s'apaga.

Avaria

El reconeixement del límit de velocitat podria no funcionar correctament si els senyals de circulació no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària.

En cas d'una fallada en el limitador de velocitat, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues.

Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Control de creuer

El control de creuer pot emmagatzemar i mantenir velocitats superiors a 40 km/h.

En el cas dels vehicles amb transmissió manual, cal seleccionar una marxa qualsevol. En cas de vehicles amb transmissió automàtica cal seleccionar la posició D, la segona marxa o una marxa més alta en la posició M.

Quan es condueix per una pujada o una baixada, es poden produir desvia-

cions de les velocitats emmagatzemades.

El sistema manté la velocitat del vehicle a la velocitat predefinida pel conductor, sense necessitat de cap acció sobre el pedal de l'accelerador.

La velocitat predefinida es pot superar temporalment trepitjant el pedal de l'accelerador a fons.

L'estat i la velocitat preestablerta apareixen al Centre d'informació al conductor.

No utilitzeu el control de creuer si no és aconsellable mantenir una velocitat constant.

Posada en marxa del sistema



Premeu .

Segons la versió, apareix la pantalla de control de creuer o només .

 està en gris, cosa que indica que el sistema encara no està actiu.

Activació de la funcionalitat

Si es compleixen totes les condicions de funcionament, apareix OK?.

Premeu OK per emmagatzemar la velocitat actual del vehicle com a configuració de velocitat i activar el control de creuer.

 canvia de gris a verd o blanc per indicar que el sistema està actiu. El pedal de l'accelerador es pot deixar anar. També podeu moure la rodeta a  + per augmentar la velocitat o  - per disminuir-la i emmagatzemar aquesta velocitat com a configuració de velocitat. El control de creuer s'activa immediatament si la rodeta es mou cap amunt o cap avall.

 canvia de gris a verd o blanc.

Configuració de la velocitat per part del conductor



Si el sistema està actiu, es pot canviar la velocitat predefinida movent la rodeta a per augmentar la velocitat o per disminuir-la. Moveu la rodeta repetidament per canviar la velocitat en passos petits i mantingueu-la premuda per canviar la velocitat en passos grans.

Adopció de velocitat per part del reconeixement del límit de velocitat

Es pot utilitzar un límit de velocitat detectat com a nova velocitat definida per al control de creuer.

Segons la versió, l'assistent de senyals de trànsit s'ha d'activar per detectar el senyal de límit de velocitat.

En passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer activat, apareix automàticament OK?.

Premeu OK al volant per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Després de passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer activat, premeu OK al volant.

Apareix OK?. Premeu OK per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Superació de la velocitat programada

Sempre és possible conduir més ràpid que la velocitat programada trepitjant el pedal de l'accelerador. Si deixeu anar el pedal de l'accelerador, el vehicle torna a la velocitat emmagatzemada. Mentre se supera la velocitat definida, la configuració de velocitat definida fa pampallugues.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu . El control de creuer està en pausa. s'il·lumina en gris. El vehicle circula sense control de creuer. El control de creuer està desactivat, però no apagat. L'última velocitat desada es conserva a la memòria per recuperar-la més tard.

El control de creuer es pot desactivar automàticament en els casos següents:

- si trepitgeu el pedal del fre
- el sistema de control de tracció o el control electrònic d'estabilitat està en funcionament
- marxa enrere accionada, N seleccionat o cap marxa accionada
- pedal de l'embragatge trepitjat durant més de cinc segons
- heu accionat el fre d'estacionament elèctric

Recuperació de la velocitat emmagatzemada

Premeu o bé OK i la velocitat emmagatzemada quedarà definida.

Apagada del sistema

Premeu i el mode de control de creuer deixa d'estar seleccionat i la pantalla de control de creuer desapa-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

reix del Centre d'informació al conductor o .

Limitacions del sistema

No utilitzeu mai el sistema en les següents situacions:

- En una zona urbana amb el risc que els vianants travessin el carrer.
- En trànsit intens.
- En carreteres sinuoses o empinades.
- En carreteres relliscoses o inundades.
- En condicions meteorològiques adverses.
- En el cas de visibilitat restringida del conductor.
- En conduir en un circuit de velocitat.
- En conduir per un dinamòmetre de rodet.
- En utilitzar cadenes per a la neu, cobertes antilliscants o pneumàtics amb claus.

Quan baixeu per un pendent pronunciat, és possible que el sistema no pugui evitar que el vehicle superi la velocitat definida. Freneu si és necessari. En pujades pronunciades o quan arrosseguen un remolc, la velocitat definida no sempre es pot assolir o mantenir.

Avaria

El reconeixement del límit de velocitat podria no funcionar correctament si els senyals de circulació no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària.

En cas d'una fallada en el control de creuer, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues. Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Control de creuer adaptatiu (ACC)

El control de creuer adaptatiu és una millora del control de creuer amb la característica adicional de mantenir una certa distància de seguiment respecte del vehicle del davant.



Utilitza una unitat de radar situada al para-xocs davanter per detectar els vehicles que hi ha al davant.

Si no es detecta cap vehicle a la trajectòria, el control de creuer adaptatiu es comportarà com un control de creuer convencional.

El control de creuer adaptatiu desaccelera automàticament el vehicle quan s'apropa a un vehicle que es mou més lentament. A continuació, ajusta la velocitat del vehicle per seguir el vehicle que hi ha al davant a la distància de seguretat seleccionada. La velocitat del vehicle augmentarà o disminuirà per seguir el vehicle que hi ha al davant, però no superarà la velocitat definida. Pot aplicar una frenada limitada amb llums de frenada activats.

Si el vehicle de davant accelera o canvia de carril, el control de creuer adaptatiu accelera el vostre vehicle de manera progressiva per tornar a la velocitat establerta emmagatzemada. Si el conductor posa els intermitents per avançar un vehicle que circula més lentament, el control de creuer adaptatiu permet que el vehicle s'apropi temporalment al vehicle del davant per ajudar a avançar-lo.

No obstant això, no s'excedirà mai la velocitat definida.

Si el vehicle del davant circula massa lentament i la distància de seguretat seleccionada ja no es pot mantenir, s'emetrà un to d'advertència i apareixerà un missatge. El missatge demana al conductor que prengui el control del vehicle. En vehicles amb transmissió

manual, el sistema pot frenar el vehicle fins a 30 km/h. En vehicles amb transmissió automàtica, el sistema pot frenar el vehicle fins a aturar-lo del tot. Segons la versió, el sistema pot accelerar automàticament el vehicle després d'una parada completa.

⚠ AVÍS

Els llums de fre s'encenen si es frena el vehicle.
Si els llums dels frens fallen, el sistema no funcionarà.

Posada en marxa del sistema



Premeu  successivament fins que se seleccioni el mode de control de creuer adaptatiu. Apareix la pantalla de control de creuer adaptatiu. El sistema encara no està activat.

Condicions d'activació

El sistema es pot activar si es compleixen les següents condicions:

- velocitat del vehicle d'entre 30 i 180 km/h per a vehicles amb transmissió manual i d'entre 0 i 180 km/h per a vehicles amb transmissió automàtica
- porta del conductor tancada
- cinturó de seguretat del conductor cordat
- D seleccionat o segona marxa o superior accionada
- fre d'estacionament alliberat
- pedal del fre trepitjat si el vehicle està aturat

Activació de la funcionalitat

Si es compleixen totes les condicions de funcionament, apareix OK?.

Premeu OK per emmagatzemar la velocitat actual del vehicle i activar el control de creuer.

A la pantalla de control de creuer adaptatiu, la velocitat definida i un element de carretera apareixen en verd. El pedal de l'accelerador es pot deixar anar. També podeu moure la rodeta a  + per augmentar la velocitat o  - per disminuir-la i emmagatzemar aquesta velocitat. El control de creuer s'activa immediatament si la rodeta es mou cap amunt o cap avall. A la pantalla de control de creuer adaptatiu, la velocitat programada i l'element de la carretera apareixen en verd.

Configuració de la velocitat per part del conductor



Es pot canviar la velocitat definida movent la rodeta a  + per augmentar la velocitat o  - per disminuir-la. Mo-

veu la rodeta repetidament per canviar la velocitat en passos petits i mantingueu-la premuda per canviar la velocitat en passos grans.

Adopció de velocitat per part del reconeixement del límit de velocitat

Es pot utilitzar un límit de velocitat detectat com a nou valor per al control de creuer adaptatiu.

En passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer adaptatiu activat, apareix automàticament OK?.

Premeu OK al volant per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Després de passar el senyal de límit de velocitat

Amb el control de creuer adaptatiu activat, premeu OK al volant.

Apareix OK?. Premeu OK per emmagatzemar la velocitat suggerida.

La velocitat suggerida es mostra com a nova configuració de velocitat.

Superació de la velocitat programada

Sempre és possible conduir més ràpid que la velocitat programada trepitjant el pedal de l'accelerador. Si deixeu anar el pedal de l'accelerador, el vehicle torna a la velocitat emmagatzemada. Si davant teniu un vehicle que circula més lentament, es restaurarà la distància de seguretat seleccionada pel conductor. Mentre se supera la velocitat definida, la velocitat definida fa pampallugues a la pantalla de control de creuer adaptatiu.

⚠ AVÍS

L'acceleració per part del conductor desactiva la frenada automàtica per part del sistema. Això s'indica en forma d'avís emergent al Centre d'informació al conductor.

Recuperació de la velocitat emmagatzemada

Premeu **||▶** o OK per tornar a activar el control de creuer adaptatiu a la velocitat emmagatzemada.

Control de creuer adaptatiu en vehicles amb transmissió automàtica

En el cas dels vehicles amb transmissió automàtica, el control de creuer adaptatiu permet mantenir la distància de seguretat seleccionada darrere d'un vehicle que frena fins que s'atura del tot.

Si el sistema ha aturat el vostre vehicle darrere d'un altre, apareixerà l'indicador de control verd (A) al costat de la configuració de velocitat definida. Aquest símbol indica que el vehicle es manté automàticament en posició de parada.

Mentre el vehicle es manté en posició de parada, s'han de seguir les següents recomanacions:

- No sortiu del vehicle.
- No obriu el maleter.
- No accioneu la marxa enrere.
- No deixeu sortir o entrar els passatgers.

En un termini de tres segons després que el sistema hagi aturat el vehicle, el vehicle tornarà a moure's lentament. Després de tres segons, accelereu o premeu **||▶** per avançar. Fixeu-vos en

l'entorn del vehicle en reprendre la marxa.

Si el vehicle està aturat durant més de cinc minuts sense cap acció per part del conductor, s'aplica el fre d'estacionament elèctric. (P) de l'indicador de control s'il·luminarà. Per alliberar el fre d'estacionament elèctric, trepitgeu el pedal de l'accelerador.

⚠ AVÍS

Si el sistema es desactiva o es cancel·la, el vehicle ja no es mantindrà aturat i podrà començar a moure's. Estigueu sempre a punt per aplicar manualment el fre per mantenir el vehicle aturat.

No sortiu del vehicle mentre el control de creuer adaptatiu el mantingui aturat. Activeu sempre P i apagueu el contacte abans de sortir del vehicle.

Configuració de la distància de seguretat

Si el control de creuer adaptatiu detecta un vehicle que circula més lentament dins la vostra trajectòria de conducció, ajustarà la velocitat del vehicle

per mantenir la distància de seguretat seleccionada pel conductor.

La distància de seguretat es pot configurar com a propera (1 barra), normal (2 barres) o llunyana (3 barres).

Si el motor està en marxa i el control de creuer adaptatiu està habilitat (gris) o actiu (verd), podeu modificar la configuració de la distància de seguretat:



Premeu el botó per mostrar la configuració actual de la distància de seguretat al Centre d'informació al conductor. Premeu el botó successivament per seleccionar la configuració de distància de seguiment que vulgueu. La distància de seguiment seleccionada s'indica mitjançant barres completes a la pantalla de control de creuer adaptatiu.

⚠ AVÍS

El conductor accepta que és l'únic responsable de mantenir la distància de seguretat adequada en funció del trànsit, el clima i les condicions de visibilitat.

La distància de seguretat s'haurà d'ajustar o s'haurà de desactivar el sistema sempre que les condicions ho exigeixin.

Detecció del vehicle del davant

Si el sistema detecta un vehicle en la seva trajectòria, la pantalla de control de creuer adaptatiu canvia per reflectir-ho.

Desactivació de la funcionalitat

Premeu **||▶|** el control de creuer adaptatiu se situarà en pausa. La velocitat predefinida s'il·lumina en gris.

El control de creuer adaptatiu es desactiva, però no s'apaga. La darrera velocitat definida emmagatzemada es manté a la memòria per a un ús posterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El control de creuer adaptatiu es desactiva automàticament en els casos següents:

- si trepitgeu el pedal del fre
- el sistema de control de tracció o el control electrònic d'estabilitat està en funcionament
- marxa enrere accionada, N seleccionat o cap marxa accionada
- la velocitat cau per sota de 30 km/h en el cas d'un vehicle amb transmissió manual
- risc d'aturada del motor en el cas d'un vehicle amb transmissió manual
- pedal de l'embragatge trepitjat durant més de deu segons
- heu accionat el fre d'estacionament elèctric
- cinturó de seguretat desconnectat
- la porta del conductor està oberta

Apagada del sistema

Premeu  successivament per desactivar el control de creuer adaptatiu.

Límits del sistema

AVÍS

La força de frenada automàtica del sistema no permet frenar amb força i el nivell de frenada pot no ser suficient per evitar una col·lisió.

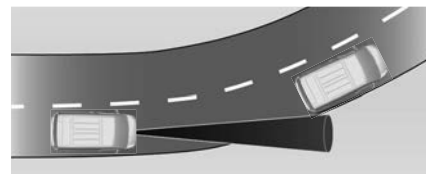
- Després d'un canvi sobtat de carril, el sistema necessita un cert temps per detectar el següent vehicle precedent. Per tant, si es detecta un vehicle nou, el sistema podria accelerar en lloc de frenar.
- El control de creuer adaptatiu només té en compte el trànsit que circula en la mateixa direcció.
- El control de creuer adaptatiu no té en compte els vianants, els ciclistes ni els animals a l'hora de frenar i iniciar la marxa.
- El control de creuer adaptatiu no té en compte els vehicles aturats.

Atès que el camp de detecció del radar és bastant estret, és possible que el sistema no detecti:

- vehicles d'amplada reduïda, per exemple motocicletes, patinets, etc.

- vehicles que no circulen pel mig del carril
- vehicles que entren en un revolt
- vehicles que surten o entren de sobte
- vehicles davant frenant excessivament

Desactiveu el sistema en les següents situacions:



- quan conduïu per un revolt tancat
- quan us acosteu a una rotonda
- quan seguïu un vehicle no detectat pel sistema, per exemple una motocicleta
- quan el vehicle de davant desaccelera bruscament
- quan un vehicle envaeix la trajectòria bruscament

Consideracions en conduir per carreteres de muntanya



⚠ AVÍS

No utilitzeu el control de creuer adaptatiu en carreteres amb pendents pronunciats.

El rendiment del sistema en turons depèn de la velocitat del vehicle, la càrrega del vehicle, les condicions del trànsit i el desnivell de la carretera. És possible que, en conduir per carreteres de muntanya, el sistema no detecti cap vehicle dins la vostra trajectòria. En pujades pronunciades, és possible que calgui utilitzar el pedal de l'accelerador per mantenir la velocitat del vehicle. En baixades potser haureu de frenar per mantenir o reduir la velocitat. Tingueu en compte que aplicar el fre desactiva el sistema.

Unitat de radar



La unitat de radar es troba al mig del para-xocs davanter.

⚠ AVÍS

La unitat de radar ha estat alineada amb cura durant la fabricació. Per tant, en cas d'impacte frontal, no utilitzeu el sistema. Pot semblar que el para-xocs davanter està intacte, però el sensor que hi ha darrere pot veure's afectat i reaccionar de manera incorrecta. Després d'un accident, consulteu un taller per verificar i ajustar la posició de la unitat de radar.

⚠ AVÍS

L'ús d'un suport de matrícula al para-xocs davanter pot afectar el funcionament adequat de la unitat de radar.

Quan utilitzeu un suport per a matrícules, seguiu les marques i les indicacions del para-xocs frontal.

Avaria

En cas d'una fallada del control de creuer adaptatiu, apareixerà un llum d'avís al Centre d'informació al conductor i es mostrarà un missatge d'avertència acompanyat d'un senyal audible. El reconeixement del límit de velocitat podria no funcionar correctament si els senyals de circulació no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària.

Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Com a mesura de seguretat, no utilitzeu el sistema si els llums dels frens no funcionen de manera adequada. No utilitzeu el sistema si el para-xocs anterior està malmès.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sistema d'assistència anticol·lisió

Frenada activa d'emergència (AEB)

La frenada activa d'emergència pot ajudar a reduir els danys i lesions causats per xocs amb vehicles i vianants que passen directament per davant, quan el conductor no actua activament frenant manualment ni amb la direcció. Per als vehicles equipats amb càmera i radar, la frenada activa d'emergència també detecta els ciclistes. Abans que s'activi la frenada activa d'emergència; és possible que l'alerta de col·lisió frontal avisi el conductor.



AVÍS

Aquest sistema no pretén substituir la responsabilitat del conductor de conduir el vehicle i mirar cap endavant. Avisa el conductor quan el vehicle està en risc de patir una col·lisió amb el vehicle del davant, un vianant o un ciclista. Just abans de produir-se la col·lisió, redueix la velocitat del vehicle per evitar la col·lisió o limitar-ne la gravetat.

El sistema també pot reaccionar a animals. No obstant això, el sistema normalment no detecta animals amb una mida inferior a 0,5 m o els objectes a la carretera.

Després d'un canvi sobtat de carril, el sistema necessita un cert temps per detectar el següent vehicle del davant.

El conductor ha d'estar sempre preparat per prendre mesures i aplicar els frens i la direcció per evitar col·lisions.

Activació/desactivació del sistema

La frenada activa d'emergència es pot activar o desactivar des de la pantalla d'informació.

En funció de la versió, la desactivació només és possible amb el vehicle aturat.

Si està desactivada, s'encén (☹) i apareix un missatge al Centre d'informació al conductor.

Segons la versió, el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

Funcionalitat

Segons la configuració del vehicle i els objectes detectats, hi ha diversos intervals de velocitat de funcionament.

La frenada activa d'emergència funciona fins a 80 km/h quan s'ha detectat un vianant.

En vehicles equipats amb sensor de radar i càmera frontal, la frenada activa d'emergència funciona fins a 80 km/h quan s'ha detectat un vehicle estacionari o un ciclista.

En vehicles equipats només amb càmera frontal, la frenada activa d'emergència funciona de 5 a 85 km/h quan es detecta un vehicle en moviment.

En vehicles equipats amb sensor de radar i càmera frontal, la frenada activa d'emergència funciona de 5 km/h a 140 km/h quan s'ha detectat un vehicle en moviment.

El sistema inclou:

- alerta de col·lisió frontal
- assistència a la frenada intel·ligent
- frenada automàtica

Alerta de col·lisió frontal

L'alerta de col·lisió frontal avisa el conductor quan hi ha risc de col·lisió amb

el vehicle del davant, amb un ciclista o amb un vianant.

Advertir el conductor

El conductor rep l'avís mitjançant les següents alertes:

- Nivell 1: Apareix un missatge d'avís al Centre d'informació al conductor quan la distància amb el vehicle de davant és massa petita.
- Nivell 2: Es mostra un missatge d'advertència al Centre d'informació al conductor i sona un timbre d'advertència quan una col·lisió és imminent i es requereix l'acció immediata del conductor.
- Nivell 3: En funció de la versió, el vehicle pot efectuar una frenada breu i brusca per confirmar el risc de col·lisió. Cal que el conductor actuï immediatament.

AVÍS

Quan us apropau massa ràpidament a un vehicle que està davant, es pot mostrar una alerta de nivell 2 sense una alerta de nivell 1 abans. Les alertes de nivell 1 depenen de la sensibilitat de l'alerta establerta. Aquest tipus d'alerta només es mos-

tra en cas de vehicles en moviment. Es desactiva quan el vehicle circula a menor velocitat.

Selecció de la sensibilitat de l'alerta

NOTA

Si es estableix la configuració de sensibilitat d'alerta amb la distància més llarga, el sistema us avisarà abans. Això augmenta la seguretat, però també augmenta la quantitat d'alertes que rebreu si no manteniu la distància de seguretat legal. Per reduir el nombre d'alertes, seleccioneu una configuració de sensibilitat d'alerta més curta.

Podeu seleccionar tres sensibilitats d'alerta al menú de sistemes d'assistència en la conducció.

La configuració triada es memoritzarà quan s'hagi apagat el contacte. La sensibilitat de l'alerta variarà en funció de la configuració de l'alerta seleccionada.

Assistència a la frenada intel·ligent

Si el conductor frena, però no prou com per evitar una col·lisió, aquest sistema complementarà la frenada. Només es

proporcionarà aquesta ajuda si el conductor trepitja el pedal del fre. L'assistència a la frenada intel·ligent es desactivarà automàticament quan deixeu anar el pedal de fre.

Frenada automàtica

Just abans d'una col·lisió imminent, aquesta funció aplica automàticament una frenada limitada per reduir la velocitat d'impacte de la col·lisió o impedir un impacte.

Si s'aplica la frenada activa d'emergència,  fa pampallugues al Centre d'informació al conductor. Si s'acaba la frenada activa d'emergència,  fa pampallugues durant uns segons. Durant aquest temps, no es pot aplicar la frenada activa d'emergència si hi ha risc d'una altra col·lisió.

En funció de la versió, a velocitats inferiors a 30 km/h o 50 km/h, la frenada d'automàtica podria reduir la velocitat del vehicle fins a aturar-lo completament. Si la velocitat supera aquest límit, la frenada automàtica redueix la velocitat. No obstant això, el conductor haurà d'aplicar el fre per aturar totalment el vehicle.

- Transmissió automàtica: Si el vehicle s'atura completament, la frenada au-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tomàtica es manté durant un cert període de temps.

Continueu trepitjant el pedal del fre per evitar que el vehicle es torni a moure.

- Transmissió manual: Si el vehicle s'atura completament, el motor pot aturar-se. Continueu trepitjant el pedal del fre per evitar que el vehicle es mogui.

El control de creuer es desactivarà en produir-se una frenada d'emergència automàtica.

En alguns casos, és possible que el conductor vulgui anul·lar la frenada automàtica aplicada pel sistema de frenada activa d'emergència. Trepitgeu fermament el pedal de l'accelerador o gireu fermament el volant per anul·lar la frenada automàtica, si la situació i la zona ho permeten.

AVÍS

No confieu en el sistema per frenar el vehicle. La frenada activa d'emergència no frenarà automàticament fora del seu interval de velocitat de funcionament.

Condicions de funcionament

La frenada activa d'emergència només funciona quan:

- el sistema de frens està operatiu
- Sistema de control electrònic de l'estabilitat i control de tracció activats
- els cinturons de seguretat dels seients davanters i, en funció de la versió, dels seients del darrere estan cordats
- velocitat constant a carreteres amb molts revolts

La frenada activa d'emergència es desactiva automàticament en els casos següents:

- Es detecta una roda de recanvi amb un diàmetre més petit.
- Es detecta una avaria a l'interruptor del pedal de fre o al llum del fre dret o esquerre.
- Es detecta una avaria al sistema de frenada activa d'emergència, al sistema electrònic o al sistema de frens.
- Es detecta una col·lisió greu, per exemple, amb desplegament dels coixins de seguretat.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat o el sistema podria no estar disponible per les causes següents:

- el sensor està tapat per neu, gel, neu fosa, fang o brutícia
- el parabrisa està malmès o tapat, la visibilitat és borrosa o està cobert d'elements estranys, per exemple, adhesius
- el para-xocs està malmès o deformat o està cobert d'elements estranys com ara adhesius
- la unitat de radar està fora de la seva posició habitual a conseqüència d'un impacte al para-xocs del davant
- la càmera frontal està fora de la seva posició normal
- la frenada automàtica no està disponible, per exemple, perquè s'estan refredant els discs de fre
- s'ha trepitjat el pedal del fre de manera continuada durant molta estona, per exemple, durant una baixada llarga
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- s'està inicialitzant el sistema després de la desconexió de la bateria

- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple, pluja, boira o neu
- el vehicle del davant projecta aigua esquixada

Després d'un impacte o quan els danys siguin visibles, cal portar el vehicle a un taller per revisar-lo.

El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:

- Sistema de control electrònic de l'estabilitat i control de tracció en curs
- tensió de la bateria del vehicle fora de les especificacions
- carretera mullada que reflecteix els llums
- vehicles propers a davant
- tractors, vehicles coberts de fang o vehicles amb un remolc
- carreteres peraltades
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- vehicle excessivament carregat

El conductor ha d'evitar carregar més del compte el maleter i el sostre del vehicle.

Si un sensor està tapat, apareixerà un missatge a la pantalla per indicar que cal netejar els sensors.

Si el sistema es veu afectat temporalment i no cal cap acció per part del conductor, no apareixerà cap missatge. Sempre cal parar la màxima atenció durant la conducció i estar preparat per intervenir per evitar accidents.

Us recomanem que desactiveu el sistema a la personalització del vehicle en els següents casos:

- quan arrossegueu un remolc o una caravana
- quan transporteu objectes llargs a les barres del sostre o al portaequipatges
- quan es remolca el vehicle
- quan es realitzi qualsevol tasca de manteniment amb el contacte encès
- quan el vehicle està equipat amb cadenes de neu
- quan s'instal·la una roda de recanvi que és més petita que les altres rodes
- abans de fer servir un túnel de rentat de cotxes automàtic

- abans de col·locar el vehicle en un dinamòmetre de rodetes d'un taller
- si el parabrisa està malmès al voltant de la càmera
- si el para-xocs davanter està malmès o deformat
- si la unitat de radar està fora de la seva posició habitual a conseqüència d'un impacte al para-xocs del davant
- si els llums de fre no funcionen

Avaria

Si el sistema s'ha desactivat, s'encén (☹️) al Centre d'informació al conductor. Si el sistema té un error, s'encén (⚠️) al Centre d'informació al conductor, apareix un missatge i sona un senyal acústic. Consulteu-ho amb un taller. Si no apareix cap missatge, atureu el vehicle i proveu si els sensors o la càmera frontal estan tapats.

Si el sistema no funciona correctament o no està disponible, per exemple, durant la inicialització, (⚠️) s'il·lumina al Centre d'informació de conducció.

També es pot il·luminar (⚠️) si el sistema d'infoentreteniment té un problema. Si (⚠️) i 🚗 s'il·luminen al Centre d'informació al conductor després d'apagar el motor i reiniciar-lo, consulteu un taller.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Assistència a la frenada (BA)

Si trepitgeu el pedal de fre ràpidament i amb força, s'aplica automàticament la màxima força de frenada.

L'activació d'aquesta ajuda es pot manifestar en forma d'una pulsació en el pedal de fre i una resistència més gran en trepitjar-lo.

Mantingueu una pressió constant sobre el pedal del fre sempre que sigui necessari frenar amb tota la força. La força màxima de frenada es redueix automàticament quan es deixa de trepitjar el pedal de fre.

Sistema d'assistència a l'estabilitat del vehicle

Regulador antiliscant (ASR)

La regulació antipatinada (o control de tracció) optimitza la tracció amb el fre motor i amb l'aplicació dels frens sobre les rodes motrius per evitar que les rodes patinin. També millora l'estabilitat direccional del vehicle.

Si hi ha cap diferència entre la trajectòria que segueix el vehicle i la desitjada pel conductor, el sistema de control d'estabilitat dinàmica utilitza automàticament el fre motor i els frens sobre

una o més rodes per tornar el vehicle a la ruta desitjada dins dels límits de la física.

Aquests sistemes s'activen automàticament cada vegada que arrenqueu el vehicle.

Aquests sistemes s'activen en cas que es produeixi un problema amb l'adherència o la trajectòria (aquest llum d'avís  parpellejant al quadre de comandament ho confirma).

Desactivació/reactivació

La desactivació del sistema ASR s'indica amb l'activació d'aquest indicador  al quadre de comandament i la visualització d'un missatge.

El sistema ASR es torna a activar automàticament cada vegada que s'apaga el contacte o a velocitats superiors a 50 km/h. La reactivació és manual per sota de 50 km/h.

Problema de funcionament

En cas de mal funcionament, aquest llum d'avís  s'il·lumina al quadre d'instruments, acompanyat de la visualització d'un missatge i un senyal acústic.

Aneu a un concessionari o taller oficial perquè el revisin.

Control electrònic de l'estabilitat (ESC) i sistema de control de tracció (TC)

El control electrònic de l'estabilitat (ESC) millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics. Tan aviat com el vehicle comença a desviar-se (subviratge/sobreviratge), la potència del motor es redueix i les rodes es frenen individualment.

L'ESC funciona en combinació amb el sistema de control de tracció (TCS). Limita el patinatge de les rodes motrius. El TCS és un component de l'ESC.

El control de tracció millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics, reduint el patinatge de les rodes motrius.

Quan el patinatge d'almenys una roda supera un llindar determinat, es redueix la potència del motor i es frena individualment la roda que patina més. Aquesta acció millora considerablement l'estabilitat de conducció del vehicle en carreteres reliscoses.



Els sistemes ESC i TCS estan operatius després de cada arrencada del motor, tan bon punt s'apaga l'indicador de control .

Quan ESC i TCS funcionen,  fa pampallugues.

Després de tornar a connectar la bateria del vehicle, el sistema s'ha de recalibrar conduint una distància curta.

AVÍS

No feu servir aquesta funció de seguretat especial per prendre riscos durant la conducció.

Adapteu la velocitat a les condicions de la carretera.

Desactivació

El TC es pot desactivar a través de la pantalla d'informació a velocitats inferiors a 50 km/h.

 s'il·lumina al Centre d'informació al conductor.

Apareix un missatge d'estat al Centre d'informació al conductor quan el TC està desactivat.

El TC es pot reactivar a través de la pantalla d'informació. El TC també es torna a activar la propera vegada que s'encén el contacte.

Avaria

Si hi ha un error al sistema, l'indicador de control  s'il·lumina de manera permanent i apareix un missatge al Centre d'informació al conductor. El sistema no està operatiu.

Aneu a un taller per solucionar la causa de l'avaria.

Sistema d'assistència al rendiment de frenada

Sistema de frenada antibloqueig (ABS) / Distribució electrònica de la força de frenada (EBFD)

Aquests sistemes milloren l'estabilitat i maniobrabilitat del vehicle durant la frenada, i permeten un major control als revolts, especialment en superfícies de carreteres en mal estat o reliscoses.

L'ABS impedeix el bloqueig de les rodes en cas de frenada d'emergència. La distribució electrònica de la força de frenada (EBFD) administra la pressió de frenada global de cada roda individual.

- En cas de frenada d'emergència, trepitgeu el pedal amb fermesa i manteniu la pressió.

NOTA

El funcionament normal de l'ABS es pot percebre com petites vibracions del pedal del fre.

Quan aquest llum d'avís s'encén de manera fixa, indica que hi ha un error amb l'ABS.

El vehicle conserva la frenada convencional. Conduïu amb cura a una velocitat moderada.

Aquest llum d'avís, quan s'il·lumina juntament amb els llums STOP i ABS, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic, indica un mal funcionament de l'EBFD.

Heu d'aturar el vehicle.

Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Llum d'avís del sistema de frens antibloqueig

(ABS) s'il·lumina de color groc.

S'il·lumina durant uns segons després d'encendre el contacte. El sistema està a punt per funcionar quan s'apaga l'indicador de control.

Si (ABS) no s'apaga després d'uns segons, o si s'il·lumina mentre esteu circulant, hi ha un error a l'ABS. El sistema de frens es manté operatiu però sense ABS.

Si (ABS) s'il·lumina juntament amb (E), s'ha detectat una avaria a la distribució electrònica de la força de frenada. Atureu el motor immediatament i aneu al taller.

Sistema d'assistència per a la millora de la visibilitat

Alerta d'angle mort lateral (SBSA)

El sistema d'alerta d'angle mort lateral detecta i informa d'objectes a cada costat del vehicle, dins d'una zona d'angle mort especificada. En detectar objectes que poden no ser visibles als retrovisors interiors i exteriors, el sistema

mostra una alerta visual a cada retrovisor exterior.

L'alerta d'angle mort lateral utilitza alguns dels sensors d'assistència a l'estacionament que es troben als paraxocs davanter i posterior a tots dos costats del vehicle.

⚠ AVÍS

L'alerta d'angle mort lateral no substitueix la visió del conductor.

El sistema no detecta:

- vehicles fora dels angles morts laterals que es poden apropar ràpidament
- vianants, ciclistes o animals

Abans de canviar de carril, proveu sempre tots els miralls, mireu cap enrere i feu servir l'intermitent.

Activació

El sistema es pot activar a través del menú d'opcions del vehicle des de la pantalla tàctil.

Funcionalitat



Quan el sistema detecta un vehicle a l'angle mort lateral mentre circula cap endavant, un LED s'il·luminarà al retrovisor exterior corresponent.

El LED s'encén immediatament quan un altre vehicle us està avançant.

El LED s'encén amb un retard en avançar a un altre vehicle lentament.

Condicions de funcionament

Per garantir-ne el correcte funcionament, cal complir les condicions següents:

- tots els vehicles es desplacen en la mateixa direcció i en carrils adjacents
- la velocitat del vostre vehicle està entre 12 i 140 km/h

- avanceu un vehicle amb una diferència de velocitat inferior a 10 km/h
- un altre vehicle us avança amb una diferència de velocitat inferior a 25 km/h
- el flux de trànsit és normal
- conduïu per una carretera recta o amb poques corbes
- el vehicle no arrossega un remolc.
- els sensors no estan tapats per fang, gel o neu
- les zones d'advertència en els retrovisors exteriors o les zones de detecció als para-xocs davanter i posterior no estan cobertes

No s'emetrà cap alerta en les situacions següents:

- en presència d'objectes immòbils, com ara vehicles estacionats, barres, fanals, senyals de trànsit, etc.
- en trànsit molt dens, quan els vehicles en moviment es poden confondre amb un objecte estacionari
- amb vehicles que circulen en la direcció contrària
- quan conduïu per una carretera amb moltes corbes o en un revolt tancat
- quan avanceu o us avancí un vehicle molt llarg, com ara un camió, auto-

bús, etc., que sigui detectat en l'angle mort de la part posterior i alhora estigui present al camp de visió del conductor per la part davantera

- quan avanceu massa ràpid

Desactivació

El sistema es pot activar a través del menú d'opcions del vehicle des de la pantalla tàctil.

L'estat del sistema es memoritza en apagar el contacte.

El sistema es desactiva quan es connecta un endoll a la presa de corrent de l'enganxall del remolc.

En cas de condicions meteorològiques adverses, com ara fortes pluges, es poden produir deteccions falses.

Avaria

En cas d'avaria,  s'encén a la pantalla d'informació, acompanyat d'un missatge. En aquest cas, aneu al taller.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:

- càmera coberta per neu, gel, fang, fang, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius

- càrrega pesada o distribuïda de manera irregular
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- pressió del pneumàtic incorrecta
- carreteres amb marques de carril deficientes

Quan el vehicle circula per un carril recte llarg sobre una superfície de carretera llisa, fins i tot si el conductor sosté el volant correctament.

Desactiveu el sistema si el sistema es veu afectat per marques de quitrà, ombres, esquerdes a la carretera, marques temporals o de carril de construcció o altres imperfeccions de la carretera.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

Mantingueu sempre la concentració en la carretera i el vehicle en la posició correcta dins del carril, ja que en cas contrari es podrien produir danys al vehicle, lesions o la mort. El sistema no pot mantenir el vehicle al carril ni generar cap alerta, encara que es detecti una marca de carril. És possible que la intervenció del sistema a la direcció no sigui suficient per evitar una sortida del carril. És possible que el sistema no detecti quan el conductor ha tret les mans del volant a causa d'influències externes (condicions i superfície de la carretera, clima, etc.). El conductor té tota la responsabilitat sobre el control del vehicle i sempre està obligat a mantenir les mans al volant mentre condueix. L'ús del sistema en carreteres relliscoses podria provocar la pèrdua de control del vehicle i un accident. Apagueu el sistema.

Càmera del costat de l'acompanyant

La càmera del costat l'acompanyant supervisa el costat del vehicle.



La càmera està muntada a la part inferior del retrovisor exterior del costat de l'acompanyant.

L'àrea que mostra la càmera és limitada. La distància respecte a la imatge que apareix a la pantalla no coincideix amb la distància real.

Càmera amb visió cap a la part posterior

La càmera mostra l'àrea d'angle mort del costat de l'acompanyant.

Engregar



La càmera s'encén quan el vehicle circula i la vista del costat de l'acompanyant se selecciona des de la pantalla de vista posterior o prement el botó de la palanca.

Apagar

La càmera es desactiva quan se selecciona un altre tipus de vista.

Limitacions del sistema

És possible que la càmera del costat de l'acompanyant no funcioni correctament quan:

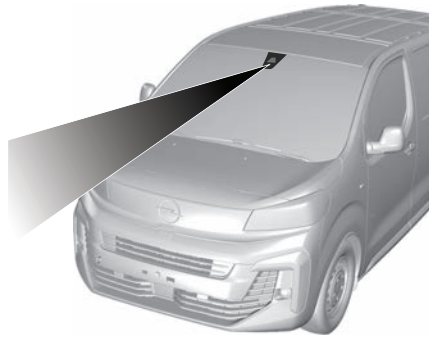
- és fosc a l'entorn
- el sol o la llum dels fars es projecta directament a les lents de la càmera
- les condicions meteorològiques, com ara la boira, la pluja o la neu, limiten la visibilitat
- les lents de la càmera estan tapades per neu, gel, aigua, fang o brutícia.

Netegeu les lents amb aigua i assequeu-les amb un drap suau

- hi ha canvis extrems de temperatura
- la porta de l'acompanyant està oberta

Sistema d'assistència de carril

Assistent de manteniment de carril (LKA)



L'assistent de manteniment de carril ajuda el conductor a no sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal segueix les vores de la carretera, així com les marques del carril entre les quals circula el vehicle.

Si el vehicle s'apropa a una vora de la carretera o a una marca de carril, el volant gira suaument perquè el vehicle torni al carril. El conductor notarà un moviment de gir del volant. Gireu el volant en la mateixa direcció, si el sistema no gira prou per sí mateix. Gireu el volant suaument en sentit contrari, si el canvi de carril és intencionat.

Quan el sistema corregeix la trajectòria del vehicle,  parpelleja de color groc al Centre d'informació al conductor. L'assistent de manteniment de carril no controla la direcció del vehicle de manera permanent.

El sistema no interpreta com una sortida involuntària del carril l'accionament dels intermitents ni durant uns quants segons després que s'hagin apagat els intermitents.

El sistema informarà el conductor amb un missatge i un timbre si hi ha una correcció continuada durant més de deu segons. Si el conductor continua sense poder mantenir el vehicle al carril, la correcció s'interromp al cap de poc temps.

Quan es detecta una conducció sense intervencions durant una correcció, apareix un missatge d'avertència al Centre d'informació al conductor, acompanyat d'un timbre d'avertència.

Cada altra detecció de no intervenció allarga la durada del timbre d'avertència.

Apareix un avís de canvi de carril al Centre d'informació al conductor per alertar-vos que el sistema no pot mantenir el vehicle dins del carril i cal que el conductor actuï immediatament.

i NOTA

El sistema podria estar inactiu si detecta carrils massa estrets, massa amples o massa corbats.

Per al correcte funcionament del sistema, cal complir les següents condicions prèvies:

- la velocitat del vehicle ha de ser d'entre 65 i 180 km/h
- els intermitents no han d'estar activats
- el control electrònic d'estabilitat està activat i no està en funcionament
- no hi ha cap endoll connectat a la presa de corrent de l'enganxall del remolc
- la conducció no ha de ser dinàmica, és a dir, sense pitjar el fre o l'accelerador

- el sistema pot detectar clarament els límits del carril
- no utilitzeu cap roda de recanvi temporal
- el vehicle no ha d'estar circulant per un revolt tancat.
- no ha d'haver cap error al sistema que impedeixi les correccions

En funció de la versió, només el sistema d'advertiment de canvi involuntari de carril està actiu, quan hi ha un error del sistema, s'utilitza una roda de recanvi, el control electrònic d'estabilitat no està activat o, per exemple, s'enganya un remolc.

No disponible després de la desconexió de la bateria

L'assistent de manteniment de carril podria no estar disponible temporalment o estar inactiu després de tornar a connectar el subministrament elèctric del vehicle.

Activació



Si el sistema està activat, el LED del botó  no s'encén. Per activar el sistema quan el sistema estigui desactivat, premeu .

El sistema també es pot activar a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

Segons la versió, el sistema sempre està en ON (activat), encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle de conducció.

El sistema es pot activar o desactivar en la personalització del vehicle a través de la configuració del vehicle . Per exigències legals, el sistema només es pot desactivar en la personalit-

zació del vehicle fins a la propera vegada que es torni a encendre el contacte. Això vol dir que el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

NOTA

Segons la versió, el sistema es reactiva automàticament el proper cop que es posa en marxa el motor.

Desactivació

Per desactivar el sistema, premeu  fins que s'il·lumini el LED del botó o desactiveu el sistema a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

El conductor desactivarà el LKA quan feu remolcar el vehicle.

Avaria

En cas d'avaria,  i  apareixen al Centre d'informació al conductor, acompanyats d'un missatge a la pantalla i un timbre d'avís. En aquest cas, aneu al taller.

Si un sensor està cobert,  s'il·lumina al Centre d'informació al conductor i es mostra un missatge que indica que cal netejar els sensors.

Si el sistema d'avís acústic no funciona correctament o no està disponible, s'il·lumina al quadre de comandament i es mostra un missatge. Consulteu-ho amb un taller.

Limitacions del sistema

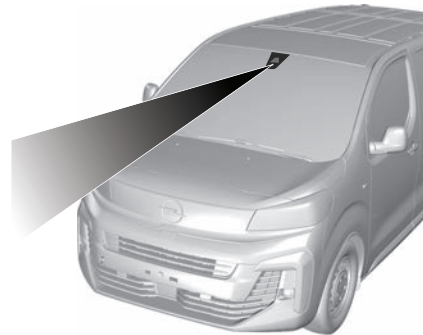
El rendiment del sistema es pot veure afectat per corbes pronunciades i zones en obres.

El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:

- càmera coberta per neu, gel, fang, fang, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- càrrega pesada o distribuïda de manera irregular
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu

- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- pressió del pneumàtic incorrecta
- carreteres amb marques de carril deficientes

Avís de canvi involuntari de carril (LDW)



El Sistema d'avertiment de canvi involuntari de carril ajuda el conductor a evitar sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal segueix les vores de la carretera, així com les marques del carril entre les quals circula el vehicle. Si el vehicle travessa el voral o una marca viària de carril, el sistema avisa el conductor.

El sistema no interpreta com una sortida involuntària del carril l'accionament dels intermitents ni durant uns quants segons després que s'hagin apagat els intermitents.

No s'emetrà cap avís amb una conducció dinàmica, és a dir, pressió sobre el fre o el pedal de l'accelerador o si es fa servir el volant sovint.

Quan el sistema reconeix una sortida involuntària del carril, l'indicador de control  parpelleja ràpidament de color groc.

AVÍS

Aquest sistema és una ajuda a la conducció que no exigeix el conductor en cap circumstància de l'obligació d'estar atent.

Per al correcte funcionament del sistema, cal complir les següents condicions prèvies:

- la velocitat del vehicle ha de ser d'entre 65 i 180 km/h
- els intermitents no han d'estar activats
- la conducció no ha de ser dinàmica, és a dir, sense pitjar el fre o l'accelerador

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- el sistema ha de poder detectar clarament els límits del carril
- el vehicle no ha d'estar circulant per un revolt tancat.
- no ha d'haver cap error al sistema que impedeixi les correccions

Activació



Si el sistema està activat, el LED del botó  no s'encén. Per activar el sistema quan el sistema estigui desactivat, premeu .

El sistema també es pot activar a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

Segons la versió, el sistema sempre està en ON (activat), encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle de conducció.

El sistema es pot activar o desactivar en la personalització del vehicle a través de la configuració del vehicle . Per exigències legals, el sistema només es pot desactivar en la personalització del vehicle fins a la propera vegada que es torni a encendre el contacte. Això vol dir que el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

NOTA

Segons la versió, el sistema es reactiva automàticament el proper cop que es posa en marxa el motor.

Desactivació

Per desactivar el sistema, premeu  fins que s'il·lumini el LED del botó o desactiveu el sistema a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

El conductor haurà de desactivar l'assistent de manteniment de carril quan el vehicle estigui sent remolcat.

Avaria

En cas d'avaria,  i  apareixen al Centre d'informació al conductor, acompanyats d'un missatge a la pan-

lla i un timbre d'avís. En aquest cas, aneu al taller.

Si un sensor està cobert,  s'il·lumina al Centre d'informació al conductor i es mostra un missatge que indica que cal netejar els sensors.

Si el sistema d'avís acústic no funciona correctament o no està disponible,  s'il·lumina al quadre de comandament i es mostra un missatge. Consulteu-ho amb un taller.

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat per corbes pronunciades i zones en obres.

El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:

- càmera coberta per neu, gel, fang, fang, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial

projectada directament a l'objectiu de la càmera

- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- carreteres amb marques de carril deficients

Sistema d'assistència a les operacions d'aparcament i marxa enrere

Assistència d'estacionament automàtic

Informació general

El sistema posterior es desactiva quan es connecta un endoll a la presa de corrent de l'enganxall del remolc.

⚠ AVÍS

El conductor assumeix tota la responsabilitat de la maniobra d'estacionament.
Comproveu sempre els voltants quan conduïu cap enrere o cap en-

davant mentre utilitzeu el sistema d'assistència d'estacionament.

Assistència d'estacionament posterior

El sistema adverteix el conductor amb senyals audibles i una indicació de visualització contra obstacles potencialment perillosos darrere del vehicle mentre la marxa enrere està activada. El sistema funciona amb sensors ultrassònics d'ajuda a l'aparcament al paracocs posterior.

Activació

Després d'accionar la marxa enrere, s'emeteix un senyal audible des dels altaveus posteriors i es mostra una indicació a la pantalla. Si no sona cap senyal acústic, no es mostra la indicació en pantalla o apareix un missatge d'avertiment, el sistema té una avaria.

Desactivació

El sistema s'apaga quan es desactiva la marxa enrere.

Indicació

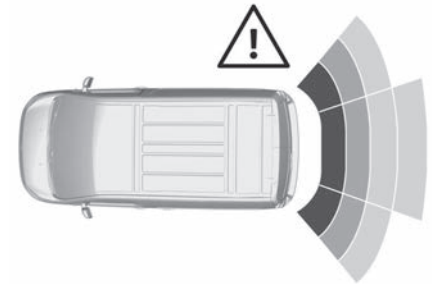
Tan aviat com un obstacle s'apropa al vehicle, s'emeteix un senyal audible i el símbol ^{P)}⚠ pot parpellejar. L'interval en-

tre els sons es fa més curt a mesura que el vehicle s'acosta a aquest obstacle. Quan la distància és inferior a aprox. 30 cm, el so és continu.

Si el vehicle s'atura durant més de tres segons, si la transmissió automàtica està en posició P, o si no es detecten més obstacles, no s'emeten senyals audibles.

ⓘ NOTA

No s'emeteix cap senyal acústic si el so s'ha silenciat o si la pantalla de la càmera de visió posterior indicada a la pantalla tàctil s'ha apagat.



A més, la distància respecte als obstacles posteriors es mostra mitjançant

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

unes línies de distància que canvien a la pantalla tàtil. Quan l'obstacle està molt a prop, apareix  per indicar-ne el perill.

Silenciar el so / tancar la indicació de la pantalla

Si el senyal acústic està silenciat o la pantalla de la càmera de visió posterior està tancada i s'apropa un obstacle, només  fa pampallugues.

Quan el vehicle posa la marxa endavant i es condueix a més de 10 km/h, el so i la visualització es reprenen automàticament.

Assistència d'estacionament davantera-posterior

L'assistència d'estacionament davantera-posterior mesura la distància entre el vehicle i els obstacles davant i darrere del vehicle. Informa i adverteix el conductor a través de senyals acústics i visuals.

Utilitza dos senyals acústics diferents per a les àrees de control davanteres i posteriors, cadascuna amb una freqüència de to diferent.

El sistema funciona amb sensors d'aparcament ultrasònics al para-xocs posterior i frontal.

Activació

Quan s'ha activat una marxa endavant, s'activa l'assistència d'estacionament davantera, tan aviat com es detecta un obstacle a la part davantera i la velocitat del vehicle és inferior a 10 km/h.

Quan s'ha activat la marxa enrere, s'activen l'assistència d'estacionament posterior i l'assistència d'estacionament davantera.

Després d'accionar la marxa enrere, s'emet un senyal audible des dels altaveus posteriors i es mostra una indicació a la pantalla. Si no sona cap senyal acústic, no es mostra la indicació en pantalla o apareix un missatge d'avertiment, el sistema té una avaria.

Desactivació

El sistema s'apaga automàticament quan es desactiva la marxa enrere o quan la velocitat del vehicle supera els 10 km/h.

Indicació

Tan aviat com un obstacle s'apropa al vehicle, s'emet un senyal audible i el símbol  pot parpellejar. L'interval entre els sons es fa més curt a mesura que el vehicle s'acosta a aquest obs-

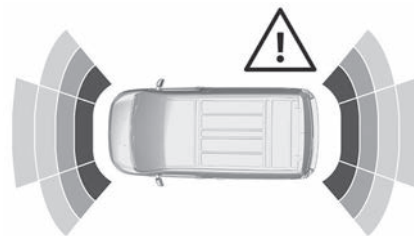
tacle. Quan la distància és inferior a aprox. 30 cm, el so és continu.

Els senyals acústics s'emeten a través dels altaveus davanteres o posteriors segons quin dels obstacles detectats estigui més a prop del vehicle.

Si el vehicle s'atura durant més de tres segons, si la transmissió automàtica està en posició P, o si no es detecten més obstacles, no s'emeten senyals acústics.

NOTA

No s'emet cap senyal acústic si el so s'ha silenciat o si la pantalla de la càmera de visió posterior indicada a la pantalla tàtil s'ha apagat.



A més, la distància respecte als obstacles posteriors i davanteres es mostra mitjançant unes línies de distància que canvien a la pantalla tàtil. Quan l'obs-

tacle està molt a prop, apareix  per indicar el perill.

Silenciar el so / tancar la indicació de la pantalla

Si el senyal acústic està silenciado o la pantalla de la càmera de visió posterior està tancada i s'apropa un obstacle, només ^P fa pampallugues.

Quan el vehicle posa la marxa endavant i es condueix a més de 10 km/h, el so i la visualització es reprenen automàticament.

Limitacions del sistema

En cas d'una fallada o si el sistema no funciona temporalment, per exemple a causa d'un alt nivell de soroll extern o altres interferències, s'il·lumina  al Centre d'informació al conductor. Apareix un missatge al Centre d'informació al conductor i sona un avís.

En cas de fallada permanent, aneu al taller.

AVÍS

En determinades circumstàncies, diverses superfícies reflectants en objectes o roba, així com fonts de so-

roll externes, poden fer que el sistema no detecti obstacles.

Cal parar especial atenció als obstacles baixos que puguin danyar la part inferior del para-xocs.

PRECAUCIÓ

En el cas d'una avaria greu del vehicle que obligui a aturar-lo, el sistema es desactiva.

Si la caixa de canvis s'avaría, el sistema d'assistència d'estacionament no s'activa quan s'acciona la marxa enrere.

En cas de fallada de l'altaveu, és possible que no s'emetin els senyals audibles.

El rendiment del sistema es pot reduir quan els sensors estan coberts, per exemple, per gel o neu.

Si un sensor està tapat, apareixerà un missatge a la pantalla per indicar que cal netejar els sensors.

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament pot quedar limitat o la funcionalitat pot no estar disponible si  s'il·lumina o si la imatge que apareix a la pantalla d'informació està congelada o la pantalla està negra.

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament es pot reduir a causa d'una càrrega pesada.

Les condicions canvien si hi ha vehicles més alts a prop (per exemple, vehicles tot terreny, monovolums, furgonetes). No es pot garantir la identificació dels objectes ni la indicació correcta de la distància a la part superior d'aquests vehicles.

Pot ser que el sistema no detecti objectes amb una secció transversal de reflexió molt petita, com ara objectes estrets o materials tous.

Els sistemes d'assistència d'estacionament no detecten objectes fora del radi de detecció, per exemple per sota del para-xocs o per sota del vehicle.

Durant una maniobra d'aparcament en marxa enrere, el sistema no té en compte els ganxos de remolc instal·lats. El conductor ha de tenir en compte aquesta longitud addicional.

NOTA

És possible que el sensor detecti un objecte inexistent a causa d'interferències d'eco derivades de sorolls

externs o desajustaments mecànics (en casos puntuals poden produir-se falsos avisos).

Assegureu-vos que la matrícula da-
vantera estigui muntada correcta-
ment (no doblegada i sense separa-
cions respecte al para-xocs al cos-
tat esquerre o dret) i que els sen-
sors estiguin ben fixats. És possible
que l'assistència d'estacionament no
funcioni tan bé si la matrícula està
doblegada o s'utilitza un suport per
a la matrícula.

El sistema no detecta voreres bai-
xes ni irregularitats superficials, per
exemple en zones en obres. El con-
ductor accepta la responsabilitat.

Visió envoltant

Aquest sistema permet visualitzar l'en-
torn del vehicle a través d'una imatge
de gairebé 180° a la pantalla tàctil, com
si fos a vista d'ocell.

⚠ AVÍS

El sistema de visió envoltant no
substitueix la visió del conductor. No
mostrarà nens, vianants, ciclistes,
trànsit perpendicular, animals ni cap
altre objecte fora de l'àrea de visió

de la càmera, per exemple a sota
del para-xocs o a sota del vehicle.
No conduïu ni aparqueu el vehicle
fixant-vos només en el sistema de
visió envoltant.

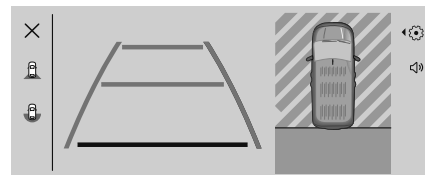
Comproveu sempre l'entorn del ve-
hicle abans i durant la conducció.
Les imatges presentades poden es-
tar més lluny o més a prop del que
semblen. L'àrea que es mostra és
limitada i els objectes que es troben
a prop de la vora del para-xocs o a
sota del para-xocs no es mostren a
la pantalla.

En funció de la càrrega del vehicle,
la inclinació del vehicle pot variar,
així com la vista de la càmera.

El sistema pot utilitzar:

- càmera posterior, instal·lada a la por-
ta del maleter
- sensors ultrasònics d'ajuda a l'apar-
cament al para-xocs posterior

Visualització a la pantalla d'infor- mació



La pantalla es divideix en quatre àrees,
d'esquerra a dreta:

- vistes seleccionables: vistes estàn-
dard i de 180°
- visualització de la vista
- vista superior
- configuració ⚙, silenciar i activar el
so del senyal acústic

Els sensors d'estacionament comple-
menten la informació de la vista des de
dalt del vehicle.

Activació

El sistema de vista panoràmica s'activa
de les maneres següents:

- accionant la marxa enrere amb el
motor encès
- amb l'activació manual a la pantalla
tàctil quan la velocitat del vehicle és
inferior a 16 km/h

Funcionalitat

Es poden seleccionar diferents vistes a la part esquerra de la pantalla. Canvieu el tipus de vista en qualsevol moment durant una maniobra seleccionant una vista.

- vista estàndard
- Visió de 180°

La pantalla s'actualitza immediatament amb el tipus de vista seleccionat.

La vista estàndard està activada de manera predeterminada.

Aquesta configuració es pot canviar a la configuració del sistema de vista panoràmica de la pantalla tàtil.

En funció de la versió, el mode automàtic està activat de manera predeterminada. En aquest mode, el sistema tria la millor vista, estàndard o zoom, en funció de la informació que rep dels sensors d'estacionament.

L'estat del sistema no es desa a la memòria en apagar el contacte.

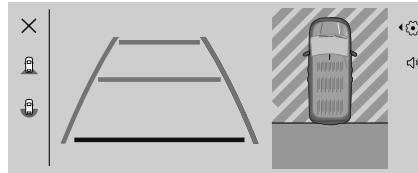
Vista estàndard

La zona darrere del vehicle es mostra a la pantalla. Les línies verticals representen l'amplada del vehicle amb els retrovisors desplegats. La direcció de

les línies canvia amb la posició del volant.

Aquesta vista està disponible amb el mode automàtic o al menú de selecció de vista.

Guies



La primera línia horitzontal representa una distància d'uns 30 cm més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle. Les línies horitzontals superiors representen distàncies d'entre 1 i 2 metres aproximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.

Visió de 180°



La vista de 180° facilita la marxa enrere d'una plaça d'aparcament, la qual cosa permet veure l'acostament de vehicles, vianants i ciclistes.

Aquesta vista no es recomana per fer tota la maniobra.

Aquesta vista només està disponible al menú de selecció de vista.

Vista ampliada



La càmera grava l'entorn del vehicle durant la maniobra per tal de reconstruir una vista des de dalt del vehicle en el seu entorn proper. D'aquesta manera es pot maniobrar el vehicle en presència d'obstacles a prop.

Aquesta vista es mostra automàticament quan el vehicle s'apropa a un obstacle durant una maniobra.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Desactivació

El sistema de visualització panoràmica es desactiva quan:

- se supera una determinada velocitat cap endavant o, segons la versió, si no s'acciona la marxa enrere durant set segons.
- prement la icona  a la cantonada superior esquerra de la pantalla tàctil.

Limitacions del sistema

PRECAUCIÓ

Per a un funcionament òptim del sistema, és important mantenir sempre netes les lents de totes les càmeres.

Per a la càmera de visió posterior, hi ha un difusor de neteja que s'activarà quan el netejavidre posterior estigui en funcionament.

Si netegeu manualment les lents de les càmeres, esbandiu-les amb aigua i assequeu-les amb un drap suau.

No netegeu les lents amb un netejador de vapor o d'alta pressió.

És possible que el sistema de vista envoltant no funcioni correctament quan:

- és fosc a l'entorn
- el sol o la llum dels fars es projecta directament a les lents de la càmera
- es condueix de nit
- les condicions meteorològiques, com ara la boira, la pluja o la neu, limiten la visibilitat
- les lents de la càmera estan tapades per neu, gel, aigües, fang o brutícia
- el vehicle estira un remolc connectat elèctricament, un portabicicletes, etc.
- el vehicle ha tingut un accident. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic.
- hi ha canvis extrems de temperatura
- la porta de l'acompanyant està oberta

PRECAUCIÓ

És molt important que qualsevol reparació del sistema de visió envoltant es realitzi seguint al peu de la lletra les especificacions del fabricant. En cas contrari, és possible que aquests sistemes no funcionin correctament i es produeixin com-

portaments i/o missatges inesperats d'aquests sistemes.

Càmera de visió posterior (RVC)

Segons la versió, la càmera està muntada a sobre de la matrícula a la porta del maleter o a la part superior de la porta posterior esquerra.

AVÍS

La càmera de visió posterior no substitueix la visió del conductor. Tingueu en compte que no es mostren els objectes que es troben fora del camp de visió de la càmera ni els sensors d'assistència a l'estacionament, per exemple a sota del para-xocs o a sota del vehicle. No feu marxa enrere ni aparqueu el vehicle fixant-vos només amb la càmera de visió posterior. Comproveu sempre l'entorn del vehicle abans i durant la conducció.

Càmera a la part superior de la porta posterior esquerra



La vista de la càmera es mostra a la pantalla de la vista posterior.

Engegar



La càmera de visió posterior s'encén quan el vehicle circula i la vista posterior se selecciona des de la pantalla de vista posterior o prement el botó de la palanca.

Quan es fa servir un remolc, la vista posterior també està disponible.

Apagar

La càmera de visió posterior s'apaga quan la pantalla de visió posterior està apagada.

Càmera a sobre de la matrícula a la porta del maleter



La càmera està muntada al para-xocs posterior, sobre la matrícula.

Activació

La càmera de visió posterior s'activa automàticament en accionar la marxa enrere.

Funcionalitat

L'àrea que mostra la càmera és limitada. La distància respecte a la imatge

que apareix a la pantalla no coincideix amb la distància real.

Guies

La primera línia horitzontal representa una distància d'uns 30 cm més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle. Les línies horitzontals superiors representen distàncies d'uns 1 m i 2 m. La trajectòria del vehicle es mostra segons l'angle de direcció.

Segons la versió, les guies exteriors també poden ser estàtiques i la separació entre ambdues línies representa l'amplada del vehicle, inclosos els miralls exteriors. Les guies corbades interiors representen l'angle de direcció màxim en qualsevol direcció.

Desactivació

La càmera del para-xocs posterior es desactiva quan:

- hi ha un endoll connectat a la presa de corrent del connector del remolc
- se supera una velocitat cap endavant de 10 km/h
- prement la icona  a la cantonada superior esquerra de la pantalla tàctil.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Limitacions del sistema

És possible que la càmera de visió posterior no funcioni correctament en els casos següents:

- és fosc a l'entorn
- el sol o la llum dels fars es projecta directament a les lents de la càmera
- les condicions meteorològiques, com ara la boira, la pluja o la neu, limiten la visibilitat
- les lents de la càmera estan tapades per neu, gel, aiguaneu, fang o brutícia. Netegeu la lent amb el difusor de neteja tal com es descriu.
- s'obrirà la porta del maleter
- el vehicle està connectat elèctricament a un remolc, un portabicicletes, etc.
- el vehicle ha tingut un accident per la part posterior
- canvis extrems de temperatura

Sistema d'assistència a l'atenció al conductor

El Sistema d'assistència a l'atenció del conductor supervisa el temps de conducció i la vigilància del conductor. La supervisió de la vigilància del conductor es basa en les variacions de trajectòria

del vehicle respecte de les marques del carril.

El sistema no substitueix l'obligació del conductor d'estar atent.

Es recomana fer una pausa tan aviat com senti cansament i, com a mínim, cada dues hores. No conduïu si esteu cansats.

Activació o desactivació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

El sistema es pot activar o desactivar a la pantalla d'informació a través de la configuració del vehicle .

Quan el sistema està desactivat,  es pot il·luminar al quadre de comandament.

Alerta de temps de conducció

Si el conductor no ha fet un descans després de dues hores de conducció a una velocitat superior a 65 km/h, el conductor rep una notificació mitjançant un símbol emergent de recordatori  al quadre de comandament simultàniament amb una alerta acústica. L'alerta es repeteix cada hora fins que el vehi-

cle s'aturi, independentment de la velocitat del vehicle.

El recompte d'alerta de temps de conducció es restableix quan s'apaga el contacte durant uns minuts o el conductor s'ha desconnectat el cinturó de seguretat i ha obert la porta.

Si la velocitat del vehicle cau per sota dels 65 km/h, el sistema es posa en pausa. El temps de conducció es torna a comptar quan la velocitat supera els 65 km/h.

Detecció de somnolència del conductor (DDD)

Segons la versió, el sistema utilitza diferents càmeres per controlar el nivell de concentració del conductor:

- una càmera frontal fora del vehicle a la part superior del parabrisa
- una càmera de supervisió del conductor dins del vehicle, a la banda del conductor, al costat del parabrisa davant del conductor

⚠️ AVÍS

Per evitar el risc de patir danys oculars: No seieu a menys de 25 cm del volant.

Detecció de somnolència del conductor amb càmera de vista frontal

El sistema supervisa el nivell de vigilància del conductor a velocitats superiors als 65 km/h.

És possible que el sistema realitzi un procediment d'aprenentatge durant uns 30 minuts després de l'inici de la supervisió. Durant aquest període, s'analitza el comportament de conducció específic del conductor i no es proporciona cap alerta. La càmera detecta variacions en la trajectòria en comparació amb les marques de carril.

Si la trajectòria del vehicle suggereix un cert nivell de somnolència o desatenció per part del conductor, es dispara una alerta.

En determinades condicions de circulació (superfície de la calçada irregular o vents forts), el sistema pot enviar alertes independentment del grau de concentració del conductor.

Advertir el conductor

El conductor és alertat per un missatge,  s'il·lumina i s'emet un senyal acústic.

Després de tres alertes de primer nivell, el sistema activa una nova alerta amb un missatge, acompanyat d'un senyal acústic més intens i .

Detecció de somnolència del conductor amb càmera de seguiment del conductor

El sistema supervisa el nivell de vigilància del conductor a velocitats superiors als 20 km/h.

El sistema supervisa i analitza els signes visuals de somnolència o distracció del conductor mitjançant el seguiment dels moviments facials, del cap i dels ulls. El sistema no enregistra cap vídeo ni és capaç d'identificar el conductor.

Els signes visuals de somnolència o distracció poden ser els següents:

- el conductor desvia la mirada durant més estona o amb més freqüència del trànsit
- tancament de les parpelles o parpeleig
- patrons de microson

Si el sistema detecta certs moviments facials, per exemple, un tancament complet dels ulls durant un temps determinat, o analitza un cert nivell de somnolència o distracció, es dispara una alerta.

Advertir el conductor

El conductor és alertat per un missatge i s'emet un senyal acústic. A més,  s'il·lumina.

Si es detecta una distracció o somnolència greu, per exemple, microson, esdeveniments de son, el conductor en rep una alerta immediatament mitjançant un missatge acompanyat de  i d'un senyal acústic més pronunciat.

Les alertes de somnolència i microson només es produiran després d'un parell de minuts de conducció i quan el vehicle circuli per sobre d'una determinada velocitat.

Reinicialització

Segons la versió, la detecció de somnolència i distracció del conductor es reinicia en les següents situacions:

- el contacte ha estat apagat durant uns quants minuts
- la velocitat es manté per sota dels 65 km/h durant uns minuts

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- el conductor s'ha descordat el cinturó de seguretat i ha obert la porta
- s'ha produït un canvi de conductor
- es torna a seleccionar el sistema

Limitacions del sistema

En les següents situacions, és possible que el sistema amb càmera frontal no funcioni bé del tot o gens ni mica:

- mala visibilitat causada per una il·luminació inadequada de la carretera, nevada, pluja intensa, boira densa, etc., enlluernament causat pels fars dels vehicles que s'aproximen, baix nivell de llum solar, reflexos en carreteres humides, a la sortida d'un túnel, l'alternança d'ombra i llum, etc.
- no s'han detectat marques de carril o hi ha múltiples marques de carril a causa d'obres viàries
- vehicles propers a davant
- carreteres estretes o amb molts revolts
- l'assistent de manteniment de carril avançat està actiu
- la càmera de vista frontal està coberta per neu, gel, fang, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, per exemple, adhesius

En les següents situacions, és possible que el sistema amb càmera de seguiment del conductor no funcioni bé del tot o gens ni mica:

- càmera de seguiment del conductor coberta per brutícia o elements estranys, com ara adhesius
- el conductor porta ulleres de sol amb una transmissió infraroja inferior al 70%

Avaria

Si el sistema té un error,  s'il·lumina al quadre de comandament, es mostra un missatge i sona un senyal audible. Consulteu-ho amb un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera pot estar coberta. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar la càmera.

Si  encara s'il·lumina després de netejar la càmera, consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera de supervisió del conductor no ha detectat la cara del conductor a causa, per exemple, de les ulleres de sol.

Sistema d'assistència a la circulació amb marxes curtes i tot terreny

Control de descens per pendents (HDC)

El sistema de control de descens permet que el vehicle circuli a baixa velocitat sense trepitjar el pedal del fre.

El vehicle desaccelerarà automàticament a una velocitat baixa i es mantindrà en aquesta velocitat quan s'activi el sistema. Poden produir-se sorolls o vibracions al sistema de frens quan el sistema està actiu.

PRECAUCIÓ

Utilitzeu-lo només quan baixeu per pendents pronunciades en situacions de conducció fora de carretera. No l'utilitzeu quan conduïu en superfícies de carretera normals. L'ús innecessari del Sistema de control de descens, com ara durant la conducció en carreteres normals, pot fer malbé el sistema de frens i la funció ESC.

Activació

NOTA

El sistema s'activa en el cas de pendents amb una inclinació superior al cinc per cent. El sistema es pot utilitzar amb la caixa de marxes en punt mort.

Altrament, seleccioneu una marxa corresponent a la velocitat per evitar calar el motor. Per a vehicles amb transmissió automàtica o BEV, el sistema es pot utilitzar amb la palanca selectora en la posició N, D o R.



A velocitats inferiors a aprox. 50 km/h, premeu . El sistema també es pot

activar quan el vehicle està aturat amb el motor en marxa.

L'indicador de control del quadre d'instruments s'il·lumina en verd per mostrar que el sistema està activat. Quan el vehicle comença a baixar, el sistema controla la velocitat del vehicle i es poden deixar anar els pedals de l'accelerador i del fre.

- Si teniu seleccionada la primera o la segona marxa, la velocitat disminueix i l'indicador del quadre de comandament fa pampallugues ràpidament.
- Si la caixa de canvis està en punt mort o es trepitja el pedal de l'embragatge, la velocitat disminueix i l'indicador de control del quadre de comandament fa pampallugues lentament.

Si el sistema està en marxa, els llums de fre s'encendran automàticament. Si la velocitat supera els 30 km/h, la regulació s'atura. El llum indicador del quadre de comandament canvia a gris. No obstant això, el LED del botó segueix il·luminat.

La regulació es reprèn automàticament si la velocitat cau per sota de 30 km/h, el pendent és superior al 5 % i es com-

pleixen les condicions per deixar anar el pedal.

Desactivació

Torneu a prémer fins que s'apagui el LED del botó. L'indicador de control verd del quadre d'instruments també s'apaga.

Si la velocitat supera els 70 km/h, el sistema es desactiva automàticament. S'apaga el LED del botó.

Avaria

Si l'indicador de control verd no s'encén o fa pampallugues després de prémer el botó, hi ha un error al sistema.

En aquest cas, aneu al taller.

Assistència en l'arrencada en pendent (HSA)

Aquest sistema manté el vehicle aturat breument (durant 2 segons aproximadament) quan arrenqueu en pendent, mentre transferiu el peu del pedal del fre al pedal de l'accelerador.

El sistema només està actiu quan:

- el vehicle està aturat completament i teniu el peu al pedal del fre.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- el pendent compleix determinades condicions.
- la porta del conductor està tancada.

⚠ AVÍS

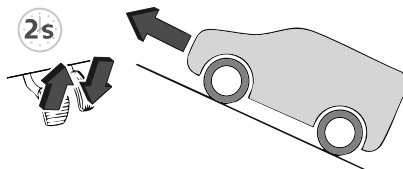
No sortiu del vehicle quan estigui en assistència en l'arrencada en pendent temporalment.

Si algú necessita sortir del vehicle amb el motor en marxa, accioneu el fre d'estacionament manualment. A continuació, comproveu que l'indicador del fre d'estacionament i l'indicador P del control del fre d'estacionament elèctric estiguin il·luminats de manera fixa.

⚠ AVÍS

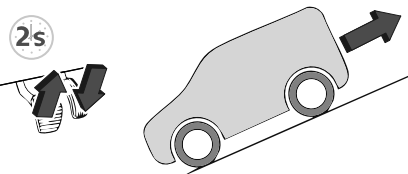
La funció d'assistència en l'arrencada en pendent no es pot desactivar. Tanmateix, l'ús del fre d'estacionament per immobilitzar el vehicle interromp el seu funcionament.

Funcionament



En un pendent ascendent, amb el vehicle aturat, el vehicle es manté immòbil per un període breu de temps quan el conductor deixa anar el pedal del fre:

- Si està accionada la primera velocitat o el punt mort en una caixa de canvis manual.
- Si es selecciona el mode D o M en una caixa de canvis automàtica.
- Si Mode D seleccionat al selector de conducció.



En un pendent de baixada, amb el vehicle aturat i la marxa enrere posada, el vehicle es manté immòbil per un pe-

ríode breu de temps quan el conductor deixa anar el pedal del fre.

Avaria

Si es produeix un mal funcionament, aquests llums d'avís  s'encenen de manera fixa al quadre d'instruments, acompanyats d'un missatge.

Aneu a un concessionari o taller oficial perquè el revisin.

Funcions d'assistència auxiliars

Assistent de senyals de trànsit (TSA)

⚠ AVÍS

El senyal de trànsit real sempre té prioritat sobre el senyal de trànsit que es mostra al Centre d'informació al conductor.

Segons la versió, hi ha dos sistemes diferents disponibles.

Sistema de limitador de velocitat 1

Utilitzant la càmera situada a la part superior del parabrisa i el sistema de navegació integrat del vehicle, aquest

sistema indica els límits de velocitat i la finalització dels límits de velocitat al Centre d'informació al conductor. Aquest sistema es pot activar o desactivar a la personalització del vehicle. Si el sistema està activat però no detecta un senyal de límit de velocitat, es mostra el següent senyal:



Si el vehicle supera el límit de velocitat en almenys 5 km/h, el límit de velocitat que es mostra parpelleja uns deu segons.

Actualització de les dades dels mapes de navegació

Per mantenir el rendiment del sistema, el mapa de navegació s'ha d'actualitzar periòdicament. Hi ha una actualització del mapa de navegació disponible dues vegades a l'any.

En trobareu més informació a la secció del sistema d'infotretainment.

Sistema de límit de velocitat 2 (compleix amb el Reglament General Europeu de Seguretat)

Aquest sistema mostra permanentment la informació del límit de velocitat al Centre d'informació al conductor, independentment de la velocitat del vehicle. Per mostrar la informació del límit de velocitat intervenen els següents sistemes, segons la versió:

- càmera a la part superior del parabrisa
- sistema de navegació integrat del vehicle
- serveis telemàtics

Si viatgeu per una carretera sense restriccions de velocitat, per exemple, per les autopistes alemanyes, es mostra el següent senyal:



Si no es pot proporcionar informació sobre el límit de velocitat, apareixerà el senyal següent:



Si canvia el límit de velocitat, sona un avís acústic de confirmació. El timbre de confirmació es pot activar/desactivar a la pantalla tàctil.

Si conduïu a una velocitat d'almenys 20 km/h i supereu el límit de velocitat, el límit de velocitat que es mostra al Centre d'informació al conductor fa pampallugues després d'un període de temps i s'emet un senyal acústic al cap d'una estona. El temps d'activació varia. Tant el senyal intermitent com l'acústic s'acaben al cap d'uns segons. A causa dels requisits legals, el senyal acústic només es pot desactivar fins a la propera vegada que s'encengui el contacte. La desactivació es pot fer mitjançant la pantalla tàctil o mitjançant la drecera 3x  si s'ha configurat a la configuració del vehicle. Si el senyal

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

acústic està desactivat,  s'il·lumina durant uns segons. En cas de fallada,  està il·luminat de manera permanent. Consulteu-ho amb un taller.

Condicions de funcionament

Per proporcionar informació específica sobre el límit de velocitat del país, el vehicle ha d'identificar el país on es troba actualment. Si hi ha una llista de països corresponent disponible a la pantalla tàctil, el país corresponent s'ha de seleccionar manualment. En cas contrari, el país se selecciona automàticament.

Per obtenir informació vàlida del límit de velocitat, s'envia la posició actual del vehicle a través de la unitat telemàtica, informació que se suprimeix immediatament després de ser processada. En cap moment es possible fer un seguiment de la posició del vehicle.

NOTA

És possible informar d'una informació errònia permanent sobre el límit de velocitat al nostre lloc web.

Actualització de dades

Per garantir el bon funcionament del sistema, el software del vehicle i el mapa de navegació s'han d'actualitzar periòdicament.

Hi ha una actualització dels mapes de navegació disponible com a mínim una vegada a l'any. En trobareu més informació a la secció del sistema d'informetreniment.

Per actualitzar el software del vehicle, consulteu un taller.

Altres senyals de trànsit

El sistema detecta els senyals de trànsit i els mostra a la pàgina específica del Centre d'informació al conductor.



Aquest sistema es pot activar o desactivar a la personalització del vehicle.

Limitacions del sistema

L'assistent de senyals de trànsit podria no funcionar correctament en les situacions següents:

- Conduir per carreteres amb molts revolts o amb moltes pujades i baixades.
- En conduir amb les cadenes de neu posades.
- L'àrea del parabrisa, on es troba la càmera frontal, no està neta o està afectada per elements estranys com, per exemple, adhesius.
- La visibilitat és limitada a causa de les condicions meteorològiques, com ara boira, pluja o neu.
- El vehicle del davant esquitxa aigua de la carretera.
- Una llum enlluernadora, per exemple, causada pel sol o la il·luminació artificial, brilla directament a la lent de la càmera.
- La limitació de velocitat està pintada a la superfície de la carretera.
- Els senyals de circulació estan totalment o parcialment coberts o són difícils de distingir.

- Els senyals de trànsit estan muntats incorrectament o malmesos o s'han retirat.
- Els senyals de circulació no compleixen la Convenció de Viena sobre senyalització viària.
- Segons la versió, és possible que les dades de mapes de navegació no estiguin actualitzades.

PRECAUCIÓ

El sistema està pensat per ajudar el conductor dins d'un interval de velocitat definit i per reconèixer determinats senyals de trànsit. No obvieu els senyals de trànsit que no reconegui el sistema.

No feu servir aquesta funció especial per prendre riscos durant la conducció.

Adapteu sempre la velocitat tenint en compte la carretera, el trànsit i les condicions meteorològiques.

Els sistemes d'assistència a la conducció no eximeixen al conductor de tota la responsabilitat pel que fa al control del vehicle.

Quan circuleu per l'estranger, assegureu-vos que el vehicle utilitza la unitat de velocitat del país correspo-

nent. Si cal, seleccioneu les unitats correctes a la pantalla d'informació.

Sistema de control de la pressió dels pneumàtics (TPMS)

Aquest sistema avisa el conductor si un o diversos pneumàtics tenen una baixada de pressió.

L'alerta s'activa quan el vehicle està en moviment, no quan està parat.

Compara la informació proporcionada pels sensors de velocitat de les rodes amb valors de referència, que s'han de reinicialitzar cada vegada que s'ajusta la pressió dels pneumàtics o es canvia una roda.

Té en compte els darrers valors emmagatzemats durant la sol·licitud de reinicialització. Per tant, és essencial que la pressió dels pneumàtics sigui correcta durant el funcionament. Aquesta operació és responsabilitat del conductor.

AVÍS

La detecció d'inflament insuficient dels pneumàtics no eximeix el conductor en cap circumstància de l'obligació d'estar atent.

Aquest sistema no eximeix de l'obligació de comprovar periòdicament la pressió dels pneumàtics (inclosa la roda de recanvi), sobretot abans d'un viatge llarg.

Circular amb els pneumàtics desinflatats, especialment en condicions adverses (càrrega pesada, alta velocitat, trajectes llargs):

- empitjora l'adherència a la carretera.
- allarga les distàncies de frenada.
- provoca un desgast prematur del pneumàtic.
- augmenta el consum energètic.

AVÍS

Comprovar la pressió dels pneumàtics

Aquesta comprovació s'ha de fer mensualment amb els pneumàtics freds (vehicle aturat durant 1 hora o després d'un trajecte de menys de 10 km a velocitat moderada).

En cas contrari, afegiu 0,3 bars a la pressió especificada a l'etiqueta.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

La pressió de referència dels pneumàtics s'indica a l'etiqueta corresponent.

Per obtenir més informació sobre les marques d'identificació, consulteu la secció corresponent.

i NOTA

Cadenes per a la neu

No cal reiniciar el sistema després de col·locar o treure les cadenes per a la neu.

i NOTA

Roda de recanvi

La llanda d'acer de recanvi no té sensor de detecció de pneumàtics desinflatats.

Alerta de pneumàtics desinflatats

S'indica amb la il·luminació fixa d'aquest llum d'avís (!), acompanyada d'un senyal acústic i, en funció de l'e-

quipament, la visualització d'un missatge.

1. Reduïu la velocitat immediatament, eviteu moure excessivament la direcció i eviteu frenar de cop.
2. Atureu el vehicle tan aviat com les condicions de seguretat ho permetin.
3. Mitjançant un compressor, com el del kit de reparació de punxades, proveu i ajusteu la pressió dels quatre pneumàtics en fred.
4. Si no és possible fer aquesta comprovació, conduïu amb precaució a una velocitat reduïda.
5. En cas de punxada, utilitzeu el kit de reparació de punxades o el llum (segons el que dugui el vostre vehicle).

⚠ AVÍS

La pèrdua de pressió detectada no sempre provoca una deformació visible del pneumàtic.
No us refieu només d'una comprovació visual.

⚠ AVÍS

És possible que una conducció massa lenta no garanteixi una supervisió òptima.

L'alerta no s'activa immediatament en cas de pèrdua sobtada de pressió o de punxada del pneumàtic. Això és així perquè l'anàlisi dels valors captats pels sensors de velocitat de les rodes pot trigar uns minuts. L'alerta pot trigar a activar-se a velocitats inferiors als 40 km/h o si s'adopta un estil de conducció dinàmica.

i NOTA

L'alerta es manté activa fins a la reinicialització del sistema.

Reinicialització

S'ha de reinicialitzar el sistema després d'ajustar la pressió d'un o de més pneumàtics, i després de canviar una roda o més.

⚠ AVÍS

Abans de reinicialitzar el sistema, assegureu-vos que la pressió dels quatre pneumàtics sigui la correcta per a les condicions d'ús del vehicle i segons els valors indicats a l'etiqueta corresponent.

Comproveu els pneumàtics de les quatre rodes abans de la reinicialització.

El sistema no aconsella si una pressió és incorrecta en el moment de la reinicialització.

Amb el vehicle aturat, el sistema es pot reinicialitzar des de les pantalles del menú dels sistemes d'assistència a la conducció .

Problema de funcionament

En cas d'avaria, aquests llums d'avís  s'il·luminen de manera fixa al quadre de comandament.

En aquest cas, ja no està activada la funció de control de la pressió dels pneumàtics.

Aneu a un concessionari o taller oficial perquè el revisin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

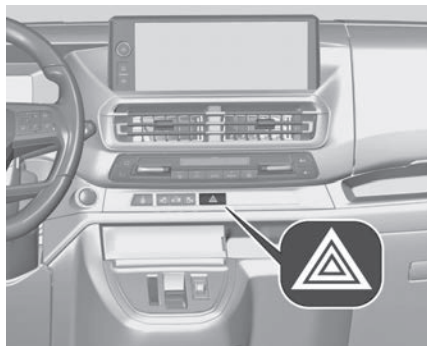
EN CAS D'EMERGÈNCIA

Llums d'emergència

Activació dels intermitents d'emergència

Prement aquest botó vermell  tots els intermitents fan pampallugues. Poden funcionar amb el contacte apagat.

Intermitents d'emergència automàtics



Quan freneu en una emergència, en funció del ritme de desacceleració, els llums d'emergència s'encendran auto-

màticament. Aquests llums s'apaguen automàticament en tornar a accelerar. Es poden desactivar prement el botó.

Assistència i auxili

NOTA

Per poder-lo utilitzar, aquest sistema requereix que el sistema elèctric del vehicle estigui funcionant, a més de tenir cobertura mòbil i enllaç a la xarxa de satèl·lits GPS o GLO-NASS. En funció de l'equip, s'utilitzarà una bateria de reserva.



1 ASSISTÈNCIA

2 eCall (SOS)

El mode de privacitat es pot configurar des del menú de Configuració de la pantalla tàctil.

Trucada d'emergència (eCall)

La funció de trucada d'emergència establirà una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. S'enviaran al centre les dades mínimes necessàries, com ara la informació del vehicle i la ubicació.

NOTA

El sistema eCall (auxili) és un servei públic d'interès general i gratuït.

Funcionament del sistema

- Després d'encendre el contacte, l'indicador s'il·lumina en vermell, després en verd i, a continuació, s'apaga: el sistema està funcionant correctament.
- L'indicador fa pampallugues en vermell: substitueix la bateria de reserva.
- L'indicador està fix en vermell: mal funcionament del sistema. És possi-

ble que el servei de trucades d'emergència i d'assistència no funcioni.

- Si l'indicador no s'encén en activar el contacte, també significa que el sistema no funciona correctament.

Si el problema continua, poseu-vos en contacte amb un taller qualificat tan aviat com sigui possible.

i NOTA

Un mal funcionament del sistema no us impedirà conduir el vehicle.

i NOTA

Mentre s'està realitzant una actualització del sistema de bord, la funció eCall (SOS) no està disponible.

i NOTA

Processament de les dades. El tractament de totes les dades personals per part de la funció de trucada d'emergència (eCall) compleix el marc per a la protecció d'informació personal establert pel Reglament 2016/679 (Reglament General de

Protecció de Dades o RGPD) o, al Regne Unit, la normativa Data Protection, Privacy and Electronic Communications de 2019, així com la Directiva 2002/58/CE del Parlament Europeu i el Consell i, en particular, té com a objectiu protegir els interessos fonamentals de la persona interessada, d'acord amb l'article 6 (1) d) del RGPD.

El tractament de les dades personals es limita estrictament a la finalitat de gestionar la funció de trucada d'emergència (eCall) utilitzada amb el número europeu d'emergències "112".

Aquesta funció només pot recopilar i processar les següents dades relacionades amb el vehicle: número d'identificació del vehicle, tipus de vehicle (vehicle de passatgers o vehicle comercial lleuger), tipus de combustible o font d'energia, les tres ubicacions més recents i la direcció de la marxa, nombre de passatgers i un registre de marques de temps de l'activació automàtica del sistema i la seva marca de temps.

Els destinataris de les dades tractades són els centres de gestió de trucades d'emergència designats per

les autoritats nacionals pertinents al territori on estan ubicats, atorgant-los així prioritat per rebre o gestionar les trucades al número d'emergències "112".

Per obtenir més informació sobre eCALL i les dades personals: Informació del client ➞ 303.

i NOTA

Emmagatzematge de les dades. No es pot accedir a les dades recollides a la memòria del sistema des de fora del sistema fins que no es faci una trucada. El sistema no es pot rastrejar i no se'n fa un seguiment continu en el seu mode de funcionament normal.

Les dades de la memòria interna del sistema s'esborren automàticament i de manera contínua. Només s'emmagatzemen les tres ubicacions més recents del vehicle, necessàries per al funcionament normal del sistema.

En activar una trucada d'emergència, el registre de dades s'emmagatzema durant un màxim de 13 hores.

i NOTA

Accés a les dades. Teniu dret a accedir a les dades i, si és necessari, presentar una sol·licitud per rectificar, esborrar o restringir el tractament de qualsevol dada personal que no s'hagi tractat segons les disposicions de l'RGPD. Es notificarà als tercers als quals s'hagi facilitat les dades sobre qualsevol rectificació, esborrament o restricció realitzada segons l'RGPD corresponent, tret que sigui impossible de fer o requereixi un esforç desproporcionat.

També teniu dret a presentar una reclamació a l'autoritat supervisora de protecció de dades pertinent. Si desitgeu exercir els drets esmentats anteriorment, poseu-vos en contacte amb nosaltres a l'e-mail: privacyrights@stellantis.com. Per obtenir més informació relacionada amb les dades de contacte, consulteu la Política de privadesa i galetes al lloc web de la marca.

Trucada d'emergència manual

En cas d'emergència, premeu durant més de dos segons el botó d'SOS vermell que hi ha a la consola superior. El llum LED s'il·luminarà de manera intermitent de color verd per confirmar que s'està establint una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. El LED s'il·luminarà de manera permanent mentre s'estigui efectuant la trucada. Si premeu el botó SOS immediatament una segona vegada, s'anul·larà la trucada. El llum LED s'apagarà.

Trucada d'emergència automàtica**Notificació automàtica de col·lisió**

En cas d'accident amb activació dels coixins de seguretat, s'efectuarà una trucada d'emergència automàtica i es transmetrà una notificació d'accident automàtica al centre de coordinació d'emergències més proper, sempre que el sistema de notificació no hagi resultat danyat.

Trucada d'assistència

Si el vehicle s'avaria, premeu el botó (1) durant més de 2 segons per sol·licitar assistència. Un missatge de veu confirmarà que s'està establint la connexió.

i NOTA

El mode de privacitat us permet gestionar el nivell de compartició (dades i/o ubicació) entre el vostre vehicle i el concessionari.

Es pot configurar al menú o aplicació de la pantalla tàctil Configuració, depenent de l'equip d'àudio.

Per defecte, en funció de l'equipament, podeu desactivar/reactivar la geolocalització prement simultàniament els 2 botons i, a continuació, prement el botó ASSISTÈNCIA per confirmar.

i NOTA

L'idioma depèn de la cobertura geogràfica dels sistemes de trucada d'assistència eCall i Assistance Call,

i de l'idioma definit a la configuració del vehicle.

i NOTA

Si heu adquirit el vehicle fora de la xarxa de concessionaris, esteu convidats a portar el vehicle a un concessionari perquè comprovi la configuració d'aquests serveis i, si ho desitgeu, modificar-los si s'escau. En un país multilingüe, els serveis es poden configurar per utilitzar l'idioma oficial desitjat.

i NOTA

Per motius tècnics, especialment per millorar la qualitat dels serveis telemàtics oferts als clients, el Fabricant es reserva el dret a actualitzar al sistema telemàtic de bord del vehicle en qualsevol moment.

i NOTA

Durant una actualització del sistema telemàtic a bord del vehicle, el siste-

ma d'assistència no estarà disponible.

Triangle d'avertiment

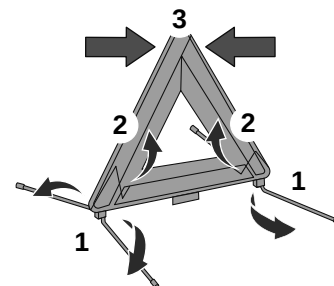
Kit de triangle d'avertiment

Aquest dispositiu reflectant i desmuntable s'ha d'instal·lar al costat de la carretera quan el vehicle s'ha avariat o danyat.

⚠ AVÍS

Abans de sortir del vehicle. Connecteu els llums d'emergència i, a continuació, poseu-vos l'armilla de seguretat per muntar i col·locar el triangle.

Muntatge del triangle



Per als models equipats de sèrie amb un triangle, consulteu la il·lustració més amunt.

Per a altres models, consulteu les instruccions de muntatge del triangle.

Col·locació del triangle

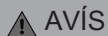
Col·loqueu el triangle darrere del vehicle com requereix la legislació local.

Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda

Conjunt d'eines per canviar la roda

Conjunt d'eines subministrades amb el vehicle

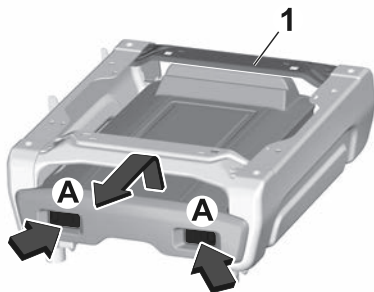
La caixa d'eines està situada a sota del seient davanter esquerre.



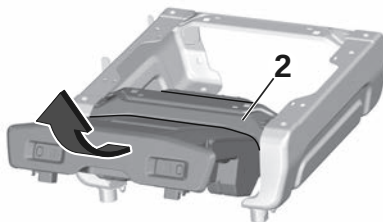
AVÍS

El joc d'eines és específic per al vehicle i pot variar segons la versió.
No l'utilitzeu amb cap altre propòsit.

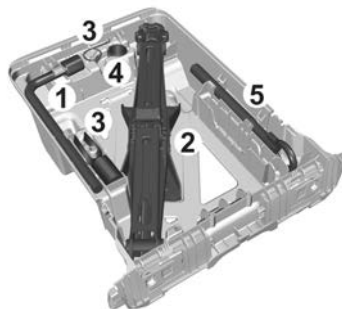
Accés a les eines (ICE o BEV)



1. Premeu les pestanyes A i feu-les lliscar cap a dins per alliberar la caixa.
2. Per desplaçar la caixa més enllà de la barra 1, aixequeu-la lleugerament i estireu-la fins al final.
3. A continuació, aixequeu-la per desplaçar-la més enllà de la barra 2.



Vehicles amb roda de recanvi



La caixa inclou:

- 1 Clau per a les llandes
Per treure els cargols de les rodes i aixecar o abaixar el gat.
- 2 Gat
S'utilitza per aixecar el vehicle.
- 3 Eina per treure l'embellidor i el tap dels cargols de les rodes
Depenent de l'equipament del vehicle, s'extreuen els taps dels cargols de les llandes d'aliatge o els embellidors de les llandes d'acer.
- 4 Clau de tub per als caragols anti-robatori
Per adaptar la clau de creu als caragols antirobatori especials.
- 5 Argolla de remolc

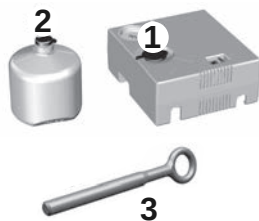


AVÍS

El gat només s'ha d'utilitzar per canviar la roda en cas de punxada o danys en el pneumàtic.
No utilitzeu un gat que no sigui el que ve de sèrie amb el vehicle.
Si el vehicle no disposa del seu gat original, poseu-vos en contacte amb

un concessionari o un taller homologat per obtenir-ne un del fabricant. El gat compleix els estàndards europeus, tal com es defineix a la Directiva de màquines 2006/42/CE, i també compleix amb la certificació britànica UKCA, tal com es defineix a la normativa britànica de subministrament de màquines (Seguretat) 2008 núm. 1597. El gat no requereix manteniment.

Vehicles sense roda de recanvi



- 1 Compressor de 12 V i adhesiu de límit de velocitat
Per ajustar la pressió dels pneumàtics.
- 2 Cartutx de segellador

Per poder reparar i inflar temporal un pneumàtic.

- 3 Argolla de remolc extraïble i eina per obrir les tapes de protecció davantera i posterior (segons equipament).

Roda de recanvi

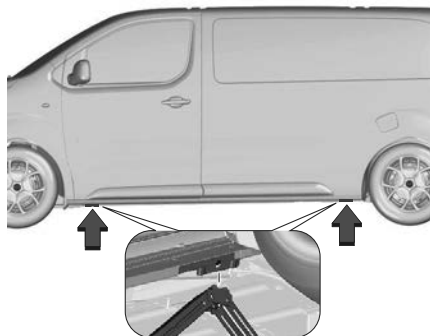
La roda de recanvi es troba en un suport sota el terra del vehicle.

Canviar una roda

1. Aparqueu el vehicle en una superfície plana, anivellada i que no relisqui. Adreceu les rodes davanteres de manera que quedin rectes.
2. Abans d'aixecar el vehicle amb el gat hidràulic, assegureu-vos que no hi hagi persones ni animals a l'interior.
3. Llandes d'acer amb tapabocues: Traieu l'embellidor amb l'eina designada.
Llandes d'aliatge: Retireu els taps dels cargols de les rodes amb l'eina designada.



4. Afluïeu mitja volta cada cargol de les rodes amb la clau corresponent. És possible que les rodes estiguin protegides amb cargols de seguretat per a rodes. Per afluïr aquests cargols específics, primer fixeu l'adaptador al cap del cargol abans d'instal·lar-hi la clau per a llandes. L'adaptador es troba a la caixa d'eines.



5. Assegureu-vos que el gat estigui ben col·locat sota el punt de suport del vehicle. Col·loqueu-lo directament a sota del punt d'elevació de manera que no rellisqui.
6. Amb el gat alineat correctament, eleueu el vehicle fins que la roda deixi de tocar el terra.
7. Traieu tots els cargols de les rodes.
8. Canvieu la roda.
9. Enrosqueu els cargols de les rodes.

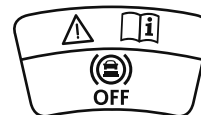
10. Abaixeu el vehicle i retireu el gat.
11. Instal·leu la clau de la roda comprovant que quedi ben assegurada i colleu cada caragol en una seqüència creuada. El parell de collament és de 115 Nm.
Si el vehicle està equipat amb llandes d'aliatge, tingueu en compte que els cargols de la roda també es poden utilitzar per a la roda de recanvi d'acer. En aquest cas, la roda de recanvi està fixada pel contacte cònic de cada cargol.
12. Alineeu el forat de la vàlvula de la tapa de la roda amb la vàlvula del pneumàtic abans de la instal·lació.
Instal·leu els taps dels cargols de les rodes.
13. Deseu la roda substituïda, les eines del vehicle i l'adaptador per als cargols de seguretat per a rodes.
14. Comproveu la pressió del pneumàtic instal·lat i el parell de co-

llament del cargol de la roda tan aviat com sigui possible.

Després d'haver canviat la roda

⚠ AVÍS

Amb una roda de recanvi no estàndard o compacta



Desactiveu algunes funcions d'ajuda a la conducció (frenada de seguretat activa, control de creuer adaptatiu, etc.).

No supereu la velocitat màxima autoritzada de 80 km/h (50 mph) o la distància màxima de 200 km (125 milles).

Està prohibit circular amb més d'una roda de recanvi d'aquest tipus. No s'ha de tornar a col·locar l'embeïllidor de la roda substituïda.

⚠ AVÍS

Aneu a un concessionari o un taller homologat.
Feu revisar els caragols de la roda de recanvi i la pressió dels pneumàtics.

Reviseu el pneumàtic punxat. Una vegada feta la inspecció, el tècnic us informarà si el pneumàtic es pot reparar o s'ha de substituir.

Kit de reparació de punxades

Kit de reparació de punxades

Inclou un compressor i un cartutx de segellador, que permet la reparació temporal d'un pneumàtic perquè pugueu conduir fins al taller més proper.

Està dissenyat per reparar la major part de punxades localitzades a la banda de rodament del pneumàtic.

Els danys lleus a la banda de rodament del pneumàtic es poden reparar amb el kit de reparació de pneumàtics.

i NOTA

Els danys localitzats a la paret del pneumàtic o de més de 4 mm no es poden reparar amb aquest tipus de joc.

i NOTA

El sistema elèctric del vehicle permet connectar el compressor a la font d'alimentació de 12 V durant el temps suficient per reparar un pneumàtic després duna punxada.

⚠ AVÍS

No conduïu a més de 80 km/h.
No es pot utilitzar durant un període prolongat de temps.
És possible que noteu canvis en la direcció i les maniobres.

Si es punxa un pneumàtic, activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o P.

El kit de reparació de punxades està en una bossa en un compartiment de la porta del passatger.



Procediment de reparació de punxades

⚠ AVÍS

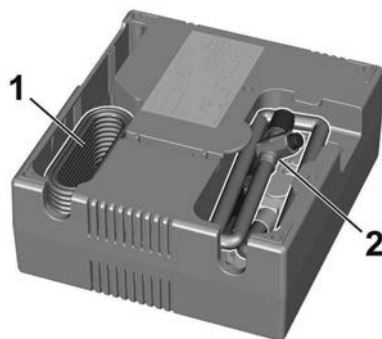
No retireu cossos estranys (per exemple: claus, caragols) que s'hagin clavats en el pneumàtic.

⚠ AVÍS

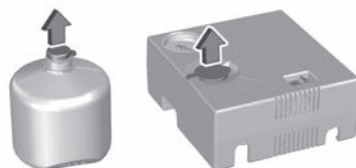
El producte segellador és perjudicial si us l'empasseu i provoca irritació als ulls. Aneu amb cura.
Manteniu aquest producte fora de l'abast dels infants.

La data de caducitat del líquid s'indica a l'ampolla.

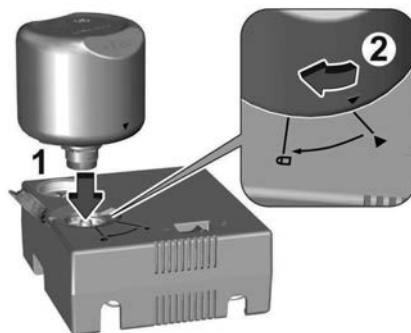
1. Retireu l'ampolla de segellador i el compressor.
2. Traieu l'etiqueta de límit de velocitat de l'ampolla de segellador i col·loqueu-la a l'àrea visible del conductor.



3. Retireu el cable de connexió elèctrica (1) i la mànega d'aire (2) dels compartiments d'emmagatzematge de la part inferior del compressor.



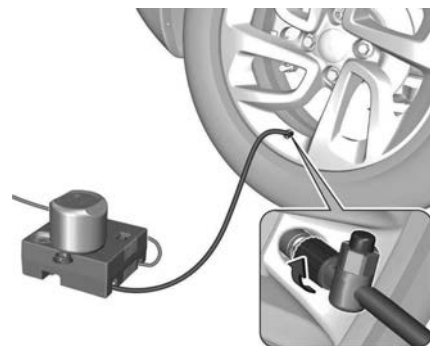
4. Obriu l'ampolla de segellador i aixequen-ne la tapa.



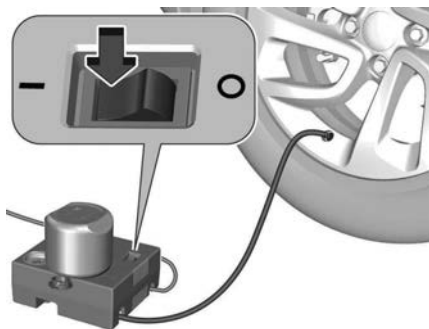
5. En primer lloc, introduïu l'ampolla de segellador al compressor i alineu els símbols triangulars (1). A continuació, premeu cap avall l'ampolla de segellador i gireu-la a la posició de bloqueig (2).
6. Col·loqueu el compressor prop del pneumàtic de manera que

l'ampolla de segellador estigui en posició vertical.

7. Descaragoleu la tapa de la vàlvula del pneumàtic defectuós.

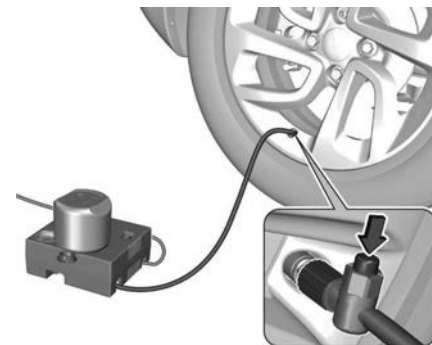


8. Enrosqueu la mànega d'ompliment a la vàlvula del pneumàtic.
9. L'interruptor del compressor s'ha d'ajustar a ○.
10. Connecteu el connector del compressor a la presa de corrent de 12 V o a la presa de l'encenedor.
Per evitar que es descarregui la bateria del vehicle, us recomanem que utilitzeu el kit de reparació de punxades només amb el motor de combustió en marxa o quan el motor elèctric estigui a punt.



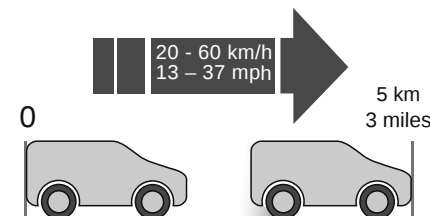
11. Poseu l'interruptor basculant del compressor a I. El pneumàtic s'omplirà de segellador.
12. El manòmetre del compressor indica breument un màxim de 600 kPa (6 bar) mentre el cartutx segellador s'està buidant (aprox. 30 s). Llavors la pressió comença a baixar.
13. Tot el segellador s'introdueix al pneumàtic. A continuació, s'infla el pneumàtic.
14. La pressió dels pneumàtics recomanada s'ha d'obtenir en deu minuts.
Quan s'obtingui la pressió correcta, apagueu el compressor. Si la pressió dels pneumàtics recomanada no s'obté en deu minuts, retireu el kit de reparació de pneumàtics. Moveu el vehicle una rotació de pneumàtics.
Torneu a col·locar el kit de reparació de pneumàtics i continueu amb el procediment d'ompliment durant deu minuts. Si encara no s'obté la pressió recomanada del pneumàtic, el

pneumàtic està massa malmès. En aquest cas, aneu al taller.



15. Dreneu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire.
No feu funcionar el compressor més de deu minuts.

16. Retireu el kit de reparació de pneumàtics. Retireu l'ampolla de segellador del compressor. Enrosqueu la mànega d'ompliment a la connexió lliure de l'ampolla de segellador. Això evita que el segellant s'escapi. Deseu el kit de reparació de punxades.
17. Netegeu l'excés de segellador amb un drap.
18. Continueu conduint immediatament perquè el segellador es distribueixi de manera uniforme pel pneumàtic. Conduïu a entre 20 km/h i 60 km/h. Després de conduir aproximadament 5 km però no més de deu minuts, atureu-vos i proveu la pressió dels pneumàtics. Per fer-ho, enrosqueu la mànega d'aire del compressor directament a la vàlvula del pneumàtic.



- Ompliu el pneumàtic com s'ha descrit abans. Dreneu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire. Si la pressió dels pneumàtics no ha disminuït per sota de 200 kPa (2 bar), ajusteu-la al valor correcte. En cas contrari, no s'ha d'utilitzar el vehicle. En aquest cas, aneu al taller. Repetiu el procediment de comprovació una vegada més després de conduir 10 km més, però en cap cas més de deu minuts, per comprovar que no hi ha més pèrdua de pressió. Si la pressió dels pneumàtics ha caigut per sota de 200 kPa (2 bar), no s'ha d'utilitzar el vehicle. En aquest cas, aneu al taller.
19. Deseu el kit de reparació de punxades.

i NOTA

El compressor també es pot utilitzar, sense injectar segellador, per comprovar i ajustar la pressió dels pneumàtics.

i NOTA

Les característiques de conducció del pneumàtic reparat han quedat greument afectades i, per tant, cal canviar aquest pneumàtic. Si sentiu un soroll inusual o el compressor s'escalfa, apagueu el compressor durant almenys 30 minuts. La vàlvula de seguretat incorporada s'obre a una pressió de 700 kPa (7 bar). Tingueu en compte la data de caducitat del kit. Després d'aquesta data ja no es garanteix la seva capacitat de segellament. Pareu atenció a la informació d'emmagatzematge de l'ampolla de segellador. Canvieu l'ampolla de segellat usada. Elimineu l'ampolla segons les lleis aplicables.

El compressor i el segellador es poden utilitzar a partir de temperatures aproximades de -30 °C.

Comprovació / Ajustament de la pressió dels pneumàtics

El compressor es pot utilitzar, sense injectar segellador, per comprovar i, si cal, rectificar la pressió dels pneumàtics.

1. Retireu el tap de la vàlvula del pneumàtic i deuseu-lo en un lloc net.
2. Desenrotlleu el tub que trobareu sota el compressor.
3. Enrosqueu el tub a la vàlvula i colleu-lo bé.
4. Comproveu que l'interruptor del compressor està en la posició "0".
5. Desenrotlleu completament el cable elèctric que trobareu sota el compressor.
6. Connecteu l'endoll elèctric del compressor a la presa de corrent de 12 V del vehicle.
7. Enceneu el contacte.
8. Arrenqueu el compressor col·locant l'interruptor en la posició "I" i rectifiqueu la pressió utilitzant com a referència el valor que es mostra a l'eti-

queta de pressió dels pneumàtics. Per desinflar: premeu el botó negre situat al tub del compressor, a prop de la connexió amb la vàlvula.

9. Una vegada que s'aconsegueix la pressió correcta, col·loqueu l'interruptor en la posició "0".
10. Retireu i deuseu el joc.
11. Torneu a col·locar el tap a la vàlvula.

⚠ AVÍS

Si en transcórrer uns 7 minuts no s'ha arribat a la pressió de 2 bars, vol dir que el pneumàtic no es pot reparar. Poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller homologat.

⚠ AVÍS

En cas que s'hagi d'ajustar la pressió d'un o més pneumàtics, cal reinicialitzar el sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics.

Per obtenir més informació sobre la detecció de pneumàtics desinflatats, consulteu la secció corresponent.

Arrencada d'emergència

Quan es descarregui la bateria de 12 V del vehicle, el motor es pot arrencar amb una bateria auxiliar (externa o d'un altre vehicle) i cables d'arrencada o amb un potenciador de bateria. Abans de manipular la bateria de 12 V, observeu sempre els símbols de seguretat impresos a l'etiqueta de la bateria.



Aquestes bateries contenen substàncies nocives (àcid sulfúric i plom).

S'han de llençar en un distribuïdor autoritzat/botiga de piles d'acord amb la normativa i no es poden llençar amb les escombraries domèstiques en cap circumstància. Porteu les piles del comandament a distància i les bateries del vehicle a un punt de recollida específic.

⚠ AVÍS

Protegiu-vos els ulls i la cara abans de manipular la bateria. Totes les intervencions que es facin a la bateria s'han de dur a terme en una zona ben ventilada i lliure de

flames i fonts d'espurnes, a fi d'evitar el risc d'explosió o incendi.
Quan acabeu, renteu-vos les mans.

Recomanació BEV

NOTA

Bateria de 12 V descarregada

Ja no es pot arrencar el motor o recarregar la bateria de tracció.

AVÍS

Mesures de precaució abans de treballar en la bateria d'accessoris.

Seleccioneu el mode P, apagueu el contacte, comproveu que el quadre de comandament estigui apagat i que el vehicle no s'estigui carregant.

AVÍS

Arrencar un altre vehicle amb pinces

No utilitzeu la bateria de 12 V per arrancar un altre vehicle amb pinces ni per carregar la bateria d'un altre vehicle.

Arrencada amb la bateria d'un altre vehicle

No comenceu amb un carregador ràpid.

Un vehicle amb una bateria descarregada es pot arrencar amb unes pinces i la bateria d'un altre vehicle.

PRECAUCIÓ

Arrenqueu amb pinces un altre vehicle només amb un vehicle de l'ICE.

AVÍS

Extremeu les precaucions en arrencar utilitzant cables amb pinces. Si no es tenen en compte les instruccions següents es poden produir lesions o danys per l'explosió de la bateria o danys als sistemes elèctrics dels dos vehicles.

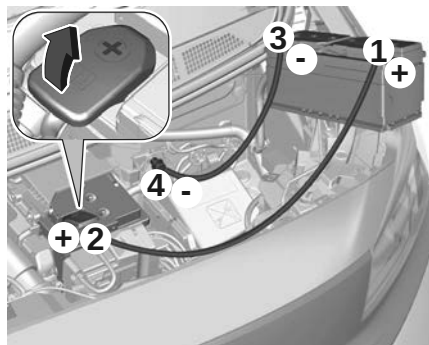
AVÍS

Eviteu el contacte de la bateria amb ulls, pell, teixits i superfícies pintades. El líquid conté àcid sulfúric que

pot causar lesions i danys en cas de contacte directe.

- No exposeu mai la bateria del vehicle a flames o espurnes.
- La bateria descarregada d'un vehicle ja es pot congelar a una temperatura de 0 °C. Descongeleu la bateria congelada abans de connectar-hi les pinces.
- Utilitzeu protecció ocular i roba de protecció quan manipuleu una bateria.
- La bateria de l'altre vehicle ha de tenir el mateix voltatge (12 V). La capacitat en Ah d'aquesta bateria no ha de ser molt més petita que la de la bateria descarregada.
- Utilitzeu cables amb pinces aïllades i una secció d'almenys 16 mm² (25 mm² per a motors dièsel).
- No desconnecteu del vehicle la bateria descarregada del vehicle.
- Apagueu tots els elements elèctrics innecessaris.
- No us inclineu sobre de la bateria del vehicle durant l'arrencada.
- Eviteu que les pinces dels cables es toquin.

- Durant el procés, els vehicles no poden estar en contacte.
- Poseu el fre d'estacionament i la transmissió en punt mort. Si el canvi és automàtic, poseu-lo en la posició P.



Obriu les tapes de protecció dels terminals positius de les dues bateries del vehicle.

Ordre de connexió de les pinces

1. Connecteu el cable vermell al terminal positiu de la bateria auxiliar (1).
2. Connecteu l'altra pinça vermella al born positiu del vehicle descarregat (2).
3. Connecteu el cable negre al terminal negatiu de la bateria auxiliar (3).

4. Connecteu l'altre extrem del cable negre al punt de connexió a terra del vehicle, dins del compartiment del motor (4).

Passeu els cables de manera que no puguin tocar cap element mòbil del motor.

Per arrancar el motor

1. Arrenqueu primer el motor del vehicle auxiliar.
2. Espereu cinc minuts i intenteu arrancar el vostre. No accioneu el contacte més de 15 segons seguits i espereu un minut entre intent i intent.
3. Un cop arrencat, deixeu els dos motors al ralenti durant tres minuts amb els cables connectats.
4. Encengueu els elements elèctrics del vehicle destinatari de la potència auxiliar, com ara els fars o el vidre tèrmic posterior.
5. Desconnecteu els cables en l'ordre invers.

Arrencar un altre vehicle

El procediment per arrencar un altre vehicle és idèntic al que s'explica a "Arrencada amb la bateria d'un altre vehicle", des del punt de vista del vehicle assistent.

cle", des del punt de vista del vehicle assistent.

⚠ AVÍS

Comproveu que la bateria que proporciona alimentació estigui totalment carregada i en condicions òptimes.

⚠ AVÍS

Reviseu sempre abans si hi ha fuites, esquerdes o qualsevol signe evident de danys a la bateria descarregada abans de començar.

Carregador de la bateria de 12 V

Per garantir una vida útil òptima de la bateria, és essencial mantenir un estat de càrrega adequat.

En determinades circumstàncies, pot ser necessari carregar la bateria:

- Quan utilitzeu el vehicle principalment per fer viatges curts.
- Si no feu servir el vehicle durant diverses setmanes.

Consulteu un concessionari o un taller homologat.

⚠ PRECAUCIÓ

Per carregar la bateria del vehicle pel vostre compte, utilitzeu exclusivament un carregador compatible amb les bateries de plom i àcid d'un voltatge nominal de 12 V.

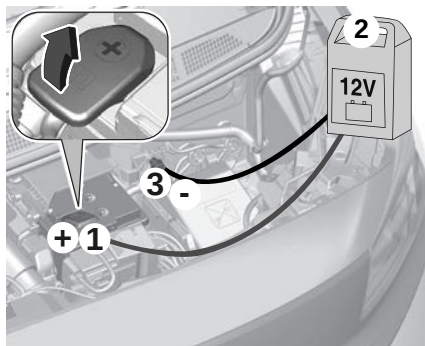
⚠ PRECAUCIÓ

Seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant del carregador. No invertiu mai les polaritats.

i NOTA

No cal desconnectar la bateria.

1. Apagueu el contacte.
2. Apagueu tots els consumidors elèctrics (sistema d'àudio, llums, eixugaparabrises, etc.).

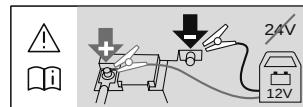


3. Apagueu el carregador (2) abans de connectar els cables a la bateria, per tal d'evitar la projecció d'espurnes perilloses.
4. Assegureu-vos que els cables del carregador estiguin en bon estat.
5. Aixequen la tapa de plàstic del born (+) (si el vehicle en té una).
6. Connecteu els cables del carregador (2) de la manera següent:
 - El cable vermell positiu (+) al born (+) de la bateria (1).
 - El cable negre negatiu (-) al punt de connexió a terra (3) del vehicle.

7. Al final de l'operació de càrrega, apagueu el carregador (2) abans de desconnectar els cables de la bateria (1).

⚠ PRECAUCIÓ

Si aquesta etiqueta està present, utilitzeu exclusivament un carregador de 12 V per evitar danys irreversibles als components elèctrics.



⚠ AVÍS

Bateria congelada

No intenteu mai carregar una bateria congelada - perill d'explosió!
Si la bateria s'ha congelat, aneu a un concessionari o taller homologat perquè revisin que els components interns estiguin en bon estat i que la caixa no tingui esquerdes, la qual cosa podria provocar fuites d'àcid tòxic i corrosiu.

Desconnexió i connexió de la bateria

Per mantenir un estat de càrrega de la bateria adequat per arrencar el motor, recomanem desconnectar la bateria si no s'utilitzarà el vehicle durant un període de temps prolongat.

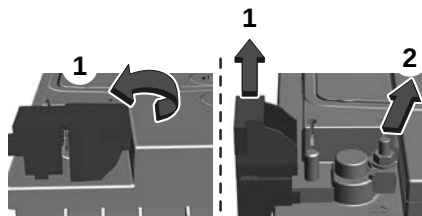
Abans de desconnectar la bateria de 12 V:

1. Tanqueu totes les obertures (portes, maleter, finestretes, sostre).
2. Apagueu tots els dispositius elèctrics (sistema d'àudio, eixugapara-brises, llums, etc.).
3. Apagueu el contacte i espereu 4 minuts.

Després d'accedir a la bateria de 12 V, només cal desconnectar el born (+).

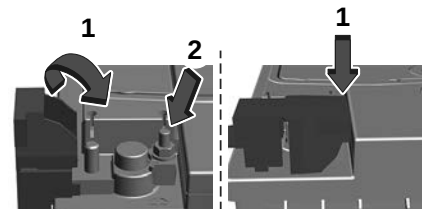
Pinça de bateria de desconnexió ràpida

Desconnexió del born (+)



1. Depenent de l'equipament, aixequiu la coberta de plàstic del born (+).
2. Aixequiu la palanca (1) completament per alliberar la pinça (2).
3. Retireu la pinça (2) aixecant-la.

Reconnexió del born (+)



1. Aixequiu la palanca (1) completament.

2. Torneu a col·locar la pinça oberta (2) al born (+).
3. Empenyeu la pinça (2) cap avall completament.
4. Abaixeu la palanca (1) per bloquejar la pinça (2).
5. En funció de l'equipament, baixeu la coberta de plàstic del born (+).

i NOTA

No forceu la palanca quan la premeu, ja que el bloqueig no serà possible si l'abraçadora no està situada correctament. Torneu a iniciar el procediment.

Després de la recàrrega/reinici

Després de tornar a connectar la bateria, enceneu el contacte i espereu 1 minut a arrencar el motor per permetre que s'inicialitzin els sistemes electrònics.

Si després d'aquesta operació encara existeixen problemes lleus, poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller homologat.

Consulteu la secció corresponent i reinitialitzeu determinats equipaments:

- Clau de comandament a distància o clau electrònica (en funció de la versió).
- Alçavidres elèctrics.
- Data i hora.
- Emissores de ràdio presintonitzades.

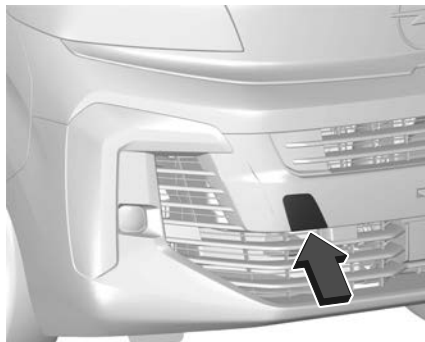
i NOTA

És possible que el sistema Stop & Start no funcioni durant el viatge posterior a la primera arrencada del motor.

En aquest cas, el sistema no tornarà a estar disponible fins després d'un període continu d'immobilització del vehicle que depèn de la temperatura exterior i l'estat de càrrega de la bateria (fins a 8 hores aproximadament).

Remolcament

Remolcar el vehicle



1. Traieu la tapa.

L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle.



2. Enrosqueu l'argolla de remolc en sentit de les agulles del rellotge fins al fons.
3. Connecteu un cable de remolcament, o una barra de remolc si és possible, a l'argolla de remolc.

L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar el vehicle, no per carregar-lo sobre un altre vehicle.

1. Enceneu el contacte per desbloquejar el volant i permetre el funcionament dels llums de fre, el clàxon i l'eixugaparabrisa

⚠ PRECAUCIÓ

Desactiveu els sistemes d'assistència al conductor, com ara la frenada activa d'emergència. En cas contrari, el vehicle pot frenar automàticament mentre arrossegeu un remolc o feu remolcar el vehicle.

- Canvieu la palanca selectora a punt mort.
- Deixeu anar el fre d'estacionament.

⚠ PRECAUCIÓ

Conduïu a poc a poc. No conduïu de forma brusca. Una força de tracció excessiva pot danyar el vehicle.

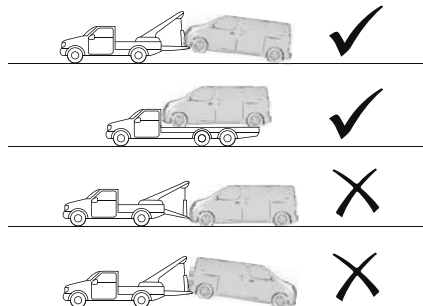
Quan el motor no està en marxa, cal molta més força per frenar i controlar la direcció.

Per evitar l'entrada de gasos d'escapament procedents del vehicle tractor, engegueu la recirculació d'aire i tanqueu les finestres.

Vehicles amb transmissió automàtica:
El vehicle s'ha de remolcar mirant cap

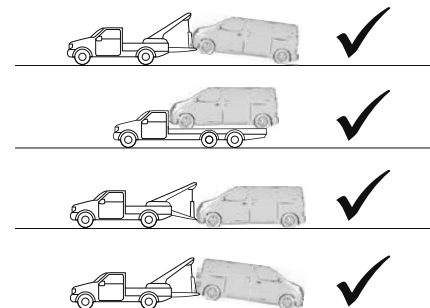
endavant, a no més de 80 km/h ni més de 100 km. En la resta de casos i quan la transmissió sigui defectuosa, l'eix davanter s'ha d'aixecar del terra.

Transmissió automàtica (ICE / BEV)



En remolcar un vehicle BEV o un vehicle equipat amb transmissió automàtica, transporteu el vehicle sobre una plataforma o remolqueu-lo amb les rodes davanteres aixecades.
En aquest cas, aneu al taller.

Transmissió manual (ICE)



Amb transmissió manual:

Poseu la transmissió en punt mort i traieu el fre d'estacionament

- Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.
- Torneu a inserir la tapa.

Remolcar un altre vehicle



1. Traieu la tapa.

L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle.



2. Enrosqueu l'argolla de remolc en sentit de les agulles del rellotge fins al fons.

L'anella de fixació a la part posterior de sota del vehicle mai no s'ha d'utilitzar com a anella de remolcament.

3. Connecteu un cable de remolcament, o una barra de remolc si és possible, a l'argolla de remolc.

L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar i no per recuperar un vehicle.

PRECAUCIÓ

Conduïu a poc a poc. No conduïu de forma brusca.
Una força de tracció excessiva pot danyar el vehicle.

4. Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.
5. Torneu a inserir la tapa.

MANTENIMENT I CURA DEL VEHICLE

Introducció al manteniment i cura del vehicle

Informació general

Recomanem utilitzar peces i accessoris originals i peces homologades de fàbrica específiques per al vostre vehicle. No podem avaluar ni garantir la fiabilitat d'altres productes, encara que tinguin una homologació reglamentària o d'altre tipus.

Qualsevol modificació, conversió o canvi de les especificacions estàndard del vehicle (incloses, sense limitació, modificacions de programari o de les unitats de control electròniques) pot invalidar la garantia que ofereix el fabricant. A més a més, aquests canvis poden afectar els sistemes d'assistència en la conducció, el consum de combustible o d'electricitat, les emissions de CO₂ i altres emissions del vehicle, i fer que el vehicle ja no compleixi les normes de trànsit, la qual cosa podria provocar l'anul·lació del permís de circulació.

PRECAUCIÓ

L'accés a la presa de diagnòstic associada a l'electrònica de bord està reservat a tècnics qualificats i eines homologades.

PRECAUCIÓ

Quan es transporta el vehicle en un tren o en un vehicle de recuperació, les faldilles de fang es poden danyar.

Cobertes per a climes molt freds

Per evitar l'acumulació de neu al ventilador de refrigeració del radiador, es recomana instal·lar cobertes de protecció desmuntables.

Les cobertes de protecció les ha d'instal·lar un professional. En aquest cas, aneu al taller.

PRECAUCIÓ

Les fundes de protecció contra el fred s'han de treure quan es produeix una de les següents condicions:

- La temperatura ambient és superior a 10 °C.
- El vehicle arrossega un remolc.
- El vehicle circula a velocitats superiors a 120 km/h.

Desballestament del vehicle al final de la seva vida útil

La informació sobre els centres de recuperació i el reciclatge de vehicles al final de la seva vida útil està disponible al nostre lloc web, quan sigui legalment necessari. Deixeu aquesta tasca únicament en mans d'un centre de reciclatge autoritzat.



Bateria d'alta tensió

La bateria d'alta tensió està dissenyada per durar tota la vida útil del vehicle si se segueixen les recomanacions. Si cal substituir la bateria d'alta tensió, poseu-vos en contacte amb un taller per obtenir instruccions sobre la seva eliminació. L'eliminació incorrecta té el perill de provocar cremades greus, descàrregues elèctriques i danys al medi ambient.

Informació de manteniment

Per tal d'assegurar un funcionament econòmic i segur del vehicle i mantenir el valor del vostre vehicle, és de vital importància que tots els treballs de manteniment es facin en els intervals adequats.

El programa de manteniment detallat i actualitzat del vostre vehicle està disponible al taller.

Les condicions de funcionament es consideren exigents si una o més de les circumstàncies següents es pro-

dueixen amb freqüència: Operació d'arrencada en fred, parada i marxa, per exemple, per a taxis i vehicles policials, operació de remolcs, conducció per muntanya, conducció en superfícies de carretera pobres i sorrenques, augment de la contaminació de l'aire, presència de sorra en l'aire i alt contingut de pols, conducció a gran altitud i grans variacions de temperatura.

En aquestes condicions de funcionament exigents, algunes intervencions poden ser necessàries amb més freqüència que l'interval de manteniment regular indicat a la pantalla de servei. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic per obtenir programes de servei personalitzats.

Confirmacions

La confirmació del servei es registra al quadern de servei i garantia.

Es registren la data i el quilometratge juntament amb el segell i la signatura del taller mecànic que ha dut a terme el manteniment.

Assegureu-vos que el quadern de servei i garantia s'empleni correctament, ja que cal documentar sempre el servei perquè es puguin acceptar les reclamacions de garantia o de bona voluntat, i

també és un avantatge a l'hora de vendre el vehicle.

Revisions programades

Comprovacions periòdiques

Tret que s'indiqui el contrari, comproveu aquests components d'acord amb el pla de manteniment del fabricant i en funció del vostre motor.

En cas contrari, aneu a un concessionari o un taller autoritzat perquè ho revisin.

Utilitzeu només productes recomanats per un concessionari o productes d'una qualitat i d'especificacions equivalents. Per tal d'optimitzar el funcionament de components tan importants com els del sistema de frenada, el concessionari selecciona i ofereix productes molt específics.

Comprovació dels nivells de líquids

Comproveu tots els següents nivells periòdicament, d'acord amb el pla de manteniment del fabricant. Ompliu-los si és necessari, a menys que s'indiqui el contrari.

Si un nivell cau significativament, aneu a un concessionari perquè revisi el sistema corresponent.

⚠ AVÍS

Els líquids han de complir amb els requisits del fabricant i amb el motor del vehicle.

⚠ AVÍS

Aneu amb compte quan feu alguna operació de manteniment sota el capó, ja que determinades zones del motor poden estar molt calentes (risc de cremades) i el ventilador de refrigeració es pot posar en marxa en qualsevol moment (encara que el contacte estigui apagat).

⚠ AVÍS

Eviteu el contacte prolongat de l'oli i dels líquids utilitzats amb la pell. La major part d'aquests líquids són perjudicials per a la salut i molt corrosius.

Oli del motor (versió ICE)



El nivell es comprova amb el motor apagat durant almenys 30 minuts i en terreny pla, ja sigui amb l'indicador de nivell d'oli al quadre de comandament quan s'encén el contacte (per a vehicles equipats amb un indicador elèctric), o amb la vareta.

És normal omplir el nivell d'oli entre dues operacions de manteniment (o canvis d'oli). Es recomana que comprovar el nivell i, si cal, omplir cada 5000 km (3000 milles).

⚠ AVÍS

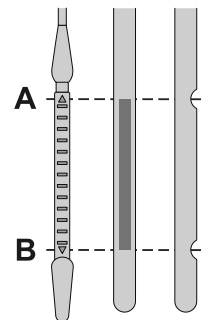
Per mantenir la fiabilitat del motor i del sistema de control d'emissions, no utilitzeu mai oli de motor amb additius.

Comprovació amb la vareta

Per conèixer la ubicació de la vareta, consulteu la il·lustració del compartiment del motor corresponent.

Per conèixer la ubicació de la vareta, consulteu la il·lustració del compartiment del motor corresponent.

1. Agafeu la vareta per l'agafador de color i extraieu-la completament.
2. Netegeu l'extrem de la vareta amb un drap net sense pelussa.
3. Torneu a inserir la vareta, empenyeu-la cap avall fins al final i torneu-la a treure per comprovar visualment el nivell d'oli: el nivell correcte és entre les marques A (MAX) i B (MIN).



No arranqueu el motor si el nivell és:

- per sobre de la marca MAX: poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial

- per sota de la marca MIN: afegiu més oli del motor immediatament

⚠ AVÍS

Qualitat de l'oli. Abans d'emplenar o canviar l'oli del motor, proveu que l'oli sigui adequat per al motor i que compleixi amb les recomanacions del programa de servei del vehicle (o que estigui disponible en el vostre concessionari o taller homologat). L'ús d'oli no recomanat pot invalidar la garantia en cas d'avaría del motor.

Oli de motor ➡ 251

Líquids i lubricants ➡ 298

Capacitats de líquids ➡ 300

Líquid de neteja



Ompliu fins al nivell indicat quan calgui.

Líquid de frens



El nivell d'aquest líquid ha d'estar a prop de la marca "MAX". Si no es així, com-

proveu el desgast de les pastilles de fre.

Per saber amb quina freqüència cal substituir el líquid de frens, consulteu el pla de manteniment del fabricant.

⚠ AVÍS

Netegeu el tap abans de retirar-lo per tornar a omplir. Utilitzeu només líquid de frens DOT4 d'un recipient segellat.

Refrigerant del motor

Versió ICE



És normal recarregar aquest líquid entre dos manteniments.

La comprovació i l'ompliment s'han de fer només amb el motor fred.

Un nivell massa baix de refrigerant pot provocar danys greus al motor; el nivell del refrigerant ha de ser proper a la marca MAX però mai pot superar-la.

Si el nivell està a prop de la marca MIN o bé per sota, és essencial reomplir-lo.

Quan el motor està calent, el ventilador regula la temperatura del refrigerant. Mentre el sistema de refrigeració es pressuritza, no feu cap operació de manteniment fins que no hagi passat com a mínim una hora després d'haver apagat del motor.

Per evitar el risc de cremades en cas que hàgiu de realitzar un ompliment en una emergència, emboliqueu un drap al voltant del tap i descaragoleu el tap dues voltes per permetre que la pressió baixi.

Una vegada que la pressió hagi baixat, traieu el tap i ompliu al nivell requerit.

Versió BEV



No ompliu en excés el dipòsit de refrigerant.



Si el nivell està a prop de la marca MIN o bé per sota, cal que us poseu en contacte de seguida amb un concessionari o un taller oficial.

Líquids, lubricants i peces recomanades

Feu servir només productes que compleixin les especificacions recomanades.

⚠ AVÍS

Els materials utilitzats són perillosos i podrien ser tòxics. Manipuleu-los amb cura. Fixeu-vos en la informació indicada als recipients.

Oli de motor

L'oli de motor s'identifica per la seva qualitat i la seva viscositat. La qualitat és més important que la viscositat a l'hora de seleccionar quin oli de motor utilitzar. La qualitat de l'oli garanteix, per exemple, la neteja del motor, la protecció contra el desgast i el control de l'envelliment de l'oli, mentre que el grau de viscositat proporciona informació sobre el gruix de l'oli dins d'un interval de temperatures.

Utilitzeu l'oli de motor adequat que figura a la fitxa del programa de manteniment lliurada pel concessionari.

Comprovació dels nivells de líquids

⇒ 249

Líquids i lubricants ⇒ 298

Capacitats de líquids ⇒ 300

Recàrrega d'oli de motor

⚠ PRECAUCIÓ

En cas de vessament d'oli, netegeu-lo i recicleu-lo adequadament.

Es poden barrejar olis de motor de diferents fabricants i marques sempre que compleixin amb la qualitat i viscositat d'oli de motor necessàries.

Està prohibit l'ús d'olis de motor per a tots els motors de gasolina només amb qualitat ACEA, ja que poden causar danys al motor en determinades condicions de funcionament.

Additius addicionals d'oli de motor

L'ús d'additius addicionals d'oli de motor podria causar danys i invalidar la garantia.

Graus de viscositat de l'oli del motor

El grau de viscositat SAE informa del gruix de l'oli.

L'oli multigradu s'indica mitjançant dues xifres, per exemple SAE 0W-30. La primera xifra, seguida d'una W, indica la viscositat a baixa temperatura i la segona xifra la viscositat a alta temperatura.

Líquid de neteja

Utilitzeu només líquid de neteja homologat per al vehicle per evitar danys a les escombretes, la pintura, el plàstic i les peces de goma. Consulteu-ho amb un taller.

AdBlue®

Informació general

La reducció catalítica selectiva (BlueInjection) és un mètode per reduir notablement els òxids de nitrogen dels gasos d'escapament. Per fer-ho, injecta un líquid d'escapament dièsel (DEF) al sistema d'escapament. L'amoníac alliberat pel líquid reacciona amb els gasos nitrosos (NOx) de l'escapament i els converteix en nitrogen i aigua. La denominació d'aquest líquid és AdBlue®. És un líquid no tòxic, no inflamable, incolor i inodor que està format per un 32% d'urea i un 68% d'aigua.

⚠️ AVÍS

Eviteu el contacte dels ulls o la pell amb AdBlue®.
En cas de contacte amb els ulls o la pell, esbandiu amb aigua.

⚠️ PRECAUCIÓ

Eviteu el contacte de la pintura amb AdBlue®.
En cas de contacte, esbandiu amb aigua.

L'AdBlue® es congela a una temperatura d'aprox. -11 °C. Com que el vehicle està equipat amb un preescalfador d'AdBlue®, es garanteix la reducció d'emissions a baixes temperatures. El preescalfador d'AdBlue® funciona automàticament.

En algunes circumstàncies, per sota de la temperatura esmentada, apareix un missatge d'error al quadre de comandament. En aquest cas, aparqueu el vehicle en un espai amb una temperatura ambient més alta fins que l'AdBlue® estigui en estat líquid.

📌 NOTA

L'AdBlue® congelat i de nou en estat líquid manté la mateixa qualitat.

El consum típic d'AdBlue® és d'aproximadament 2 l per cada 1000 km, però també pot ser més alt en funció de les condicions de conducció (per exemple, càrrega alta o remolcament).

Avisos de nivell

En funció del nivell restant calculat d'AdBlue®, apareixen diferents missatges al quadre de comandament. Els missatges i les restriccions són un requisit legal.

- El primer avís possible és Afegiu additiu d'emissions: bloqueig d'arrencada en 2400 km.

En encendre el contacte, aquest avís apareixerà una vegada breument amb l'autonomia calculada.

A més, l'indicador de control ^{AdBlue} s'il·luminarà i sonarà un avís. És possible conduir sense cap restricció.

- El següent nivell d'alerta arriba quan l'autonomia és inferior a 800 km. El missatge amb l'autonomia actual

sempre apareixerà en encendre el contacte.

A més, l'indicador de control ^{AdBlue} s'il·luminarà i sonarà un avís. Empleneu el dipòsit d'AdBlue® abans d'arribar al següent nivell d'avís. Durant la conducció, sona l'avís i el missatge apareix cada 100 km fins que s'ha reomplert el dipòsit d'AdBlue®.

- El següent nivell d'alerta arriba quan l'autonomia és inferior a 100 km. El missatge amb l'autonomia actual sempre apareixerà en encendre el contacte. A més, l'indicador de control ^{AdBlue} farà pampallugues i sonarà un so. Empleneu d'AdBlue® tan aviat com sigui possible abans que el dipòsit d'AdBlue® estigui completament buit. En cas contrari, no es podrà tornar a posar en marxa el motor. Durant la conducció, sona l'avís i el missatge apareix cada 10 km fins que s'ha reomplert el dipòsit d'AdBlue®.
- L'últim nivell d'avís arriba quan el dipòsit d'AdBlue® està buit.

No és possible tornar a posar en marxa el motor. Apareixerà el següent missatge d'avertència: Afegiu additiu d'emissions: Impossibilitat d'arrencar el motor

A més, l'indicador de control  farà pampallugues i sonarà un so. Torneu a omplir el dipòsit fins a un nivell de com a mínim 5 l d'AdBlue®; en cas contrari, no serà possible tornar a arrencar el motor.

NOTA

En funció del motor, es poden aplicar diferents nivells.

Avisos d'altres emissions

En cas d'avaría al sistema de control d'emissions, apareixen diferents missatges al quadre de comandament. Els missatges i les restriccions són un requisit legal.

- Si es detecta un error per primera vegada, apareix l'avís Fallada del sistema de control d'emissions.

A més, s'encenen els indicadors de control ,  i  i sona un avís. És possible conduir sense cap restricció.

Si es tracta d'una avaría temporal, l'alerta desapareixerà durant el trajecte següent, després de l'autodiagnosi del sistema de control d'emissions.

- Si el sistema de control de les emissions confirma l'error, apareixerà el missatge següent: Fallada del sistema de control d'emissions: bloqueig d'arrencada en 850 km.

A més, s'encenen els indicadors de control ,  i  i sona un avís. Durant la conducció, el missatge apareix cada 30 segons mentre duri l'error.

- Si s'arriba a l'últim nivell d'avertència, apareixerà el missatge d'avertència següent: Fallada del sistema de control d'emissions: Impossibilitat d'arrencar el motor

A més, s'encenen els indicadors de control ,  i  i sona un avís. Consulteu un taller per obtenir ajuda.

Líquids de frens i embragatge

Amb el temps, el líquid de frens absorbeix la humitat, la qual cosa reduirà l'eficàcia de la frenada. Per tant, el líquid

de frens s'ha de substituir segons els intervals especificats.

Refrigerant anticongelant

Feu servir només anticongelant homologat per al vehicle. Consulteu-ho amb un taller.

El sistema està ple de fàbrica amb refrigerant dissenyat per a una excel·lent protecció contra la corrosió i la congelació fins a aprox. -37 °C.

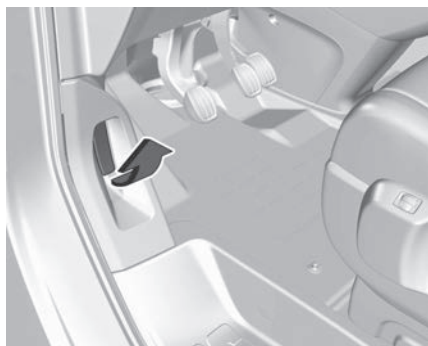
Aquesta concentració s'ha de mantenir durant tot l'any. L'ús d'additius de refrigerant addicionals que pretenen reforçar la protecció contra la corrosió o contra petites fuites pot causar problemes de funcionament. No s'assumirà cap responsabilitat per les conseqüències derivades de l'ús d'additius de refrigerant addicionals.

Compartiment del motor

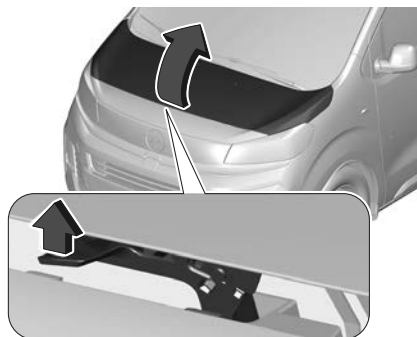
Accés al compartiment del motor

Obertura

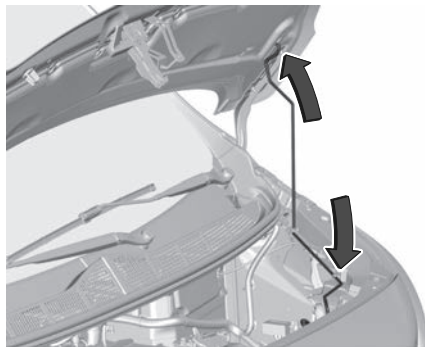
1. Obriu la porta del conductor.



2. Estireu la palanca de desbloqueig i torneu-la a situar a la seva posició original.



3. Empenyeu el pestell de seguretat cap amunt i obriu el capó.



4. Fixeu la vareta de suport del capó.

Tancament

Abans de tancar el capó, premeu el suport al seu allotjament.

Abaixeu el capó i deixeu-lo caure al tancament des de no massa enlaire (20-25 cm).

Comproveu que el capó quedi encaixat.

⚠ PRECAUCIÓ

No pressioneu el capó contra el pestell de tancament per evitar abonyegar-lo.

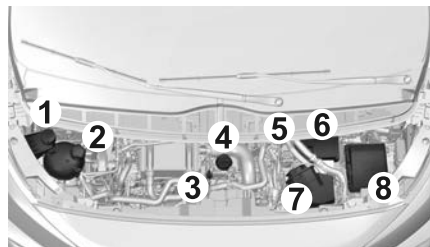
Motor

El motor representat és un exemple que només es dona amb finalitats il·lustratives.

Les ubicacions dels components següents poden variar:

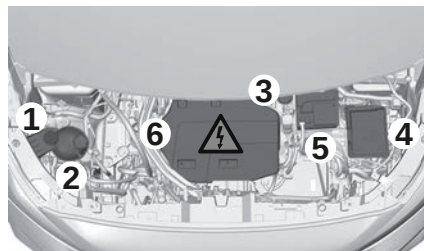
- Filtre d'aire.
- Vareta d'oli del motor.
- Tap del dipòsit d'oli del motor.
- Bomba d'encebament.

ICE (MOTOR DE COMBUSTIÓ INTERNA)



- 1 Dipòsit de líquid del rentaparabrisa.
- 2 Dipòsit del refrigerant del motor
- 3 Vareta d'oli del motor
- 4 Tap del dipòsit d'oli del motor
- 5 Dipòsit del líquid de frens
- 6 Punt de connexió a terra (-)
- 7 Bateria
- 8 Quadre de fusibles

BEV



- 1 Dipòsit de líquid del rentaparabrisa.
- 2 Dipòsit del refrigerant del motor (només nivell)
- 3 Dipòsit del líquid de frens
- 4 Quadre de fusibles
- 5 Bateria/fusibles
- 6 Circuit elèctric de 400 V

Comprovació del nivell d'oli

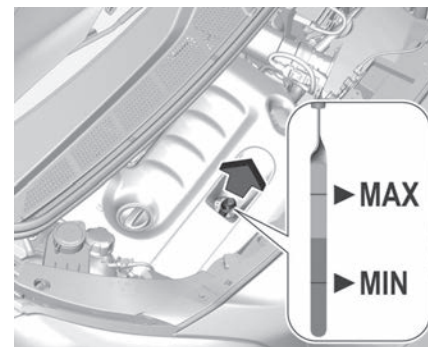
Periòdicament comproveu el nivell d'oli del motor per evitar avaries. Assegureu-vos de fer servir l'especificació correcta d'oli.

El consum màxim d'oli del motor és de 0,6 l per cada 1000 km.

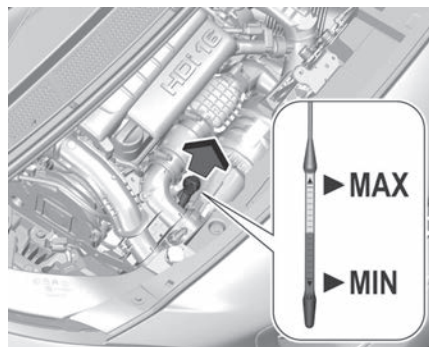
Feu la comprovació amb el vehicle estacionat en una superfície plana. Feu funcionar el vehicle fins que el motor estigui a la temperatura normal de funcionament i, després d'apagar el motor, espereu cinc minuts abans de comprovar el nivell.

⚠ PRECAUCIÓ

És responsabilitat del propietari mantenir el nivell adequat d'oli i que l'oli sigui de la qualitat adequada per al motor.



En funció del model de motor, la vareta de l'oli pot ser diferent.

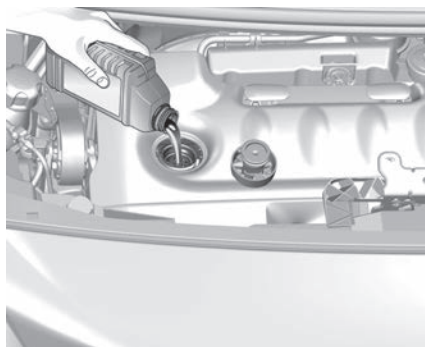


⚠ AVÍS

Inseriu la vareta de mesura fins al tope del mànec. Assegureu-vos que no caigui oli sobre el motor, ja que augmenta el risc d'incendi.

Quan el nivell d'oli del motor baixa fins a la marca MIN, cal afegir oli.

Recomanem l'ús de la mateixa qualitat d'oli de motor que es va utilitzar en l'últim canvi d'oli.



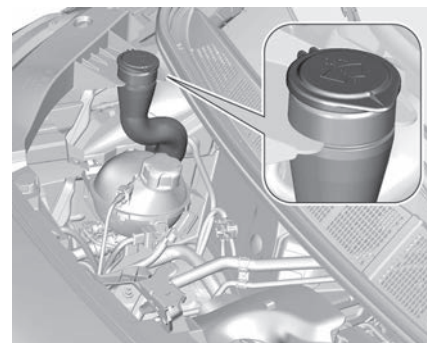
El nivell de l'oli el motor no pot superar la marca MAX a la vareta.

⚠ PRECAUCIÓ

Cal drenar o aspirar l'oli del motor que s'hagi omplert en excés. Si l'oli del supera el nivell màxim, no engegueu el vehicle i poseu-vos en contacte amb un taller.

Col·loqueu la tapa i colleu-la bé.

Afegir líquid de neteja



Ompliu amb aigua neta barrejada amb una quantitat adequada de líquid de neteja de parabrisa homologat que contingui anticongelant.

El nivell de líquid de neteja ha d'estar per sota de la marca MAX.

⚠ PRECAUCIÓ

Només el líquid rentaparabrisa amb una concentració suficient d'anticongelant proporciona protecció a baixes temperatures o davant una caiguda sobtada de la temperatura.

Especificacions del líquid

S'ha d'omplir el dipòsit amb un producte preparat que podeu aconseguir en els establiments de la xarxa de concessionaris.

A l'hivern (temperatures sota zero), a fi de protegir els components del sistema (bomba, dipòsit, conductes, ejectors), cal utilitzar un líquid que contingui un agent anticongelació que sigui apropiat segons les condicions de temperatura.

⚠ PRECAUCIÓ

No es pot omplir amb aigua pura en cap cas (risc de congelació, calç, etc.).

L'ús de vinagre o qualsevol altre producte no específic pot causar danys irreversibles al sistema rentapabrises.

Afegir líquid refrigerant

Nivell de refrigerant - ICE

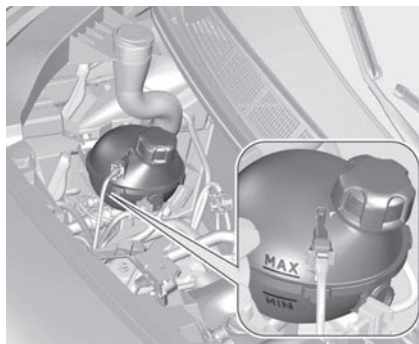
El refrigerant omplert de fàbrica proporciona protecció contra la congelació fins a aprox. -37 °C.

⚠ PRECAUCIÓ

Utiliteu només anticongelant homologat.

⚠ PRECAUCIÓ

Un nivell de refrigerant massa baix pot causar danys al motor.



Si el sistema de refrigeració està fred, el nivell de refrigerant ha d'estar per sobre de la marca MIN. Afegiu-ne si el nivell és baix.

⚠ AVÍS

Deixeu que el motor es refredi abans d'obrir el tap. Obriu amb cura el tap, afloixant la pressió poc a poc.

Per recarregar, feu servir una barreja 1:1 de concentrat de refrigerant i aigua neta de l'aixeta. Si no hi ha concentrat de refrigerant disponible, utilitzeu aigua neta de l'aixeta. Col·loqueu el tap ben ajustat. Comproveu la concentració de refrigerant i aneu a un taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

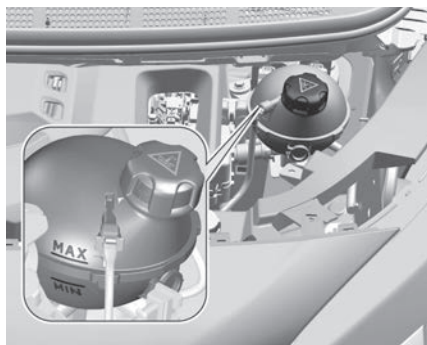
Nivell de refrigerant: components d'alta tensió

⚠ PRECAUCIÓ

L'ús d'un refrigerant inadequat provocarà greus danys als components d'alta tensió. Només el personal de servei qualificat pot obrir el dipòsit de refrigerant i emplenar-lo.

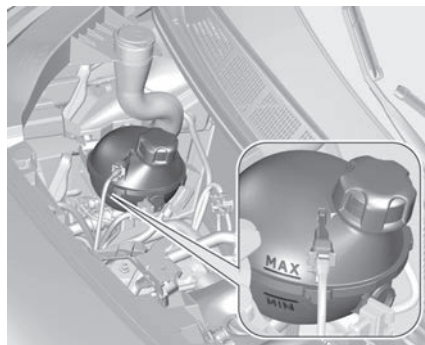
⚠ PRECAUCIÓ

Un nivell de refrigerant massa baix pot malmetre els components d'alta tensió.



Si el sistema de refrigeració està fred, el nivell de refrigerant ha d'estar per sobre de la marca MIN. Si el nivell de refrigerant és massa baix, aneu al taller.

Nivell de refrigerant - BEV



Si el nivell de refrigerant està a la marca MIN o per sota, aneu a un taller per afegir refrigerant al motor.

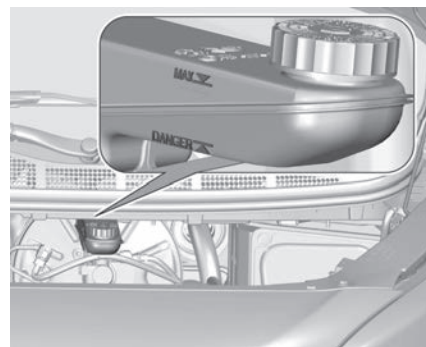
⚠ PRECAUCIÓ

L'ús d'un refrigerant inadequat provocarà greus danys als components d'alta tensió. Només el personal de servei qualificat pot obrir el dipòsit de refrigerant i emplenar-lo.

Comprovació del líquid de frens

⚠ AVÍS

El líquid de frens és tòxic i corrosiu. Eviteu el contacte amb els ulls, la pell, teixits i superfícies pintades.



El nivell del líquid de frens ha d'estar entre les marques DANGER i MAX.

Si el nivell de líquid és inferior a la marca DANGER, aneu al taller.

Bateria de 12 V

La bateria del vehicle no necessitarà cap manteniment sempre que el per-

fil de conducció permeti una càrrega suficient de la bateria. La conducció de curta distància i les arrencades freqüents del motor poden descarregar la bateria. Eviteu l'ús de consumidors elèctrics innecessaris.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat. Deixar el vehicle immobilitzat durant més de quatre setmanes pot provocar la descàrrega de la bateria. Desconnecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle. Assegureu-vos que el contacte estigui apagat abans de connectar o desconnectar la bateria del vehicle.

Símbols



Evitar espurnes, flames obertes i fumar.



Protegiu-vos sempre els ulls. Presència de gasos explosius que poden causar ceguesa i lesions.



Mantingueu la bateria del vehicle fora de l'abast dels infants.



La bateria del vehicle conté àcid sulfúric, que us pot deixar cec o provocar cremades greus.



Per obtenir més informació, consulteu el manual.



Pot haver-hi gasos explosius al voltant de la bateria.

Substitució de la bateria del vehicle

NOTA

Qualsevol desviació de les instruccions que es descriuen en aquesta secció pot provocar la desactivació

temporal o la pertorbació del sistema Stop-Start d'aturada i arrencada.

Quan substituïu la bateria del vehicle, assegureu-vos que no hi hagi forats de ventilació oberts a prop del terminal positiu. Si hi ha un orifici de ventilació obert en aquesta zona, s'ha de tancar amb un tap i s'ha d'obrir la ventilació a prop del terminal negatiu.

Assegureu-vos que la bateria se substitueixi sempre pel mateix tipus de bateria.

Tota la informació sobre la bateria es pot trobar en línia a https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html. La bateria del vehicle s'ha de substituir en un taller.

Càrrega de la bateria del vehicle

AVÍS

En els vehicles amb sistema Stop-start, assegureu-vos que el potencial de càrrega no superi els 14,6 V quan utilitzeu un carregador de bateries.

En cas contrari, la bateria del vehicle es podria fer malbé.

Protecció contra descàrrega

Tensió de la bateria

Quan la tensió de la bateria del vehicle sigui baixa, apareixerà un missatge d'avertència al quadre de comandament.

Quan el vehicle s'està desplaçant, la funció de reducció de la càrrega desactiva temporalment determinades funcions, com ara l'aire condicionat, el vidre posterior tèrmic, el volant calefactat, etc.

Les funcions desactivades es reactiven automàticament tan aviat com les condicions ho permetin.

Augment de potència en ralenti

Si cal carregar la bateria del vehicle a causa de les condicions de la bateria, s'haurà d'augmentar la potència del generador. Per fer-ho s'aplicarà un augment de potència en ralenti, que es notarà amb un so.

Apareix un missatge al quadre de comandament.

Presca de corrent

Les preses de corrent es desactiven en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle.

Funcionalitat de calefacció

NOTA

Les funcions de calefacció individuals, com ara els seients amb calefacció o el volant amb calefacció, poden no estar disponibles temporalment en cas de limitacions de càrrega elèctrica. Les funcions es reprendran al cap d'uns minuts.

Mode d'estalvi d'energia

Aquest mode desactiva els sistemes amb consum elèctric per evitar una descàrrega excessiva de la bateria del vehicle.

Aquests consumidors, com ara el sistema d'infoentreteniment, els eixugapara-brises, els fars de llum baixa, el llum de cortesia, etc., es poden utilitzar durant un temps màxim d'uns 40 minuts després d'apagar el contacte.

Canvi al mode d'estalvi d'energia

Quan s'activa el mode d'estalvi d'energia, apareix un missatge al quadre de comandament que indica Mode d'estalvi d'energia.

Es mantindrà una trucada activa mitjançant l'opció de mans lliures durant uns 10 minuts més.

Desactivació del mode d'estalvi d'energia

El mode d'estalvi d'energia es desactiva automàticament quan es torna a arrancar el motor. Feu funcionar el motor per garantir una càrrega suficient:

- durant menys de 10 minuts, per utilitzar els equips al voltant de 5 minuts
- durant més de 10 minuts, per utilitzar l'equipament fins a 30 minuts aprox.

Rentat del motor

AVÍS

A causa de la presència d'equipament elèctric sota el capó, es recomana fermament limitar l'exposició a l'aigua (pluja, rentat, etc.).

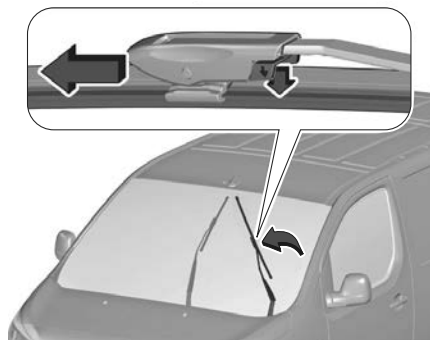
Manteniment del vehicle

Substitució de les escombretes dels eixugaparrabrises

⚠ PRECAUCIÓ

No intenteu mai moure els eixugaparrabrises manualment. Això pot causar danys permanents al mecanisme.

Parabrisa



1. Apagueu el contacte.
2. En un període d'1 minut després d'haver apagat el contacte, accio-neu la palanca dels eixugaparrabrises de manera que les escombretes

tes quedin en posició vertical al parrabrisa.

3. Alceu el braç de l'eixugaparrabrisa fins que es mantingui en posició elevada, desenganxeu l'escombreta i traieu-la.
4. Acobleu l'escombreta al braç i empenyeu fins que s'acobli.
5. Abaixeu el braç de l'eixugaparrabrisa amb cura.

⚠ AVÍS

Aneu amb compte de no agafar els braços pel lloc on es troben els ejectors del líquid rentaparrabrisa. No toqueu les escombretes dels eixugaparrabrises, ja que hi ha risc que es produeixin deformacions irreparables. No les traieu mentre s'estiguin movent. Hi ha risc de danyar el parrabrisa!

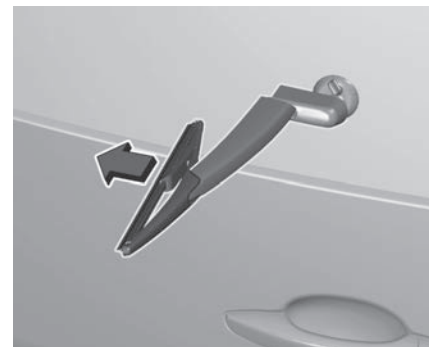
i NOTA

No apliqueu productes hidròfugs del tipus Rain X.

⚠ PRECAUCIÓ

No deixeu que els braços dels eixugaparrabrises colpegin el parabrisa. Això pot danyar les escombretes i el parabrisa.

Vidre posterior



1. Alceu el braç de l'eixugaparrabrises. Separeu l'escombreta com es mostra a la il·lustració i traieu-la.
2. Munteu l'escombreta lleugerament en angle al braç del eixugaparrabrises i premeu fins que s'acobli.
3. Abaixeu el braç de l'eixugaparrabrisa amb cura.

Recàrrega d'AdBlue® (líquid d'emissió d'escapament)

PRECAUCIÓ

Feu servir només AdBlue® que compleixi les normes europees DIN 70 070 i ISO 22241-1.

No utilitzeu additius.

No diluïu l'AdBlue®.

En cas contrari, el sistema de reducció catalítica selectiva podria quedar malmès.

NOTA

Si no hi ha disponible un sortidor amb difusor per a turismes en una estació de servei, feu servir només ampelles o bidons d'AdBlue® amb un adaptador de recàrrega segellat, per evitar esquixos o vessaments i per evitar l'emissió de vapors del dipòsit. L'AdBlue® en ampelles o bidons està disponible en moltes estacions de servei i es pot comprar, per exemple, en concessionaris i altres punts de venda.

Com que l'AdBlue® té una durada limitada, comproveu la data de caducitat abans de cada recàrrega.

NOTA

Torneu a omplir el dipòsit d'AdBlue® fins a un nivell d'almenys 5 l, per assegurar-vos que es detecti el nou nivell d'AdBlue®.

En cas que la recàrrega d'AdBlue® no es detecti correctament:

1. Conduïu el vehicle contínuament durant deu minuts assegurant-vos que la velocitat del vehicle sempre sigui superior a 20 km/h.
2. Si es detecta correctament la recàrrega d'AdBlue®, les advertències o limitacions vinculades al nivell d'AdBlue® desapareixeran.

Si encara no es detecta la recàrrega d'AdBlue®, aneu a un taller.

Si s'ha de recarregar AdBlue® a temperatures inferiors a -11 °C, és possible que el sistema no detecti la recàrrega. En aquest cas, aparqueu el vehicle en un espai amb una tem-

peratura ambient més alta fins que l'AdBlue® estigui en estat líquid.

NOTA

Quan es desenrosca la tapa protectora del coll del dipòsit, es poden desprendre vapors d'amoníac. Eviteu inhalar-los, ja que els vapors tenen una olor molt forta. La inhalació dels vapors no és perillosa.

El dipòsit d'AdBlue® s'ha d'omplir del tot. Cal fer-ho si ja apareix el missatge d'advertència sobre la prevenció d'un reinici del motor.

NOTA

El vehicle s'ha d'aparcar sobre una superfície plana.

1. Retireu la clau del contacte.
2. Obriu la porta del conductor per accedir a la boca d'ompliment d'AdBlue®.



3. Afluïxueu la tapa protectora del coll del dipòsit.
4. Obriu el recipient d'AdBlue®.
5. Introduïu un extrem de la mànega al recipient i enrosqueu l'altre extrem al coll del dipòsit.
6. Alceu el recipient fins que estigui buit o fins que s'hagi aturat el flux. Pot trigar fins a cinc minuts.
7. Col·loqueu el recipient a terra per buidar la mànega i espereu 15 segons.
8. Afluïxueu la mànega del coll del dipòsit.

9. Munteu la tapa de protecció i gireu-la en el sentit de les agulles del rellotge fins que s'acobli.

i NOTA

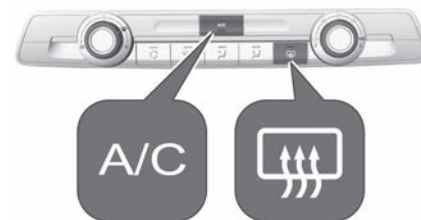
Torneu a omplir el dipòsit d'AdBlue® amb el motor apagat (vehicles amb interruptor de contacte: gireu la clau a la posició 0. Vehicles amb botó d'encesa "Power": no premeu el botó Start/Stop).

i NOTA

Elimineu el recipient d'AdBlue® segons els requisits relacionats amb el medi ambient. La mànega es pot reutilitzar després de rentar-la amb aigua neta abans que l'AdBlue® s'assequi.

Capacitats de líquids ➡ 300

Admissió d'aire



L'admissió d'aire davant del parabrisa del compartiment del motor s'ha de mantenir lliure per permetre l'entrada d'aire. Retireu les fulles, la brutícia o la neu.

Filtre d'oli del motor

Canvieu el filtre d'oli cada vegada que canvieu l'oli del motor.

Filtre d'aire del motor

En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa o conducció urbana), substituïu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.

Manteniment d'aire condicionat

Per garantir un rendiment sempre eficient, la refrigeració s'ha de fer servir durant uns minuts una vegada al mes, independentment del clima i l'època de l'any. No es permet fer servir la refrigeració quan la temperatura exterior és massa baixa.

Inspecció de la corretja de transmissió


AVÍS

Manteniment

De conformitat amb la normativa de seguretat actual, en cas de reparació dels cinturons de seguretat del vehicle, poseu-vos en contacte amb un taller qualificat amb la tècnica i l'equipament necessaris que un concessionari us pot proporcionar.

Aneu a un concessionari o a un taller homologat perquè revisin els cinturons de seguretat periòdicament, especialment si les corretges estan malmeses.

Netegeu les corretges dels cinturons amb aigua i sabó o un producte de

neteja per a material tèxtil que trobareu als concessionaris.

Filtre de l'habitacle

En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa o conducció urbana), substituïu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.


NOTA

Un filtre de l'habitacle obstruït pot tenir un efecte negatiu en el rendiment del sistema d'aire condicionat i pot generar olors desagradables.

Filtre dièsel

L'obstrucció inicial del filtre de partícules s'indica per l'enllumenat temporal d'aquest llum d'avertiment, acompanyat d'un missatge d'alerta.

Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat d'almenys 60 km/h, amb un règim del motor superior a 2500 rpm, durant uns 15 minuts (fins que el llum d'avertència s'apagui). Si no és possible arribar a 60 km/h, deixeu el motor en marxa al ralenti durant

15 minuts i, a continuació, conduïu a un règim del motor superior a 2500 rpm durant 15 minuts.


PRECAUCIÓ

No apagueu el motor fins que el filtre estigui completament regenerat; els intervals repetits poden afectar prematurament l'oli del motor. No es recomana regenerar el filtre quan el vehicle està aturat.


NOTA

Després d'un ús prolongat del vehicle a una velocitat molt baixa o al ralenti, en circumstàncies excepcionals podeu notar vapor d'aigua al sistema d'escapament durant l'acceleració. Aquestes emissions no afecten al comportament del vehicle o al medi ambient.


NOTA

Vehicle nou

Durant les primeres operacions de regeneració del filtre de partícules,

podeu notar una olor a "cremat". És completament normal.

Fusibles

Caixa de fusibles

⚠ PERILL

Canvi de fusibles

Aquesta feina s'ha de deixar en mans d'un concessionari o un taller homologat.

La substitució d'un fusible per part de personal no qualificat podria provocar una avaria greu en el vehicle.

i NOTA

Instal·lació d'accessoris elèctrics

El sistema elèctric del vehicle està dissenyat per funcionar amb equipament estàndard o opcional.

Abans d'instal·lar altres equips o accessoris elèctrics al vehicle, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

⚠ PRECAUCIÓ

El Fabricant no es fa responsable de les despeses ocasionades per la reparació del vehicle o la rectificació d'errors derivats de la instal·lació d'accessoris no subministrats ni aprovats pel Fabricant, i que no s'hagin instal·lat d'acord amb les indicacions específiques, especialment quan el consum d'energia combinat de tot l'equipament addicional connectat superi els 10 mil·liamperes.

Substitució de les bombetes

Abans de substituir una làmpada, assegureu-vos que tots els llums exteriors i interiors estiguin apagats i el contacte desconnectat. Totes les portes han d'estar tancades.

Quan manipuleu una làmpada nova, agafeu-la només per la base. No toqueu el vidre amb les mans nues.

La làmpada nova ha de ser del mateix tipus que la que voleu substituir.

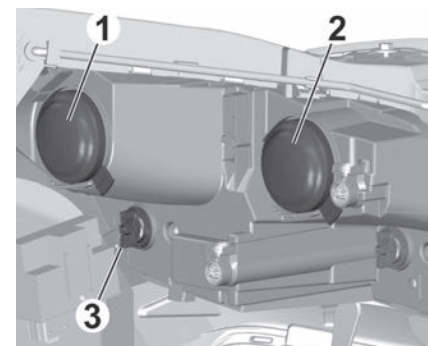
Substituiu les bombetes dels fars des de dins del compartiment del motor.

Comprovació de les làmpades

Després de canviar una làmpada, engegueu el contacte i feu funcionar els llums per verificar que van bé.

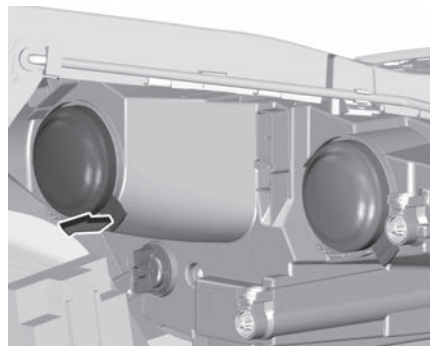
Fars halògens

Fars halògens amb bombetes separades per a llums d'encreuament, llums de carretera, llums de circulació diürna i llums de posició.



- 1 Llums d'encreuament
- 2 Llums de carretera
- 3 Llums de circulació diürna i llums de posició

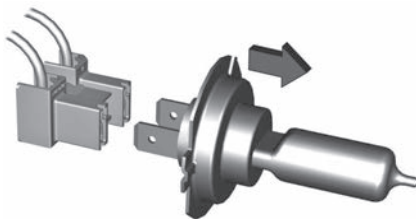
Llums d'encreuament



1. Retireu la coberta de protecció.

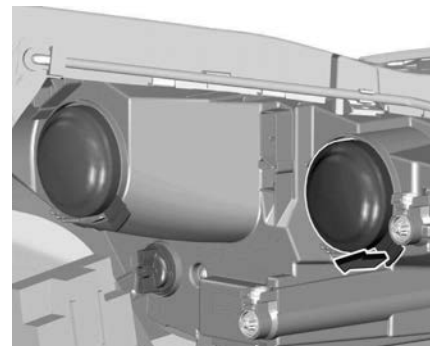


2. Premeu el pestell i traieu el portalàmpades de la carcassa del reflector.



3. Separeu la bombeta del portalàmpades i canvieu-la.
4. Introduïu el portalàmpades a la carcassa del reflector.
5. Torneu a instal·lar la tapa.

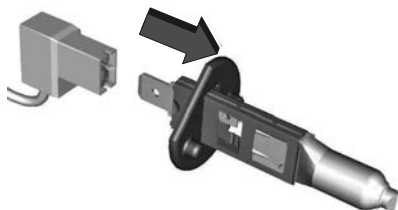
Llums de carretera



1. Retireu la coberta de protecció.

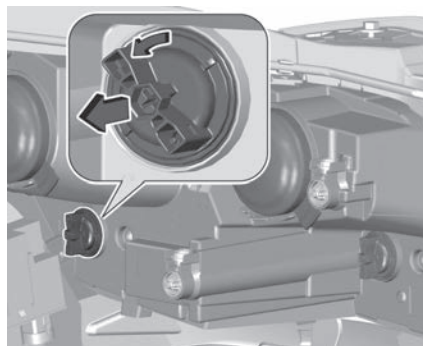


2. Desenganxeu la pinça elàstica de la seva subjecció.
Gireu la pinça cap amunt.
Retireu el portalàmpades de la carcassa del reflector.

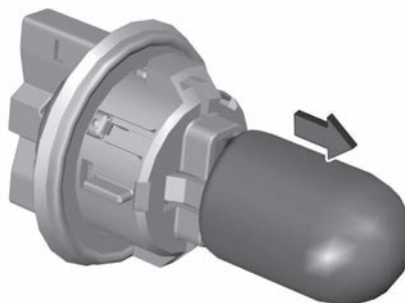


3. Separeu la bombeta del portalàmpades i canvieu-la.
4. Introduïu el portalàmpades a la carcassa del reflector.
5. Torneu a instal·lar la tapa.

Llums de circulació diürna i llums de posició



1. Gireu el portalàmpades en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-lo del conjunt del far.



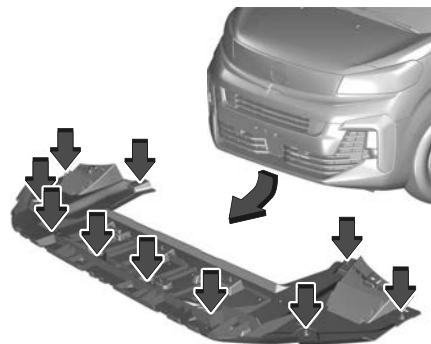
2. Traieu la làmpada del portalàmpades.
3. Canvieu la bombeta i inseriu la nova al portalàmpades.
4. Introduïu el portalàmpades al conjunt del far girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge i encaixeu-lo.

Fars LED

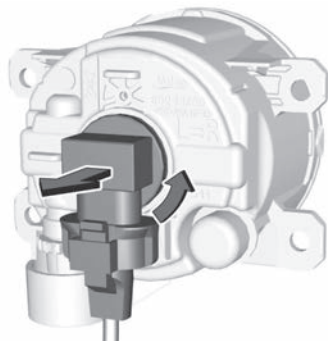
Els llums de carretera i encreuament, els llums de circulació diürna, els llums de posició i els intermitents estan dissenyats amb LED integrats i no es poden substituir.

En cas que s'espantin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

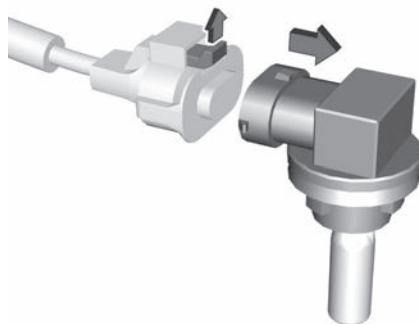
Llums antiboira davanters



1. Desenrosqueu i retireu la tapa inferior.



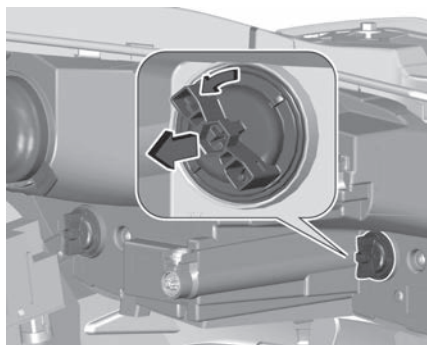
2. Gireu el portalàmpades en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-lo del conjunt del far.



3. Desenganxeu el connector estirant la patilla de retenció.
4. Traieu i canvieu la bombeta i fixeu el connector.
Tingueu en compte que la bombeta i el portalàmpades són una sola unitat i s'han de canviar junts.
5. Introduïu el portalàmpades al conjunt del far girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge i encaixeu-lo.

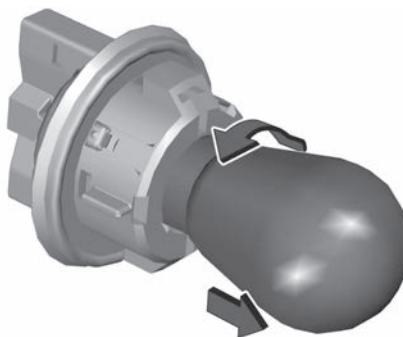
6. Munteu el conjunt del far collant els dos cargols.
7. Col·loqueu i fixeu la tapa.

Intermitents davanters



1. Gireu el portalàmpades en sentit contrari a les agulles del rellotge

per separar-lo i retirar-lo del reflector.



2. Premeu lleugerament la bombeta cap avall, gireu-la en sentit contrari a les agulles del rellotge i traieu-la del sòcol.
3. Inserir la nova bombeta al portalàmpades i feu-la girar en el sentit de les agulles del rellotge.
4. Inserir el sòcol de la bombeta al reflector i feu-lo girar en el sentit de les agulles del rellotge.

Conjunt del llum posterior

Totes les carrosseries excepte cabina de plataforma



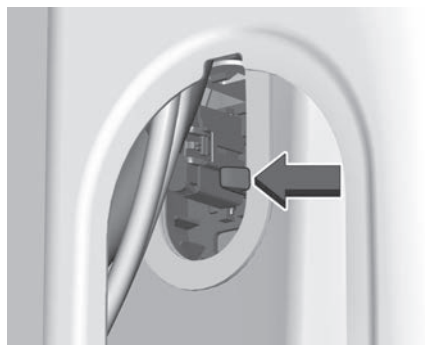
1. Vehicles amb una tapa que amaga el cargol inferior del conjunt del llum posterior: traieu la tapa alliberant amb cura les orelletes de retenció amb un tornavís i inclinant la tapa lleugerament cap a l'exterior.



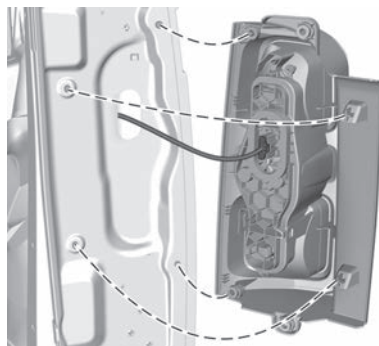
2. Desenrosqueu i retireu els dos caragols.



3. Vehicles amb reixeta d'aire o tapa darrere del llum posterior, a l'embellidor: traieu la reixeta d'aire o la tapa.



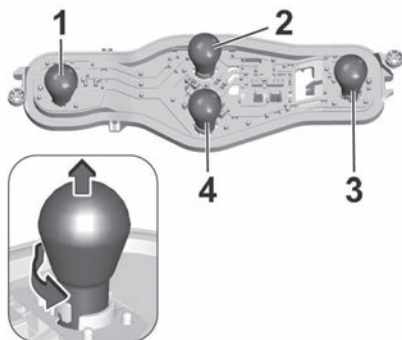
4. Mentre sosteniu el conjunt del llum, empenyeu l'orelleta de retenció que sosté el conjunt del llum posterior a la carrosseria.



5. Estireu amb cura el bloc de llums posterior del compartiment i retireu-lo. Assegureu-vos que el conducte del cable es mantingui en la seva posició.
6. Desconnecteu el cable de la seva subjecció al conjunt del llum.



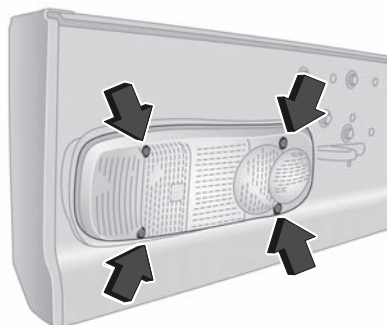
7. Desenganxeu l'orelleta de retenció central, estireu el portalàmpades i desenganxeu la resta d'orelletes de retenció.



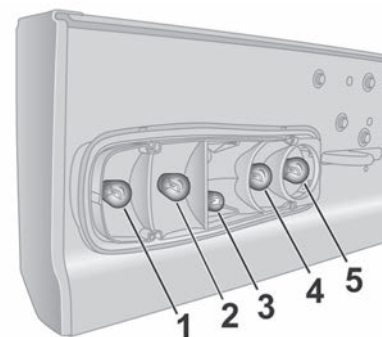
8. Premeu la bombeta lleugerament cap avall, gireu-la i traieu-la del portalàmpades. Canvieu la bombeta: llum posterior/llum de posició (1), llum de marxa enrere (2), llum de frenada/llum de posició (3), llum de gir/intermitents d'emergència (4).
9. Connecteu el portalàmpades al bloc de llums.
10. Connecteu el cable a la subjecció.
11. Fixeu el bloc de llums a la carrosseria del vehicle i colleu els dos caragols.

12. Col·loqueu la tapa de clip que cobreix el cargol inferior del conjunt del llum posterior.
13. Col·loqueu la tapa o la reixeta d'aire darrere del llum posterior si s'ha retirat anteriorment.

Cabina de plataforma



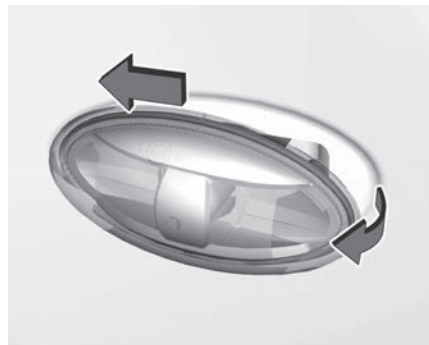
1. Descolleu els quatre cargols de la lent.
2. Traieu la lent de l'obertura.



3. Empenyeu suaument la bombeta al portalàmpades, gireu-la en sentit contrari a les agulles del rellotge, retireu-la i instal·leu una nova bombeta. Intermitent (1), llum de fre (2), llum de posició (3), llum de marxa enrere (4), llum antiboira posterior (hi pot haver en un sol costat) (5).
4. Instal·leu la lent a l'obertura i canvieu els quatre cargols.

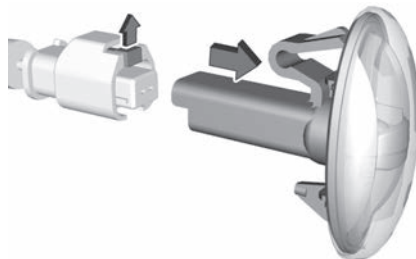
Intermitents laterals

Per canviar la bombeta, traieu la carcassa de la làmpada:



1. Feu lliscar la carcassa de la làmpada cap endavant i traieu-la per la part posterior. Pot ser útil utilitzar un tornavís per treure el llum de la carrosseria. Emboliqueu la

punta del tornavís amb un drap per evitar fer malbé la pintura.



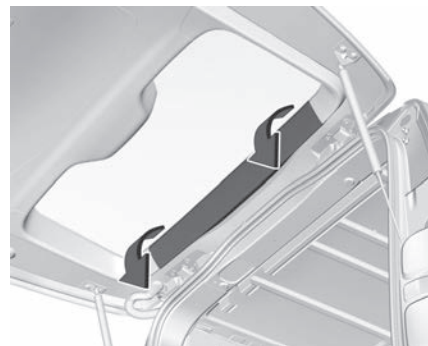
2. Estireu l'orelleta de retenció cap amunt i traieu el portalàmpades del connector.
3. Canvieu tota la unitat.
4. Inseriu l'extrem esquerre de la làmpada, feu-la lliscar cap a l'esquerra i introduïu l'extrem dret.

Llum de fre central

Vehicles amb portes batents o porta del maleter

1. Obriu les portes posteriors.
2. a) Vehicles amb porta del maleter: Deixeu anar l'embellidor interior dels clips girant-lo cap amunt i

cap avall. Agafeu l'embellidor amb cura.



b) Vehicles amb portes batents: Emboliqueu amb un drap la punta d'un tornavís pla per evitar fer malbé la pintura. Traieu la tapa interior o la reixeta d'aire amb el tornavís.



3. Empenyeu el conjunt del llum de fre amb compte a través del buit.
4. Desconnecteu el cable de la seva subjecció al conjunt del llum.



5. Retireu el portalàmpades de la bombeta defectuosa girant-lo un quart de volta en sentit antihorari.
6. Canvieu la bombeta.

7. Instal·leu el conjunt del llum de fre com s'ha explicat anteriorment, en ordre invers.

Llum de la matrícula

1. a) Vehicles amb porta del maleter:



Inseriu un tornavís prim, per exemple, en un dels buits de la tapa i empenyeu-la cap a fora per desenganxar-la. Retireu la coberta.

- b) Vehicles amb portes batents:



Inseriu un tornavís en un dels buits de la tapa i feu palanca per extreure-la. Retireu la tapa.



2. Traieu la làmpada del portalàmpades i substituïu-la.
3. Torneu a posar la tapa.

Il·luminació interior

Les següents làmpades s'han de canviar al taller mecànic:

- llum de cortesia, llums de lectura
- llum del maleter
- llums del quadre de comandament

Pneumàtics i rodes

Informació de seguretat dels pneumàtics

Estat dels pneumàtics, estat de les rodes

Conduïu sobre els cantells lentament i en angle recte si és possible. Conduir per sobre de cantells estrets pot malmetre els pneumàtics i les rodes. No deixeu els pneumàtics encavalcats a la vorera quan aparqueu.

Comproveu periòdicament si hi ha danys a les rodes. Aneu al taller en cas de danys o un desgast inusual.

Marques - designacions de pneumàtics

Per ex. 215/65 R17 104H

215	amplada del pneumàtic [mm]
65	relació de perfil (relació entre l'alçada i l'amplada del pneumàtic) (%)
R	tipus de corretja (radial)
17	diàmetre de la roda (polzades)
104	índex de càrrega (per exemple, 95 equival a 690 kg)
H	lletra de codi de velocitat

Lletra de codi de velocitat:

Q	fins a 160 km/h (100 mph)
S	fins a 180 km/h (112 mph)
T	fins a 190 km/h (118 mph)
H	fins a 210 km/h (130 mph)
V	fins a 240 km/h (150 mph)
W	fins a 270 km/h (168 mph)

Trieu un pneumàtic adequat segons la velocitat màxima del vehicle.

La velocitat màxima es pot aconseguir amb el pes en buit, amb el conductor (75 kg) i 125 kg de càrrega útil.

Pneumàtics d'hivern

Els pneumàtics d'hivern aporten més seguretat en conduir a temperatures inferiors a 7 °C i, per tant, s'han d'instal·lar a totes les rodes.

D'acord amb la normativa específica de cada país, col·loqueu l'adhesiu de velocitat dins del camp de visió del conductor, si el codi de velocitat del pneumàtic és inferior a la velocitat màxima del vehicle.

Profunditat de la banda de rodament

Comproveu la profunditat de la banda de rodament de manera regular.

Per raons de seguretat, es recomana que la profunditat de la banda de rodament dels pneumàtics en un eix no varii en més de 2 mm.



La profunditat mínima legalment admissible de la banda de rodament (1,6 mm) s'assoleix quan la banda de rodament s'ha desgastat fins a arribar a un dels indicadors de desgast de la banda de rodament (TWI). La seva posició s'indica mitjançant marques a la paret lateral.

Si hi ha més desgast a la part anterior que a la part posterior, intercanvieu les rodes anteriors i les rodes posteriors periòdicament. Assegureu-vos que la direcció de rotació de les rodes continua sent la mateixa.

Els pneumàtics envelleixen, encara que no s'utilitzin.

Us recomanem que canvieu els pneumàtics cada sis anys.

Mides de pneumàtics i llandes permeses

Si es fan servir pneumàtics d'una mida diferent dels instal·lats a fàbrica, pot ser necessari reprogramar el sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics i fer altres modificacions al vehicle. Canvieu l'etiqueta de la pressió dels pneumàtics.

⚠ AVÍS

L'ús de pneumàtics o rodes no adequats pot provocar accidents i invalidar el permís de circulació del vehicle.

Tapaboques

Cal fer servir tapaboques i pneumàtics homologats de fàbrica per al vehicle respectiu i que compleixin tots els requisits pel que fa a combinacions de rodes i pneumàtics.

Si els tapaboques i els pneumàtics utilitzats no estan homologats de fàbrica, els pneumàtics no poden tenir protector de llanda.

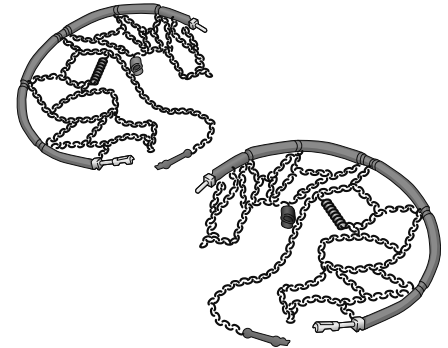
Els tapaboques no han d'interferir amb la refrigeració dels frens.

⚠ AVÍS

L'ús de pneumàtics o tapaboques no adequats podria provocar una pèrdua sobtada de pressió i, per tant, accidents.

Vehicles amb rodes d'acer: Quan es facin servir caragols de rodes amb bloqueig, eviteu instal·lar tapaboques.

Cadenes per a la neu



Les cadenes de pneumàtics per a la neu només es permeten a les rodes davanteres. No es permet l'ús de cadenes de pneumàtics a la roda de recanvi temporal.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Utilitzeu només cadenes de pneumàtics dissenyades per al tipus de pneumàtic del vostre vehicle:

- Per als pneumàtics de 16 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics de baules de 12 mm.
- Per als pneumàtics de 17 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics König K-Summit Van K84.

NOTA

L'ús de cadenes per a pneumàtics i la velocitat màxima permesa està regulat per la legislació específica del país.

AVÍS

Els danys poden provocar l'explosió dels pneumàtics.

Quan munteu les cadenes de pneumàtics, seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant de les cadenes per a pneumàtics.

Després d'haver instal·lat les cadenes per a pneumàtics, atureu el vehicle després d'haver conduït una distància curta i assegureu-vos que les cadenes

per a pneumàtics estan correctament ajustades.

Canvi de roda

Feu els següents preparatius i tingueu en compte la informació següent:

1. Aparqueu el vehicle en una superfície plana, anivellada i que no rellisqui. Adreceu les rodes davanteres de manera que quedin rectes.
2. En cas necessari, col·loqueu una falca sota la roda diagonalment oposada a la roda que es canviarà.
3. Activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o P.
4. Si el terra sobre el qual està el vehicle és tou, cal col·locar un tauler sòlid (màx. 1 cm de gruix) a sota del gat.
5. Retireu els objectes pesats del vehicle abans d'elevat-lo.
6. Abans d'aixecar el vehicle amb el gat hidràulic, assegureu-vos que no hi hagi persones ni animals a l'interior.
7. No us poseu mai a sota d'un vehicle elevat.
8. No engegueu el vehicle quan estigui elevat amb el gat.

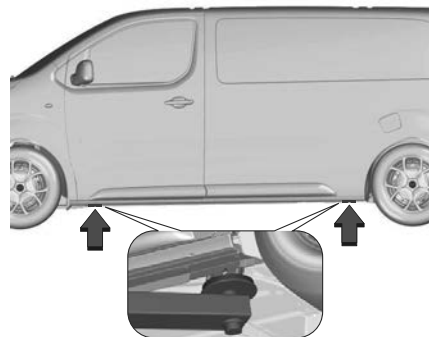
9. Abans d'enroscar els caragols de les rodes, netegeu-los.

AVÍS

No greixeu els caragols de les rodes.

Posicions d'elevació

Les posicions d'elevació que es mostren fan referència a l'ús de braços d'elevació i als gats accessoris que s'utilitzen per canviar els pneumàtics d'hivern / estiu.



La posició del braç posterior de la plataforma elevadora està centrada a sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.

La posició del braç davanter de la plataforma elevadora està centrada a sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.

Emmagatzematge del vehicle

Emmagatzematge a llarg termini (ICE)

Si el vehicle s'ha d'emmagatzemar durant diversos mesos:

1. Afegiu una ampolla d'additiu de combustible Unik+ Diesel al dipòsit de combustible.
2. Ompliu completament el dipòsit de combustible.
3. Conduïu 35 km per omplir els conductes de combustible amb la barreja.
4. Renteu el vehicle.
5. Reviseu la cera del compartiment del motor i els baixos.
6. Netegeu i repareu les juntes de goma.
7. Canvieu l'oli del motor.
8. Buideu el dipòsit de líquid del rentaparabrises.

9. Comproveu que el líquid refrigerant tingui anticongelant i protecció contra la corrosió.
10. Infleu els pneumàtics a la pressió especificada per a la màxima càrrega.
11. Aparca el vehicle en un lloc sec i ben ventilat. Poseu la primera marxa o la marxa enrere o situeu la palanca selectora en la posició P. No deixeu que el vehicle circuli per inèrcia.
12. No apliqueu el fre d'estacionament.
13. Obriu el capó, tanqueu totes les portes i bloquegeu el vehicle.
14. Desconnecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle. Tingueu en compte que no tots els sistemes funcionen, com per exemple, el sistema d'alarma antirobatori.

Tornar a posar en funcionament (ICE)

Quan s'ha de tornar a posar en funcionament el vehicle:

1. Connecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle. Inicialitzeu els alçavidres elèctrics.
2. Comproveu la pressió dels pneumàtics.

3. Ompliu el dipòsit de líquid de neteja.
4. Comproveu el nivell d'oli del motor.
5. Comproveu el nivell de refrigerant.
6. Col·loqueu les matrícules si cal.

Emmagatzematge a llarg termini (BEV)

Si el vehicle s'ha d'emmagatzemar durant diversos mesos:

1. Renteu el vehicle.
2. Reviseu la cera del compartiment del motor i els baixos.
3. Netegeu i repareu les juntes de goma.
4. Buideu el dipòsit de líquid del rentaparabrises.
5. Comproveu que el líquid refrigerant tingui anticongelant i protecció contra la corrosió.
6. Infleu els pneumàtics a la pressió especificada per a la màxima càrrega.
7. Aparca el vehicle en un lloc sec i ben ventilat. Poseu la primera marxa o la marxa enrere o col·loqueu la palanca selectora a P. Eviteu que el vehicle rodi.
8. No apliqueu el fre d'estacionament.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

9. Obriu el capó, tanqueu totes les portes i deixeu el vehicle tancat amb clau.

Fins a quatre setmanes

Connecteu el cable de càrrega.

De quatre setmanes a dotze mesos

1. Carregueu la bateria d'alta tensió fins a nivell d'entre el 30% i el 50% abans d'un emmagatzematge de llarga durada (més de quatre setmanes).
2. No connecteu el cable de càrrega.
3. Emmagatzemeu sempre el vehicle en un lloc amb temperatures d'entre -10 °C i 30 °C.
4. L'emmagatzematge del vehicle a temperatures extremes pot causar danys a la bateria d'alta tensió.
5. Desconnecteu el cable negre negatiu (-) de la bateria de 12 V del vehicle i connecteu un carregador de degoteig als terminals de la bateria del vehicle o mantingueu connectats els cables de la bateria de 12 V del vehicle i feu una càrrega de degoteig des dels terminals positiu (+) i negatiu (-) del compartiment del motor.

6. Cada quatre-sis mesos, comproveu l'estat de càrrega de la bateria. Si el nivell de càrrega és inferior al 30%, carregueu-la fins a arribar a un nivell d'entre el 30% i el 50%.

Represa del funcionament

Quan s'ha de tornar a posar en funcionament el vehicle:

1. Carregueu la bateria d'alta tensió fins al 100% abans d'arrencar el vehicle.
2. Connecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria 12 V del vehicle. Inicialitzeu els alçavidres elèctrics.
3. Comproveu la pressió dels pneumàtics.
4. Ompliu el dipòsit de líquid de neteja.
5. Comproveu el nivell de refrigerant.
6. Col·loqueu la matrícula si cal.

Cura de l'exterior i la carrosseria

Recomanacions generals

Tingueu en compte les recomanacions següents per evitar malmetre el vehicle.

AVÍS

No utilitzeu mai una llança d'aigua a alta pressió per netejar el compartiment del motor, perquè podríeu fer malbé els components elèctrics. No renteu el vehicle a ple sol o si fa molt de fred.

NOTA

Quan renteu el vehicle en un tren de rentat de cotxes automàtic, assegureu-vos de tancar les portes i, en funció de la versió, allunyeu la clau electrònica. Quan utilitzeu una màquina de rentat a pressió, mantingueu el broquet de raig a una distància mínima de 30 cm del vehicle (especialment quan netegeu zones amb pintura escrostonada, sensors o juntes). Netegeu immediatament les taques que continguin productes químics susceptibles de danyar la pintura del vehicle (resina d'arbres, excrements d'ocells, secrecions d'insectes, pol·len o quitrà). Segons l'entorn, netegeu sovint el vehicle per eliminar els dipòsits de sal (en zones costaneres), sutge (en

zones industrials) i fang o sals (en zones humides o fredes). Aquestes substàncies poden ser molt corrosives. Poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller qualificat per obtenir assessorament sobre l'eliminació de taques difícils (com ara quitrà) que requereixin productes especials. Preferiblement, encarregueu els retocs de pintura a un concessionari o un taller qualificat.

Panys

Els panys es lubriquen a la fàbrica utilitzant un lubricant per a bombins d'alta qualitat. Feu servir productes de descongelació només quan sigui absolutament necessari, ja que poden provocar el desgreditge i perjudicar la funció de tancament. Després d'utilitzar un agent de descongelació, feu que un taller torni a posar greix els panys.

Rentat

La pintura del vostre vehicle està exposada a influències ambientals.

Els excrements d'ocells, els insectes morts, la resina, el pol·len i similars s'han de netejar immediatament, ja que contenen components agressius que poden malmetre la pintura.

En cas de fer servir un producte de neteja de vehicles, cal complir les instruccions del fabricant del producte. Cal que de apagueu els eixugaparabrises del davant i del darrera. Retireu l'antena i els accessoris externs, com ara les barres de sostre, etc.

Si renteu el vehicle a mà, assegureu-vos d'esbandir a fons l'interior dels allotjaments de les rodes.

Netegeu les vores i els plecs de les portes obertes i del capó, així com de les zones que cobreixen.

Netegeu les motlures de metall brillant amb una solució de neteja apta per a alumini per evitar danys.

⚠ PRECAUCIÓ

Utilitzeu sempre un agent de neteja amb un valor de pH de 4 a 9. No utilitzeu productes de neteja sobre superfícies calentes.

No netegeu el compartiment del motor amb un raig de vapor o un raig d'alta pressió.

Esbandiu i eixugueu bé amb una camussa el vehicle. Esbandiu la camussa amb freqüència. Utilitzeu camusses diferents per a superfícies pintades i de

vidre perquè les restes de cera a les finestres perjudicaran la visió. Feu que un taller mecànic greixi bé les frontisses de totes les portes. No utilitzeu objectes durs per eliminar taques de quitrà. Utilitzeu esprai per eliminar quitrà sobre les superfícies pintades.

Llums exteriors

Els fars i altres protectors de llums són de plàstic. No utilitzeu cap agent abraïu o càustic, no utilitzeu un raspador de gel i no els netegeu en sec.

Enllustrament

El polit només és necessari si la pintura s'ha tornat opaca o si hi ha dipòsits sòlids adherits.

Les parts plàstiques de la carrosseria no s'han de tractar amb cera ni amb agents polidors.

Finestres i escombretes dels eixugaparabrises

Apagueu els eixugaparabrises abans de manipular la zona.

Utilitzeu un drap suau sense pelusses o una camussa juntament amb un netejavidres i un eliminador d'insectes.

Quan netegeu el vidre posterior des de dins, netegeu-lo sempre fent passades en direcció paral·lela a l'element calefactor per evitar danys.

Per a l'eliminació mecànica del gel, utilitzeu un raspador de gel de vores afilades. Premeu fermament el raspador contra el vidre perquè no hi pugui quedar cap resta de brutícia a sota i rasqueu el vidre.

Netegeu les escombretes de l'eixuga-parabrisa amb un drap suau i un netejavidres. Assegureu-vos també d'eliminar qualsevol residu, com ara cera, restes d'insectes i similars, del vidre.

Els residus de gel, la contaminació i la neteja contínua dels vidres secs danyaran o fins i tot destruiran les escombretes.

Panell de vidre

Utilitzeu un drap suau sense pelusses o una camussa juntament amb un netejavidres per netejar el panell de vidre.

Rodes i pneumàtics

No utilitzeu netejadors d'alta pressió. Netegeu les llandes amb un netejador de rodes de pH neutre.

Les llandes estan pintades i es poden tractar amb els mateixos agents que la carrosseria.

Danys a la pintura

Rectifiquen els danys menors de la pintura amb un pinzell retocador abans que s'hi formi rovell.

Feu que un taller repari els danys més importants o les zones rovellades.

Part inferior del vehicle

Algunes àrees de la part inferior del vehicle tenen una capa de PVC, mentre que altres àrees crítiques tenen un recobriment de cera protector de llarga durada.

Després de rentar la part inferior del vehicle, reviseu-la i feu-la encerar si és necessari.

Els materials de betum/cautxú podrien danyar el recobriment de PVC. Porteu el cotxe al taller perquè facin els treballs a la carrosseria.

Abans i després de l'hivern, renteu els baixos i reviseu el recobriment de cera protector.

Sistema de gas líquid



El gas líquid és més pesat que l'aire i pot acumular-se en punts baixos. Aneu amb compte a l'hora de realitzar treballs a la part inferior de la carrosseria en un fossat.

Per a treballs de pintura i per utilitzar una cabina d'assecat a una temperatura superior a 60 °C, s'ha de treure el dipòsit de gas líquid.

No modifiqueu el sistema de gas líquid.

Equips de remolcament

No netegeu la barra de boles d'acoblament amb un netejador de raig de vapor o de raig d'alta pressió.

Pintura molt brillant

Utilitzeu un drap suau i aigua amb sabó o un producte amb pH neutre.

Netegeu la carrosseria amb cura amb un drap de microfibra net.

Apliqueu poliment quan el vehicle ja sigui net i sec. Seguiu les instruccions del producte.

Calcomanies

⚠️ AVÍS

No utilitzeu aigua a alta pressió per netejar el vehicle, perquè podrieu fer malbé o desenganxar les calcomanies.

📌 NOTA

Utilitzeu un tub d'alt flux (temperatura entre 25 °C i 40 °C).
Apunteu l'aigua a pressió perpendicularment a la superfície desitjat netejar.
Esbandiu el vehicle amb aigua desmineralitzada.

Cura de l'interior

Recomanacions generals

Tingueu en compte les recomanacions següents per evitar malmetre el vehicle.

⚠️ AVÍS

Quan renteu el vehicle, no utilitzeu mai una mànega d'aigua o una llan-

ça d'alta pressió per netejar-ne l'interior.

Els líquids transportats en gots o altres recipients oberts es poden vessar i poden fer malbé els instruments i comandaments, així com els controls de la consola central. Aneu amb compte!

Per netejar els quadres de comandament, les pantalles tàctils i altres pantalles, netegeu-los suau-ment amb un drap suau i sec. No utilitzeu productes (per exemple, alcohol, desinfectant) o aigua amb sabó directament en aquestes superfícies, perquè les podrieu fer malbé.

Netegeu l'interior del vehicle, i això inclou el quadre i el panell d'instruments, només amb un drap sec o un netejador d'interiors.

Manteniment dels cinturons de seguretat

Netegeu els cinturons de seguretat amb aigua tèbia o un producte de neteja d'interiors.

⚠️ PRECAUCIÓ

Tanqueu els tancaments de Velcro, ja que els tancaments de Velcro oberts a la roba podrien fer malbé la tapisseria dels seients.
El mateix s'aplica a peces de roba amb objectes de vores esmolades, com ara cremalleres, cinturons o pantalons texans amb tatxes.

Peces de plàstic i recobertes

Les peces de plàstic i cautxú es poden netejar amb el mateix netejador que s'utilitza per netejar la carrosseria. Feu servir un producte de neteja d'interiors si és necessari. No utilitzeu cap altre producte. Eviteu especialment els dissolvents i la benzina. No utilitzeu netejadors de raig d'alta pressió.

Quadre d'instruments i pantalles

El quadre d'instruments i les pantalles només s'han de netejar amb un drap suau i humit. Si cal, utilitzeu una solució amb sabó sua.

Superfícies de vidre

Utilitzeu un drap suau sense pelusses o una camussa juntament amb un netejavidres per netejar el panell de vidre.

Elements de tela

Netegeu la tapisseria de tela amb una aspiradora i un raspall. Elimineu les taques amb un producte de neteja de tapisseries.

És possible que les teles de roba perdin color. Això podria provocar decoloracions visibles, especialment en les tapisseries de colors clars. Les taques i decoloracions que es puguin solucionar s'han de netejar el més aviat possible.

Superfícies de cuir

Netegeu la tapisseria de cuir amb aigua neta i un drap suau. En cas d'excés de brutícia, feu servir un producte de neteja per al cuir.

Materials per al terra



AVÍS

Si una estora té una mida incorrecta o no està instal·lada correctament, pot interferir amb els pedals, fet que

podria provocar una acceleració involuntària o un augment de la distància de frenada, amb un risc d'impacte i lesions.

Apliqueu les pautes següents per a un ús adequat de les estores de terra.

- Les estores originals estan dissenyades per a aquest vehicle. Si cal canviar les catifes de terra, es recomana comprar catifes de terra certificades que s'ajustin correctament i que es fixin amb els sistemes de retenció del costat del conductor. Comproveu sempre que les catifes no interfereixin amb els pedals.
- Feu servir la catifa amb el costat correcte cap amunt. No la gireu.
- No col·loqueu res damunt la catifa del terra del costat del conductor.
- Utilitzeu només una sola catifa a terra al costat del conductor.
- No col·loqueu mai una catifa a sobre d'una altra.

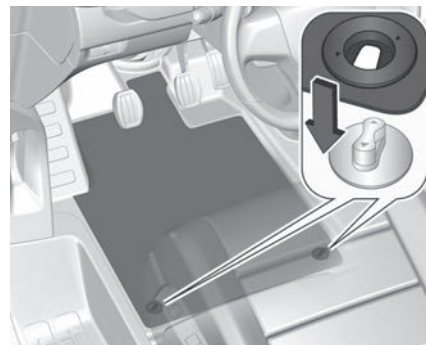
Col·locació i retirada de les catifes

L'estora del terra del costat del conductor es manté a lloc mitjançant dos retenidors.

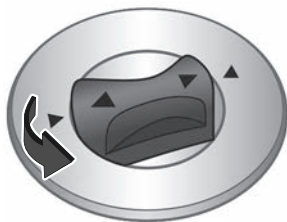
Instal·lació

Per instal·lar la catifa del costat del conductor:

1. Moveu el seient del conductor cap enrere tant com sigui possible.



2. Alineu les ranures de l'estora amb els mecanismes de fixació, tal com es mostra.

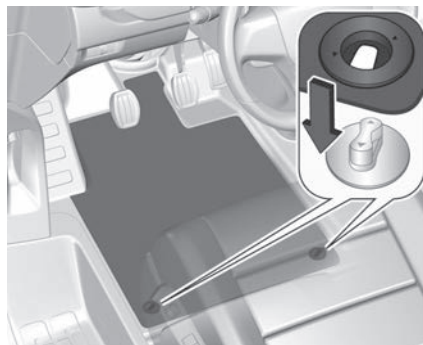


3. Gireu els retenidors un quart de volta en sentit antihorari.

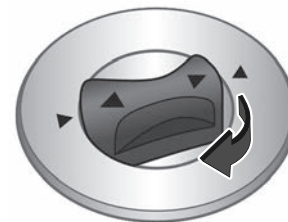
Extracció

Per treure la catifa del costat del conductor:

1. Moveu el seient del conductor cap enrere tant com sigui possible.



2. Alineeu les ranures de l'estora amb els mecanismes de fixació, tal com es mostra.



3. Gireu els retenidors un quart de volta en sentit horari.

ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Identificació del vehicle

Número d'identificació del vehicle (VIN)

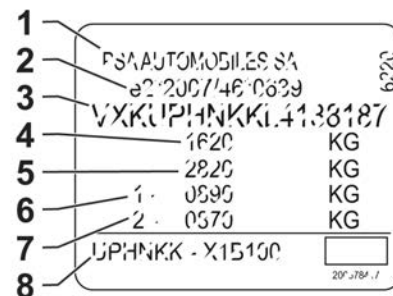


El número d'identificació del vehicle pot estar gravat al quadre d'instruments i pot ser visible a través del parabrisa.

Matrícula



La placa d'identificació es troba al marc de la porta davantera esquerra o dreta. El disseny i la posició varien en alguns països d'exportació.



Informació sobre l'etiqueta d'identificació:

- 1 Fabricant
- 2 Número d'homologació
- 3 Número d'identificació del vehicle
- 4 Pes brut permès del vehicle en kg
- 5 Pes brut permès del conjunt en kg
- 6 Càrrega màxima permesa per a l'eix davanter en kg
- 7 Càrrega màxima permesa per a l'eix posterior en kg

8 Adreça del fabricant, dades específiques del vehicle o del país

El total combinat de les càrregues dels eixos anterior i posterior no ha de superar el pes brut permès del vehicle.

El pes en brut del vehicle depèn de les especificacions del vehicle, per exemple, equips i accessoris opcionals.

Consulteu el certificat de conformitat inclòs amb el vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

Les dades tècniques es determinen d'acord amb les normes de la Comunitat Europea. Ens reservem el dret de fer modificacions.

Les especificacions dels documents del vehicle sempre tenen prioritat sobre les indicades en aquest manual.

Identificació del motor

Les taules de dades tècniques mostren el codi identificador del motor.

Per identificar el motor respectiu, consulteu la potència del motor al Certificat de Conformitat que es proporciona amb el vehicle o altres documents de matriculació nacional.

Etiqueta d'informació dels pneumàtics



L'etiqueta de pressió dels pneumàtics indica les pressions d'inflat dels pneumàtics sense càrrega i amb càrrega. Aquesta etiqueta està col·locada a l'obertura de la porta del conductor.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Dades del vehicle

Dimensions

Versió furgó tancat 

Dimensions externes

	L2	L3
Longitud màxima [mm]	4980	5330
Amplada (sense els retrovisors) [mm]	1920	1920
Amplada (amb els retrovisors) [mm]	2204	2204
Alçada [mm]	1895	1935
Distància entre eixos [mm]	3277	3277
Voladís davanter / posterior [mm]	901 / 802	901 / 1152
Amplada de via davantera / posterior [mm]	1627 / 1600	1627 / 1600

Dimensions del compartiment de càrrega

	L2	L3
Longitud del terra del maleter [mm]	2512 / 3674*	2862 / 4026*
Amplada màxima / amplada entre passos de rodes [mm]	1628 / 1258	1628 / 1258
Alçada de la càrrega [mm]	1397	1397
Alçada del llindar de la càrrega [mm]	608	628
Porta del darrere: amplada / alçada [mm]	1282 / 1220	1282 / 1220
Porta del costat: amplada / alçada [mm]	935 / 1241	935 / 1241

(*): Longitud del terra del maleter amb l'última fila de seients plegada:

Versió cabina doble



Cabina doble abatible

Dimensions externes

	L2	L3
Longitud màxima [mm]	4980	5330
Amplada (sense els retrovisors) [mm]	1920	1920
Amplada (amb els retrovisors) [mm]	2204	2204
Alçada [mm]	1895 / 1935	1935
Distància entre eixos [mm]	3277	3277
Voladís davanter / posterior [mm]	901 / 802	901 / 1152
Amplada de via davantera / posterior [mm]	1627 / 1600	1627 / 1600

Dimensions del compartiment de càrrega

	L2	L3
Longitud del terra del maleter [mm]	2018 / 2029*	2367 / 2376*
Amplada màxima / amplada entre passos de rodes [mm]	1356 / 1953	1704 / 2302
Alçada de la càrrega [mm]	1618 / 1258	1618 / 1258
Alçada del llindar de la càrrega [mm]	1337	1339

Porta del darrere: amplada / alçada [mm]	1282 / 1220	1282 / 1220
Porta del costat: amplada / alçada [mm]	935 / 1181	935 / 1181

(*): Longitud del terra del maleter amb l'última fila de seients plegada:

Secció de cabina doble de confort (2a fila fixa)

Dimensions externes

	L2	L3
Longitud màxima [mm]	4980	5330
Amplada (sense els retrovisors) [mm]	1920	1920
Amplada (amb els retrovisors) [mm]	2204	2204
Alçada [mm]	1895 / 1935	1935
Distància entre eixos [mm]	3277	3277
Voladís davanter / posterior [mm]	901 / 802	901 / 1152
Amplada de via davantera / posterior [mm]	1627 / 1600	1627 / 1600

Dimensions del compartiment de càrrega

	L2	L3
Longitud del terra del maleter [mm]	1790	2140
Amplada màxima / amplada entre passos de rodes [mm]	1352	1700
Alçada de la càrrega [mm]	1618 / 1258	1618 / 1258
Alçada del llindar de la càrrega [mm]	1337	1339
Porta del darrere: amplada / alçada [mm]	1282 / 1220	1282 / 1220
Porta del costat: amplada / alçada [mm]	935 / 1181	935 / 1181

Cabina de plataforma

Dimensions externes

Longitud màxima [mm]	4840 / < 5236*
Amplada (sense els retrovisors) [mm]	1920 / < 1970*
Amplada (amb els retrovisors) [mm]	2204
Alçada [mm]	1899 / < 2600*
Distància entre eixos [mm]	3277
Voladís davanter / posterior [mm]	901 / 802
Amplada de via davantera / posterior [mm]	1627 / 1600

(*): Mida màxima després de la conversió

Combi - Shuttle - VIP Shuttle

Dimensions externes

	L2	L3
Longitud màxima [mm]	4983	5333
Amplada (sense els retrovisors) [mm]	1920	1920
Amplada (amb els retrovisors) [mm]	2204	2204
Alçada [mm]	1890 / 1930	1890 / 1940
Distància entre eixos [mm]	3277	3277
Voladís davanter / posterior [mm]	904 / 802	904 / 1153

Dimensions del compartiment de càrrega

	L2		L3	
Càrrega màxima Longitud darrere l'última fila [mm]				
8/9 places (3 files)	608	958	608	958
5/6 places (2 files)	1488	1838	1488	1838
Darrere la fil 1 (sense files 2 i 3)	2413	2763	2413	2763
Amplada màxima / amplada entre passos de rodes [mm]	1618 / 1228	1618 / 1228	1618 / 1228	1618 / 1228
Volum del maleter en litres (norma VDA)				
8/9 places (3 files)	655	1237	655	1237
5/6 places (2 files)	2228	2787	2228	2787

Dades del motor

Motor	DV5RUC - ML6 - STT		B22LD - ML6C		B22LD - AMN8L		BL22C - AM BL22C - AMN		B22LD - ML6C	
Transmissió	Manual de 6 velocitats				Automàtica de 8 velocitats				Manual de 6 velocitats	
Nivell d'emissions estàndard	Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6,1 Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6,1 Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS	
Capacitat del motor [m³]	1.499		2.184		2.184		2.184		2.184	
Potència màx [kW / rpm]	88 / 3500		110 / 3500		110 / 3500		132 / 3500		110 / 1500	
Combustible	Dièsel		Dièsel		Dièsel		Dièsel		Dièsel	
Versió	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L2	L3	CÀRREGA ÚTIL REFORÇADA L2	
Parell màx. [Nm / rpm]	300 / 1750		370 / 1750		370 / 1750		400 / 1500		370 / 1750	

Motor elèctric

Tipus de motor elèctric / nombre de pols	Síncron amb imants permanents / 4 pols	
Capacitat de la bateria d'alta tensió [kWh]	49 kW	75 kW
Tecnologia de la bateria d'alta tensió	Ions de liti	
Càrrega útil	Estàndard / Augmentada	Estàndard / Augmentada
Potència màx.: Estàndard CE [kW]	100	
Parell màx. [Nm / rpm]	270 / 500 - 3530	
Versió	L2 / L3	L2 / L3

Càrregues remolcades

Els valors dels pesos i de les càrregues remolcades relacionats amb el vehicle s'especifiquen al document de registres i als fullets de vendes.

Aquests valors també es troben a la placa o etiqueta del fabricant.

Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller homologat.

Els valors de massa bruta del vehicle amb remolc (GTW) i càrrega remolcada són vàlids fins a una altitud màxima de 1.000 metres. El valor de la càrrega

remolcada s'ha de reduir un 10 % per cada 1.000 metres d'altitud.

El pes de llança màxim autoritzat correspon al pes permès a la bola del remolc.

⚠ AVÍS

Quan les temperatures exteriors són elevades, el rendiment del vehicle es pot veure limitat per protegir el motor. Quan la temperatura exterior és superior a 37°C, reduïu el pes remolcat.

⚠ AVÍS

Arrossegar un remolc amb un vehicle lleugerament carregat pot afectar negativament l'adherència a la carretera.

Les distàncies de frenada augmenten en arrossegar un remolc.

Quan utilitzeu un vehicle per remolcar, no excediu mai els 100 km/h (62 mph) (respecteu la legislació local vigent).

Versió	Motor	A	B	C
L2	B22LD BL22C	2300 / 2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80
L3	B22LD BL22C	2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80

Versió	Motor	A	B	C
L2 (Combi - Shuttle - VIP shuttle)	B22LD	1800 / 1900 (600*) (1500**)	600	80
L3 (Combi - Shuttle - VIP shuttle)	B22LD	1800 / 1900 (600*) (1500**)	600	80
CÀRREGA ÚTIL RE-FORÇADA L2	B22LD	1900 (600*) (1500**)	600	80

(*) Emissió classes E5, E6.1

(**) Mercat australià

Clau:

A = Remolc amb frens (dins del límit GTW) [kg] en un pendent del 10% o 12%

B = Remolc sense frens [kg]

C = Pes màxim autoritzat de la llança [kg]

Líquids i lubricants

El vostre vehicle està equipat amb un oli de motor que ha estat desenvolupat i provat a fons per tal de complir els requisits del Pla de revisions i manteniment programat. L'ús constant dels lubricants prescrits garanteix el consum de combustible i les especificacions d'emissions. La qualitat del lubricant és fonamental per al funcionament i la durada del motor.

AVÍS

L'ús de productes amb especificacions diferents de les indicades anteriorment podria causar danys al motor no cobert per la garantia.

Tipus de motor	Graus de viscositat	Especificació	Producte recomanat
Lubricants per a motor dièsel B22L	SAE 0W-30	FPW 9.55535/02	Quartz Mopar FPW 02
Lubricants per a motor dièsel DV5RUC	SAE 5W-30	FPW 9.55535/03	Quartz Mopar FPW 03

Si no disposeu de lubricants que compleixin amb les especificacions requerides, podeu utilitzar productes que compleixin amb les especificacions indicades per reomplir; en aquest cas, no es garanteix un rendiment òptim del motor.

Tipus	Característiques	Especificació	Líquids i lubricants originals	Accionament
Agent de protecció per a radiadors	Protector amb acció anticongelant, a base de monoetilglicol inhibít amb fórmula orgànica. Supera les especificacions CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	9.55523 o MS.90032	Poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller oficial	Refrigeració de circuits. Feu servir una ràtio de 50% fins a -35°C. No està permès de fer-ne cap barreja amb productes amb fórmules diferents. (*)
Additiu de combustible dièsel	Additiu per a anticongelant dièsel, per a la protecció de motors dièsel.	—		Cal barrejar-lo amb dièsel (25 cc per cada 10 litres)
Additiu AdBlue® (UREA) per a emissions dièsel	Solució aigua-AdBlue® (UREA)	DIN 70 070 i ISO 22241-1		Cal fer-lo servir per emplenar el dipòsit d'AdBlue® (UREA) en vehicles equipats amb sistema de reducció catalítica selectiva (SCR).
Líquid rentaparabrises	Barreja d'alcohols i surfactants. Supera les especificacions CUNA NC 956-II	MS.90043		Cal fer-lo servir net o diluït en sistemes de líquid rentaparabrisa

(*) Quan el vehicle s'utilitza en condicions meteorològiques especialment adverses, recomanem utilitzar una barreja de 60% de protector i un 40% d'aigua desmineralitzada.

Líquids recomanats ⇨ 251

Capacitats de líquids ⇨ 300

Capacitats de líquids

Oli de motor

Motor	DV5RUCd DV5RUC	BL22D BL22C B22LDH0 B22LCH0
Inclòs el filtre (l)	5,75	6,0
Entre MIN i MAX (l)	1	1,2

Dipòsit de combustible

Dièsel, quantitat de recàrrega (l)	69
------------------------------------	----

Dipòsit d'AdBlue

AdBlue, quantitat de recàrrega (l)	19 / 20
------------------------------------	---------

Líquids recomanats ➞ 251

Manteniment del vehicle ➞ 261

Combustible ➞ 167

Rodes i pneumàtics

Compatibilitat de rodes i pneumàtics

225/55 R 18 98 V

- 225 Amplada del pneumàtic, mm
- 55 Relació de perfil (relació entre l'alçada i l'amplada del pneumàtic), %
- R Tipus de corretja: Radial
- RF Tipus: Pneumàtic antipunxada ("Run Flat")
- 18 Diàmetre de la roda, polzades
- 98 Índex de càrrega; per exemple, 98 equival a 750 kg
- V Lleta de codi de velocitat

Lleta de codi de velocitat:

- Q Fins a 160 km/h
- S Fins a 180 km/h
- T Fins a 190 km/h
- H Fins a 210 km/h
- V Fins a 240 km/h

W Fins a 270 km/h

Trieu un pneumàtic adequat segons la velocitat màxima del vehicle. Consulteu el certificat de conformitat inclòs amb el vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

Els equips opcionals podrien reduir la velocitat màxima del vehicle.

Pneumàtics direccionals

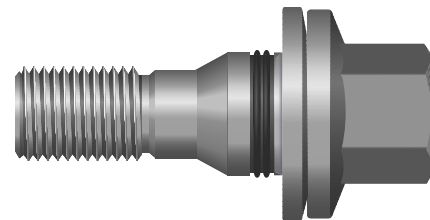
Els pneumàtics direccionals s'han de muntar de manera que girin en la direcció correcta. La direcció de rotació adequada s'indica mitjançant un símbol (per exemple, una fletxa) a la paret lateral.

Parells de collament

⚠ PRECAUCIÓ

Si el vehicle està equipat amb llandes d'aliatge, colleu els caragols de les rodes manualment almenys les primeres cinc voltes.

Depenent del material de la llanda, hi ha dos tipus de cargols amb diferents parells de collament.



El parell de collament de les llandes de les rodes d'aliatge és de 125 Nm.



El parell de collament de les llandes de les rodes d'acer és de 125 Nm. Feu servir els caragols de roda correctes segons les llandes de la roda.

Pressions dels pneumàtics

Comproveu la pressió dels pneumàtics freds com a mínim cada 14 dies i abans de viatges llargs. No us descuideu la roda de recanvi. Això també s'aplica als vehicles amb sistema de control de la pressió dels pneumàtics. L'etiqueta d'informació sobre la pressió dels pneumàtics que trobareu al marc

de la porta esquerra o dreta indica les característiques dels pneumàtics de sèrie i les pressions corresponents.

Les dades de pressió dels pneumàtics fan referència a pneumàtics freds. Són vàlides per a pneumàtics d'estiu i d'hivern.

Inflou sempre el pneumàtic de recanvi a la pressió especificada per a la càrrega completa.

Les pressions incorrectes dels pneumàtics perjudicaran la seguretat, la maniobrabilitat del vehicle, la comoditat i l'estalvi de combustible i augmentaran el desgast dels pneumàtics.

La pressió dels pneumàtics varia en funció de diferents opcions. Per obtenir el valor correcte de pressió dels pneumàtics, seguiu el procediment indicat tot seguit:

- Identifiqueu la càrrega útil.
- Identifiqueu el pneumàtic respectiu.

Les taules de pressió de pneumàtics mostren totes les possibles combinacions de pneumàtics.

Per saber els pneumàtics homologats per al vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

El conductor és responsable d'ajustar correctament la pressió dels pneumàtics.

AVÍS

Una pressió massa baixa pot provocar un escalfament considerable dels pneumàtics i danys a la part interna, la qual cosa pot fer que es desprengui la banda de rodament o, fins i tot, que rebentin els pneumàtics a altes velocitats.

AVÍS

Per a pneumàtics específics, la pressió recomanada del pneumàtic, tal com es mostra a la taula de pressió del pneumàtic, pot excedir la pressió màxima del pneumàtic que s'indica al pneumàtic. Mai no excediu la pressió màxima del pneumàtic que s'indica al pneumàtic.

Dependència de la temperatura

La pressió del pneumàtic depèn de la temperatura del pneumàtic. Durant la conducció, la temperatura i la pressió

dels pneumàtics augmenten. Els valors de pressió dels pneumàtics que apareixen a l'etiqueta d'informació dels pneumàtics i a la taula de pressió dels pneumàtics són vàlids per a pneumàtics freds, és a dir, a 20 °C.

La pressió augmenta gairebé 10 kPa per cada 10 °C d'augment de temperatura. Això s'ha de tenir en compte quan es revisin els pneumàtics calents.

INFORMACIÓ DEL CLIENT

Declaració de conformitat

Aquest vehicle disposa d'equips de ràdio que transmeten i reben ones de ràdio subjectes a la Directiva 2014/53/UE.

No s'aplica cap restricció regional a la posada en servei de l'equip en relació amb l'article 10, apartat 10, de la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible a l'adreça següent d'internet: https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

L'importador és Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Rueselsheim am Main, Alemanya.

Radars

Fabricant:

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la Pointe du Diable
29280 Plouzané (França)

- Freqüències de funcionament: 76,0 - 77,0 GHz

- Potència màxima: 16,5 dBm

Ràdio & sistema d'infoentreteniment

RCE

Fabricant:

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan 1Rd., Fuyong Town, Baoan District Shenzhen City

- Freqüències de funcionament: 2402 - 2480 MHz
- Potència màxima: -1.10 dBm

IVI

HUAIDP10BY

Fabricant:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Itàlia

Freqüències de funcionament:

- Bluetooth:
 - Emissió: 2400 - 2483,5 MHz
 - Recepció: 2400 - 2483,5 MHz

Potència màxima:

- Bluetooth 4.0 dBm PIRE

Immobilitzador

BSI

Fabricant:

Aktiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1, 42119 Wuppertal, Alemanya

Freqüències de funcionament:

- Mín.: 122,8 KHz
- Tipus: 125 KHz
- Màx.: 127,2 KHz

Potència màxima: 65W

TCM

Fabricant:

Valeo Schalter und Sensoren GmbH

Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, Alemanya

Freqüències de funcionament: Mín.: 125 kHz +/-3.2 kHz (Transmissor i receptor), 433.92 MHz +/-40kHz (Receptor)

Potència màxima: N/D

Trucada d'emergència BTA

TBATBP40B0 / TBATBP40B1

Fabricant:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Itàlia

Potència màxima transmesa:

- GSM 900 => 33 dBm
- GSM 1800 => 30 dBm
- WCDMA Banda I => 24 dBm
- WCDMA Banda VIII => 24 dBm
- LTE FDD Banda 1 => 23 dBm
- LTE FDD Banda 3 => 23 dBm
- LTE FDD Banda 7=> 23 dBm
- LTE FDD Banda 8=> 23 dBm

- LTE FDD Banda 20=> 23 dBm
- LTE FDD Banda 28=> 23 dBm
- LTE FDD Banda 38=> 23 dBm
- LTE FDD Banda 40=> 23 dBm

Banda de freqüència:

- GSM 900: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- GSM 1800: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz
- WCDMA Banda I: 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- WCDMA Banda VIII: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- LTE FDD Banda 1: 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- LTE FDD Banda 3: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz
- LTE FDD Banda 7: 2500 ÷ 2570 MHz, 2620 ÷ 2690 MHz
- LTE FDD Banda 8: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- LTE FDD Banda 20: 832 ÷ 862 MHz, 791 ÷ 821 MHz
- LTE FDD Banda 28: 703 ÷ 748 MHz, 758 ÷ 803 MHz
- LTE FDD Banda 38: 2570÷2620 MHz
- LTE FDD Banda 40: 2300÷2400 MHz

Caixa telemàtica

BSRF

Fabricant:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg (Alemanya)

Freqüències de funcionament:

- FM: 87,5 - 108 MHz
- AM: 148,5 - 283,5 kHz, 526,5 - 1606,5 kHz
- DAB: 174 - 240 MHz
- WIFI: 2,4GHz i 5GHz
- LTE: (1,4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz)
- GNSS: 1559 - 1610 MHz

Potència màxima: GSM (33 dBm +/- 2 dB), LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

RTMB

Fabricant:

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Taiwan

Wi-Fi

802.11b/g/n (2,4 GHz)

- Freqüències: 2412– 2472 MHz
- Potència màx.: 18,83 dBm

802.11a/n/ac (5 GHz)

- Freqüències: 5180– 5240 MHz
- Potència màx.: 15,99 dBm

SRD

- Freqüències: 5745– 5825 MHz
- Potència màx.: 13,93 dBm

GSM 900

- Freqüències: 880–915 MHz (emissor) / 925–960 MHz (receptor)
- Potència màx.: 33 dBm (valor nominal)

GSM 1800

- Freqüències: 1710–1785 MHz (emissor) / 1805–1880 MHz (receptor)
- Potència màx.: 30 dBm (valor nominal)

WCDMA Banda I

- Freqüències: 1920–1980 MHz (emissor) / 2110–2170 MHz (receptor)
- Potència màx.: 24 dBm (valor nominal)

WCDMA Banda VIII

- Freqüències: 880–915 MHz (emissor) / 925–960 MHz (receptor)
- Potència màx.: 24 dBm

LTE FDD Banda 1

- Freqüències: 1920–1980 MHz (emissor) / 2110–2170 MHz (receptor)
- Potència màx.: 23 dBm

LTE FDD Banda 3

- Freqüències: 1710–1785 MHz (emissor) / 1805–1880 MHz (receptor)
- Potència màx.: 23 dBm

LTE FDD Banda 7

- Freqüències: 2500–2570 MHz (emissor) / 2620–2690 MHz (receptor)
- Potència màx.: 23 dBm

LTE FDD Banda 8

- Freqüències: 880–915 MHz (emissor) / 925–960 MHz (receptor)
- Potència màx.: 23 dBm

LTE FDD Banda 20

- Freqüències: 832–862 MHz (emissor) / 791–821 MHz (receptor)
- Potència màx.: 23 dBm

LTE FDD Banda 28

- Freqüències: 703–748 MHz (emissor) / 758–803 MHz (receptor)
- Potència màx.: 23 dBm

Telecomandament i telemetria

Fabricant:

Valeo Comfort and Driving Assistance
76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX (França)

Freqüències de funcionament:

- 433,05...434,79MHz
- 125kHz 2402...2480MHz

Potència màxima:

- 10 dBm /-6,85 dBm
- 125kHz: -7,3 dBm

Antena de ràdio

Antena patch interna

Fabricant:

Fuba Automotive Electronic GmbH
TecCenter, 31162 Bad Saizdetfurth, Alemanya

Freqüències de funcionament:

- GNSS: 1164–1215 MHz; guany màxim de l'amplificador de baix soroll (LNA): 22 dB.
- GNSS: 1559–1605 MHz; guany màxim de l'amplificador de baix soroll (LNA): 22 dB.

Potència màxima: 5 dBi

Antena de tauró

Fabricant:

CONNECTIVITAT TE

45-51 Stuttgarter Strasse D-72654, Neckartenzlingen (Alemanya)

- AM: 144-1710 kHz
- FM: 87 - 108 MHz
- DAB Bd3: 174 - 240 MHz
- DAB Bd L: 1452 - 1492 MHz
- GNSS: 1575 - 1605 MHz

Carregador sense fils

Fabricant:

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park, Huizhou, Guangdong Province, 516005 (R. P. Xina)

- Freqüències de funcionament: 127,7 kHz
- Potència màxima: 15W

Números d'homologació ICASA

Llista de tots els números d'aprovació de tipus de l'Autoritat Independent de Comunicacions de Sud-àfrica (ICASA): TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

Consum de combustible i emissions de CO₂

ICE - El consum de combustible (combinat) es troba en un interval de 8,2 a 6,2 l/100 km.

L'emissió de CO₂ es troba en un interval de 200 a 163 g/km.

Informació general

Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum de combustible està regulada per les directives R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en la darrera versió aplicable).

L'especificació de l'emissió de CO₂ també és un component de la directiva. Les xifres indicades no s'han d'interpretar com una garantia del consum real de combustible d'un vehicle en particular.

A més, el consum de combustible depèn de l'estil de conducció personal, així com de les condicions de la carretera i del trànsit.

Tots els valors es basen en el model base de la UE amb equips estàndard. El càlcul del consum de combustible té en compte el pes en buit del vehicle, determinat d'acord amb la normativa. L'equipament opcional pot donar com a resultat un consum de combustible i uns nivells d'emissions de CO₂ lleugerament més alts i una velocitat màxima més baixa.

Indicacions per a l'eliminació

(si s'hi inclou)

El Fabricant està compromès des de fa molts anys amb la protecció del me-

di ambient mitjançant la millora constant dels seus processos de producció i de fabricació de productes cada vegada més “eco-compatibles”. Per garantir als clients les millors opcions possible d'acord amb les lleis mediambientals i en resposta a la Directiva europea 2000/53/CE, que regula els vehicles al final de la seva vida útil, el fabricant els ofereix la possibilitat de lliurar el vehicle al final de la seva vida útil sense haver d'assumir cap cost addicional. La Directiva Europea estableix que, en el moment del lliurament del vehicle, l'últim titular o propietari no ha d'incórrer en cap despesa a conseqüència que el vehicle tingui un valor de mercat zero o negatiu.

Per lliurar el vostre vehicle al final de la seva vida útil sense cost addicional, poseu-vos en contacte amb un dels nostres concessionaris, si compreu un altre vehicle, o un centre de recollida i desguàs autoritzat pel Fabricant. Aquests centres han estat curosament triats per oferir un servei de qualitat per a la recollida, tractament i reciclatge de vehicles al final de la seva vida útil, respectant l'entorn que els envolta.

De la mateixa manera, per complir les seves obligacions en virtut de la Directiva europea 2006/66/CE sobre bateries,

el fabricant us reclama que compliu en tot moment la normativa nacional sobre la manipulació de bateries d'ions de liti tant de baixa tensió (12 V i 48 V) com d'alta tensió.

Això inclou la consignació de vehicles complets amb les seves bateries a un dels centres de recollida i demolició autoritzats pel Fabricant perquè en manipulin les bateries i no les descartin de forma inadequada que pogués comportar danys personals i/o al medi ambient.

Podeu trobar més informació sobre aquests centres de recollida i desguàs en un distribuïdor o trucant al número que trobareu a la guia de la manteniment o bé consultant els llocs web de les diferents marques del fabricant.

REACH

El Registre, Avaluació, Autorització i Restricció de Productes Químics (REACH) és un reglament de la Unió Europea adoptat per millorar la protecció de la salut humana i el medi ambient contra els riscos que poden suposar els productes químics. Per obtenir-ne més informació i accedir a la comunicació relacionada amb l'Article 33,

visiteu https://public-servicebox.opel.-com/OVddb/OV/en_GB/index.html.

Marques registrades

Apple Inc.

Apple CarPlay™ és una marca comercial d'Apple Inc.

App Store® i iTunes Store® són marques registrades d'Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® són marques registrades d'Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ i Google Play™ Store són marques comercials de Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® és una marca registrada de la VDA.

Enregistrament i privadesa de les dades del vehicle

Introducció

El vehicle du instal·lades unitats de control electròniques. Aquestes unitats de control processen, per exemple, les dades rebudes dels sensors de vehicles, o les dades que generen o intercanvien. Algunes d'aquestes unitats de control són necessàries per al funcionament correcte del vehicle, altres assisteixen amb la conducció (assistència per a la conducció o maniobra) i altres proporcionen funcions de confort, informació i entreteniment.

L'apartat següent conté informació general sobre com les dades es processen al vehicle.

Sota la paraula clau "Protecció de dades", trobareu informació addicional sobre les dades específiques que es descarreguen, emmagatzemen i envien a tercers i amb quin propòsit s'utilitzen al vehicle. Aquesta informació està associada directament amb les referències de les funcions en concret que s'inclouen al manual corresponent del vehicle. També estan disponibles a les condi-

cions generals de venda del vehicle, a les condicions generals dels serveis connectats o bé online al lloc web de la marca.

Referència personal

Cada vehicle s'identifica mitjançant un número de xassís únic. Altres opcions, com la matrícula del vehicle, permeten trobar les dades del propietari o conductor del vehicle.

Les dades generades o processades per les unitats de control poden ser personals o fetes personals en determinades condicions. En funció de les dades del vehicle disponibles, és possible que s'arribin a conclusions sobre el vostre comportament de conducció, la vostra ubicació o la ruta per on conduïu, o el comportament d'ús.

Dades de funcionament del vehicle

Les unitats de control processen les dades utilitzades per al funcionament del vehicle.

Aquestes dades inclouen, per exemple:

- Informació sobre l'estat del vehicle (per exemple, velocitat, temps de viatge, acceleració lateral, valor de rotació del pneumàtic, pantalla de cinturons de seguretat cordats).

- Condicions ambientals (per exemple, temperatura, sensor de pluja, sensor de distància).

Com a regla general, aquestes dades són temporals, no s'emmagatzemen durant més d'un cicle de funcionament i només s'utilitza dins del propi vehicle. Les unitats de control normalment enregistren aquestes dades (inclosa la clau del vehicle). Aquesta funció permet l'emmagatzematge temporal o permanent d'informació sobre l'estat del vehicle, tensions als components, requisits de manteniment, a més d'esdeveniments i errors tècnics.

Enregistrament i privadesa de les dades de la trucada d'emergència

Tractament de les dades

Tot el processament de la informació personal amb la funció de trucada d'emergència compleix amb el marc per a la protecció d'informació personal establida per la Regulació 2016/679 (GDPR) i la Directiva 2002/58/EC del Parlament europeu i el Consell i, en particular, té com a objectiu protegir els interessos fonamentals de la persona

interessada, d'acord amb l'article 6.1, apartat d) de la Regulació 2016/679. El tractament de les dades personals es limita estrictament als requisits de la funció de trucada d'emergència utilitzada amb el número europeu de trucada d'emergència.

La funció de trucada d'emergència no més pot recopilar i processar les següents dades relacionades amb el vehicle: número de bastidor, tipus de vehicle (vehicle de passatgers o vehicle comercial lleuger), tipus de combustible o font d'energia, les tres ubicacions més recents i la direcció de la marxa, nombre de passatgers i un fitxer de registre amb una marca temporal que enregistra les dades tècniques relacionades amb el funcionament del sistema. Els destinataris de les dades processades són els centres de gestió de trucades d'emergència designats per les autoritats nacionals pertinents al territori on estan ubicats, atorgant-los així prioritat per rebre o gestionar les trucades al número d'emergències.

Emmagatzematge de les dades

No es pot accedir a les dades recollides a la memòria del sistema des de fora del sistema fins que no es faci una

trucada. El sistema no es pot rastrejar i no es controla contínuament en el seu mode de funcionament.

Les dades de la memòria interna del sistema s'esborren automàticament i de manera contínua. Només s'emmagatzemen les tres ubicacions més recents del vehicle, necessàries per al funcionament normal del sistema.

En activar una trucada d'emergència, el registre de dades s'emmagatzema durant un màxim de 13 hores.

Accés a les dades

Teniu dret a accedir a les dades i, si és necessari, presentar una sol·licitud per rectificar, esborrar o restringir el tractament de qualsevol informació personal que no s'hagi tractat segons les disposicions de la Regulació 2016/679 (GDPR). Es notificarà als tercers als quals s'hagi facilitat les dades sobre qualsevol rectificació, esborrament o restricció realitzada segons la directiva esmentada anteriorment, tret que sigui impossible fer-ho o requereixi un esforç desproporcionat.

També teniu dret a presentar una reclamació a l'autoritat de protecció de dades pertinent.

Si desitgeu exercir els drets mencionats prèviament, poseu-vos en contacte amb nosaltres enviant-nos un correu electrònic a privacyrights@mpsa.com. Per obtenir més informació relacionada amb les nostres dades de contacte, consulteu la Política de privadesa i gaudiu al nostre lloc web.

Dades tècniques del vehicle

En funció del nivell d'equipament del vehicle, les dades emmagatzemades són les següents:

- Estat de funcionament dels components del sistema (per exemple, nivell del dipòsit, pressió dels pneumàtics, estat de càrrega de la bateria).
- Avaries i mal funcionaments de components importants del sistema (com ara els llums o els frens).
- Reaccions del sistema en situacions de conducció específiques (per exemple, desplegament d'un coixí de seguretat, activació dels sistemes de control d'estabilitat i de frenada).
- Informació sobre esdeveniments que poden haver danyat el vehicle.
- Per a vehicles elèctrics i híbrids recarregables, el nivell de càrrega de

la bateria de tracció i l'autonomia de conducció estimada.

- Problemes de ciberseguretat (p. ex. connexions establertes inesperadament amb sistemes desconeguts, reinicis inesperats i qualsevol configuració anormal del sistema).
- Quilometratge exacte o marca de temps dels esdeveniments enregistrats (detecció d'un mal funcionament intern, activació de sistemes específics, etc.), que permeten localitzar-los en el temps.
- Dades dinàmiques enregistrades uns segons abans i després d'un incident de conducció específic, com ara accidents, col·lisions o activacions de sistemes avançats d'assistència en la conducció (ADAS): dades de conducció (per exemple, velocitat, acceleració, angle de la direcció, velocitat del motor, marxa seleccionada a la caixa de canvis, pressió dels pedals) i possibles imatges de molt baixa resolució de la vista frontal del vehicle (només si el sistema ADAS Data Recorder (ADR) està activat).

En circumstàncies específiques (per exemple, si el vehicle detecta una avaria), pot ser necessari registrar da-

des que, d'altra manera, no s'emmagatzemarien.

Activitats de manteniment i reparació

Quan porteu el vehicle al taller per una reparació o manteniment, els mecànics poden llegir les dades de funcionament emmagatzemades, juntament amb el número d'identificació del vehicle, i utilitzar-les si és necessari. El fabricant i el personal que treballa als tallers de la xarxa, així com empreses d'assistència de carretera, també poden llegir les dades del vehicle. Això també val per a les reparacions en garantia i les mesures de garantia de qualitat.

Aquestes dades es llegeixen normalment a través del port muntat a l'OBD (diagnòstic de bord) per llei al vehicle. S'utilitza per informar de l'estat tècnic del vehicle o els seus components i ajuda a diagnosticar les avaries, en compliment de les obligacions de la garantia i per a la millora de qualitat. Aquestes dades i, en concret, la informació relacionada amb l'estrès que pateixen els components, els incidents tècnics, els errors de funcionament i altres avaries, s'envien al fabricant si és necessari, juntament amb el núme-

ro d'identificació del vehicle. També es pot aplicar la responsabilitat legal del fabricant. El fabricant també podria utilitzar les dades de funcionament del vehicle per retirar productes del mercat. Aquestes dades també es podrien utilitzar per comprovar la garantia del client i altres reclamacions realitzades en període de garantia.

Si ho sol·liciteu, durant les revisions o tasques de reparació, el servei postvenda pot esborrar qualsevol avaria emmagatzemada en el vehicle.

Sistema ADAS Data Recorder (ADR)

Segons el nivell d'equipament, el vostre vehicle pot estar equipat amb un sistema d'enregistrament de dades ADAS que processa continuament imatges i dades de conducció i les enregistra en el vehicle quan s'activen alguns sistemes avançats d'assistència en la conducció (ADAS) (p. ex., sistema de frenada d'emergència o interrupció d'un canvi de carril semiautomàtic). Aquest sistema mira de proporcionar informació sobre el comportament dels ADAS, i recopila dades cada vegada que s'activen.

Les dades en qüestió són imatges de baixa resolució en escala de grisos de la vista frontal del vehicle i dades de conducció dinàmica (per exemple, velocitat, acceleració, angle de la direcció, pressió del pedal de fre, estat de l'intermitent, posició del pedal de l'accelerador), mostrejades en intervals d'uns segons just abans i després d'un incident. També s'enregistra el quilometratge exacte i l'hora de l'incident. La resolució de les imatges emmagatzemades és massa baixa per permetre reconèixer cares, llegir matrícules o interpretar panells a la vora de la carretera.

Tota aquesta informació emmagatzemada només es pot extreure del vehicle en un taller oficial, mitjançant un equip especial connectat per cable al port OBD. Això es pot fer si necessiteu alguna explicació sobre els ADAS o en el context d'una investigació legal relacionada amb el vostre vehicle. L'ADR només mira de proporcionar un context explicatiu de les activacions dels ADAS. Només es registren les dades quan s'activen sistemes ADAS específics, no directament per la detecció d'un accident o col·lisió sense l'activació dels ADAS. Si els ADAS estan de-

sactivats, el sistema ADR no enregistrarà cap dada.

Sistema d'enregistrament de dades d'accidents (EDR)

A més, depenent del país de venda i de les obligacions legals, el vostre vehicle també pot estar equipat amb un sistema que emmagatzema dades en cas d'accident o col·lisió, independentment de l'activació o no dels sistemes ADAS. D'acord amb el Reglament (UE) 2022/545, el sistema EDR és una obligació legal dins del mercat europeu i en altres països que han adoptat el Reglament de les Nacions Unides núm. 160. La seva funció és capturar les dades de conducció quan es produeixen accidents o col·lisions.

A diferència del sistema ADR descrit anteriorment, el sistema EDR mai enregistra imatges de l'escena. Les dades només es poden llegir a través del port OBD mitjançant un equip especial que les forces de l'ordre poden utilitzar per analitzar el context d'un accident en què hagi estat implicat el vostre vehicle. Excepte en casos excepcionals, els tallers mecànics no posseeixen aquest equip.

Funcions de confort i infoentreteniment

Les configuracions de confort i personalitzades poden desar-se al vehicle i modificar-se i reiniciar-se en qualsevol moment.

Segons el nivell d'equipament en qüestió, aquestes inclouen

- configuració de posició del seient i del volant
- configuració del xassís i l'aire condicionat
- configuracions personalitzades com ara la il·luminació interior

Podeu introduir les vostres dades a les funcions d'infoentreteniment del vehicle com a part de les funcions seleccionades.

Segons el nivell d'equipament en qüestió, aquestes inclouen

- dades multimèdia, com ara música, vídeos o fotografies que un sistema multimèdia integrat pot reproduir
- dades de la llibreta d'adreces que es poden utilitzar amb un sistema integrat de mans lliures o un sistema de navegació integrat
- destinacions d'entrada

- dades relacionades amb l'ús dels serveis en línia

Aquestes dades de les funcions de confort i infoentreteniment poden desaparèixer localment al vehicle o a un dispositiu connectat al vehicle (per exemple, telèfon intel·ligent, llapis USB o reproductor MP3). Les dades que heu introduït es podrien esborrar en qualsevol moment.

Aquestes dades només es poden transmetre fora del vehicle si ho sol·liciteu, especialment si utilitzeu els serveis en línia d'acord amb la configuració que heu seleccionat.

Integració amb telèfons intel·ligents (per exemple, Android Auto® o Apple® CarPlay®)

D'aquesta manera, podeu connectar el vostre telèfon intel·ligent o un altre dispositiu mòbil al vehicle per controlar-lo utilitzant els comandaments integrats al vehicle. En aquest cas, la imatge i el so del telèfon intel·ligent es poden emetre a través del sistema multimèdia. Al mateix temps, es transmet informació específica al vostre telèfon intel·ligent. En funció del tipus d'integració, s'inclouen dades com la ubicació, el mo-

de de dia/nit i altra informació general sobre el vehicle. Per obtenir-ne més informació, consulteu les instruccions de funcionament del vehicle / sistema d'infoentreteniment.

La integració permet utilitzar aplicacions seleccionades per a telèfons intel·ligents, com ara la navegació o la reproducció de música. No és possible una major integració entre el telèfon intel·ligent i el vehicle, en particular l'accés actiu a les dades del vehicle. La naturalesa del futur processament de dades ve determinada pel proveïdor de l'aplicació utilitzada. Si podeu o no definir la configuració i, en cas afirmatiu, quins ajusts, dependrà de l'aplicació en qüestió i del sistema operatiu del vostre telèfon intel·ligent.

Serveis en línia - Connectivitat OTA (per l'aire)

Si el vehicle està connectat a una xarxa sense fil, es poden intercanviar dades entre el vehicle i altres sistemes.

La connexió a la xarxa sense fil és possible a través d'un transmissor ubicat al vehicle o al dispositiu mòbil (per exemple, un telèfon intel·ligent). Els serveis en línia poden utilitzar-se mitjançant la connexió sense fil. Això inclou els ser-

veis en línia i les aplicacions (apps) proporcionades pel fabricant i altres proveïdors.

Serveis propietaris

Pel que fa als serveis en línia del Fabricant, el Fabricant descriu les funcions corresponents en un mitjà apropiat (per exemple, un manual o el lloc web del Fabricant) i proporciona la informació sobre la protecció de dades. És possible que s'utilitzin dades personals per als serveis en línia. L'intercanvi de dades amb aquesta finalitat es realitza a través d'una connexió segura, utilitzant per exemple els sistemes informàtics dedicats del Fabricant. La recollida, processament i ús de les dades personals per al desenvolupament de serveis es realitza només d'acord amb l'autorització legal, per exemple, en el cas d'un sistema de trucada d'emergència legal, un acord contractual o sota un acord de consentiment.

Podeu activar i desactivar els serveis i les funcions (algunes poden ser recarregables) i, en alguns casos, tota la connexió del vehicle a la xarxa sense fil. Això no inclou les funcions i els serveis requerits legalment, com el sistema de comunicació d'emergències.

Serveis de tercers

Si utilitzeu serveis en línia proporcionats per altres proveïdors (tercers), aquests serveis estan sotmesos a la responsabilitat, la protecció de dades i els termes i condicions d'ús del mateix proveïdor. Normalment, el Fabricant no té influència en el contingut intercanviat en aquest àmbit.

Per tant, assegureu-vos que coneixeu la naturalesa, extensió i finalitat de la recollida i ús de les dades personals com a part dels serveis de tercers proporcionats pel proveïdor dels serveis en qüestió.

Serveis en línia basats en acords contractuals

El vostre vehicle pot divulgar i rebre dades mitjançant connectivitat OTA per dur a terme serveis sol·licitats explícitament per un subscriptor del servei. Durant el procés de subscripció, comprovem per diferents mitjans la legitimitat del sol·licitant considerat com a propietari del vehicle per activar serveis al vehicle.

Per obtenir més informació sobre aquests serveis, demaneu al subscriptor del servei que us faciliti els Termes i Condicions corresponents que ha ac-

ceptat. Els podeu trobar des de l'aplicació o lloc web de la marca, després de connectar-vos amb un compte de Stellantis.

Mesures de protecció contra ciberatacs

Segons el model, el vehicle pot estar equipat amb un sistema que detecta intents de ciberatac o incidents inesperats des del punt de vista de la ciberseguretat. Aquest sistema, un cop instal·lat, funcionarà durant tot el cicle de vida del vehicle.

Quan es detecten incidents de ciberseguretat (per exemple, connexions establertes inesperadament amb sistemes desconeguts, reinicis inesperats i qualsevol configuració anormal del sistema), es generen fitxers de registre, s'emmagatzemen temporalment dins del vehicle i després s'envien a les infraestructures del Fabricant mitjançant connectivitat OTA (per l'aire). Aquests fitxers de registre són analitzats pel Centre Operatiu de Seguretat (SOC) del Fabricant per definir mesures adequades que protegeixin els vehicles d'interaccions malicioses amb els components electrònics. Aquestes mesures podrien incloure el desplegament d'ac-

tualitzacions de programari i microprogramari.

L'objectiu d'aquest sistema és, doncs, millorar les mesures de ciberseguretat instal·lades a l'interior dels vehicles. També permet millorar directament la seguretat de la connectivitat del vostre vehicle i permet el funcionament correcte dels serveis en línia activats al vostre vehicle. Les maneres d'exercir els vostres drets de privadesa en relació amb aquest processament es descriuen a la Política de privadesa de vehicles connectats europeus de Stellantis (vegeu més endavant).

Aplicació de les obligacions legals i els requisits respectius

Aquesta llista pot canviar d'acord amb la legislació europea. Consulteu aquest document en línia per confirmar que esteu utilitzant la llista actualitzada de legislacions aplicables a la Unió Europea. En funció de la data d'homologació del vehicle, algunes normatives no són d'aplicació.

Generalment, aquestes obligacions legals poden obligar a facilitar dades independentment de la configuració de privadesa del vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

eCall - Trucada d'emergència

Aquesta funció cobreix tota la vida útil del vehicle.

Aquesta funció, quan estigui operativa, es proporciona a través del servei pública d'emergències del país per on circuleu. No importa on hàgiu adquirit el vehicle o on estigui matriculat.

En cas de col·lisió o accident greus enregistrats pel DISPOSITIU del VEHICLE, amb el posterior inhabilitació del propi VEHICLE, es realitza automàticament una trucada des del VEHICLE al número d'emergència públic pertinent (trucada al "112" a Europa), juntament amb la transmissió del mínim de dades necessàries per a la identificació i ubicació del VEHICLE (per exemple, la vostra ubicació exacta, l'hora de l'accident, el número d'identificació del vehicle i la direcció de conducció). Aquesta informació només es transmet des del vehicle en cas d'accident greu i permet als serveis públics d'emergències analitzar i gestionar la situació. Els serveis públics d'emergències actuaran d'acord amb la legislació local i els seus procediments. Al territori europeu, la trucada d'emergència al 112 és un servei públic d'interès general i, per tant, ha de ser

accessible gratuïtament per a tots els consumidors.

D'acord amb el Reglament europeu 2015/758, aquest sistema és obligatori per a tots els tipus de vehicles nous homologats i fabricats a partir del 31 de març de 2018.

El sistema només s'activa si el vehicle es veu implicat en un incident greu. La resta del temps, el sistema resta inactiu. Això significa que mentre conduïu el vehicle amb normalitat, no es realitza cap seguiment permanent (enregistrament de la posició del cotxe o seguiment de la conducció) o transmissió de dades en nom de les autoritats gestores d'aquest servei.

OBFCM - Mesurador de consum de combustible de bord

Aquest SERVEI es presta durant 15 anys a partir de la posada en circulació física del vehicle.

D'acord amb l'article 9 del Reglament europeu 2021/392 (OBFCM), aquest servei regulador permet l'Agència Europea de Medi Ambient (AEMA) recollir dades del vehicle relacionades amb l'ús (com ara el VIN, la distància total recorreguda, el consum de combustible total o l'energia total emmagatzemada a la bateria, quan s'escaigui).

L'EEA utilitza aquestes dades per supervisar amb dades d'ús real el consum de combustible i energia i l'emissió de CO₂ dels nous vehicles de manera anonimitzada i conjunta.

Com s'ha esmentat al Reglament OBFCM, el CLIENT pot rebutjar la recollida i transmissió de les dades del vehicle amb els fins reguladors de l'OBFCM. Això es pot fer posant-se en contacte amb el centre d'atenció al client (la informació de contacte està disponible al lloc web de la marca del vostre país).

SLI - Informació sobre el límit de velocitat

Aquesta funció es proporcionarà durant tota la vida útil del VEHICLE, tot i que només als vehicles del mercat europeu. D'acord amb el Reglament europeu 2018/858 sobre l'aprovació i supervisió del mercat de vehicles motoritzats i els seus remolcs, i de sistemes, components i unitats tècniques individuals destinades a aquests vehicles amb data de 30 de maig de 2018, modificada pel Reglament 2019/2144 amb data de 27 de novembre de 2019 i el Reglament delegat de la Comissió 2021/1958 amb data de 23 de juny de 2021 (en

conjunt, els "Reglaments GSR V2"), els fabricants estan obligats a equipar els nous vehicles venuts a Europa amb diversos sistemes que tenen l'objectiu de garantir-ne la seguretat general.

D'acord amb l'article 6 del Reglament europeu 2019/2144, aquests sistemes han d'incloure un sistema d'"assistència de velocitat intel·ligent" (o "ISA") que informa el conductor del límit de velocitat aplicable en al menys el 90 % de la distància total i al menys 80 % de la distància recorreguda en cada un dels tres tipus de carreteres (vies urbanes i interurbanes, carreteres i autopistes/vies ràpides/autovies).

La funció SLI comunica al conductor el límit de velocitat aplicable a via per on circula. La funció SLI té com objectiu millorar la seguretat i permetre que el vehicle mostri en temps real el límit de velocitat aplicable, encara que les condicions externes no ho permetin (per exemple, condicions meteorològiques, senyals amagats per altres vehicles). El límit de velocitat aplicable s'obté de la càmera davantera del vehicle i es pot complementar amb el sistema de comunicació OTA (per l'aire), per millorar la fiabilitat de la informació d'acord amb la definició del vehicle. Per obtenir informació vàlida del límit de velocitat,

s'envia la posició actual del vehicle a través de la unitat telemàtica, informació que se suprimeix immediatament després de ser processada. En cap moment es possible fer un seguiment de la posició del vehicle. Això és independent de la configuració de privadesa del vehicle.

Tal i com requereixen els "Reglaments GSR V2", aquesta funció SLI s'activa automàticament en encendre el contacte, però l'usuari del vehicle la pot desactivar parcialment cada vegada, tenint en compte que el conductor pot desactivar la funció d'avís acústic a la configuració del vehicle des de la pantalla tàctil central. Això no afectarà la indicació visual, que continuarà activa i és possible que requereixi la transmissió de dades per l'aire de la posició actual de vehicle per realitzar una detecció precisa del límit de velocitat. En funció del model del vehicle, es possible desactivar completament la funció SLI (p. ex., per aturar la funció de detecció del límit de velocitat i l'avís quan se superi) des de la pantalla tàctil central, i per tant, interrompre la transmissió de dades del trajecte actual.

Comunicació del quilometratge a l'associació Car-Pass

(Només vehicles matriculats a Bèlgica)
Aquesta comunicació només s'aplica a Bèlgica com a mesura per prevenir el frau de quilometratge dels vehicles (llei belga del 28 de novembre de 2018, aplicable a partir del 01/01/2020). Es proporciona durant tota la vida útil, sempre que l'associació Car-Pass sol·liciti les dades.

Consisteix en proporcionar a Car-Pass, una associació delegada de les autoritats belgues, 4 vegades a l'any el quilometratge de qualsevol vehicle matriculat a Bèlgica per recollir i controlar aquestes dades.

Si hi ha un altre servei connectat que l'utilitza, Stellantis recull aquest quilometratge mitjançant la tecnologia OTA (per l'aire). Aquestes dades es transmeten a l'associació Car-Pass, a petició d'aquest organisme.

Per obtenir més informació, consulteu la política de privadesa de Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ús de les dades - Millora de la qualitat del producte

Reconeixeu i accepteu que, per millorar la qualitat dels productes fabricats per STELLANTIS AUTO SAS com a fabricant d'automòbils, les dades del vehicle (tal com es defineixen a la Política de privadesa d'Stellantis per a serveis connectats, vegeu més avall), excloent la geolocalització del vehicle, es transfereixen al fabricant amb la finalitat d'evitar anomalies, analitzar dades agregades per a la millora del producte o crear nous productes.

Trobareu més informació sobre això i formes d'exercir els vostres drets de privadesa en contra d'aquest tractament a la Política de privadesa dels serveis connectats de d'Stellantis (vegeu més avall).

Política de privadesa europea de vehicles connectats de Stellantis

La política de privadesa dels vehicles connectats ("Política de privadesa") s'aplica a les dades personals que processem sobre els usuaris dels serveis connectats a través del nostre vehicle, llocs web o aplicació que han signat les condicions general com a client o que

tenen autorització del client per accedir i utilitzar els serveis connectats.

Aquesta política de privadesa s'ha redactat d'acord amb l'Article 13 del Reglament europeu 679/2016 i us ajudarà a entendre millor com gestionem la vostra informació.

En aquest document, trobareu exemples sobre com processem les dades personals, a més de definicions que expliquen amb més detall els termes destacats aquí (al final d'aquesta política de privadesa). Si voleu aclariments sobre la política de privadesa o sobre com es tracten les vostres dades, envieu la vostra sol·licitud a: dataprotectionofficer@stellantis.com Aquest document està disponible als llocs web de les marques, a la secció dedicada als serveis connectats.

També està disponible en el següent enllaç: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

En cas d'accident

Aquest vehicle està equipat amb un enregistrador de dades d'esdeveniments. Aquest sistema recull i enregistra determinades dades del vehicle durant un període de temps curt (uns pocs segons) abans, durant i després d'un es-

deveniment com ara un accident o una col·lisió. Per comprendre millor les circumstàncies de l'esdeveniment, aquest sistema enregistra el funcionament dels diferents sistemes del vehicle durant l'esdeveniment, entre els quals s'inclouen:

- el desplegament de qualsevol sistema de retenció (per exemple, el coixí de seguretat o el cinturó de seguretat)
- l'estat de tots els cinturons de seguretat (cordats / descordats)
- el contacte o la intensitat de la pressió que el conductor ha aplicat al pedal o pedals accionats
- la velocitat del vehicle
- l'estat d'alguns sistemes d'ajuda al conductor i la conducció.

No s'enregistren:

- les dades de condicions de conducció normals, és a dir, dades no relacionades directament amb l'esdeveniment
- les dades personals sobre el conductor i els ocupants
- la ubicació geogràfica del vehicle en el moment de l'esdeveniment.

La lectura de les dades enregistrades per l'enregistrador de dades d'esdeveniments requereix tant:

- l'accés a l'interior del vehicle o a l'enregistrador de dades d'esdeveniments
- l'equipament especial que es pot comprar al fabricant Bosch.
- A banda del fabricant del vehicle, altres parts com ara els serveis de les forces de l'ordre podrien accedir a aquestes dades per analitzar l'esdeveniment.

Enregistrador de dades d'esdeveniments

(En funció del país de venda)

Aquest vehicle està equipat amb un sistema d'enregistrament de dades d'accidents, també denominat Enregistrador de dades d'esdeveniments (EDR).

Aquest sistema recull i enregistra determinades dades del vehicle durant un període de temps curt (uns pocs segons) abans, durant i després d'un esdeveniment com ara un accident o una col·lisió.

Per comprendre millor les circumstàncies de l'esdeveniment, aquest siste-

ma enregistra el funcionament dels diferents sistemes del vehicle durant l'esdeveniment, entre els quals s'inclouen:

- El desplegament de qualsevol sistema de retenció (per exemple, el coixí de seguretat o el cinturó de seguretat).
- L'estat dels cinturons de seguretat de tots els ocupants (cordat/descordat).
- El contacte o la intensitat de la pressió aplicada al pedal o pedals accionats pel conductor.
- La velocitat del vehicle.
- L'estat d'alguns sistemes d'ajuda a la conducció i de maniobra.

El sistema no enregistra el següent:

- Dades de condicions de conducció normals, és a dir, dades no relacionades directament amb l'esdeveniment.
- Dades personals del conductor i de qualsevol altre ocupant.
- La ubicació geogràfica del vehicle en el moment de l'esdeveniment.

La lectura de dades enregistrades pel sistema requereix el següent:

- Accés a l'interior del vehicle o al sistema.

I

- Equipament especial que es pot adquirir del fabricant BOSCH (www.BoschCDRTTool.com).

A banda del fabricant del vehicle, altres parts com ara els serveis policials podrien accedir a aquestes dades per analitzar l'esdeveniment.

Reactiveu el sistema al més aviat possible que el nivell d'adherència ho permeti.

Identificació per radiofreqüència (RFID)

La tecnologia RFID s'utilitza en alguns vehicles per a funcions com ara l'immobilitzador. També s'utilitza en relació amb comoditats com ara els comandaments remots per radiofreqüència per bloquejar/desbloquejar les portes i arrencar-les. La tecnologia RFID dels vehicles Opel no utilitza ni enregistra informació personal ni enllaça amb cap altre sistema Opel que contingui informació personal.

ÍNDEX

A			
Accés al compartiment del motor . . .	254	Assistència i auxili	228
Accés fàcil	39	Assistent de manteniment de carril (LKA)	207
Activació automàtica dels llums . . .	90	Assistent de senyals de trànsit (TSA)	222
Actualització del sistema	141	Avís de canvi involuntari de carril (LDW)	209
AdBlue®	251	B	
Admissió d'aire	263	Barres del sostre	181
Afegir líquid de neteja	256	Bloqueig automàtic	15
Afegir líquid refrigerant	257	Bloqueig del volant	82
Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda	232	Botó d'encesa	84
Ajustament de la inclinació dels fars	87	C	
Ajustament del volant	82	Cables de càrrega	172
Alçavidres elèctrics	26	Cadenes per a la neu	275
Alerta d'angle mort lateral (SBSA)	204	Cadiretes infantils recomanades . .	58
Arrencada amb la bateria d'un altre vehicle	240	Calefacció del volant	83
Arrencada d'emergència	239	Càmera de visió posterior (RVC) .	216
Arrencar i apagar el motor	153	Càmera del costat de l'acompanyant	206
Arrencar un altre vehicle	241	Canvi de roda	276
Arrossegar un remolc	183	Canviar una roda	233
Assistència a la frenada (BA) . . .	202	Capacitats de líquids	300
Assistència d'estacionament automàtic	211	Càrrega	170, 175
Assistència en l'arrencada en pendent (HSA)	221	Càrrega programable	177
		Carregador de telèfon sense fils . .	97
		Cinturons de seguretat	44
		Clau plegable	10
		Claus	9
		Claus de recanvi	16
		Claus de símbols	6
		Clàxon	83
		Coixí de seguretat, sistema de retenció infantil	52
		Coixins de seguretat davanters . . .	48
		Coixins de seguretat de cortina . . .	50
		Coixins de seguretat laterals	49
		Com utilitzar aquest manual	6
		Comandament de l'eixugaparabrisas amb sensor de pluja	85
		Comandaments de l'enllumenat . . .	86
		Comandaments de la climatització	126
		Comandaments integrats al volant	82, 148
		Combustible	167
		Compartiment de càrrega	98
		Compartiment del motor	254
		Compatibilitat de rodes i pneumàtics	301
		Comprovació del líquid de frens . .	258
		Comprovació del nivell d'oli	255
		Comprovació dels nivells de líquids	248

Comprovacions periòdiques	248	Cura de l'interior	281	Emmagatzematge del vehicle	277
Comptaquilòmetres	108	D		Emmagatzematge frontal	95
Comptaquilòmetres parcial	108	Dades del motor	294	Emmagatzematge interior /	
Configuració d'àudio	145	Dades del vehicle	286	Equipament interior	93
Conjunt d'eines per canviar		Declaració de conformitat	303	En cas d'emergència	1, 228
la roda	232	Desactivació del coixí de		Enllaç a l'aplicació de	
Conjunt del llum posterior	269	seguretat de l'acompanyant		l'empresa i al lloc web	5
Connectivitat	150	davanter	50	Enllunat automàtic	87
Connectors d'ancoratge ISOFIX	55	Desballestament del vehicle		Enregistrador de dades	
Connexió	177	al final de la seva vida útil	247	d'esdeveniments	317
Consum de combustible i		Desconnexió	179	Enregistrament i privadesa	
emissions de CO ₂	306	Desconnexió i connexió de		de les dades de la trucada	
Control automàtic de l'AC	130	la bateria	243	d'emergència	308
Control automàtic de llums	87	Desentelament i		Enregistrament i privadesa	
Control d'encesa i apagada		descongelació de finestres	127	de les dades del vehicle	308
d'AC màxim	127	Detecció de somnolència		Equips de remolcament	183
Control d'encesa i apagada		del conductor (DDD)	218	Escapament del motor	166
de l'AC	126	Dimensions	286	Estat de càrrega de la	
Control de creuer	190	Dipòsit d'AdBlue	300	bateria d'alta tensió	110
Control de creuer adaptatiu		Dipòsit de combustible	300	Etiqueta d'informació dels	
(ACC)	192	Dispositius de seguretat		pneumàtics	285
Control de descens per		infantil de les portes posteriors	19	F	
pendents (HDC)	220	Dispositius externs	147	Fars halògens	265
Control de recirculació	128	Dur càrrega al vehicle	181	Fars LED	267
Control de temperatura	133	E		Fer benzina	168
Control electrònic de		Eixugaparabrisa i		Filtre d'aire del motor	263
l'estabilitat (ESC) i sistema		rentaparabrisa posteriors	86	Filtre d'escapament	166
de control de tracció (TC)	202	Eixugaparabrises i		Filtre d'oli del motor	263
Convertidor catalític	167	rentaparabrises	84	Filtre de l'habitacle	264
Cortines	29	Emmagatzematge del respatller	95	Filtre dièsel	264
Cura de l'exterior i la carrosseria	278			Finestra posterior	27

Finestres	26
Flux de potència	110
Fre d'estacionament	157
Frenada activa	
d'emergència (AEB)	198
Frenada regenerativa	160
Frens	157
Funció de control remot per ràdio	9
Funcionament de càrrega	
de les bateries	170
Funcionament de la porta	
corredissa	21
Funcionament de la porta	
del maleter	23
Fusibles	265

G

Ginyes	112
Guantera	93

I

Identificació del motor	285
Identificació per	
radiofreqüència (RFID)	317
Il·luminació ambiental interior	92
Il·luminació de benvinguda	91
Il·luminació interior	91, 274
Immobilitzador	19
Indicacions per a l'eliminació	306
Indicador de consum de confort	111
Indicador de temperatura	
del refrigerant del motor	111

Indicador del nivell de	
combustible	109
Indicadors de control	113
Informació de manteniment	248
Informació de seguretat	
dels pneumàtics	274
Informació del client	1, 303
Inspecció de la corretja de	
transmissió	264
Intermitents	89
Intermitents davanters	269
Intermitents laterals (substitució)	272
Interruptor de contacte	83
Introducció al manteniment i	
cura del vehicle	247
Introducció als cinturons de	
seguretat	44

K

Kit de reparació de punxades	235
------------------------------	-----

L

Limitador de velocitat	188
Líquid de neteja	251
Líquids de frens i embragatge	253
Líquids i lubricants	298
Líquids, lubricants i peces	
recomanades	251
Llum de fre central (substitució)	272
Llum de la matrícula (substitució)	273
Llum del compartiment de càrrega	92
Llums antiboira davanters	90, 268

Llums antiboira posteriors	90
Llums d'advertència de	
color blau i indicadors	126
Llums d'advertència de	
color taronja i indicadors	118
Llums d'advertència de	
color verd i indicadors	125
Llums d'advertència de	
color vermell i indicadors	115
Llums d'avís i dels	
indicadors de control	113
Llums d'emergència	228
Llums d'encreuament	266
Llums de carretera	88, 266
Llums de circulació diürna	90
Llums de circulació diürna i	
llums de posició	267
Llums de cortesia	91
Llums de gir	91
Llums de lectura	92
Llums de marxa enrere	90
Llums de sortida	91
Llums de visera solar	93
Llums exteriors	86

M

Mal funcionament del	
sistema de coixins de seguretat	50
Manteniment d'aire condicionat	264
Manteniment del vehicle	261
Manteniment dels cinturons	
de seguretat	281

Manteniment i cura del vehicle	1, 247
Marques registrades	307
Matrícula	284
Memoritzar una emissora de ràdio	145
Menú	140
Mides de pneumàtics i llandes permeses	275
Missatges de seguretat	6
Mode de reducció de la càrrega	182
Modes de conducció	165
Modes de tracció	165
Monitor del nivell d'oli del motor	111
Motor	254
Motor elèctric	295

N

Navegació	149
Número d'identificació del vehicle (VIN)	284

O

Oli de motor	251, 300
Operacions a la pantalla	143
Ordinador de bord	110
Ordres de veu	149

P

Palanques de canvi del volant	82
Pantalla	137
Pantalla d'informació	138
Pantalla de servei	112

Para-sols	29
Parabrisa	28
Parells de collament	301
Perfils	141
Personalització	142
Plegament dels seients davanters	39
Pneumàtics d'hivern	274
Pneumàtics i rodes	274
Portagots	94
Portes	19
Ports USB	96
Posició del seient davanter	35
Posició dels reposacaps	34
Posició dels seients posteriors	40
Posicions d'elevació	276
Preses de corrent de 12 V	96
Pressions dels pneumàtics	301
Pretensor del cinturó de seguretat	47
Procediment de reparació de punxades	235
Profunditat de la banda de rodament	274
Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil	59

Q

Quadre de comandament	104, 107, 137
-----------------------	---------------

R

Ràdio	144
-------	-----

Ràdio (sistema d'infoentreteniment)	138
Ràfegues dels fars	89
REACH	307
Recàrrega d'AdBlue® (líquid d'emissió d'escapament)	262
Refrigerant anticongelant	253
Refrigerant del motor	250
Regulador antiliscant (ASR)	202
Reixetes d'aire	134
Remolcament	244
Remolcar el vehicle	244
Remolcar un altre vehicle	246
Rentat del motor	260
Replicació de la pantalla	150
Reposabraços davanter	40
Reposacaps	34
Repostatge de dièsel	167
Retrovisor interior	31
Retrovisors	30
Retrovisors exteriors elèctrics	30
Retrovisors plegables	30
Retrovisors tèrmics	31
Revisions programades	248

S

Seients	35
Seients climatitzats	38
Seients davanters elèctrics	37
Seients davanters manuals	36
Seients de massatge	39
Selecció d'emissores de ràdio	144

Selecció de continguts	
multimèdia	144
Selecció de la freqüència	
de ràdio	144
Selector de conducció (BEV)	162
Selector dels modes de	
conducció	165
Senyals d'emergència	89
Sistema ADAS Data	
Recorder (ADR)	310
Sistema d'alarma antirobatori	17
Sistema d'alta tensió	179
Sistema de bloqueig antirobatori . .	17
Sistema de calefacció i ventilació .	128
Sistema de clau electrònica	10
Sistema de coixins de seguretat . . .	47
Sistema de control de la	
pressió dels pneumàtics (TPMS) .	225
Sistema de frenada	
antibloqueig (ABS) /	
Distribució electrònica de la	
força de frenada (EBFD)	203
Sistema de navegació /	
Multimèdia	139
Sistema de retenció infantil	52
Sistema de retenció per a	
nens i-Size	56
Sistema de seguretat del vehicle . .	17
Sistema de tancament centralitzat .	11
Sistema multimèdia	148
Sistema Stop & Start	155

Sistemes avançats	
d'assistència a la conducció	
(ADAS)	1, 188
Sortides d'aire fixes	135
Sostre solar	93
Substitució de la pila del	
comandament a distància	15
Substitució de les bombetes	265
Substitució de les	
escombretes dels	
eixugaparabrises	261

T

Tacòmetre	108
Tapaboques	275
Telèfon	145, 151
Tipus de càrrega	171
Tipus de propulsió	7
Transmissió	160
Transmissió automàtica	161
Transmissió manual	160
Triangle d'advertiment	231
Trucada d'assistència	230
Trucada d'emergència (eCall) . . .	228
Trucada d'emergència	
automàtica	230

V

Velocímetre	107
Visió envoltant	214
Volant	82



QUARTZ
ENGINE OIL



Impulsant la innovació del demà.

Durant més de 50 anys, **TotalEnergies i Stellantis** han compartit una mateixa visió pel que fa al **rendiment, la innovació i la mobilitat per al futur**.

Aquesta llarga col·laboració està basada en una estreta col·laboració tècnica que inclou des del disseny del producte fins al servei postvenda a través de les xarxes oficials. La combinació de l'experiència de les dues companyies les ha permès desenvolupar tecnologies de lubricació d'avantguarda adaptades a les necessitats evolutives dels sistemes de propulsió Opel.

Les gammes **Quartz Mopar** i **Quartz EV3R Mopar** de marca compartida reflecteixen aquesta experiència conjunta. Dissenyades i aprovades específicament **per Opel**, inclouen **olis de motor d'alt rendiment** que cobreixen tots els motors Opel. Cadascuna de les fórmules ajuda a mantenir els motors nets, reduir-ne el desgast i donar suport a l'eficiència del combustible, garantint un funcionament suau quilòmetre rere quilòmetre, fins i tot en les condicions més exigents.

Estem portant la innovació més enllà amb **Quartz EV3R Mopar**, i el seu **enfocament 3R (Reducir, Reutilitzar, Regenerar)** el qual, mitjançant olis base regenerats i una ampolla reciclable, ofereix el mateix rendiment que els olis Quartz estàndard, però amb un impacte menor en comparació amb els nostres productes convencionals.

El vostre taller de reparacions autoritzat d'Opel us recomanarà tant l'oli adequat per al vostre model com el vostre calendari de servei. Disponible i **recomanat dins de les xarxes de postvenda autoritzades per Opel**, Quartz Mopar ofereix confiança, durabilitat i una tecnologia provada que està basada en dècades de col·laboració.

O P E L recomana **TotalEnergies**



COL·LABORADORS / OFICIALS



www.opel.com

Drets d'autor propietat d'Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Alemanya.

La informació que conté aquesta publicació és vàlida a partir de la data que s'indica més endavant. Opel Automobile GmbH es reserva el dret de modificar les especificacions tècniques, funcions i disseny dels vehicles independentment de la informació expressada en aquesta publicació, i també el dret de modificar la publicació en si.

Edició: Juny de 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprès en paper blanquejat sense clor.

OVIVACO2606ca-1

